# Le Monde



QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14678 - 6 F

Militer of the Landing

Le renouvellement des Parlements de Bade-Wurtemberg et du Schleswig-Holstein

### Forte poussée de l'extrême droite en Allemagne dans deux scrutins régionaux Un vote

de protestation DÉS qu'un groupuscule d'extrême droite se mani-

feste outre-Rhin, dès qu'une vague de violences contre les immigrés se développe, les mises en garde fusent de toutes parts contre la résurgence du cancer

mands, prenant les choses calme-ment, ont eu beau jeu de répliquer que la droite extrémiste progresuccup plus vite en France sar beaucoup plus vite en France que chez eux et qu'elle y était bien mieux installée; que le Front national réalisait de meilleurs scores que les «Reps» du trista-ment célèbre Franz Schönhuber, ancien Waffen SS invité, il y a quelques années, de M. Jean-Marie Le Pers Au su des nivelesses erie Le Pen. Au vu des résultats des dernières régionales dans l'Hexagone, ils n'avaient pas tout à fait tort et la presse ne s'est pas privée de le souligner avec une certaine « Schadenfreude » (joie

DEUX semaines plus tard, fundi 6 avril, l'Allemagne s'est réveillée consternée au lendemain des élections dans les Lênder de Bade-Wurtemberg et du Schleswig-Holstein. Contraire-ment aux résultats des sondages, l'extrême droite fait, un bond en spectivement environ 11 % et

En dépit des profe peu recommandables des diriants des Républicains, au sud (limitrophe de l'Alsace), et de l'Union du peuple allemend (DYU), au nord - et sans vouloir négliger les dangers du phénomène - il s'agit, semble-t-il, davantage d'un vote de protestation que d'une véritable approbation des thèses néonazies. Les deux grandes formations politiques allemandes – la démocratie-chrétienne et les sociaux-démocrates - n'ont pas réussi à canaliser le mécontentement. Malgré tous les efforts du chancelier Kohl pendant la campagne, c'est un échec cuisant ur son parti, qui perd la majorité absolue dans ce riche Bade-Wurtemberg où 11 gouvernait seui depuis vingt ans.

4 . 107

 $\chi = \{ x \in \mathcal{T} \mid$ 

A Service of Beauty In

The same of the same of the same of

Miles a made des Miles a made des Miles accessor de

HE MANAGE !!

Propries recognists

m Japan e kör en 🕒

It does not work to

100 E

-

met is a feet for

-

Mr. winds W. Salarie

THE WATER TO

A PROPERTY SALES

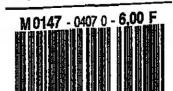
in a Mill in street and the

-

M Arm may make it withour A Marine Control of the Act programme the first of the second

A plupart des Allemands an'ont pas – diverses enquêtes le prouvent – l'ambition avouée de dominer économiquement et politiquement l'Europe, et rèvent plutôt de « neutralité » et de confort individuel. Mais, à l'Ouest, ils sentent leur prospérité menacée de divers côtés. Hornis les vives réactions auscitées par l'afflux des demandeurs d'asile l'afflux des demandeurs d'asile (35 000 encore le mois demier), le prix de le réunification, la hausse de l'inflation et du chômage, les problèmes de logements (500 000 nouveaux arrivants dans le Bade-Wurtamberg en trois ans), c'est aussi une méfiance à l'égard de l'Surone de Maastricht qui se de l'Europe de Maastricht qui se développe et explique la poussée de l'extrême droite.

Celle-ci a fait campagne, notamment, contre la perte d'identité nationale que représen-terait la disparition à terme du deutschemark, au profit de la monnaie unique européenne. Les Länder, pour leur part, ont peur que l'intégration européenne ne diminue leurs prérogatives. Il appartient maintenant aux diri-geants allemands, et à ceux d'autres pays européens, notamment la France, de prendre la mesure du malaise et d'apaiser ces craintes qui viennent de s'exprimer par un vote de rejet.



L'Allemagne a connu, dimanche 5 avril, une forte poussée de l'extrême droite dans deux scrutins régionaux pour le renouvellement des Parlements de Bade-Wurtemberg et du Schles-wig-Holstein. L'Union chrétienne-démocrate (CDU) du chance-lier Kohl et le Parti social-démocrate (SPD), ont fait les frais d'un vote de défiance à leur égard et à l'égard de l'Europe. Ce recul a également profité aux Verts. Les taux d'abstention (près de 30 %) ont été inhabituellement élevés. (extrême droite), qui recueillent

de notre correspondent

En face de l'Alsace, dans le Bade-Wurtemberg, les chrétiens-démocrates, qui détenaient depuis vingt ans la majorité abso-lue, accusent un recul de 9,4 % des voir Le ministre président des voix. Le ministre-président sortant, M. Erwin Teufel, ne dis-pose plus que de 39,6 % des voix et de 64 des 136 sièges. Il va rencontrer de sérieux problèmes pour former un gouvernement de coalition. Les sociaux-démocrates conduits par M. Dieter Spöri ont eux aussi perdu 2,6 % des voix et réalisent, avec 29,4 % des suf-frages, leur plus manvais résultat depuis 1968. Les gagnants sont les Verts, avec 9,5 % des voix, mais surtout les «républicains»

Coup de force du président péruvien

Le président péruvien Alberto Fujimori a annoncá, dimenche 5 avril, la dissolution des garanties constitution-nelles. Il a aussitöt été appuyé par l'armée, qui a bouclé le centre-ville de Lime.

Combats en Croatie et en Bosnie-Herzégovine

Des combats se sont pour-suivis ce week-end en Croatia, où les « casques bleus » commencent à arriver, et en Bosnie-Herzégovine. Les Douze devalent discuter lundi de l'indépendance de cette demière République, ainsi que de calle de la Macédoine.

La santé en prison

Réunis en colloque à Paris, les médecins qui exercent en prison ont commenté les diffi-cultés de concilier l'éthique médicale et les règles péniten-

ESPACE EUROPÉEN

Les élections en Grande-Bretagne

Les élections législatives du 9 avril en Grande-Bretagne s'annoncent serrées. Les conservateurs, au pouvoir depuis 1979, n'ont jamais été aussi menacés que cette année par les travaillistes de M. Neil Kinnock, donnés légè-rement favoris dans les derniers sondages. «Espace européen » consecre trois pages à la campagne électorale qui, comme d'habitude au Royaume-Uni, a été dominée par les quastions économiques et fiscales. La réforme du service national de santé et la récession persistante pouraient entraîner la chute de M. John Major. pages 9 à 11

«Ser le vifu et le sommaire complet





# Embrouilles en Périgord rose

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNI

Le PS a-t-il «acheté» la voix d'un élu de droite pour conserver la présidence du conseil général?

de notre envoyé spécial

Faut-il, peut-on en rire? Et si oui, franchement et sans arrière-pensée ou avec une nervosité annonciatrice de lendemains moins gais? Le tout-Dordogne socialiste et assimilé avait eu le week-end questions, après le bon tour ou le coup tordu - c'est affaire de point de vue politique et moral - qui lui a redonné vendredi, contre toute attente, la présidence du conseil général au béné-fice de l'êge (le Monde daté

Lundi 6 avril, peu après 0 heure, début de réponse sur une place déserte de Bergerac. René Barou, le « traître » du RPR, ramené depuis au bercail par ses amis, est là.

Il avait disparu, semant, après ses deux votes blancs et le bulletin fatidique du troisième tour qui propulsait Alexis Félix à la tête de l'assemblée départementale, des confessions fragmenDébut de réponse un peu glacant pour le socialismecalisme-cassoulet, les deux régimes sont du reste un peu

Début de réponse inquiétant pour le PS, à condition, bien sûr, que René Barou parle et écrive vrai. Car il s'est une troisième fois remise qualques heures avant sa divulgation par Radio-Périgord. Et René Barou nous assure formellement qu'il redira, au besoin devant un tribunzi, ce qu'il a

La première fois était un peu étrange. Après l'aveu oral à un, puis à l'ensemble son « retournement » temporaire par la gauche, une contre-confession » était publiée samedi en fac-similé

> MICHEL KAJMAN Lire la suite page 13

# La reprise américaine à petits pas

Les principaux indicateurs témoignent d'un rebond de l'activité aux Etats-Unis Mais des déséquilibres structurels persistent

**NEW-YORK** 

10,9 % des suffrages. Si l'on

ajoute les voix de deux autres

petites formations, l'extrême

droite totalise, dans ce Land de dix millions d'habitants, qui est

le plus riche d'Allemagne, près de

Confirmant cette percée, la Deutsche Volksunion (DVU) du

dirigeant néo-fasciste Gerhard Frey, qui a fait fortune en éditant des publications d'extrême droite,

obtient 6,3 % dans le Schleswig-Holstein, le Land du président du

SPD, M. Björn Engholm. La DVU avait déjà recueilli 6 % lors

des élections régionales à Brême en septembre 1991.

HENRI DE BRESSON

13 % des voix.

de notre correspondant

A sept mois de l'élection présidentielle, le candidat Bush peut enfin commencer à décroiser les doigts. Non seulement ses adversaires démocrates en sont encore à se demander lequel d'entre eux mérite d'être investi - ou sacrifié - dans la course à la Maison Blanche, mais la situation économique des Etats-Unis affiche enfin les premiers signes de la reprise promise aux Américains

choisi Wall Street pour tempérer l'optimisme sans faille qui prévalait depuis quelques mois dans les milieux boursiers. La cause de leurs soucis est dans le fait que l'Amérique va devoir effectuer sa reprise en solitaire depuis que le Japon et l'Allemagne, englués dans leurs problèmes, ne sont plus là pour lui tendre la main.

Tokyo, en pleine débâcle finan-cière, a déjà suffisamment à faire avec un taux de croissance qui a brutalement chuté de moitié. Bonn, de son côté, n'en finit pas de refaire les calculs pour vérifier depuis plus d'un an. Bizarrement, de refaire les calculs pour vérifier c'est le moment que semble avoir le montant de la facture de la

réunification. Le plus réconfortant est sans doute que le rebond de la conjoncture, perceptible depuis la mi-janvier, s'opère en l'absence de solidarité internationale et sans le moindre coup de pouce de l'administration américaine. Aujourd'hui, sous le double effet de la désinflation (la hausse des prix n'a pas dépassé 2,2 % en sythme annuel pour les deux premiers mois de 1992) et de taux d'intérêt tombés à leur plus bas niveau historique (3,5 %

pour le taux d'escompte), la demande redémarre. SERGE MARTI Lire in suite page 25

### L'ÉCONOMIE

Récession à la japonaise Les grands indicateurs sont

de vendre trop vite la peau de l'économie nippone.

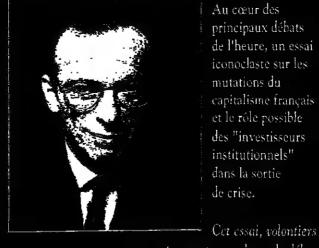
L'héritage Cresson

Du statut des dockers à la délocalisation, l'ex-premier ministre laisse à son succes seur un nombre impressionnant de dossiers en auspens. La CFDT

Portrait de la centrale syndicale à la veille de son 42º congrès.

Et aussi : « Agriculture, un caléidoscope qui rétrécit», par François Grosrichard, « Comment orienter l'épargne vers les PME», par Jean Matouk, et la chronique de Paul Fabra. pages 33 à 44

### OLIVIER PASTRÉ LES NOUVEAUX PILIERS DE LA FINANCE



provocateur, relance le débat sur le "modèle français". Science et vie économie Quand la ville ne dort pas

Avec une création de Monteverdi et les Solistes de Moscou, Montpellier confirme sa vocation musicale

MONTPELLIER

de natre envoyée spéciale

Montpellier, la ville dont la politique musicale fait envie. Une ville où les institutions progressent, dont les choix sont clairement exprimés. Choix qui, au-delà des péripéties et des rivali-tés, procèdent avec suffisamment de logique pour provoquer l'assentiment du public. Un public comme on n'en voit que là.

L'opéra. Deux salles pour quelque 200 000 habitants : on pourrait craindre la dispersion, le n'importe quoi. Mais les grandes machines - comme le Simon Boccanegra, coproduit avec Genève en mai - sont logiquement réservées aux 2000 places du Corum flambant neuf, tandis que le vieil Opéra-Comédie (dont la petite salle Molière vient d'accueillir Phi-Phi) s'est donné comme spécialité l'opéra baro-

que, italien et français. Des priorités qui, direz-vous, font bien sur le papier. Un domaine où l'intervention de seconds couteaux est particulièrement à redouter.

Eh bien! c'est à Montpellier qu'il faut aller pour croiser, lors du seul mois de février, Malgoire et Martinoty dans Alceste de Lully, Villégier et Christie au glorieux générique d'Atys, pour fêter verdi et de son Retour d'Ulysse dans sa patrie, nouvelle production présentée du 27 mars au le avril, qui sera reprise à Lyon, qui s'en ira cet été à Tokyo, et qu'Harmonia Mundi va enregistrer comme elle l'avait fait d'un Couronnement de Poppée également ne sur la place de la Comédie (le Monde du 5 décembre 1989).

> ANNE REY Lire la suite page 20

> > ķ

A L'ETRANGER: Alpárie, 4,60 DA; Maroc. 8 DH; Turisia. 750 m.; Alamagne, 2,50 DM; Autricha, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Canada, 2,25 \$ CAN; Antifice-Réunion, 9 F; Côte-d'hoère, 465 F CFA; Denemark, 14 KRD; Espagne, 190 PTA; G-B., 85 p.; Grèce, 220 DR; Intende, 1,20 £; Italia, 2 200 L; Luxembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Gas, 2,75 FL; Portugal, 170 ESC; Sánágal, 450 F CFA; Suède, 15 KRS; Suisse, 1,90 FS; USA (NY), 2 \$; USA (nthers), 2,50 S.

# Un entretien avec Francesco Rosi

« La lutte des classes continue »

d L'effondrement des pays communistes et des théories marxistes peut-il avoir un retentissement sur l'art de fil-mer tel que vous le pratiquez ?

 Une précision préalable : quoi qu'on ait dit, je n'ai jamais été communiste. J'étais, je suis toujours réformiste. Même Main basse sur la ville est né du souci de corriger la spéculation immobilière, non de provoquer une révolution. Comme tout le monde, j'ai réagi fortement aux événements de l'Est. J'ai suivi passionnément l'action de Gorbatchev pour faire avancer la démocratie et la liberté dans son pays. Comme tout le monde aussi, j'ai été frappé par la rapidité foudroyante avec laquelle a disparu un système plein d'orgueil et de puissance, avec laquelle le drapeau rouge a été amené, un beau soir.

 Cette accélération donne l'impression, en effet, d'un film dont le projectionniste aurait sauté une bobine ! Sauriez-vous la tourner vousmême, cette bobine man-

- Ma foi non! Il faudrait avoir un recul de plusieurs années, montrer ce qui a compté avant, ce qui va en sortir. Il faudrait aussi que ce soient des Russes qui le fassent, et à condition de ne plus vivre dans l'instant, car actuellement le scénario change d'heure en heure.

« La sanctification du profit incite à gommer les problèmes graves de l'existence»

- Donc, ce qui se passe à l'Est ne seureit modifier votre sens de l'engagement ?

- Je ne vois pas pourquoi ces changements politiques influeraient sur un engagement qui n'est pas, chez moi, d'essence politique. Je suis d'accord avec Alberto Moravia quand, dans « Engagement malgré soi-même », il refuse la notion d'intellectuel engagé. Je pense, avec lui, que l'engagement n'est pas une attitude que l'on construit en vertu de catégories politiques, intellectuelles, philosophiques, mais une

exigence morale d'homme libre. - L'intellectuel alnsi défini reste-t-il un bâtard coupé de ses origines, comme le personnage interprété par Volonte dans Eboli ?

- Il ne peut faire autrement. - Je reviens à ma question :

co qui sous-tendalt le « sociame réel » et servait à la critique du capitalisme, y croyez-vous encore ? La lutte des classes, par exemple ? - Je n'ai jamais cru qu'elle

pourrait résoudre les problèmes, que la solution serait dans la « dictature du prolétariat », évidemment. Mais qu'il demeure des intérêts antagonistes entre les classes, comment en douter ! Dans ce sens, oui, la lutte des classes continue. Je n'ai rien à retirer, si vous voulez, de mon film les Hommes contre, d'après Emilio Lusso, où la guerre de 1914 était vue dans cette perspective de la lutte des classes.

» Mais la force du cinéma, c'est qu'il ne peut se réduire à une explication de ce genre. Il oblige constamment à soumettre ies hypothèses au verdict du réel. Je ne connais pas d'autre art d'expression qui doive à ce point des comptes à la réalité. Ce n'est pas toujours le cas pour la littérature, la musique. Nous, le réel nous rattrape sans cesse. Et c'est par là que nous exercons davantage de critique sociale, même si ce n'est pas notre objectif premier. Le grand cinéma s'est toujours reconnu à ce qu'il aidait à comprendre le monde, par la comédie comme par le drame. Prenez la Grande Illusion. de Renoir, ou A l'ouest rien de noureau : tous les essais savants sur la guerre sont enfoncés!

Francesco Rosi est né, il y a sobrante-neut ens, d'un père calabrais et d'une mère napo-litaine. Le Sud lui a légué le goût de l'ombre, mais aussi celui de traquer ce que l'ombre

Tous ses films tendent à rendre visibles les nécanismes masqués de la vie collective – pouvoirs, institutions, argent – et le poids de ces mécanismes sur les destins individuels. C'était le cas pour Défi (1958), Salvatore Guliano (1960), Main basse sur le ville (1963), Le Moment de vérité (1965), les Hommes (1971), l'Afficie Matrii (1972), Individuels. contre (1971), l'Affaire Mattei (1972), Lucky Luciano (1973), Cadavres acquis (1976), Le Christ s'est arrêté à Eboli (1978), Trois frères (1981), Carmen (1983), Chronique d'une mort annoncée (1986), Oublier Palerme

Sans avoir jamais été communiste, Rosi a mis en pretique certains principes d'explica-tion issus du mandame. Le discrédit jeté sur ce dernier par les échecs sanglants des régimes qui s'en réclamaient rend-il caduc le cinéma de critique sociale ? L'effondrement de l'Est ve-t-il laisser seule en lice la civilisa-tion hédoniste du marché ? Existe-t-il une identité culturelle de l'Europe, et comment le

préserver ?
Voici les réponses d'un des très grands du cinéma italien, champion de ce qu'on pourrait appeler le réalisme du mystère. Réponses données du haut de sa terrasse, proche de la Trinité-des-Monts, d'où s'aperçoivent toutes les nuances d'ocre rose de Rome au printemps.

- il est vrai que la sanctifica-

tion du profit est en train d'enta-mer, d'endormir, la fonction du

cinéma dont je parlais, qui est d'interpréter la réalité. La société

de consommation qui en résulte incite le cinéma à avoir une vision hédoniste de la société, à gommer les problèmes graves de

- ... à ignorer les exclus.

s'occupait des hommes privés de

liberté ou de moyens de vivre est

devenu une rareté. On a l'impres-

sion que tout est comme le

papier patiné, coloré de la même

facon. Tout se fond dans une

vision accommodante de la vie.

Les problèmes sont aseptisés, on évite de donner à réfléchir. La

télévision est la grande responsa-

ble de cette évolution. Elle mon-

tre les horreurs les plus éloignées

de nous, mais sans les moyens qu'a l'art de les interpréter.

- Vous pensez que la télévi-

sion ne peut pas porter le moindre regard critique ?

- Je ne veux pas généraliser,

mais la télévision a une logique différente. On reçoit chez soi la

mort en direct, mais le choc

passe, vite remplacé par un

autre. Les commentaires d'ex-

Le Monde

Edité pur la SARL le Monde

Durée de la société :

oent ans à compter du 10 décembre 1944

Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la nociété :

Société civile « Les rédacteurs du Monde »,

Association Hubert-Beave-Méry »

Société anonyme

Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant.

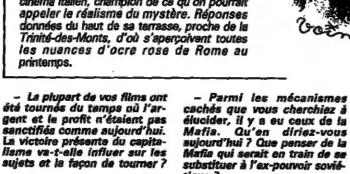
Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, a 57 437 185N : 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

Remeignements our les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

- Effectivement, le cinéma qui



« Un certain pouvoir politique et le pouvoir criminel sont désormais capables de pénétrer ensemble

- Je ne suis pas un expert de la Mafia. Il n'y a pas d'experts de la Mafia, sauf peut-être quelques juges qui ont consacré leur vie à ces problèmes. Mafia russe? Pourquoi pas ! Elle est au Japon. Elle est partout. On dit bien qu'elle serait à l'origine de l'assassinat de Kennedy, de Marilyn Monroe l Ce qui est nouveau, c'est qu'un certain pouvoir politique et le pouvoir criminel sont capables désormais de pénétrer ensemble l'économie, et cela dans le monde entier. La Massa de type rural, celle de Salvatore Giuliano, si vous voulez, a été com-

l'économie »

plètement changée par deux phénomènes : la drogue, les armes et les mécanismes de blanchiment des fonds. Le côté gangster a dis-paru, il n'est plus décetable dans la rue. Le recyclage des fonds sales et la sophistication informatique vont faire que bientôt on ne distinguera plus la Mafia des autres pouvoirs, on ne parlera

plus de Mafia. - Au service de qui, de quoi?

- Ses liens avec les pouvoirs sont si étroits qu'elle ne s'en dis-tingue plas. La distinction reste, buts. Les politiques sont censés interpréter et satisfaire les besoins des citoyens ; la Mafia, non. Son propre pouvoir est sa seule fin : l'argent, le commande-

- il existe indéniablement un art de penser, de vivre, de créer, de filmer, qui est commun à toute l'Europe. Cette Europe de l'imaginaire, cette identité commune, ne sont-elles pas menacées par les images venues d'ailleurs? Voyez-vous un moyen de nous défendre collectivement contre

- Je pense qu'il fant se garder de penser en termes d'«impérialisme américain». Notre force d'invention est réelle, mais nous n'avons pas pris le cinéma au sérieux en tant qu'industrie. Le cinéma américain, lui, a été considéré dès le début comme la deuxième industrie en ordre d'importance. Si le visage et la culture de l'Amérique ont été dissusés dans le monde entier, c'est d'abord grâce à cette organisation industrielle. L'Eu-rope dispose d'une culture forte, d'autant plus attractive qu'elle

est dissérenciée et qu'elle cultivera ses différences; mais sa sur-vie passe par une harmonisation des lois nationales de production. des lois nationales de production. Il faudrait mettre en commun production et distribution. Le cinéma a énormément souffert, je veux dire le cinéma vrai, en salles, du fait que l'argent autrefois disponible pour les films soit allé à la publicité et aux télévi-

> est-elle aussi mauvaise qu'on le dit ? - La situation du cinéma

- Dans les salles, elle est très pénible. On attend le vote d'une loi nouvelle, que je crois bonne, car elle devrait aider les producteurs à redevenir des produc-teurs, c'est-à-dire à prendre des risques, au lieu de sous-traiter pour les télévisions et selon les critères des chaînes. L'absence d'audace chez les producteurs a entraîné chez les auteurs une autocensure dans le choix des

- Vous-même, êtes-vous pleinement libre de vos

- Les choses ne se passent plus aussi facilement qu'autre-fois. Le metteur en scène doit s'occuper du montage financier de ses films, alors qu'avant il pouvait l'ignorer. Mais j'ai un grand projet : un film d'après la Trève, de Primo Levi. Vous savez, c'est le retour, en 1945, de prisonniers venus de Pologne. Il y a des Grecs, des Français, des juifs, des non-juifs. Ils redécou-vrent la liberté, l'amour.

Le thème trouve un écho dans la libération de l'Est, aujourd'hui ?

Cet aspect, bien entendu, m'a attiré ; mais aussi le fait que cette redécouverte de la vie n'est,

BULLETIN

D'ABONNEMENT

DURÉE CHOISIE

Nom:

Prénom:\_

Localité : \_

Pays:.

Code postal: \_\_\_

Vanillez avoir l'abligeance d'écrire tous les noms progres en cautoles d'interimente

à l'évidence, qu'une trève entre une guerre et une autre, entre deux douleurs.

- On reconnaît là votre pessimisme profond, au moins sur le pian de la raison. La fin de certains empires ne vous a pas rendu un peu d'optimisme ?

- Au contraire. Je suis plutôt plus sombre qu'avant. Certains éléments sont positifs, mais jusqu'à quand, et avec quelles conséquences? Que la liberté air marqué des points n'empêche pas que des choses terribles et cruelles se produisent partout dans le monde, sans qu'on y

« La liberté pour tous reste à conquérir »

- Etes-vous de ceux qui pensent que l'Histoire est schevée, que le libéralisme a gagné une fois pour toutes ?

- La philosophic est une chose, mais il y aura toujours les besoins des hommes. Les exigences des gens resteront. La chute du communisme, positive en soi, n'a pas éliminé les besoins élémentaires des populations. La liberté pour tous reste à conquérir.

- La fin du... film, vous la voyez comment?

Dans mes films à moi, je laisse toujours la fin ouverte, jusqu'à l'ambiguîté parfois. Le der-nier qui portait le mot « fin », c'est Main basse sur la ville, je crois. Les spéculateurs gagnaient, il y avait une fin. Avec Mattel, pas de conclusion possible, ni avec Lucky Luciano ni avec Eboli. Pour le film que vit l'hu manité, je ne vois pas de mot «fin» non plus.

- Vous ne partagez donc pas le pessimisme de Moravia, qui n'excluait pes un suicide nucléaire, accidentel ou autre 7

11

- Comment savoir! Yous savez, les Napolitains sont pessimistes, au fond. Mais je reste un optimiste de la volonté. A Naples, les gens vivent dans une certaine acceptation de ce qui arrive chaque jour, chaque heure. Ce n'est pas de l'optimisme beat ; plutôt un fatalisme pas triste, qui n'a rien à voir avec la raison

Les rapports de forces que vous avez démasqués sont de plus en plus cachés, inaccessi-

- C'est vrai, l'ombre est de plus en plus épaisse. L'Italie bat les records, parce qu'il existe ici une sorte de spécialité : les mystères. Ce sont sux que je n'ai cessé de montrer, sans jamais en venir à bout.

 Excusez ce compliment de touriste, mais on direit qu'ici ies mystères sont plus... photogéniques qu'ailleurs.

- La réalité est très photogénique, même quand elle recouvre des mystères terribles. Le massacre de Portella della Ginestra, en 1947, est extremement a photogénique », entre guillemets. C'est aussi parce qu'il exprime en surface le mystère de la vie politique italienne dont tout va découier. Ma passion a toujours été de raconter cette Italie contempo-

- Je rêve, ou le charme de la vie courante se maintient mieux ici qu'ailleurs an Europe?

- Vous n'imaginez pas comme les Français étaient accueillants, dans les années 50, d'une cordialité encourageante! Les gens deviennent plus tendus, désagréa-bles. Ca doit venir de l'argent. lei, ca commence à se gâter. Pourvu que l'Espagne ne sublese pas le phénomène !

- Quelles valeurs feut-il défendre en premier ? La valeur artisanale de la vic, la fantaisie...»

Propos recueillis par BERTRAND POIROT-DELPECH

perts ne remplacent pas. Revoyez M. le Maudit, de Fritz Lang: tout ce que nous allions vivre pendant cinquante ans y est raconté, expliqué! On s'en souvient mieux que d'une émission télévisée de la veille !

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 .Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806 F

ADMINISTRATION : PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 7, HACE HOBERT BEDVE MIERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX • Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311 F

**ABONNEMENTS** Le Monde PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tel.: (1) 49-60-32-90 PUBLICITE

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia 15902 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 126 F Télébez : 46-62-96-73, - Société Filipho de la SARI. *In Mineal*e et dia hátelina et Régios Europ

Le Monde TÉLÉMATIQUE

Composez 38-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM **ABONNEMENTS** PAR MINITEL 36-15 - Tapez LEMONDE

code d'accès ABO

SUIS-BELG. LUXEMB. PAYS-BAS PAYS Test FRANCE 40 F 572 F 798 F 20 F 1 123 F 1 626 F 2006 F 290 9

> ETRANGER : par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyez ce builetin empagné de votre règien à l'adresse ci-dessus

ohes : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en

1. 1984 Page 12 Control

Branch Marie San Co.

🌉 🚁 🖃 🔻

March Street

御職に動いてして

Filesa (1944)

Managar な approximate a

**41 連続変化されてい** 

100 mg 1944 r

神教 神経 十二年

🙀 🛲 Salati

giga ga dimenti di salah di

A CONTRACTOR

**₩**44 × 1 × ...

(4) (4) (4)

The state of the

· 新维尔 安州 一一

The second of

1.1

100 m

, . · · · · · · · · · · ·

.

The second of the second

### Des affrontements sporadiques se poursuivent à Sarajevo

étrangères des pays membres de la Communauté européenne devaient se réunir à Luxembourg lundi 6 avril pour discuter entre autres de la reconnaissance éventuelle des républiques de Bosnie-Herzégovine et de Macédoine. On craignait à Sarajevo que cette réunion ne provoque une intensification des combats qui avaient repris de façon sporadique tôt lundi matin dans la

Après une accalmie d'environ trois heures, les tirs avaient repris tôt lundi matin au centre de Sara-jevo et à sa périphérie. Un appel commun au cessez-le-feu avait pourtant été lancé dimanche par les dirigeants des communautés musulmane, serbe et croate et l'armée fédérale, à l'issue d'un aprèsmidi de violences qui a fait 7 morts et 44 blessés, selon un bilan officiel diffusé par Radio-Sa-

L'institut de transfusion san-guine de Sarajevo lance périodi-quement des appels aux donneurs de sang. Des barricades interdi-saient lundi matin plusieurs accès au centre. Trois fortes détonations émanant d'armes lourdes ont retenti peu avant 7 heures dans le quartier du Parlement de Bosnie et de l'hôtel Holiday Inn, entrecou-pant un échange de rafales de mitrailleuses et de tirs isolés.

Des tirs étaient signalés aussi dans le vieux quartier de Sarajevo, à majorité musulmane, ainsi qu'autour de l'hôpital militaire et à proximité de l'école de police, prise dimanche soir par la police serbe, qui a fait sécession du ministère de l'intérieur bosniaque.

Plusieurs centaines de manifestants pour la paix ont passé la nuit au Parlement, réclamant notam-ment l'arrêt immédiat des tirs, la démission du gouvernement et des élections anticipées. Le président

Les ministres des affaires s'adresser à eux a été accueilli avec trangères des pays membres des sifflements et aux cris de «Saddam» et de « démission ». Des mineurs sont venus se joindre aux manifestants brandissant un portrait de Tito. Le lundi 6 avril, en fin de matinée, pour la deuxième fois en deux jours, des inconnus ont ouvert le feu sur les manifestants pacifistes dont le nombre avait encore grossi. Selon des témoins, plusieurs personnes sont tombées et la foule a été prise de panique. Les tirs provenaient d'un hôtel voisin.

#### L'intervention de M. Boutros-Ghali

La poursuite des affrontements dans la République de Croatie a incité le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros-Ghali, à demander au Conseil de sécurité d'autoriser d'urgence le déploiement intégral des 14000 «casques bleus » qui doivent être envoyés dans cette république (le plan de l'ONU ne prévoit pas pour l'instant de force d'interposition en Bosnie). A supposer cependant que la recommandation de M. Boutros-Chali soit suivie, la force de l'ONU ne serait pleinement en place qu'au milieu du mois de mai, indique-t-on à New-York.

Les soldats français qui composent le premier contingent de I'ONU ont commence à se déployer en Krajina du sud. Ils sont arrivés samedi à Gracac, leur destination finale, à une soixantaine de kilomètres au nord de Zadar, où ils ont reçu un accueil particulièrement chaleureux de la

Cependant, dans une autre région de Croatie, la Slavonie orientale, des attaques sporadiques de l'armée fédérale se sont poursuivies, notamment dans les villes de Djakovo et d'Osljek, samedi après-midi et jusqu'à dimanche matin. Une cinquantaine de personnes avaient été tuées en Croatie au

### La reconnaissance de la Macédoine « est devenue une question d'éthique pour la CEE »

nous déclare le président Gligorov

La Macédoine est la seule des six Républiques de l'ex-Yougoslavie à avoir jusqu'à présent échappé à la guerre qui rythme l'agonie de la fédération. Ilot de paix fragile, dont l'armée serbo-fédérale s'est retirée sans heurts, la Macédoine a réussi, il y a près de trois mois, l'examen de passage de le commission d'arbitrage de la CEE -- présidée par M. Robert Badinter -- qui lui a accordé un brevet de bonne conduite censé valoir «bon pour reconnaissance» par l'Europe des Douze. Mais la situation est bloquée en raison d'une opposition intransignante de la Grèce, sa voisine méridionale, à la reconnaissance d'un État indépendant portant le nom de « Macédoine ».

SKOPJE

de notre envoyé spécial

«Objectivement, il n'y a pas de raison pour que nous ayons un litige» avec la Grèce, explique le président macédonien Kiro Gligorov, en rapportant les propos récents d'un ministre européen qu'il ne veut pas citer nommément: «Ce qui se passe autour de la Macédoine relève de la psycho-logie politique.» A la tête de la République macédonienne depuis janvier 1991, M. Gligorov, soixante quinze ans, après avoir été un chaud partisan du maintien de la fédération yougoslave, a réussi jusqu'à présent à conduire de façon pacifique le processus vers l'indépendance de son Etat. Il déclare, dans un entretien au Monde, n'être pas «amer» mais «déçu» par l'Europe dont il attendait un comportement fondé sur des principes. «Si la Macédoine n'était pas reconnue très vite, dit-il, ce serait une débâcle de la politique européenne.» S'il affiche la patience, M. Glisprov

venaient aussi bien de la CDU

que du SPD, tant dans le Bade-Wurtemberg qu'au Schleswig-

très différentes.

Holstein, deux régions pourtant

toutes les forces démocratiques pour lutter contre le danger de l'extrême droite. Le débat opposant les partis dits «établis» sur la nécessité de modifier la Constitution pour éviter d'avoir des milliers de demandeurs de droit d'asile en attente a cristallisé le mécontentement de l'opinion publique. « L'argent alle-mand aux Allemands », déclarait,

tein, M. Ingo Slawik, un employé d'une quarantaine d'années.

coopération honnête avec l'oppo-sition. Sur ce point, le Bade Wurtemberg devrait servir de test CDU, qui a refusé tout accord

HENRI DE BRESSON



ésidence européenne, la semaine

dernière, toutes les assurances pos-sibles : « Nous n'avons aucune

revendication territoriale, nous

avons l'intention de ne nous immis-cer dans les affaires intérieures de personne, nous almerions avoir des

relations amicales avec la Grèce.

Nous pensons que nos intérêts vont de pair [avec ceux. d'Athènes], nous habitons le même espace, et objecti-

vement, il n'y a pas de raisons pour que naissent des litiges », répète M. Gligorov.

n'en adresse pas moins des chez nous, estimaient qu'il fallait suivre l'exemple de la Croatie, et, aujourd'hui, celui de la Bosnie-Herreproches aux Douze, an premier rang desquels celui de ne pas respecter leurs propres engagements. La République s'est, en effet, alizégovine, et créer ainsi un nouveau foyer de guerre, poursuit-il. Mais gnée sur tous les critères exigés par nous sommes conscients que, dans la CEE pour une reconnaissance les circonstances actuelles, ce serait ce qui a été constaté par la com-mission d'arbitrage - sans pour autant pouvoir sortir, des mois En ce qui concerne les craintes exprimées en Grèce (le Monde du 4 avril), Skopje a encore donné, lors des derniers contacts avec la durant, de la «réserve» dans laquelle la confinait la Commu-

Ce problème de la reconnaissance est maintenant «devenu une question d'éthique pour la CEE», estime le président Gligorov, pour qui l'attitude européenne revient pratiquement à accorder une prime à la guerre. Si une politique modérée, respectueuse des critères européens, ne convainc pas les Douze, cela tend à prouver que «l'on ne peut parvenir à l'indépendance que par la guerre». Or, souligne M. Gligorov, un économiste qui a fait toute sa carrière politique dans les organes fédéraux de Yougosla-vie, sun foyer de guerre en Macé-doine sèmerait la guerre dans tous

Répondant aux accusations grec-ques selon lesquelles Skópje – qui n'a pas encore d'armée – n'aurait pour seul dessein que l'invasion de la Macédoine grecque, le président juge ce procès d'intention « ridi-cule » : « Nous sommes deux millions alors que les Grecs sont dix millions. Nous ne sommes pas une nous sommes un pays arrière, alors que la Grèce est membre de la CEE et de l'OTAN. Alors, en quoi mena-cons-nous la Grèce? Au contraire, nous lui proposons coopération et dimanche soir, devant les camé-ras de télévision le responsable « Et cette obsession [grecque] que la Macédoine change de nom, je ne ta maceaune change de nom, je ne vois pas ce que ça apportera à la Grèce ni ce qu'elle perdra si nous gardons le nom de Macèdoine. Nous habitons sur une partie de la région que l'on appelle la Macèdoine, et cela fait des siècles que de la DVU au Schieswig-Hols-

Mais les raisons de l'inquiétude de l'opinion sont beaucoup plus complexes. L'afflux à l'Ouest de centaines de milliers d'Allemands de l'ex-RDA et de l'ex-Union soviétique pèse sur le marché du logement, en crise. L'immigration, le chômage à l'Est ont accru la criminalité. Le ralentissement de la croissance, l'inflation, la hausse de l'endettement public suscitent des craintes de plus en plus vives sur le « prix » de la réunification et relancent les dis-cussions sur le coût de l'intégration européenne. L'extrême droite a su tirer parti du mécon-tentement suscité par les accords de Maustricht, par la disparition programmée du deutschemark, symbole de la prospérité natio-nale et de la fierté retrouvée après la guerre, au profit d'une future monnaie européenne. M. Frey dénonçait, dimanche soir, la braderie de la monnaie nationale, la suppression des frontières et fustigeait les eurocrates de Bruxelles.

La perte d'audience des partis établis pose dans l'immédiat un problème de crédibilité des diriproblème de creutoute ues un-geants politiques allemands qui s'accordaient, dimanche soir, à dire que l'avertissement était sérieux. « Ce n'est pas un grand jour pour la démocratie v, souli-gnait, M. Klaus Bresser, le com-mentateur d'une des deux grandes chaînes de télévision, résumant le malaise qui prévalait. Compte tenu de l'ampleur des problèmes - économiques et aociaux - à résoudre, le président du SPD, M. Engholm, a indiqué qu'il ne se déroberait pas si le gouvernement souhaitait une Faute de majorité propre, la avec l'extrême droite, ne pourra pas gouverner à Stuttgart contre les sociaux-démocrates.

que aucune revendication territo Quant à devenir le « pion » d'une puissance hostile à Athènes – autre crainte exprimée en Grèce – « c'est tout à fait exclu car nous savons, à travers notre histoire, ce que cela signifie. Depuis toujours, les pays voixins ont essayé de s'im-miscer dans les affaires de la Macé-doine, de l'envahir», « Précisément, pour la sécurité des Balkans, dont celle de la Carte III des sur les

nous nous appelons Macédoniens»,

nom du territoire sur lequel nous nous sommes installés. C'est avec

avec logique et dans un esprit juri-dique, a constaté dans son rapport que le nom de Macédoine n'impli-

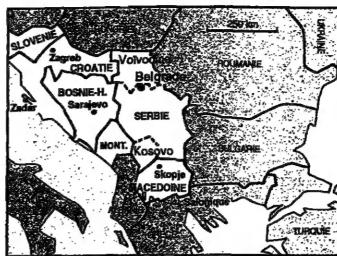
celle de la Grèce, il faut que la Macédoine soit indépendante. Nous avons dit que nous allions mener une politique d'équidistance vis-à-vis de tous nos voisins et que nous n'établirions de relations spéciales avec aucun d'entre eux. Parallèle-ment, nous aimerions avoir de bonnes relations arec tous not voisins, tant politiques qu'économiques. Peui-on imaginer qu'un peu-ple ait lutté, au cours des siècles, pour son indépendance et devienne maintenant le vassal d'un autre pays?», souligne M. Gligorov.

Il insiste : # Il est très important pour la Grèce qu'il existe entre elle et ses autres voisins une Macédoine et ses autres voisins une metacetone indépendante qui ne la menace pas. Les autres pays voisins ont eu des différends avec la Grèce: la Serbie a eu des prétentions sur Salonique, des conflits ont opposé Athènes à la Bulgarie, il y a des frictions avec l'Albanie pour des problèmes de

Déjà, le fait que la reconnais-sance ait été différée « nous cause-des préjudices » non seulement poli-tiques, mais économiques et financiers. De plus, non seulement d'im-portants projets de développement sont gelés, mais la Macédoine doit nord [par la Serbie] et au sud [par la Grèce] destiné à empêcher le transport des marchandises dont le pays a besoin pour vivre. »

a Nous avions pensé que la Grèce, seul pays balkanique de la Commu-nauté européenne, démontrerait ici un comportement européen » et aiderait les Balkans à se rapprocher a des normes et des institutions européennes »; « or, regrette M. Gligorov, il apparaît que la Grèce fait au contraire obstacle ».

YVES HELLER



### cours des deux jours précédents, selon la radio cruate. - (AFP, Reude la Bosnie-Herzégovine, le musulman Alija Izetbegovic, venu Forte poussée de l'extrême droite en Allemagne

Suite de la première page

Les sociaux-démocrates perdent 8,6 % par rapport aux précédentes régionales, sauvant de jus-tesse, avec 46,2 % des voix, leur majorité absolue, en sièges, au Landtag. La CDU, affaiblie par le tout récent scandale d'une livraison illégale de chars à la Turquie, plafonne à 33,8 %. Les Verts progressent (4,7 %), ratant d'un fil la barre des 5 % nécessaires pour entrer au Parlement local.

Dans les états-majors politiques et dans la presse, la percée de l'extrême droite a suscité choc et consternation. « Allemagne, patrie douloureuse », lançait à Stuttgart la dirigeante social-démocrate Mas Heidi Schüller, reprenant avec ironie le slogan de la réunification, « Allemagne, e la réunification, « Allemagne, patrie unie ». Des manifestations ont eu lieu dans la soirée de dimanche devant les sièges des deux Parlements régionaux pour dénoncer la montée des extrémistes. Quelques bousculades ont eu lieu à Kiel, capitale du Schles-

radicalisation de la vie politique. Les sondages n'avaient pas prévu un phénomène de cette ampleur. La vague d'attentats que l'Allemagne avait connue à l'automne

Le phénomène extrême droite n'est pas nouveau dans l'Allewig-Holstein, entre autonomes et magne démocratique. A la fin des forces de police, laissant entre-voir pour l'avenir un risque de années 60, en pleine crise interne de l'Union chrétienne-démocrate, le Parti national démocratique d'Allemagne (NPD) avait fait une entrée en force dans les Parlements régionaux, manquant de peu le Bundestag. A la fin des années 80, la montée du Front national en France s'est accom-

dernier contre les centres d'accueil d'immigrés avait cessé à l'ouest. Mais le problème de l'immigration, et plus spécialement de l'abus des procédures géné-reuses d'asile politique, a été habilement utilisé par l'extrême droite. Les différentes formations s'en réclamant en ont fait leur cheval de bataille pour exploiter l'inquiétude diffuse qui s'est emparée de l'opinion publique une inquiétude liée aux conséquences de la réunification et des bouleversements que connaît l'Europe. Les groupes les plus touchés sont de manière signifi-cative « les moins de vingt-quatre ans » et les quartiers populaires des villes. Les analyses de scrutin indiquaient, dimanche soir, que

pagnée d'un mouvement similaire en Allemagne. Lors des européennes du printemps 1989, les «Reps» («Républicains») avaient obtenu 7,1 % en RFA. La même année, ils étaient entrés dans les conseils municipaux de nombreuses villes du Bade-Wur-temberg, dont Stuttgart, avec près de 10 % des voix. Cette poussée avait été momentanément stoppée par l'unification allemande, qui avait permis au chancelier Kohl de monopoliser le thème « national ».

Les responsables chrétiens-démocrates et sociaux-démocrates hésitaient, dimanche soir, entre la tentation de se renvoyer mutuellement la responsabilité de leur échec et le souhait de réunir

avait créé, après la querre, une

## Un mouvement hétérogène

les voix d'extrême droite

de notre correspondant

L'extrême droite allemande n'est pas un mouvement homogène et ne possède pas comme en France, pour le moment du moins, une figure de proue incontestée comme M. Le Pen. Les groupuscules néonazis qui aujourd'hui hantent notamment l'ex-RDA et dont la violence s'est maintes fois manifestée ne représentent qu'une facette spectaculaire » mais relativement bénigne du phénomène. Plusieurs formations ayant pignon sur rue se disputent les nostalgiques du lile Reich et les partisans d'une nouvelle droite.

Après des succès éphémères dans les années 60, le parti classique de l'extrême droite de l'après-guerre, le Nationaldemokratische Partei Deutschlands Son grand rival, M. Gerhard Frey,

(NPD) n'a plus guère que quel-ques places fortes isoléss. Deux formations out oris la relève ces dernières années. Les Républicains de Franz Schönhuber, ancien Waffen SS, étaient à l'origine un phénomène purement bavarois. Le parti avait été créé en 1983 per des dissidents de l'Union sociale-chrétienne (CSU), l'aile bavaroise de la CDU.

M. Schönhuber, qui avait acquis une notoriété comme journaliste de la télévision de Munich, se déclare nationaliste et populiste, mais a toujours affirmé vouloir se battre dans le cadre de la démocratie. Il serait plutôt proche du Front national français. Ses plus grands succès : l'entrée des «Reps» au Sénat de Berlin-Ouest en 1989 et, la même année, 7,1 % des voix aux élections européennes.

maison d'édition spécialisée dans les publications d'extrême droite. Il est l'éditeur du National Zeitung, qui a propagé en Alle-magne des thèses révisionnistes récusant l'existence de l'Holocauste. M. Frey a fondé en 1971 la Deutscha Volksunion (DVU) pour tenter de capter l'héritage du NPD. Comme ce demier, il défendait l'idés d'une Allemagne réunifiée, neutre et détachée de l'Occident, n'hésitant pas à flirter avec la mouvance néonazie. Il enregistra son premier succès aux élections régionales à Brême en 1987, en décrochant un siège à la Diète. Il avait cependant échoué aux européennes de 1989 face aux Républicains, bien qu'il ait investi 18 millions de deutschemarks dans la campagne de son parti.

H. de B.



Quelles sont les forces nouvelles qui agissent dans ce monde en germination? Quel est le destin des pays de l'Est? Quel est l'avenir du Vieux Monde?

Collection "Premier Cycle" - 480 pages - 120 F.

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

€

Le sixième Congrès des députés de Russie s'est ouvert lundi matin 6 avril au Kremlin. A l'approche de cette échéance politique importante pour lui, le président Eltsine et son entourage ont souligné la nécessité d'un pouvoir fort, tandis que le viceprésident Routskoï allait plaider la cause russe en Ultraine et en

MOSCOU

de notre correspondant

M. Boris Eltsine ne veul pas que le Parlement l'empêche de réformer la Russie comme il l'entend. Il reclame done un pouvoir fort, ce qu'il appelle « un régime présidentiel », pour une période de « deux à trois ans ». Pour bien montrer que son autorité est d'es-sence plus élevée que celle du Parlement, il a choisi de lancer son message à une « assemblée des ciloyens » convoquée dimanche 5 avril à la veille du Congrès des députés de Russie. C'est une manière d'en appeler, par avance au peuple, à ceci près que cette assemblée ad hoc ne représentait que la crème réformatrice de la nouvelle Russic, une sorte de nouvelle classe dirigeante où les représentants de partis partageant en gros la philosophie du président cotoyaient les nouveaux entrepreneurs. De quoi donner des boutons aux néo-bolvéchiques et aux patriotes qui ont de nou-veau manifesté dimanche à Moscou, compensant leur faiblesse numérique par une agressivité verbale et parfois physique à l'encontre de tous ces « juifs ».

Qu'importe la représentativité douteuse de cette assemblée bien-pensante, puisque, seion M. Elt-sine lui-même, « une seule voie a aujourd'hui le droit d'exister, celle de la continuation des réformes radicales ». Ces réformes ne vont pas sans de considérables difficultés, elles comptent des adversaires u dans toutes les couches de la per toutes sortes de phénomènes négatifs, « le nouveau bureaucra-tisme russe ». « l'incompétence », la corruption ( M. Eltsine vient de signer un décret interdisant -bien tardivement - aux fonctionnaires de l'exécutif de profiter de leur position pour mener parallè-

ALBANIE: après la démission de M. Ramiz Alia

#### M. Sali Berisha nouveau chef de l'Etat

M. Sali Berisha, chef du Parti démocratique, vainqueur il y a deux semaines des élections législatives en Albanie, devait être élu, lundi 6 avril, premier président non communiste du pays par le Parlement de Tirana. Il a en effet été désigné comme candidat de son parti à la succession de M. Ramiz Alia, qui avait officiellement remis sa démission, samedi 4 avril (le Monde dacé 5 et 6 avril). Le porte-parole du Parti démocratique a, d'autre part, annonce que M. Alexandre Meksi, un archéologue de cinquanto-trois ans, avait été pro-posé pour le poste de premier minis-tre. S'adressant samedi aux députés, M. Berisha, quarante-sept ans (le Monde du 25 mars) a déclaré que sa tâche la plus urgente serait de a rétablir l'ordre et la confiance » dans le pays, Le doyen d'âge des parle-mentaires, M. Pjeter Arnori, du Parii démocratique, qui a passé plusieurs cente action: Inducer pour es deux amnées dans les prisons communistes, assume la présidence de l'Assemblée et devait être confirmé à ce poste, lundi. « Nous sommes maintenant débarrassés du fléau communiste. La démacratie est la victoire de tous, a-t-il déclaré, même de ceux qui ont perdu les élections ». — (Reuter.)

Dans ces conditions, un régime « parlementaire » serait « inacceptable», d'autant que le multipartisme ne s'est pas encore consolide en Russie et que le Parlement est déchiré par de permanentes luttes intestines.

Ce dernier point est difficilement contestable, mais la situament contestable, mais la situa-tion est-elle très différente au sein de l'exécutif lui-même? L'un des intervenants, M. Arkadi Volski, ancien conseiller économique de ancien conseiller économique de M. Gorbatchev, a par exemple regretté que « dans l'équipe d'Eltisine», on trouve des gens « qui échangent des insultes». « C'est tout juste s'ils ne se mordent pas», a ajouté M. Volsky, en réclamant la mise en place d'un « cabinet de professionnels ». L'idée est en fait dans l'air, deouis que M. Eltsine a préparé le depuis que M. Eltsine a préparé le terrain en dégageant ses princi-paux lieutenants de leurs respon-sabilités les plus concrètes au sein du gouvernement (le Monde des 3 et 4 avril). Et le président russe lui-même a annoncé qu'il envisagenit de modifier les « structures » du gouvernement (appelé appa-remment à être confiné à un rôle d'exécution), où il envisage de faire entrer aune serie de grands entrepreneurs et de grands indus-

#### Le sort des réformes

Par la même occasion, « on pré-pare des mesures propres à adou-cir la rigueur de la première étape des réformes ». Il s'agit en particu-lier « des impôts » (qui selon toute vraisemblance seront allégés), et « de l'aide aux entreprises d'Etat » (qui sera accrue). Serait-ce là. sous couvert de simple correctif, un désaveu de la politique menée par M. Egor Gaïdar, et à laquelle le maire de Saint-Petersbourg, M. Anatoli Sobtchak, reprochait dimanche encore « d'avoir misé exclusivement sur la libération des prix, sans privatisation et sans défense sociale »? Oui et non, puisque M. Gaïdar, qui a aban-donné le porteseuille des finances, reste unique « premier vice premier ministre».

Un des barons du nouveau régime, M. Mikhail Poltoranine. ministre de l'information, a d'ailleurs donné dimanche une explication imagée des intrigantes manœuvres de ces derniers jours :

Les contacts pris ces derniers mois commencent à donner leurs premiers résultats. Au point que les représentants des douze pays de l'ESA ont approuvé à l'unanimité, au cours du comité de politique industrielle de l'ESA qui s'est tenu à la fin du mois de mars, une proposition de signature de contrats avec une trentaine d'instituts de recherche et de sociétés

d'instituts de recherche et de sociétés industrielles russes (1). Le but de

cette action: trouver pour les deux partis des secteurs d'activité qui pourraient bénéficier au développe-iment du programme de navette spa-tiale européenne Hermès.

jusqu'à présent, a-t-il expliqué, M. Gaidar avait besoin d'an « parapluie », en la personne de M. Guennadi Bourboulis. A pré-sent qu'il a démontré sa capacité à résister aux épreuves, on a pu « enlever le parapluie », et M. Bourboulis a pu renoncer à son titre de « premier vice pre-mier ministre» et retrouver sa seule fonction de secrétaire d'état (au passage considérablement élargie, du moins si on en croit l'intéressé).

#### La Moldavie et l'Ukraine

Les débats du Congrès des députés, qui pourraient durer une dizaine de jours et porter aussi bien sur l'adoption d'une nouvelle Constitution que sur l'économie, montreront si les élus sont prêts à se satisfaire de cette nouvelle cuisine. Les voilà en tout cas avertis qu'ils n'ont guère d'illusions à se faire sur leur rôle, même si M. Ettsine les a assurés à l'avance qu'ils garderaient les « instruments de contrôle adéquats ». L'avertissement s'adresse tout particulièrement au président du Parlement, le très actif et très disort Rouslan Khasboulatov, qui donne parfois l'impression de se poser en rival de M. Eltsine, tout en sachant très bien qu'en cas d'affrontement direct il est à peu près certain de perdre la partie.

Parallèlement, le président russe a lancé un autre avertisse-ment, celui-là à l'adresse des par-tenaires et voisins de la Russie. « Nous saurons défendre la dignité de la Russie », a-t-il sinsi déclaré, avec sa détermination et son émotion coutumières dès qu'il s'exprime sur ce sujet. Il y a d'ailleurs consacré une boune partie de son discours, exaltant ces « Russes qui ont pacifiquement mis en valeur d'énormes territoires jusqu'en Alaska et en Californie...». Sustout, M. Eltsine n'accepte pas les accusations de « nouvel impériaisme » portées contre la Russie. D'ailleurs, affirme-t-il, dans l'ex-URSS, « la Russie n'était pas un empire, c'était plutét le contraire... Elle était traditionnellement un donateur pour tous ses voisins».

Le commentaire sera diversement apprécié, notamment en Ukraine, mais il correspond indiscutablement au sentiment profond d'une population russe qui s'estime bien mal récompensée de

Les résultats de cette coopération entre les instituts et les compagnies russes et europécanes devraient faire l'objet en novembre en Espagne d'une revue de détail lors de la conférence des ministres de l'espace. En can de succès, une coopération plus étroite sur Hermès pourrait être envisagée à cette occasion par les ministres.

(1) Ont participé à la présidection des possibles partenaires russes de l'Europe, l'ESA, bien sûr, et, côté russe, Glavkosmos, NPO Energiya, NPO Molniya, TAAGI, FSNIIMash, et le nouveau ministre de l'industrie de la Fédération de Russie.

Pour aider au développement de la navette Hermès

L'Agence spatiale européenne est prête

à passer des contrats avec la Russie

ses sacrifices, tandis que les voisins sont eux-mêmes convaincus d'avoir été pillés pendant des décennies ou des siècles par le « colonisateur ». Dens la même veine, M. Eltsine a expliqué que la Russie avait reçu, comme héri-tage de l'URSS, « une caisse vide » et beaucoup d'obligations, manière de répondre à M. Leonid Kravichouk et tous ceux qui reprochent à Moscou de ne pas vouloir a partager ». M. Eltsine a ajouté que la Russie a refusait le ingage des ultimatums », et que tontes les tentatives d'exercer sur elle e des pressions, en particulier de nature territoriale», étaient

Tandis que le président russe appelait ainsi à « respecter la Russie », son vice-président M. Alexandre Routskoi, improvisait sur le même thème sur le terrain, et dans son style propre, qui est, lui, ouvertement nations liste. M. Routskoi s'est d'abord rendu à Sébastopol, où il a reven-diqué d'un même souffle toute la flotte de la mer Noire et l'ensemble de la Crimée, Après avoir abondamment jeté de l'huile sur le feu du conflit, heureusement pacifique, entre la Russie et l'Ukraine, M. Routskol s'est immédiatement rendu à Tiraspol, capitale de la « République » autoprociamée de Transdniestrie, où les dirigeants russes, et par ail-leurs communistes, récusent l'autorité des Moldaves de Kichinev et où, cette fois, le sung coule.

La région se considère comme «assiégée» et menacée par une offensive moldave, même si elle est en fait protégée du pire par la 14 armée ex-soviétique, aux sympathies ouvertement pro-russes. M. Routskoi a bien entendu pris fait et cause pour les locaux, (« la République du Dniestr existe et dolt exister »), tout en faisant mine de s'étonner que les Moldaves es inquibent de (sa) pré-sence ici ». Le vice-président russe a affirmé qu'il avait tenté en vain dent moldave, M. Mircea Snegur. Ce dernier a publié un communiqué pour énoncer les propos « irresponsables » du vice-président russe, qui selon lui « encou-

JAN KRAUZE

L'Eglise orthodoxe enquête sur ses liens avec le KGB, - L'Eglise orthodoxe russe a décidé de créer en son sein une commission d'enquête pour faire la lumière sur les liens entre le KGB et le clergé, sur la base des archives du KGB désormais disposibles. Lors de la dernière conférence interministérielle de Munich (Allemagne), en novembre 1991, les Etats membres de l'Agence spatiale européenne (ESA) avaient donné mandat à son directeur général, M. Jean-Macie Luton, pour prendre contact avec les Russes afin d'identifier les technologies et les installations de l'extupe pour rait utiliser pour ses propres programmes spatiaux.

Les contacts pris ces derniers mois commencent à donner leurs premiers résultant. Au point que les représentations de restaultant de protection thermique.

Les résultants de cette coopération Cette commission devra rendre ses conclusions au cours de l'été 1992, - (AFP.)

G GÉORGIE : les forces gouvernementales auraient repris le port de Poti. – M. Tenguiz Sigua, pre-mier ministre par intérim, a déclaré, samedi 4 avril, que les forces gouvernementales avaient repris, ces derniers jours, le contrôle des principales poches de résistance animées par les partisans du président déchu, Zviad Gamsakhourdia, et notament le port de Poti, sur la mer Noire, et les villes avoisinantes de Senaki, Khobi et Zugdidi. - (Reuter.)

GRÈCE : victoire socialiste à une élection partielle. - Le Parti socialiste grec (PASOK) a remporté, dimanche 5 avril, une nette victoire lors d'une élection parvictoire fors d'une election par-tielle, dans la deuxième circons-cription d'Athènes. Selon des résultats portant sur 74 % des bureaux de vote, le PASOK rem-porte 74 000 voix de plus qu'aux dernières législatives d'avril 1990, soit une hausse de 35 %. Le Parti socialiste était le seul parti par-lementaire à se présenter. Le goulementaire à se présenter. Le gou-vernement avait annoncé, la semaine dernière, que les absten-tionnistes ne seraient pas poursuivis (le vote est obligatoire en Grèce) et les deux partis de la gauche communiste et apparentée avaient appelé leurs partisans à voter blanc ou nul. — (AFP.)

U TURQUIE: cinq rebelles kurdes tués dans le Sad-Est anato-lies. - Cinq séparatistes kurdes ont été tués an cours d'accro-chages avec les forces de l'ordre, à Sirnak et à Adiyaman, ont annoncé, samedi 4 avril, les services du gouverneur régional. Les corps de deux Kurdes, abattus lors de précédents affrontements, ont, par ailleurs, été retrouvés près de Karliova et d'Ovacik. La police a procédé à 92 arrestations, ainsi qu'à des saisies d'armes. — **AMÉRIQUES** 

PEROU: avec l'appui de l'armée

### Le président Fujimori a dissous le Parlement et suspendu les garanties constitutionnelles

Le président péruvien Alberto Fujimori a annoncé, dans une brève allocation télévisés prononcée dans la soirée du dimanche 5 avril, la dissolution du Parlement et la suspension des garanties constitutionnelles. Il a immédiatement été appuyé par l'armée, qui a pris position devant le palais présidentiel, le Parlement et dans tout le centre-ville de Lima, qui a été bouclé. Les militaires ont été chargés par le chef de l'Etat de prendre « toutes les actions pertinentes » afin de « maintenir l'ordre et gerantir la sécurité des citoyens ».

de notre correspondente

Le président Fujimori s'est livré émocratie» en décrétant, dans un message à la nation télédiffusé vers 23 heures locales, dimanche 5 avril, non sculement la dissolution de la Chambre des députés et du Sénat, mais aussi la réorganisation complète du pouvoir judiciaire, du tribunal des garanties constitution-nelles et de l'Office de contrôle général de la République.

« Nous éliminerons tous les freins à la reconstruction du pays (identi-fiés comme étant le Parlement et le fiés comme étant le Parlement et le pouvoir judiciaire) car l'actuelle démocratie formelle est fausse », a déclaré le chef de l'Etat. « Nous ne occare le cher de l'Etal. «Nous he pouvons pas attendre trois ans (les prochaines grandes échéances élec-torales sont prévues pour 1995), pas même un jour de plus (...) Le l'érou ne peut continuer à être gan-grené par le terrorisme, le trafic de drogue et la corruption».

Au pouvoir depuis juillet 1990, M. Fujimori a, dit-il, décidé de prendre ces mesures dreconiennes lorsqu'il s'est rendu comste qu's-près bientôt deux aus d'un « régime place sous le signe de la discipline et de l'ordre, qui avait permis la réinsertion du Pérou au sein de la communauté financière internatio-nale et le contrôle de l'inflation, des embliches l'empêchaient d'aller de l'avant ». Ces embûches sont « un Parlement atteint de sclérose, un pouvoir judiciaire corrompu et l'opposition juitistante corrompa et cop-position de certains partis politi-ques, qui font de l'obstruction à notre politique économique et à notre stratégie de pacification ».

Une véritable guerre d'usure entre le gouvernement et le Parle-ment avait été provoquée par une avalanche de décrets-lois émis par l'exécutif en novembre dernier. Les deux Chambres avaient essayé de

freiner l'impétuosité du chef de l'Etat, d'origine japonaise, en adop-tant notamment une loi prévoyant un contrôle accru du pouvoir exé-

En ce qui concerne le pouvoir judiciaire, M. Fujimori avait concentré ses attaques contre les magistrats, qualifiés de "chacats". Il ne leur pardonnait ni le non-lieu dont a bénéficié i ex-président Alan Garcia, accusé par le Parlement de détournements de fonds, ni la mise en liberté de terroristes du Sentier lumineux ou la libération de nombreux trafiquants de drogue,

Pour la première fois, le président a été par ailleurs mis en cause par l'opposition de centre-gauche, justemenent structurée par M. Garcia, leader de l'APRA (Alliance populaire révolutionnaire américaine), qui exigenit, avec l'appui de certains chefs d'entreprise la cen-sure du ministre de l'économie, M. Carlos Bolonia. M. Garcia, ainsi que les présidents du Sénat et de la Chambre des députés ent été placés en résidence surveillée, dans la nuit de dimanche à lundi.

#### « Une aberration jaridique »

« La dissolution du Congrès est une insolence et une aberration juridique», a déclaré l'ex-ministre de la justice de l'ancien président Belaunde, Me Paniagua, car « la Constitution stipule que la Cham-bre des députés ne peut être dissoute que lorsque celle-ci censure trois cabinets ministèriels ». Plusieurs personnalités politiques ont, comme lui, souligné que la dissolu-tion, « Inconstitutionnelle », des deux Chambres faisait perdre au président « sa légitimité » .

M. Fujimori a promis qu'une commission de juristes de « renom » sera appelée à élaborer une réforme de la Constitution, qui mere ensuite sommine à unaréfére dum. D'ici la, un «cabines d'urgence et de reconstruction nationales gouverners paradicret. Le commandement conjoint de l'armée et de la police a déclaré appuyer « unanimement » les mesures prises par le président Fujimori, afin de « mettre en marche un vaste programme d'ur-

Depuis une semaine, des le chef de l'Etat et sa famille avaient prévu d'abandonner la résidence présidemielle pour s'installer dans le « Pentagonito », le quartier-général de l'armée. Le coup de force était donc annoncé.

NICOLE BONNET

**ETATS-UNIS** 

### Manifestation à Washington pour le respect du droit à l'avortement

personnes - 500 000 seion les autorités, 750 000 seion les organi-sateurs - ont manifesté, dimanche 5 avril de la Maison Blanche au Capitole, à Washington, pour récla-mer le respect du droit à l'avorte-ment. La Cour suprême, à majorité conservatrice, pourrait décider de restreindre davantage ce droit, lors-qu'elle se réunira, à partir du 22 avril, pour examiner une loi de Pennsylvanie limitant les possibilites pour les femmes d'obtenir une erruption volontaire de grossesse

L'actrice Jane Fonda, la chan-teuse Cyndi Lauper et l'ancienne candidate démocrate à la vice-pré-sidence, Ma Geraldine Ferraro, ont pris la tête du cortège, qui a appelé le Congrès à adopter rapide-ment un texte visant à inscrire torique prise en 1973 par la Cour suprême (plus libérale à l'époque) déclarant l'IVG constitutionnelle, Les deux candidats à l'investiture démocrate, le gouverneur de l'Ar-kansas Bill Clinton et l'ancien gouverneur de la Californie Jerry Brown, se sont joints au défilé, première manifestation d'envergure nationale pour le respect du droit à l'IVG depuis trois ans.

Les organisateurs n'avaient toutefois pas autorisé les candidats à preudre la parole, deux jours avant les importantes primaires des Etats de New York et du Wisconsin. Quelques centaines d'opposants à l'avortement ont tenu une contremanifestation à proximité de celle de leurs adversaires. Il n'y a pas eu d'incident. - (AFP, Reuter, AP.)

الم المالية ا

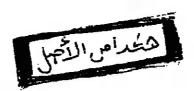
CUBA : construction de ceutaines de tannels pour la défense. Clôturant le 6 congrès de l'Union de la jeunesse communiste (UJC), dont M. Roberto Robaina a été réélu premier secrétaire, le président Fidel Castro a estimé, samedi 4 avril, que les Cubains préféraient « mourir » plutôt que d'accepter l'économie de marché ou le multipartisme. Il a prècisé que des centaines de tennels destinés à la défense en cas d'attaque aérienne américaine étaient en construction. Le congrès avait été ouvert dans l'un d'eux. M. Castro a per ailleurs indiqué que la récoite de sucre était « en retard » à cause du

O ARGENTINE : buit personnes recherchées après l'attentat contre l'ambassade d'Israël. - Les services secrets argentins recherchent huit personnes pour leur implication présumée dans l'attentat contre l'ambassade d'Israel à Buenos-Aires qui a fait vingt-huit morts le 17 mars dernier, a-t-on appris, dimanche 5 avril, de source proche des milieux officiels. Parmi les suspects figurent un Pakistanais et M. Juan Yasser, qui pourrait être le terroriste arabo-argentin auquel le Djihad islamique avait fait référence, dans son communiqué revendiquant l'attentat. Deux des manque de carburant, estimant à autres suspects sont nés au Liban, plus de 2 milliards de dollars la perte selon le quotidlen Clarin. – (AFP.)



Du jamais vu dans l'automobile! **Commandez votre PEUGEOT** avant le 30 avril 1992 **TOUT VOTRE ENTRETIEN** (révisions, vidanges, builes, pièces et main dœuvre) est GRATUIT pendant 3 ans !\*

\*Offre valable pour toute commande au tani PEUGEOT du 31 déc. 1991 pour une durée de 3 ens ou 50 000 len, à l'escaption de carbo et des pneumatiques, splan contrat S.E.P.S., non cumulable avec d'autres offres promotionnelles NEUBAUER. ● 4, rue de Châteaudun 75009 PARIS 2042,85.54.34 ● 29, bd. des Batignolles 75008 PARIS 2042,93.59.52 ● 8, rue du 4-Septembre 75002 PARIS 2042,61,15,68 ● 227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS 2049,33,60,60



• Le Monde • Mardi 7 avril 1992 5

MÉRIQUES

lent Fujimori a dissons
riement et suspendu
nties constitutionnelles

printe Sibarto de Maria cris fidirición prio (perrita do priodicionalisa, de Minimistración discidentalisa, de Minimistración priodicionalisa, de Minimistración de Minimistración de Minimistración

Miller Committee Committee

The second secon

Quand on regarde les choses en face, on s'aperçoit qu'il est bien difficile de trouver un vol direct Paris/Houston avec une compagnie qui assure, sur place, plus de 100 correspondances chaque jour. €

# Le colonel Kadhafi veut mobiliser l'Islam contre l'« Occident chrétien »

Le «comité des sept», composé de l'Egypte, de la Syrie et des cinq pays-membres de l'Union du Maghreb arabe (UMA), et chargé par la Ligue arabe de suivre l'affaire libyenne, devait se réunir, mardi 7 avril, au Caire, sur proposition de la Tunisie. Dans un discours prononcé, samedi, à Tripoli, à l'occasion de la fin du ramadan, le colonel Mouammar Kadhafi avait appelé les musulmans à faire fuen à la «croisade» de l'Occident, et a défier l'ONU.

Les musulmans doivent « s'unir, se mobiliser et affüter leurs épées », a-t-il dit. A l'en croite, « l'Occident chrètien cherche à établir le Grand

Israël, du Proche-Orient à l'Afrique du Nord, avec Le Caire pour capitales, «Après en avoir fini avec le communisme, les forces cirétiennes occidentales croisées se sont orientées vers la confrontation avec l'Islam», a-t-il affirmé. L'ageace officielle libyenne Jans a précisé, dimanche, que le colonel Kadhafi pourrait se proclamer «calife» (commandeur des croyants) si les Arabes s'abstiennent de répondre à son appel urgent à l'unité «face à l'agression occidentale imminente».

Le chef de la révolution fibyenne a aussi agité la menace du renversement de plusieurs régimes dans le monde arabe si la résolution 748, votée par le Conseil de sécurité de l'ONU et prévoyant un embargo militaire et aérien, entrait en vigueur à compter du 15 avril. Selon le colonel Kadhafi, al'agression occidentales vise « tous les pays arabes, dont le tour viendra l'un après l'autre, camme l'Irak hier et aujourd'hui la Libyes.

En visite, jeudi et vendredi, à Tripoli, où il a rencontré le numéro deux du régime, le commandant Abdedssalam Jalloud, M. Yasser Arafat a réaffirmé « le soutien de l'ensemble du peuple palestinien et de l'OLP à la Libye, face à toutes les tentatives visant à porter atteinte à sa souveraineté». De son côté

dans une déclaration rendue publique, dimanche, à Djeddah, le secrétaire général de l'Organisation de la conférence islamique (OCI), M. Hamid Algabid, a exprimé son aprofond» regret face à la « préciptation inexplicable » de l'ONU à voter des sanctions contre la Libye.

Le département d'Etat américain a demandé, samedi, aux ressortissants américains de quitter immédiatement la Libye. Il a rappelé que si Tripoli ne se plie pas aux résolutions de l'ONU, les liaisons aériennes seront interrompues et « qu'il sera donc beaucoup plus difficile de quitter le pays après cette date». — (AFP.)

# Tunis souhaite ménager à la fois Washington et Tripoli

L'affaire des sanctions contre la Libye voisine est un dilemme pour la Tunisie obligée de respecter les décisions de l'ONU et de tenir compte des réactions de la rue

TUNIS

de nos envoyés spéciaux

Des foucades du colonel Kadhafi, les Tunisiens avaient fini par s'accomoder. «Ce n'est plus un épouvantail, assurent-ils, aujourd'hui, nous n'en avons plus peur. » Depuis l'éviction du président Habib Bourguiba, les milieux politiques avaient appris à cohabiter avec le chef de la révolution libyenne. Mais ils se feraient aisément une raison si, emporté dans la tourmente actuelle, ce « Guide » au comportement plutôt singulier venait à disparaître de la scène internationale.

Mais voilà, les choses sont loin d'être aussi simples. Les Libyens sont des voisins, et mieux encore des cousins, tant sont anciens, de part et d'autre, les brassages de population. Du coup, l'idée d'un embargo, fut-it, pour le moment, limité au seul domaine aérien et militaire, apparaît aux divigeants tunisieus non setiement comme une contrainte mais comme un non-sens.

Malgré tout, les responsables locaux font mine d'espérer que rien n'est encore perdu et qu'une solution « pacifique » n'est pas introuvable avant l'échéance du 15 avril, fixée par le Conseil de sécurité de

FONU. Aussi, la Tunisie s'active-telle, depuis plusieurs mois, à dénouer les fils d'une crise à ses yeux « artificielle », dans son propre intérêt et plus largement au nom de la solidarité envers un pays arabe « injustement sanctionné ».

> Colère populaire

Forte de l'expérience de la guerre du Golfe, encore présente dans tous les esprits, la Tunisie veut, en effet, éviter, du moins pour ce qui la concerne, que cette nouvelle crise ne débouche sur des débordements populaires. Déjà, à l'image de ce qui s'était fait à l'égard de l'Irak, un «comité national de solidarité avec la Libye» vient d'être créé à l'initiative des partis d'opposition, des syndicats et de-le Ligue des droits de l'homma. «Si la situation l'exige», certains n'excluent pas d'organiser des manifestations de rue que ne manqueront pas d'exploiter les quelques groupes qui se réclament d'un arabisme militant, voire les intégristes, maintenant que le colonel Kadhafi brandit l'étendard de l'is-

lam. Conscient des risques de dérapage, le pouvoir se dit décidé à
« laisser s'exprimer cet élan naturel
de solidarité, tout en veillant à le
canaliser». Son premier sousi est
d'éviter que la colère populaire ne
prenne des allures de croisade antioccidentale. « Notre objectif prioritaire est de ne pas compromettre nos
relations avec les États-Unis»,
affirmet-on dans les cercles politiques qui se souviennent de la rancune que leur a longtemps manifestée Washington au lendemain de la
guerre du Golfe.

guerre du Golfe.

Quoi qu'il puisse lui en coûter, la Tunisie est déterminée à respecter la légalité internationale, même si les choses dépénérent et si Tripoli doit faire face à un véritable blocus. Cela dit, elle s'accroche à l'un des paragraphes de la résolution 748 qui permet de tenir compte des « difficultés économiques particulières » que peuvens connaîtse les Eints voisias de la Libye. Elle compte aussi — comme probablement l'Egypte — sur les Américains, applique ce sons extr les vrais décideurs », pour ue pas lui rendre la vie impossible.

Le précédent jordanien

"Nous ne voudrions pas nous retrouver dans la situation de la Jordanie face à l'Irak pendant la crise du Golfe", expliquent les responsables locaux. Les courants d'échange entre les deux pays sont, en effet, loin d'être négligeables en termes d'exportations tunisiennes vers la Libye, qui, en 1991, ont atteint l'équivalent de plus de 1,2 milliard de francs. Sans compter les transferts de revenus des quelque soixante mille travailleurs immigrés, enseignants, ouvriers agricoles, infirmiers, boulangers, etc.

Au bout du compte, c'est tout le sud du pays, de Sfax à Ben-Gardane, dont l'économie est largement orientée vers la Libye, qui risquerait de pâtir le plus d'un éventuel embargo terrestre. Outre les entreprises locales, notamment agroalimentaires et textiles, dont la production est essentiellement dirigée vers Tripoli, tout un commerce parallèle s'est développé, depuis quatre ans, avec la bienveillance des autorités tunisiennes.

Aubaine pour la population qui peut, dans ces «soules Libpe», s'approvisionner à un moindre cost en produits et en gadgets divers que Tripoli importe d'Europe et d'Asie. Ainsi, a pris vie la route qui conduit à l'unique poste de contrôle de Ras Jedir, où environ douze mille passages sont enregistrés chaque jour. Ceux de frontaliers, de commerçants, de petits contrebandiers et de riches Libyens qui viennent, en Tunisie, respiner un air plus léger.

Si la tension devait s'assurver, les responsables locaux redoutent de voir réapparaître les effets néfastes de la guerre du Gelée-sux lo-tourisme, première source de devises dit pays. Les sites de Djerba et de Zarzis, situés à proximité de la frontière libyenne, risqueraient d'être particulièrement affectés alors que la saison s'annonce exceptionnelle.

Les Tunisiens enragent donc de

devoir peut-être se préparer à des jours difficiles alors qu'ils sont contraints de se plier aux exigences d'un nouvel ordre mondial dont ils contestent le bien-fondé, dans la mesure où «seuls les poys arabes en font les frais, sans que l'Europe, et tout spécialement la France, y trouvent à redire». Et ce n'est pas non plus de gaieté de cœur que ces nêmes Tunisieus se sentent obligés de soutenir, au-delà d'une «cause juste», un homme qu'ils n'ont jamais pris très au sérieux et qu'il y a un an encore ils avaient conspué dans la rue, aux cris de «Kadhafi traître», parce qu'il avait mégoté son appui à Saddam Husseia.

JACQUES DE BARRIN et MICHEL DEURÉ M. David Lévy a conforté ses positions au sein du Likoud

ISRAEL: revenant sur sa démission

PROCHE-ORIENT

Une semaine après avoir ouvert une crise an annonçant sa démission du poste de ministre des affaires étrangères et en laissant planer la menaca implicite de son départ du Likoud, le parti au pouvoir, M. David Lévy a finalement décidé, dimanche 5 avril, de restar en place, syant

part de ses revendications. JÉRUSALEM

obtenu satisfaction sur la plu-

de notre correspondant

Le «bluff du siècle», ainsi défini lundi par certains analystes locaux, a fini par payer. Egalement titulaire du poste, largement honorifique, de vice-premier ministre, celui que les salles de rédaction surnomment « le Marocaln», a reçu l'assurance que ses fidèles seraient plus largement représentés dans les instances du parti, qu'il conserverait son poste de chef de la diplomatie après les élections générales du 23 jain et qu'il aurait enfin toute latitude pour nommer l'un des siens dans le futur gouvernement. Bien sûr, cet engagement, signé in extremis par M. Itzbak Shamir en sa qualité de premier ministre et de chef du Likoud, ne préjuge en rien du résultat du scrutin qui, à en croire les augures électoraux, paraît moins qu'assuré pour la doite.

M. Lévy, dont on avait peut-être sous-extimé les talents de maquignon, a aussi obtenu de pouvoir garder son portefeuille si jamais le Likoud devait une fois encore former, avec les travaillistes, un gouvernement d'unité nationale que certains appellent de leurs vœux. En attendant, au Likoud, on n'héaite pas à dénoncer « le cynisme » pour avoir osé pincer la corde ethnique de manière à parvenir à ses fins.

Pour obtenir la place qu'il jugeait lui être due, à lui et à ses amis politiques, M. Lèvy, membre de la communauté séphanade (juifs d'Orient), avait notamment accusé la direction, largement ashkénaze (juifs d'Europe), du Likoud, de mépriser et de discriminer les Orientaux dont il est l'un des plus éminents représentants. Or, chacun sait en Israël que sana le vote sépharade – lequel serait très légèrement majoritaire dans le pays – aucune victoire électorale n'est possible. La proximité des élections aidant, M. Itzhak Shamir, qui avait d'abord qualifié la menace de départ de son ministre de « plaisanterie» et ses allégations de discriminations « sans fondement », a donc préféré céder aux exigences de M. Lèvy, plutôt que de prendre le risque de perdre définitivement, à soixante-seize ans, un pouvoir qui lui semble cher.

Le scrutin de liste étant ce qu'il est, et M. Lèvy ayant renoncé, comme une partie de son entourage l'y incitait, à créer son propre parti, on ne saura donc pas, pour l'instant, le poids de l'ancien maçon, né au Maroc, il y a cinquante-cinq ans, sur l'échiquier électoral. Sans entrer dans le détail du compromis plus ou moins

secret qu'il a signé avec M. Shamir, et dont il s'est dit « certain » qu'il serait respecté, M. Lévy a tout de même obtenu qu'une place soit faite à ses fidèles au sein de l'exécutif de l'Agence juive, le puissant organisme qui s'occupe de l'immigration en Israèl des juis de la diaspora, de même que dans les insuances du Congrès juif mondail.

Le ministre des affaires étrangères a aussi obtenu une moilleure représentation de ceux qu'il appelle « mes gens » dans l'appareil du Likoud et l'assurance que la pratique électorale dite « à la norrégienne » sera rapidement Introduite en Israël. Cette coutume, en vigueur au pays des fjords, consiste à obliger tous les élus d'une liste victorieuse nommés ministres à démissionner illico de leur mandat de député en faveur des derniers malchanceux de ladite liste. Un certain nombre de partissas de M. Lévy, on l'aura compris, ont été placés en queue de liste pour les prochaines élections et n'ont que peu de chances d'être étus... Seion les termes de l'accord Shamir-Lévy, els qu'ils ont été révêlés par l'autuelle « Knesset, c'est-à-dire rapidement

«Marché de dupes»

L'accord entre les deux ho obtenu presque en catimini, dans la nuit de samedi à dimanche, par l'intermédiaire d'émissaires secrets, ne fait évidemment pas que des heureux au Likoud. Même dans le camp du ministre victorieux, on pouvait recueillir, dimanche soir. quelques commentaires désobli geants sur le thème de la «trakison» d'un homme en la révolte duquei on avait cru ou, plus géné-ralement, autour de « la naiveté » d'un politicien moins retors qu'il n'y paraîtrait, *a C'est un marché de dupes!»* s'exclamait ainsi un élu de la faction Lévy. « David devrait savoir ce que vant la parole de Sha-mir la Le promier manistre, qui s'est déclaré satisfait du compromis obtenu et qui a rejeté l'idée d'avoir « capitulé » face aux menaces de M. Lévy, - «ce n'est pas mon genre», a4-ii dit - n'est pas préci-sément réputé pour honorer toujours ses promesses,...

Reste que les plus mécontents sont les membres de l'establishment ashkénaze du parti. M. Moshe Arens, ministre de la défense et dauphin quasi désigné de l'actuel a patron », n'a pas hésité à fustiger « les faux prétextes de discrimination ethnique » utilisés par M. Lévy pour obtenir son « dû », et il a critiqué « la faiblesse » de M. Shamir. « Cette manœuvre (de M. Lévy) risque de nous coûter fort cher » a dit le ministre, « et je ne suis pas sûr que ce que cette crise nous a fait perdre soit récupérable ». M. Arens, qui fait peut-être preuve de clairvoyance sur ce point précis, a bien compris que, quoi qu'il arrive, il risquait d'être le grand perdant du compromis passé entre les deux

PATRICE CLAUDE

Au sommaire de Dossiers et documents d'avril

### La deuxième Yougoslavie

anglais, allemand, espagnol, italien, russe,

Avec Langues & Affaires, étudiez à votre rythme.

décrochez un diplôme "pro" ou un BTS + langues.

Cours tous niveaux en formation personnalisée à distance.

Programmes langue générale, langue des Affaires.

INSCRIPTIONS TOUTE L'ANNEE - FORMATION CONTINUE

LANGUES & AFFAIRES - Sce 5275, 35, rue Collange

92303 Paris-Levallois. Tél (1) 42-70-81-88 +

Emplois d'avenir : L'ANGUES ETRANGERES exter

La fin de la première guerre mondiale a vu la création du royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes, qui prendra, dix ans plus tard, le nom de Yougoslevie ou Etat des Slaves du Sud. Très centralisé et marqué par la prépondérance serbe, il durera jusqu'en 1941, où il sera ramplacé par un Etat croate fasciste, les autres tentitoires étant démantelés au profit de l'Allernagne et de l'Italie. A la fin de la seconde guerre mondiale, un chef communiste, Tito, ntussit à la fois à chasser l'occupant et... à se débarrasser des autres résistants.

Dès juin 1948, le maréchal Tito entre en confir avec l'URSS de Staline. Il met en place les ingrédients du « titisme » : fédéralisme et socialisme autogestionnaire à l'intérieur, non-alignement à l'extérieur.

Bien des crises vont se succéder. En 1954 d'abord, c'est l'affaire Dilas, un des chefs historiques, qui dénonce les vices du système. En 1966, un autre compagnon de Tito, Rankovitch, sera limogé pour avoir mené une l'utte fractionniste pour la conquête du pouvoirs. Dens les années 70, les dirigeants de la

Occumentation et l'ests gratuits :

génération suivante feront les frais d'une nouvelle épuration.

La Yougoslavie bâtie par Tito tient au-delà de la mort du fondateur, en 1980, jusqu'à la proclamation des indépendances slovène et croate et à la guerra civile de 1991, résultante des haines persistantes et de l'effondrement en Europe de l'Est du communisme. Affrontements, atrocités, destructions se succàdent.

La deuxième Yougoslavie est enterrée le 15 janvier 1992, lorsque les Douze reconneissent l'indépendence de la Slovénie et de la Croatie. La paix reste encore à faire.

A l'intérieur de ce numéro, « Les clés de l'info », deux pages pour comprendre l'actualité : tout ca que l'on na trouve ni dans les dictionnaires. Ce mois-ci : l'Exposition universelle de Séville, la guerre antre les Arménians et les Azéris, la session de printemps du Parlement, le budget de la CEE, la nostalgie colonials, un rappet des lois de 1982...

En vente chez tous les marchands de journaux : 10 francs. Tension entre Bagdad et Téhéran

### L'aviation iranienne a bombardé un camp des Moudjahidines du peuple en Irak

Cinq jours avant les élections législatives inaniennes, l'aviation iranienne a bombardé, dimanche 5 avril, une bese des Moudjahidines du peuple, organisation de l'opposition iranienne, installée en Irak, près de la frontière. Armées et financées par Bagdad, les uroupes des Moudjahidines du peuple font pratiquement partie du dispositif militaire irakien, et certaines de ses unités avaient franchi la frontière, en mars 1991, durant la rébellion chite qui a suivi la guerre du Golfe, pour aider les forces irakiennes à réprimer l'insurrection. Plusieurs centaines de Moudjahidines avaient alors refusé de participer à cette répression et sont actuellement détenus dans des camps en Irak.

Begdad a affirmé qu'un avion F-4 iraqien avait été abattu par sa l'défense anti-aérienne. Ce qu'ont pu vérifier les journalistes irakiens emmenés par les autorités sur place. Mais les Moudjahidines assurent que ce sont eux qui ont abattu l'appareil. Téhéran a justifié le raid en affirmant qu'un groupe des Moudjahidines du peuple avait attaqué samedi soir deux villages iraniens, près de la frontière, faisant uplusieurs morts et blessés parmi la oppulation, Selon les Moudjahidines, le règime iranien a «fabriqué

cette information » pour « courrir l'agression de ses chasseurs-bombardiers contre une base de l'ALNI [Armée de libération nationale iranienne, branche militaire des Moudjahidines] ».

En juillet 1991, les Moudjahidines l'étaient livrés à des manœuvres militaires, en présence de journalistes étrangers, dans le camp d'Ashraf, qui vient d'être bombardé et qui s'étend sur 400 kilomètres de désert, servant à l'entraînement des unités de chars mises à la disposition de l'ALNI par les Irakiens. A cette occasion, les chefs militaires des Moudjahidines avaient assuré qu'ils voulaient marcher sur Téhéran avant la fin de l'année, dès que les conditions politiques rendraient possible l'utilisation de ces blindés, c'est-à-dire dès qu'ils auraient le feu vert de Bagdad.

En signe de représsilles, les Moudjahidines s'en sont pris à plusieurs ambassades iraniennes en Europe occidentale, notamment à Paris, Berne, Londres, Bonn et La Haye. C'est à Stockholm que les dégits sont les plus importants, avec deux bâtiments fortement endommagés par des enguis incendiaires. A Paris, une vingtaine de personnes ont été interpellées après s'être livrées à quelques dégradations. EGYPTE

### Quatre islamistes tués par les forces de l'ordre

Quatre extrémistes musulmans ont été tués et une vingiaine d'autres blessés, vendredi 3 avril, au cours d'un affrontement avec les forces de l'ordre près d'une mosquée de Beni-Soueif, en Haute-Egypte.

Appartenant, seion la presse égyptienne, à l'organisation clandestine El Djihad, ces extrémistes, qui étaient armés, ont tenté de prendre le contrôle de la mosquée après en avoir chassé l'imam, alors que d'autres ont lancé des grenades sur les forces de l'ordre. Douze

EN BREF

la Le pape envole une mission humanitaire en Irak. — Une délégation du Vatican est partie, samedi 4 avril, pour une mission humanitaire en Irak. Appartenant au conseil pontifical Cor unum, elle devrait notamment étudier les besoins de la population. Le pape a décidé l'envoi de cette mission a pour exprimer sa solidarité, ainsi que celle de toute l'Eglise, avec la population irakienne», explique un communiqué du Vatican. — (AFP).

personnes ont été arrêtées et un policier a été blessé.

Un accrochage entre policiers et intégristes musulmans s'était produit jeudi dans un quartier de la banlieue sud du Caire, au cours duquel un islamiste avait été blessé, avait indiqué le ministère de l'intérieur. Les forces de l'ordre étaient intervenues dans le quartier de Bassatine pour arrêter des militants qui s'apprétaient à distribuer dans les mosquées des tracts hostiles su régime. — (AFP.)

o ÉTHIOPIE: attentata à la bombe à Addis-Abeba. — Dix-sept personnes ont été blessées, dont une grièvement, vendredi 3 avril, à Addis-Abeba, lors de l'explosion de deux bombes posées dans des hôtels, a annoncé, samedi, la radio nationale. Un dirigeant du Front démocratique révolutionnaire du peuple éthiopien (EPRDF, au pouvoir) a accusé des «forces anti-parifiques» d'être responsables de ces explosions. — (AFP.)

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

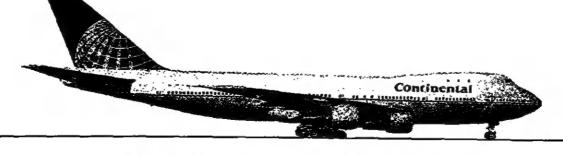
Se Monde SCIENCES ET MÉDECINE

هكذا من الدُعم ل

HE-ORIENT

frigue! id Levy a conforté pas au sein du Likoud

Vue sous un autre angle, la question devient tout de suite plus facile.



Nouveau vol direct Paris/Houston. Plus de 100 correspondances quotidiennes depuis Houston.

Avec Continental Airlines, l'Amérique devient de plus en plus simple. Désormais, chaque jour, notre nouveau vol direct Paris-Houston vous permet de profiter sur place de plus de 100 correspondances vers de multiples destinations. Et pour vous rendre les choses encore plus agréables, Continental Airlines met à votre disposition,

pour tous ses vols Paris/ Etats-Unis en Première Classe et Classe Affaires, son service quatre étoiles: voiture avec chauffeur, de chez vous à Orly, Concierge International pour faciliter vos formalités et accès aux salons prestige du President's Club. Décidément, avec ses vols Paris-Houston, Paris-Newark et leurs nombreuses

correspondances, Continental Airlines est vraiment la compagnie qui vous simplifie l'Amérique.

Continental Airlines 92, avenue des Champs-Elysées 75008 Paris-Tel.: 42.25.31.81. ou chez votre agent de voyages.

# Continental Airlines



La compagnie qui vous simplifie l'Amérique.

Ouverture de la ligne Paris-Houston le 2 juin 1992, sous réserve d'approbation gouvernementale.

16

M. Amos Sawyer, président du gouvernement intérimaire, et M. Charles Taylor, chef du Front national patriotique du Libéria (FNPL), devaient se rencontrer, à partir de lundi 6 avril, à Genève, où le chef de l'Etat ivoirien. M. Félix Houphouët-Boigny, président du comité ad hoc de la CEDEAO (Communauté économique des États d'Afrique de l'Ouest) sur le Libéria, possède una résidence privée.

ABIDJAN

сотавропфанса

Les présidents sénégalais, burkinabé, et sans doute le vice-président nigérian, sont attendus sur les bords du lac Léman pour tenter de relancer le processus de paix au Libéria, bloqué depuis la signature des accords «Yamoussoukro 4», en octobre (le Monde du 1= novembre

Ce plan de paix, qui prévoit le désarmement et le cantonnement des rebelles de M. Charles Taylor ainsi que le déploiement des «casques blancs» de la force ouest-afri-caine d'interposition (ECOMOG) sur l'ensemble du territoire libérien, s'est hourté à l'intransigeance du chef du FNPL. « Il faudruit être fou pour désarmer », a répété à plusieurs

ZAÏRE

La Conférence nationale

doit reprendre

ses travaux

Ces dix-sept condamnés sont

actuellement en fuite. Parmi les

douze autres soldats qui ont com-

paru devant le tribunal, sept ont

été condamnés à des peines aliant

de cinq à dix ans de prison pour atteinte à la sûreté intérieure.

le décès d'une des grandes figures

de l'indépendance, Albert Del-

vaux, agé de soixante-quatorze

ans. Né d'un père beige et d'une mère zaïroise, il avait présidé, en 1959, l'Union kuangolaise pour

l'indépendance et la liberté

(LIKA), et avait occupé diverses

fonctions ministèrielles jusqu'en

1964. Albert Delvaux a été inhumé, samedi, à Kinshasa. - (AFP, Reuter.)

BURUNDI

Le nouveau gouvernement

est composé à 60 %

de Hutus

Le nouveau gouvernement burun-

République Pierre Buyoya, sur pro-

position du premier ministre

Adrien Sibomana, ce gouvernement est marqué par le départ de sept

anciens ministres et l'abandon, par

le chef de l'Etat, du ministère de la

défense. Le ministère de l'intérieur,

qui était détenu depuis plus de vingt ans par des Tutsis, est revenu

aux mains d'un Hutu, M. François Ngeze. - (AFP.)

RWANDA: aide d'urgence aux

populations déplacées. - Le Pro-

gramme alimentaire mondial (PAM)

des Nations unies va envoyer

I 400 tonnes de produits alimen-

caires supplémentaires dans le nord

du Rwanda, pour les quelque

40 000 réfugiés contraints de fuir

leurs domiciles du fait de la guerre

civile. Selon le communiqué du

PAM, rendu public, samedi 4 avril,

jusqu'en janvier 1993. - (AFP.)

7

Enfin, on a appris, samedi soir,

reprises M. Taylor, dont les troupes sont confrontées aux attaques du Mouvement de libération uni pour la démocratie au Libéria (ULIMO). la démocratie au Libéria (ULIMO), essentiellement composé d'anciens soldats de feu Samuel Doe, l'anciens président torturé à mort, en septembre 1990, par les hommes de Prince Johnson, « le rebelle des rebelles », qui, dit-on, savoure une retraite «éthylique» à Monrovia.

> « Blocage total »

« Nous n'avons pas d'autre solution que l'option militaire », affirme de que l'option mattature, artifine de son côté M. Raleigh Scekie, le chef de l'ULIMO, dont le millier d'hommes, déterminés et bien équi-pés, multiplient les attaques dans l'ouest du Libéria, non loin de la frontière sierra-léonienne, une région désertée par les organisations non gouvernementales en raison de l'in-sécurité. L'ULIMO menace même l'ECOMOG, qui a pour mission d'établir, à la frontière, une zonetampon. La liberté de circulation promise par le FNPL n'a été qu'un vœu pieux : à peine levés, les bar-rages routiers mis en place par le Front ont été rétablis.

Dans ce contente, les quelque sept mille «casques blancs», essentielle-ment nigérians, ghanéens et sénéga-lais, tournent en rond dans la capi-tale. « C'est le blocage total», reconnaît un diplomate, qui ajoute : « L'addition étant salée, personne ne

tion se poursuivre, » Le Nigéria, qui dépense des millions de dollars pour l'entretien de son contingent, ne cache plus son irritation face aux tergiversations de M. Taylor, dont l'hostilité à l'égard de Lagos est Le chef du FNPL critique aussi, i

présent, l'attitude des militaires sénégalais, dont il avait pourtan souhaité l'arrivée au sein de l'ECO-MOG, pour contrebalancer l'in-fluence du Nigéria. «Les troupes sénégalaises semblent être ici pour appliquer la politique extérieure de Etats-Unis, a récemment confié M. Taylor à la BBC, nous pensions que nous pouvions leur faire confiance, mais ils apparaissent comme étant aussi dangéreux que les Meérians, »

On voit mal quelles concessions le chef du FNPL pourrait faire à Genève. Son seul souci semble être, une nouvelle fois, de gagner du temps, afin d'asseoir un peu plus son autorité sur le «Taylorland», les 90 % du territoire libérien contrôlé pur ses troupes, où les affaires marchent à merveille - ce qui indispos vivement le gouvernement intéri-maire de M. Sawyer, qui dénonce certaines sociétés françaises pour leurs relations commerciales avec le

JEAN-KARIM FALL

SOUDAN

L'armée régulière a reconquis la ville de Bor

L'Armée populaire de libération du Soudan (APLS) a confirmé, dimanche 5 avril, que la ville de Bor, dans le sud du pays, était pas-sée, samedi, aux mains de l'armée régulière. M. Justin Yac, porte-pa-role de l'APLS, a précisé que les maquisards se sont retirés de la ville parce que leurs armements légers ne pouvaient faire pièce aux bataillons mécanisés de l'armée soudanaise, forts de 1 600 à 2 000 hommes. Bor, qui était sous le contrôle de l'APLS depuis le 17 avril 1989, est le fief de la tribudinka, qui constitue le gros des troupes du colonei John Garang. C'est de cette ville qu'était partie en 1983 la rébellion sudiste contre le régime de Khartoum,

Selon le porte-parole, les forces gouvernementales ont bénéficié de l'aide des milices locales anyanya, infeodées au régime de Khartoum, et des combattants d'une faction dissidente de l'APLS dirigée par Rick Machar et Lam Akol, basée à Nassir, plus au nord. Ce succès de Khartoum survient un mois après la capture de la ville de Pochala, près de la frontière éthiopienne, par l'armée régulière venue d'Ethiopie. La région de Bor avait été le théâtre d'affrontements fratricides ces derniers mois entre troupes de l'APLS et des dissidents de cette organisation. Selon des sources bien informées à Nairobi, la faction dissidente de l'APLS a vraisemblablement lainsé passer les troupes gouvernementales à travers le territoire qu'elle contrôle pour leur permettre de se diriger vers Bor. – (AFP.)

DJIBOUTI Le président Gouled a présenté un projet de Constitution

Le président Hassan Gouled Aptidon a présenté, samedi 4 avril, à Dilbouti, les grandes lignes d'un pro-jet de Constitution, censé être soumis référendum et ouvrir la voie au multipartisme. Selon ce projet, le pré-sident de la République restera resnonssbie du pouvoir exécutif, assunt à la fois les fonctions de ché de l'Etat et de premier ministre. Selon M. Gouled, un pouvoir «bicéphale», comprenant un chef d'Etat et un premier ministre, «fragilisera le pays et entraînera son instabilité». Ce projet met également l'accent sur la défense des droits de l'homme, la liberté de la presse et la décentrali-

Les opposants afars du Front pour la restauration de l'unité et la démo-cratie (FRUD) ont aussitôt réagi, qualifiant les déclarations du prési-dent de «cadeau empoisonné». Selon le représentant du FRUD en Europe, M. Ismail Ibrahim, en « refusant la paix et le dialogue, sans lesquels ils est vain de parier de processus démo-cratique», M. Gouled « a fait preuve, une fois de plus, de sa mauvaise volonté» et « doit démissionner».

La majorité parlementaire a proposé le général Suchinda Krapayoon pour le poste de premier ministre

été désigné, dimanche 5 avril, «à l'unanimité», comme candidat au poste de premier ministre par la coalition soutenus par les militaires. Ces cinq partis disposent de la majorité absolue au nouveau Parlement. Le général Suchinda Kra-payoon, qui n'est pas membre de la chambre, ne deviendra officielle-ment chef du gouvenement qu'après approbation du dirigeant de la unte militaire, le général Sunthorn Kongsompong, et sa nomination officielle par le roi Bhumibol. Le général Sunthorn a souhaité que cette nomination intervienne au cours de la semaine.

Ce choix de la majorité parlementaire survient après que celle-ci eut abandonné la candidature de M. Narong Wongwan, puissant

Le chef de l'armée thallandaise a homme d'affaires du nord du pays et chef du principal parti de la condition. M. Naroug s'est vivement défendu contre les accusations - en particulier américaines - selon lesquelles il serait impliqué dans le trafic de drogue. Mais la Cour suprême thailandaise a rejeté, le 3 avril, le recours en cassation d'un condamné à mort pour trafic d'hécoîne qui n'est autre que le frère aîné de son secrétaire privé. Une autre personnalité proche de M. Narong est actuellement détenue

CHINE : célébrant le fondateur mythique de l'empire

### Pékin construit un mausolée pour l'empereur Jaune

La Fête traditionnelle des morts a été passée sous silence, dimanche 5 avril, à Pékin, en raison du souvenir de la répression de la place Tiananmen. Au même moment, le régime communiste a célébré la mémoire du premier empereur mythique de Chine.

PÉKIN

de notre correspondent

Vingt ans après avoir envoyé des dizaines de millions de citoyens « casser la boutique à Confucius» au nom de Marx et de Mao Zedong, la Chine populaire honore officiellement la plus ancienne figure légendaire de sa culture, l'empereur Jaune, fondateur mythique de la nation. Une cérémonie s'est tenue dans l'ancienne capitale Xi'an pour inaugurer le chantier d'un nouveau mausolée dédié à ce personnage à l'occasion de la Fête traditionnelle des morts, célébrée dimanche 5 avril.

Un haut responsable a jugé qu'une telle cérémonie constituait ine manière appropriée « de promouvoir la culture traditionnelle ». Un visiteur de Taïwan, cité par agence Chine nouvelle, a déclaré avoir assisté dans le but de développer les échanges cultureis» entre le continent et l'île nationaliste et agir pour « l'unité de la mère batries. Pékin avait ussi mobilisé pour l'occasion un capitaliste rouge», M. Wang Guangying, pour qui ce mausolé

vise à satisfaire « la demande du peuple chinois, qu'il soit uu pays ou à l'étranger ».

Outre les tombeaux impériaux, la Chine recèle plusieurs mauso-lées : celui de Sun Yat-sen, à Nankin, de Mao, à Pékin; celui, édifié par les Chinois en Mongolie-Intérieure, à la mémoire de Genghis Khan, dont la dépouille se trouve, selon les Mongols, en un site inconnu de Mongolie-Extérieure. Et, à Taïwan, celui de Tchiang Kaï-chek, demeure funéraire se voulant provisoire, en attendant le retour de ses restes sur le conti-

L'empereur Jaune, dont la mythologie chipoise fait le premier souverain à avoir régné sur la tribu des Ji, dans la boucle du cient national. On le crédite d'avoir inventé, entre autres, la

M. Deng Xiaoping avait déjà invoqué son patronage lorsqu'il avait cherché à convaincre la population de Hongkong et Taïwan de reconnaître is souveraineté du continent tout en conservant une certaine autonomie, il y a une dizaine d'années. C'est cependant la première fois qu'une cérémonie officielle est organisée à sa mémoire par un pouvoir qui se reclame encore, après la disparition de la plupart des autres régimes communistes, du « matérialisme scientifique».

FRANCIS DERON

a sante, dern

AFGHANISTAN

### Le Pakistan a commencé ses envois de blé à Kaboul

Deux appareils Hercules C-130 de l'armée de l'air pakistanaise ont atterri, samedi 4 avril, à Kaboul avec à leur bord 31 tonnes de blé. Cette démarche inédite, combinée entre Islamabad et les Nations unies, vise à secourir les 300 000 habitants de la capitale afghane (sur un total d'environ 1,5 million) qui viveat depuis des semaines en état de disette. La pénurie est consécutive au blocus larvé organisé depuis la fin de l'hi-ver par les milices progouvernementales en rébellion contre le président Najibullah qui, en conjonction avec les moudjahidins du commandant tadjik Ahmed Shah Massoud, contrôlent su moins cinq provinces septentrionales. Le Pakistan a fait savoir aux rebelles islamistes, dont

INDE : vingt-deux morts an Pendjab. - La violence politique a fait vingt-deux mons en vingt-quatre heures au Peudjab, a annoncé, samedi 4 avril, la police indienne : six militants séparatistes sikhs. deux policiers et quatorze civils. Au même moment, à Taran-Taran, une localité proche d'Amritsar, la ville sainte des sikhs, plusieurs dizaines de militants ont annoncé qu'ils renonçaient au combat en faveur d'un «Khalistan» indépenil a longtemps été l'allié inconditionnel, qu'il avait reçu l'assurance que son aide «humanitaire» (portant sur un total de 10 000 tonnes de céréales) ne serait pas détournée au profit du régime de Kaboul.

Pourtant, le chef de l'important parti fondamentaliste Hezb, M. Gulbuddin Hekmatyar, s'est vivement élevé contre cette démarche. Il a fait annoncer, le 5 avril, qu'il retirait son soutien au plan de paix de l'ONU récemment agréé par la quasi-totalité des par-ties. Si cette position se confirmait, elle affaiblirait gravement les chances du médiateur M. Benon Sevan. Par ailleurs, les tirs de roquettes sur Kaboul ont repris en fin de semaine, faisant au moins un mort. - (AFP, AP)

D JAPON: le chef du PC chinois en visite officielle à Tokyo. - Le secrétaire général du Parti communiste chinois est arrivé, lundi 6 avril, à Tokyo pour une visite officielle de cinq jours. M. Jiang Zemin devait avoir, dès l'aprèsmidi, un entretien avec le premier ministre Kiichi Miyazawa, Mardi, il doit être reçu par l'empereur Akihito et prononcer un discours pour le vingtième anniversaire de la normalisation des relations diplomatiques entre les ocus poyor en septembre (972, - (AFP) ques entre les deux pays, survenue 

AFRIQUE DU SUD

### Explosion de violence dans deux ghettos noirs de Johannesburg

Le président Mobutu, le pre-Une explosion de violence, sans mier ministre, M. Nguz Karl I Bond, et le président de la Conférence nationale, Mgr Mosengwo Pasinya, sont finaleprécédent au cours des derniers mois, a secoué deux townships de Johannesburg, Kathielong et Soweto, dans la nuit du vendredi 3 au samedi 4 avril, fai-5 avril, pour que la Conférence sant au moins trente-six morts, nationale, suspendue en janvier. puissent reprendre ses travaux. on le defilier bilan officiei rendu public dimanche soir. Dans Selon la télévision nationale, cette le ghetto de Kathlelong, un reprise devait avoir lieu, lundi important groupe de Xhosas a après-midi, en présence du corps attaqué un camp de squatters, diplomatique. tuant vingt personnes et en bles-Par ailleurs, le Haut conseil de sant dix-buit autres. Une attaque guerre de Kinshasa a condamné à similaire avait ensanglanté, la mort, par contumace, samedi. semaine dernière, le ghetto d'Alexandra, où des habitants, partisans du Congrès national dix-sept des militaires mutins, qui avaient pris le contrôle de la radio nationale, la Voix du Zaîre, dans la nuit du 23 au 24 janvier. africain (ANC), avaient lancé l'assaut contre un centre d'héberge-

> Inkhata, à dominante zouloue. Par ailleurs, des partisans de l'apartheid, se réclamant de l'Ordre des loups blancs, ont commis un attentat à la bombe, samedi matin, dans l'enceinte d'une foire-

ment de travailleurs migrants.

contrôlé, selon les assaillants, par

les militants du mouvement

exposition, dans la banlieue de Johannesburg. Neuf personnes ont été blessées,

C'est dans ces conditions que sepoursuivent les discussions an sein de la Convention pour une (CODESA), devant laquelle l'ANC a soumis, mardi dernier, son projet d'Assemblée constituante. Ce projet a été rejeté, samedi, par le gonvernement. L'ANC prévoit de confier à une assemblée de 400 membres, élue à la proportionnelle, le pouvoir de rédiger une nouvelle Constitution, Le mandat d'une telle assemblée sersit limitée à quatre mois. N'étant soumise « à aucune contrainte constitutionnelle », cette assemblée, où « la majorité n'aurait donc pas à prendre en compte les propositions de la minorité », fonctionnerait « comme un régime autoritaire ». estimé le gouvernement.

(AFP, Reuter.)

# FRANCOPHONIE

Au terme de sa session annuelle

### Le Haut Conseil s'irrite du tort fait au français, «langue scientifique»

Ayant pour thème «Le français, langue scientifique», la session annuelle du Haut Conseil de la francophonie s'est dais, composé à 60 % de Hutus, achevée, vendredi 3 avril à l'ethnie majoritaire dans le pays, a prêté serment samedi 4 avril. Nommé par le président de la Paris, dans un climat quelque peu survoité (ie Monde du

> La réunion de cet « organe de réflexion et de proposition» s'est achevée par quelques manifestations d'irritation chez une partie des qua-rante personnalités, françaises ou étrangères, membres du Haut

Irritation sans doute de voir que la plupart des suggestions -- le plus souvent raisonnables -- adressées au gouvernement français lors des sept précédentes sessions se sont perdues dans les brouillards de la Seine, et dépit de l'approbation claire de M. Mitterrand. Pour ne citer qu'un exemple : la nécessité d'une véritable politique éditoriale française à l'extérieur visant à abaisser progressivement le prix du livre francophone au niveau du livre anglophone.

Irritation certainement de constaà Kigali, le programme d'aide d'ur- ter que les principaux responsables gence, lancé en mars, se poursuivra de la recherche scientifique française se sont esquivés ou n'ont pas vrai-

ment répondu à cette question fon-damentale : un chercheur de haut niveau, en France même, peut-il encore, notamment dans les sciences dites « dures » (physique, chimie, biologie moléculaire, mathémati-ques, etc.), publier en français sans en être gêné, voire brimé, dans son

De nombreux cas (le Monde du 25 mars) dont le Haut Conseil s'est saisi tendent à montrer que l'administration française, hantée par l'idée de ne pas voir les travaux de nos chercheurs figurer dans les index scientifiques américains, favorise de plus en plus des situations « où le réhicule linguistique utilisé devient finalement plus important que le fond même de la communication», a souligné M. Michel Plourde, ancien doyen de l'université de Montréal et membre du Haut Conseil.

Le secrétaire général de l'institu-tion, M. Stelio Farandjis, politique-ment proche de M. Mitterrand, a estimé pour sa part que « la situa-tion où le français, en France, est interdit dans les sciences est devenue intolérable ». Tout en bannissant «l'idée de coercition», M. Farandjis n'en a pas moins condamné « le laisser aller actuel » et préconisé « une politique active des pouvoirs publics français».

En quoi cette politique pourrait-elle consister? M. Alain Landry, vice-ministre du multiculturalisme en Ontario, a cité l'exemple du Canada où «chaque chercheur peut Canada de "cruque chercheur peut s'exprimer dans la langue de son choix» grâce aux crédits (approxi-mativement 150 millions de francs) consacrés chaque année par Ottawa à l'interprétariat et à la traduction. En France, les congrès scientifiques où l'anglais est le seul idiome auto-risé, même lorsque les francophones y sont majoritaires, sont de plus en plus fréquents depuis une dizaine

Néanmoins, à part quelques adeptes intransigeants du tout-an-glais ou plutôt du tout-américain, qui brocardent « les croisés de la francophonie», il semble qu'il existe, parmi les chercheurs de l'Hexagone, un consensus en faveur d'une traduction beaucoup plus rapide des ouvrages novateurs et un renforce ment sensible de l'interprétariat simultané. Mais ces pratiques coûtent cher et les crédits sont de plus en plus rares. M. Claude Harel, directeur des relations culturelles scientifiques et techniques au Quai d'Orsay, qui détient les principanx cordons de la bourse, ne s'est d'ailleurs guère montré au Haut Conseil.

J.-P. P.-H. dant. (AFP.)

THAILANDE

**ASIE** 

en Australie pour les mêmes motifs. La candidature de M. Narong était généralement considérée à Bangkok comme une solution intermédiaire pour permettre au général Suchinda d'accéder au poste de premier

fleuve Jaune, est une référence culturelle puissante dans l'inconscharrette, le bateau, les habits, le logis, l'écriture, l'élevage du ver à soie et le tissage de la soie.

matière de défense, de fiscalité, de nationalisa-

tion ou de politique européenne. Ils n'ont certes

pas gagné la confiance de la City, mais ils n'ef-

fraient plus les classes moyennes, qui n'ont pas

Comme depuis une dizaine d'années, le parti

empêcher les conservateurs comme les travail-

« centriste », qui s'appelle maintenant démo-

crate-libéral, espère jouer les trouble-fête et et les tories est très faible, ils peuvent y parve-

mais on n'est pas sûr que l'éventuel

futur chancelier de l'Echiquier se soit pleinement converti aux vertus

Les craintes

des patrons

Selon un sondage réalisé par l'Ins-

titut MORI, sept patrons sur dix sont persuadés que l'entrée de M. Kinnock au 10, Downing Street

entraînera une dévaluation de la livre sterling à l'intérieur du SME. Les trois quarts des dirigeants et cadres d'entreprise – dont 87 % sou-haitent une victoire des conserva-

teurs, - estiment que les taux d'intérêt augmenteront en cas de succès du Labour. Cette conviction

ne repose pas seulement sur le fait que les travaillistes ont souvent dévalué la livre lorsqu'ils étaient au

pouvoir: un gouvernement Labour.

estiment-ils, ne pourra pas résister à

la spéculation qui s'exercera sur la monnaie. Devant la presse étran-

gère, M. Kinnock s'est encore récemment efforcé de dissiper ces

**LEGIS** 

d'une économie non dirigiste.

listes d'obtenir une majorité absolue aux Com- remis à la prochaine échéance.

été épargnées par la crise.

Le dirigeant du Labour, Neil Kinnock, pendant la campagne électorale.

difficile à faire accepter aux repré- l'économie. Et malgré les assurances tionnelle. On reconnaît à M. Smith

sentants de l'aile gauche du Labour. de M. Kinnock et la réputation de une compétence et une modération de l'aile gauche du Labour. de M. John Smith, deux tiers des élec-inhabituelles chez un travailliste.

teurs continuent de penser qu'ils paieront davantage d'impôts avec

un gouvernement Labour. Cet a

priori défavorable est soigneusement

entretenu et exploité par le Parti

vaillistes sont resté les mêmes

(inféodés, notamment, aux syndi-

cats). Ils ont pourtant procédé à des

révisions déchirantes et indéniables

dans les domaines de la défense, du

l'a approche toujours collectivisie » de

ses adversaires, alors que « dans le

monde entier, les pays adoptent des politiques libérales». Il n'hésite pas à

dramatiser l'enjeu : «S'il y a un gou-vernement Labour, je vous conseille de ne pas être ambitieux. Je vous

conseille de ne pas acheter d'actions, de ne pas accepter de promotion, de

ne pas épargner, de ne pas être pro-

priétaire...» Le premier ministre

n'est pas seul à envisager un scéna-rio-catastrophe en cas de victoire de

M. Kinnock: la City fait preuve à cet égard d'une appréhension tradi-

en matière d'assurance et d'assis-

Résultat : en 1948, un service de

La seconde raison est que la polé-

mique sur le NHS n'est en fait que

la continuation de la très ancienne

rivalité entre conservateurs, parti-

sans de l'économie de marché, et

travaillistes, défenseurs du main-

tien de l'intervention de l'Etat dans

Les premiers ont imposé leurs

les mécanismes socio-économiques.

vues durant les «années Thatcher»,

au cours desquelles des pans entiers

du secteur public ont été priva-

tisés, et les seconds ont procédé :

un aggiornamento politique qui

leur a fait accepter le « nouvel ordre

économique» de la Grande-Bre-

Lire la suite page 10

santé nationalisé, financé par

tance sociales.

l'impôt, était créé.

M. Major souligne constamment

nucléaire et de l'Europe.

ment, le revenu individuel

des Britanniques s'est amélioré -

notamment par un allègement des impôts – au cours de la dernière

décennie. Cette détente fiscale a été

favorisée par le «bonus» fourni par

les revenus du pétrole et du gaz de la mer du Nord, et de la privatisa-

tion du secteur public. Ces res-

sources ont été davantage utilisées

nour rembourser la dette que pour

investir, notamment dans les sec-

teurs politiquement sensibles que

sont la santé et l'éducation :

M. Major en pâtit aujourd'hui, le

bilan du Parti conservateur étant

jugé largement négatif dans ces deux

Le «boom» du crédit qui s'est

manifesté au cours des années 80 a eu des effets contrastés : si 69 % des

Britanniques sont propriétaires de leur logement, le nombre des expul-

sions pour cause d'endettement

excessif atteint des records. Il

n'empêche : une victoire électorale

des conservateurs, comme le rap-

pelle régulièrement M. Major, aurait pour effet d'accélérer une reprise de

Les Britanniques critiquent volontiers le NHS, mais ils y sont aussi viscéralement attachés, même

s'il connaît une crise financière

structurelle et s'il est soumis depuis

un an à une réforme qui le secoue de fond en comble.

relance le débat sur la privatisation

de la santé, qui est en cause. La «bataille du NHS» est âpre.

Le traumatisme

de 1929

Service représente le dernier bas-tion de l'État-providence (le Wel-

fare State), concept né pendant la

seconde guerre mondiale, sous l'im-

pulsion de Lord Beveridge : à l'épo-

que, le traumatisme de la crise de 1929 restait vivace et il s'agissait de

faire passer dans les faits le prin-

cipe d'une responsabilité nationale

and the second s

D'abord parce que ce fameux

C'est cette réforme, dont l'enjeu

ESPACE EUROPEEN

LES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES EN GRANDE-BRETAGNE

« Avec eux, ce serait pire!»

Les conservateurs dénoncent le laxisme économique des travaillistes mais la nouvelle image « moderne » et « social-démocrate » du Labour menace M. John Major

sociales du thatchérisme et rêve d'alternance.

M. John Major risque d'être perdant sur les

deux tableaux, car il n'a su ni rompre suffisam-

ment avec les aspects les plus radicaux de la

Les travaillistes au contraîre ont parachevé

leur mue idéologique. Sous l'impulsion de

M. Neil Kinnock, venu de l'aile gauche du

politique précédente ni assurer la continuité.

munes. Il serait alors en mesure de monnayer

son indispensable appui contre une réforme

électorale. L'actuel scrutin majoritaire uninomi-

nal à un tour écrase les petites formations tan-

dis que la proportionnelle pourrait assurer aux

démocrates-libéraux un rôle permanent de force

nir; dans le cas contraire, leur rêve sera encore

apprehensions : « Il n'y a pas de raison rationnelle, a-t-il souligné, pour

que la Bourse et les milieux écono-

miques réagissent d'une quelconque

manière alarmiste à une victoire

Pour une part, le chef de l'opposition n'a pas tort de parler de «Superstition»: l'une des principales causes d'inquiétude des milieux économiques concerne l'ins-tauration d'un salaire horaire minimum de 3,40 livres. La CBI (Confederation of British Industry, le patronat britannique) estime qu'une telle mesure provoquerait 150 000 chômeurs supplémentaires et aggra-

verait l'inflation. Les travaillistes,

qui cherchent par tous les moyens à

redresser leur image de marque, ont indiqué que le salaire minimum ne

serait pas appliqué avant avril 1993... Vis-à-vis des marchés finan-

ciers, le Labour a, d'autre part, pris plusieurs engagements, notamment

de tenter de persuader la Commis-

sion de Bruxelles d'installer la Banque centrale européenne à Londres,

et de renoncer à la clause d'exemp tion prévue pour la Grande-Bre-

tagne par le traité de Maastricht sur

D'autre part, alors que le Parti

conservateur avait chiffré à 38 mil-

messes électorales du Labour, une

étude indépendante a ramené ce

montant à 27 milliards de livres, ce

qui tendrait à prouver que les tra-

vaillistes pourraient financer - sauf

accident monétaire - la plupart de

leurs engagements. Enfin, selon plu-

sieurs experts, un nouveau gouver-

nement conservateur aura également

bien du mal à tenir sa double pro-

messe d'abaisser le taux de la pre-

mière tranche de l'impôt sur le

revenu de 25 à 20 %, tout en rédui-

sant le volume de l'emprunt. Ces

correctifs permettent aux travail-

listes de conforter leur image de

parti « moderne » et « social-démo-

crate», en dépit de ses affiliations

syndicales toujours étroites. Le pay-sage politique britannique a évolué

et après treize années de gouverne-

ments conservateurs, un parti tra-

vailliste qui ne fait plus peur consti-

tue sans aucun doute le plus grand

**LAURENT ZECCHINI** 

danger pour M. John Major.

revue juridique

européenne

Chaque jeudi LEGIS , co-éditée par EURIDOC et L'HERMES, offre par ses

clés trois moyens de recherche pour identifier les textes juridiques diffusés

par les Communautés européennes la

semaine précédente.

L'INDEX DES ACTES NORMATIFS

LA SECTION BIBLIOGRAPHIQUE

BON D'ABONNEMENT A LEGIS

à retourner complété à MEDILIS, 9, rue Séguier, 75006 Paris Tél. : (1) 46-34-07-70 - Fax : (1) 43-25-26-18

□ Essai 3 mois (13 n<sup>∞</sup>) à 600 F □ 1 an (52 n<sup>∞</sup>) à 2200 F

□ 1 an (52 nos + 4 compilations trimestrielles) à 4 200 F.

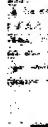
L'INDEX DES MATIÈRES

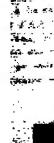
Hors France: □ 1 an (52 nos) pour 2 700 F.F.

Paiement à réception de la facture

l'union économique et monétaire.

électorale du Labour.»











# ajorite parlementaire

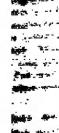
現在物を存在しまって THE PROPERTY

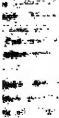
ment he tention onstruit un mausole

864 March 1971 Supplement of the

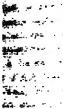
eta rinas 🔒 🔒

---Mighe Her " "



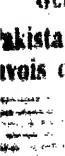






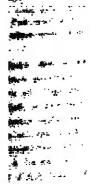


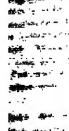


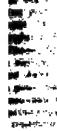


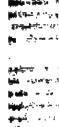


General -













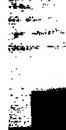
akistan a commence

trois de ble a kabell

الأراجة بنيديه **Service** 

# # / = + " Mary San San Commercial

المنام والوصورة الم 12 .... ENGE V





# THAILAND

### general Suchinda Krapayoon soute de premier ministre

....

Pour la première fois depuis leur éviction du

pouvoir en 1979, les travaillistes britanniques

ont une chance de remporter la majorité à la

Chambre des communes lors des élections

législatives du 9 avril. Ils vont bénéficier en

quelque sorte d'un double « effet Thatcher ». La

« dame de fer » n'est plus là pour rallier à elle

les tenants d'un conservatisme pur et dur, tan-

**LONDRES** 

de notre correspondant

parente : si le Parti conservateur perd les élections, c'est que les Britanniques anront rendu le gouvernement de M. John Major responsable de la récession ; s'il les gagne, il devra cette victoire à sa réputation de compétence en matière économique qui est bien meilleure que celle du Parti travailliste... La crise la plus longue et la plus profonde que la Grande-Bretagne ait connue depuis les années 30 a terni les succès des gouvernements successifs de

cès des gouvernements successifs de

M™ Thatcher et elle menace les

chances de succès de son successeur.

C'est en partie injuste, mais incon-tournable : 56 % des personnes interrogées dans un récent sondage

estiment que le gouvernement actuel est responsable de la récession, 37 %

Pour un parti dont l'un des points forts est d'apparaître comme apte à gérer l'économie – une qualité histo-riquement déniée à son adversaire

travailliste -, cela pose un sérieux problème. Dès lors, le « message »

adressé aux électeurs qui seraient tentés d'« essayer » de nouveau un

gouvernement Labour, ne peut que

« avec eux, ce serait pire!». Mais

campagne électorale s'est révélée

infructueuse: les électeurs ne croient pas que la politique du chan-celier de l'Échiquier, M. Norman Lamont, soit plus efficace que celle de son alter ego travailliste, M. John

Smith, pour sortir la Grande-Bre-

M. Major a de la chance, si l'on

peut dire, puisque c'est à M<sup>m</sup> That-cher qu'est imputée la plus large part de responsabilité de la situation actuelle, mais l'effet est très limité dans le contexte électoral. Les

Tories ont sans doute perdu l'essentiel de leur crédibilité par leur propre faute, choisissant de répéter, des

mois durant, et contre toute évi-

dence, que la reprise était « pour demain », au lieu de tenir un langage réaliste aux accents plus « churchil-liens ». M. Lamont, qui a dû tardi-

vement reconnaître que lui-même et les analystes du Trésor s'étaient

beaucoup trompés, en subit le

contrecoup : en termes d'image de compétence, M. John Smith l'a

LONDRES

de notre correspondant

E choc des photos : la fri-

travailliste pour illustrer

sa campagne de dénonciation du

« scandale » des listes d'attente dans

les hôpitaux du Service national de santé (NHS), valait tous les

La douleur - visible - de Jenni-

fer, accompagnée d'un sobre com-

mentaire pour expliquer que sa famille n'avait pas les moyens de la

faire soigner par des médecins pri-vés (le Monde daté 29-30 mars),

s'inscrit dans le registre d'un mar-

ble, mais efficace.

keting politique peut-être contesta-

Britanniques y ont cru. La raison? politique.

mousse de Jennifer Ben-

nett, cette petite fille mise à contribution par le Parti

tagne de la récession.

pour inverser cette tendance, la

oensant le contraire.

A contradiction n'est qu'ap-parente : si le Parti conser-

dis qu'une grande partie de la population est Labour, ils ont gommé les propositions les plus

fatiguée des conséquences économiques et extrêmes de leur programme, que ce soit en

aujourd'hui détrôné – y compris dans les milieux économiques.

Jusqu'à la fin de la campagne

électorale, la conjoncture économique aura été défavorable aux conser-

vateurs. Si plusieurs indicateurs

vateurs. Si plusieurs indicateurs commencent à annoncer une reprise américaine, préfaçant – sans doute pour la seconde partie de l'année –, celle de l'économie britannique, l'opinion reste sous le choc d'indices alarmants : 2 647 300 chômeurs en février, soit 9,4 % de la main-d'œn-vre active – un taux qui place la Grande-Bretagne au troisième rang des pays les moins bien lotis de la CEE, derrière l'Irlande et l'Espagne. Chaque semaine, environ 1 200 faillites sont enregistrées, deux fois plus que l'année précédente, avec des conséquences électorales inévitables.

Thatcher »

La situation rappelle à bien des égards celle de 1979, année qui verra la fin du gouvernement Labour de James Callaghan et le début des «années Fhatcher». Dans

certains domaines, elle a nettement

certains domaines, elle a nettement empiré : le chômage a été multiplié par 2,4 par rapport à mai 1979, année où il ne frappait que 4,1 % de la main-d'œuvre. À l'époque pourtant, la situation économique de la Grande-Bretagne était l'une des plus

lisés. M= Thatcher a incontestable-

ment stoppé cette dérive, et achevé

un programme de réformes structu-

relles qui, en «dérégulant» et en privatisant l'économie, lui ont

redonné son dynamisme, et sa com-pétitivité internationale. Sa politi-

que anti-syndicale systématique a

offert aux entreprises une souplesse

jusque-là inconnue. Environ 800 000 journées de travail ont été

perdues en 1991 en raison des grèves : le chiffre le plus bas jamais

S'il arrive au pouvoir, le Labour, traditionnel défenseur du pouvoir syndical, n'a pas l'intention de reve-

nir sur cet «acquis». Pas question

non plus de renoncer aux privatisa-tions; M. John Smith ne cache pas

qu'il aura besoin de ces revenus

pour financer son programme social. Mais pour profiter de ce pactole -

8 milliards de livres cette année et

5,5 l'année suivante, ainsi qu'en 1994 -, un gouvernement travail-

liste devra prendre une série de décisions allant en droite ligne d'une

politique «thatchériste», a priori

Il y a probablement plusieurs mil-

liers de Jennifer en Grande-Bre-

publics sont le côté le plus contesta-

ble et le plus caricatural du fonc-

tionnement du NHS : comment se

vouloir le garant du principe sacro-

saint d'une médecine publique, gra-

tuite et égale pour tous quand

celui-ci est si quotidiennement bafoué? Comment surtout admet-

tre l'établissement de facto d'une

médecine « à deux vitesses », qui

dirige les malades les plus riches

vers le secteur privé et contraint les

moins aisés à des délais pénibles?

révèle les carences criantes du Ser-

vice national de santé, qui servent,

pour les besoins de la campagne

mouche, parce que des millions de électorale, de puissant argument

La question des listes d'attente

Les listes d'attente des hôpitaux

La santé, dernier bastion de l'Etat-providence

Les travaillistes soupçonnent les conservateurs de vouloir privatiser les soins

mais n'ont pas de remède miracle pour combler le gouffre financier

enregistré depuis un siècle.

開発を発売されています。 (100mを対してはいか)

AND THE PERSON HALL STREET ST. P. . poda – Jan 19

Lang. ... garage of the same # 4 C C C Frage 5 45 1 15 15

Applits 5

gir tigger the service

Ata, Sept. Siene

1 6

### Paddy Ashdown, le « troisième homme »...

de notre correspondant

Qui a façonné qui? Son histoire familiale, sa naissance et sa jeunesse atypique devaient-elles produire cette carrière agencée tel un chiffonnier», ce petit meuble cloi-sonné : quel tiroir? La soldat, le diplomate, le cadre d'entreprise, le politicien ou l'homme secret? Ou est-ce Paddy Ashdown, le dirigeent du parti démocrate-libéral, qui, à force de volonté, a su couler le vie dans son moule pour arriver à la synthèse actuelle? Son physique, c'est son visage, viril, carré, plasé comme les pages d'un livre ouvert. On la croirait volontiers officier de marine, avec ce teint buriné par les letitudes et ce regard mi-clos acru-tant toujours l'horizon. L'espace restreint de la Chambre des communes, tout de donure, de stuce et de conventions, lui fait horreur. Il s'y sont étranger, s'en affirme détaché, se veut « différent ». Son ambition entière est concentrée aur un seul but : y accroître son influence et celle de son parti.

Le «tiroir» des contradictions est peut-être le plus profond, chez Peddy Ashdown... Westminister est un club de gens convenables qui ne s'insultent à mots choisis que par espeakers interposé, mais c'est surtout une enceinte parlementaire conque pour une sempitemelle confrontation entre deux partis dominants. Cette épreuve de la mer-ginalité, Paddy Ashdown la subit quotidiennement : lorsqu'il se lève et prend la parole, plusieurs dizalnes

pour l'écouter.

Dans son bureau de le Chambre des communes, où s'alignent les photos-souvenirs, Paddy Ashdown n'a pas de mots assez durs pour fustiger cette « conspiration entre deux persis, incernée par la Chembre des communes, accentuée par la presse, pour refuser d'entendre quiconque ne se situe pas aux extrêmes». Un temps, puis de nou-veau : «Cet endroit croit à la souveraineté du Parlement. Moi, je crois à le souveraineté du peuple, et lci ce n'est pas la même chose. Je ne suis pas un homme de «chibs». Politiquement, et aussi en termes de personnalité, je suis un outsider. Si j'ai ie moindre rôle ici, c'est d'être la voix de ceux qui restent à l'extérieur. Je suis différent des gens qui siègent ici, parce que me perspective

#### Changer les règles du jeu

Cette «conspiration», c'est le scrutin uninominal à un tour qui accentue démesurément l'effet majoritaire. Il permet - dens la plupart des cas, - à la formation arri-vée en tête de jouir d'une majorité de gouvernement confortable et installe le seconde dans le statut institutionnalisé d'∢opposition de Sa Majesté», en attendant que le verdict des umes, tous les dinq ans au minimum, offre une chence à l'alternance. La stratégie, la seule, du combat de Paddy Ashdown, c'est de parvenir à changer les règles du tation proportionnelle. Avec un tal système, les démocrates-libéraux auraient enfin une influence à la mesure du soutien populaire dont ils bénéficient : avec environ 18 % des suffrages exprimés, ils pourraient obtenir cent dix-sept sièges, con-

tre... vingt-deux actuellement. Pour en arriver là, Paddy Ashdown doit manosuvrer habilement. forcer la main des deux grands partis lorsqu'il le pourra, négocier la plupart du temps, dresser un bilan des rapports de force, et surtout se montrer patient. Forcer, négocier, dresser un bilan : c'est précisément, avec un sens aigu de la discipline, ce que la vie lui a appris. Il est né «aux indes», comme on disait à l'époque, à New-Detri, où son père était officier dans l'armée de l'ex-Empire. Un père qui se ruine à son retour en Angleterre et tente, evec sept enfants, de refaire sa vie en Australie. Cette enfance désargentée - une caractéristique qu'il partage avec John Major et Neil Kinnock, tous deux issus d'un milieu modeste, - le poussera à accepter une bourse pour entrer dens la marine.

Commence alors une camère aventurause, qui le conduit des jungles de Bornéo aux rues de Belfast, pour lutter contre le terrorisme nordirlandais. Ce sont les racines de la légande du «commando Ashdown» des «forces spéciales», qui apprendra le danger, la mort, la survie. Cela trempe un caractère. Cette connaissance des choses de la guerre kui servira plus tard : pendant le conflit du Golfe, Paddy Ashdown aura son heure de gloire. Il sera le seul ou

à peu près sur l'échiquier politique è suivre et commenter la crise en expert reconnu. Pour une fois, on

#### De la dipiomatie au chômage

Récupéré par le Foreign Office en 1972, il deviendra diplomate, en poste à Genève, attaché auprès de la mission britannique aux Nations unies. Une expérience de quatre années des relations internation avant de rentrer en Angieterre. Le retour n'est pas toujours glorieux. Parfois sans traveil, il acquiert capendant une formation professionnelle dans l'industrie, accepte des responsabilités dans l'administration locale, et entame une carrière politique dans sa région du Somerset, à Yeovil. Elu en 1983 sous le bannière du Parti Roéral, il devient le porte-parole pour les affaires industrielles, d'abord de sa propre formation politique, puis de l'« Alliance», qui regroupe les Libéraux et le Parti social-démocrate (SDP). Cette tentative pour ouvrir une « troisième voie a dans la vie politique britannique échoue et les deux partis fusionnent après les élections de

La chance de Paddy Ashdown se présente en juillet 1988 : devenu leader du perú, il détient désormais les destinées d'une formation, certes marginale, mais autonome. Par sa personnalité et son charisme, il va redonner lustre et audience à ses idées. Francophile et francophone (sa maison des environs d'Auxerre est son refuge), il ne

Michel Rocard, pour le «parler vrai». chanceux? Toujours est-il qu'il 8 su Son registre, c'est la différence, qui apparaît parfois comme un ersatz de programme - ses adversaires disem de cohérence, - politique. Mais, pour l'instant, peu importe, le statut de parti minoritaire autorise bien des daces. Peddy Ashdown a mené une campagne exemplaire, toujours aur la brèche, soucieux de troubler le

concert des deux «grands». La táche n'est pas aisée : convaincre les électeurs ou'un vote en faveur des démocrates-libéraux n'est pas un vote inutile; rappeler aux uns et aux autres que, en 1987, les candidats de l'Alliance sont amvés en seconde position dans deux cent sobante et une circonscriptions et qu'ils peuvent bien, cette fois-ci, feire la «différence», quelle gegeure l Paddy Ashdown a su profiter habilement des polémiques dans les-quelles semblent se complaire ses adversaires, pour apparaître comme átant su-dessus de la mêlée, conscients des «vrais» enjeux, c'est-à-dire des problèmes humains.

#### Une force d'appoint

il se yeut plus ∢radical > qu'il ne l'est vraiment, son programme se situant souvent à mi-chemin de caux des partis conservateur et travailliste, et souffrant d'un «flou» qui ne convainc pas toujours. Mais ses priorités - l'éducation, notamment, som difficilement contestables, et Il évoque des idées qui ne franchis-sent pas les levres des hommes politiques plus établis, la «moralité»

retourner à son profit - par une confession rapide - uno aventuro extra-conjugate devenue publique. Son heure a peut-être sonné. L'audience des démocrates-libéraux n'a cessé de grandir - du moins dans les sondages - ces dermères semaines. Et même si son influence parlementaire n'était pas substantiel lement augmentée après le scrutin du 9 avril, en cas de victoire incertaine, il sera sollicité, peut-être mêms courtisé, comme force d'appoint à une majorité de gouverne-

Par qui? Conservateurs ou travaillistes? «Je n'aurai pas le choix. Celui-ci sera dicté par les mathématiques, vendredi matin. Mes préférancas en la matière sont sans obiet, le ne peux pas choisir entre les daux. Je négocierai avec qui amvera en tête. Mais je ne suis pas partisan d'une coalition qui durerait daux mois, je veux un accord valable pour la durée d'une législature. » Négocier, c'ast concéder. Il le sait. et d'ailleurs il a déjà commencé : l'instauration de la représentation proportionnelle, dit-il, devra intervenir dans un délai de «dix-huit mois». Diplomate, homms politique, quel stiroirs Paddy Ashdown devra-t-I ouvrir le plus souvent dans les prochains jours? Une chose est sûre : If va devenir membre à part entièra s'il ne l'est déjà - du « club de

### La santé, dernier bastion de l'Etat-providence

peut-être l'ultime terrain d'affrontement idéologique entre les deux

Les travaillistes savent qu'en pre-nant la défense de cette bastille du une grande majorité des Britanni-ques : ceux-ci, au-delà de leurs préfé-rences partisanes, sont sensibles à la légitimité du Welfare State. Pour les mêmes raisons, les conservateurs dénient farouchement que leur intention soit de privatiser le NHS (ce dont sont persuadés les deux tiers des Britanniques), et expliquent qu'il s'agit notamment de trouver un moyen de combler le gouffre financier que représente en Grande-Bretagne comme dans la plupart des pays industrialisés, - l'augmentation des dépenses de santé. Comment répondre à la fois à un accroissement des exigences du public, à la cherté des nouvelles technologies médicales et au renchérissement des dépenses induit par le vieillissement de la population?

Les sondages montrent que 62 % des Britanniques placent la santé au premier rang de leurs préoccupations, loin devant tout autre thème chômage compris. La question de listes d'attente est citée par 83 % des personnes interrogées comme la plus cruciale. Pour résoudre les problèmes du NHS, la crédibilité du Parti traste est bien supérieure à celle du Parti conservateur : 49 % d'opinions favorables pour le premier, coatre 28 % pour le second. Ces indications expliquent l'ampleur de la campagne

### PUBLICATION JUDICIAIRE

LE 12 DÉCEMBRE 1991, LA COUR D'APPEL DE TOULOUSE a rendu and contradictoire seivant (extraits) : Il apparait clairement que la nouvelle direction de TURBOMECA a voulu écarter M. TAVERNIER ; cette décision, non fondée sur une faute, repose en réalité sur une divergence de vues entre M. TAVERNIER :1 M-METON et M. HALNA du FRE-TAY, dont rien ne démontre qu'elle résulte d'un élément objectif dont la Cour pourrait vérifier le bien-fondé on la légalité : il est impossible de déduire tant de la lettre de licenciem des pièces produites un motif sérieux et légitime au licenciement de causé que par la volonté unilatérale et subjective de son employeur. PAR CES MOTIFS: Confirme le jugement en ce qu'il a condamné TURBOMECA à payer à M. TAVERNIER indemnités de préavis et de congés payés. Condamne TURBOMECA à payer à M. TAVERNIER F ... à titre d'indemnité de congédiement et F... à titre de dommages-intérêts pour licenciement sans cause reelle ni sérieuse.

ment de M. John Major ait été obligé de prendre des mesures d'urgence pour redresser la situation : la Charte du patient (Patient's Charter) dresse la liste des promesses du Parti conservateur, qui s'est engagé à supprimer les listes d'attente de plus de deux ans avant le le avril, soit une semaine avant les élections...

Afin d'atteindre cet objectif, des rallouses budgétaires importantes ont été allouses pour permettre d'opérer un nombre grandissant de patients dans le secteur privé, ainsi que pour financer les primes offertes aux chirurgiens acceptant de faire des heures supplémentaires. En contrepartie, les listes d'attente de moins d'un an se sont brusquement allongées... Les travaillistes, qui veu-lent amementer de façon sensible les lent augmenter de façon sensible les ressources du NHS - le chiffre sym-bolique de 1 milliard de livres suppléocuque de 1 millard de livres supplé-mentaire est avancé, – affirmaient récemment que 300 000 opérations ont été annulées dans les hôpitaux publics en 1991 pour cause de tréso-rerie insuffisante, et que 900 000 Bri-tanniques sont inscrits sur les listes d'attente.

#### « Médecine à deux vitesses »?

Ces chiffres, tout comme ceux, net-tement plus favorables, publiés par le gouvernement, sont contestables, notamment en période électorale. Ils occultent surtout le débat plus fonda-mental sur la réforme du NHS, dont mental sur la réforme du NHS, dont la philosophie essentielle est de séparer les rôles respectifs des autorités administratives (chargées d'évaluer les besoins de santé) et des hôpitsux (qui fournissent les soins). Il s'agit d'instaurer le principe de l'autonomie administrative et financière des différents acteurs du service de santé principalement les hôpitsux, les autorités régionales et locales, et les «G-P» (general practitioners, les mêdecius de quartier ou de famille). La méthode choisie est d'introduire un véritable « marché» au sein du NHS, par la mise en concurrence des NHS, par la mise en concurrence des hôpitaux et des médecins.

En devenant autonomes, les premiers échappent donc à la tatelle de l'autorité administrative, tout en demeurant à l'intérieur du NHS, 164 cometrant à l'interieur du NHS. 104 hôpitaux out jusqu'à présent été auto-risés à acquérir ce statut de self-gover-ning trust haspital, qui teur accorde, outre la gestion de leur budget, de larges responsabilités (fination des rémunérations et des tarifs). Ils pas-sent airei des accordants avec les sent ainsi des « contrats » avec les autorités, ainsi qu'avec les médecins de quartier, et, devenus prestataires de service, ils vendent en quelque sorte leur savoir-faire à l'extérieur, dans le but d'augmenter leurs res-

S'agit-il là d'une « privatisation rampante», comme l'affirme le Labour, ou bien d'une simple amélio-

organisée par le Labour sur le thème du NHS, comme le prétendent les la réforme concerne les «G-P». Ceux qui font partie d'un important cabi-net médical reçoivent une enveloppe budgétaire annuelle, qu'ils sont char-gés de gérer au mieux des intérêts de leurs patients, en sélectionnant hôpitaux et traitements les plus avan-tageux et les plus rapides. Leurs confrères, régis par l'ancien système, sont obligés d'adresser leurs patients aux hôpitaux du district, qui prement en charge les frais médicaux. Dans le cadre de la réforme, les patients se voient, d'autre part, accorder une plus grande liberté pour choisir leur méde-

cin ou en changer. L'Association médicale britan (BMA), qui regroupe environ 80 000 praticiens, est loncièrement hostile à la réforme du NHS, estimant que celle-ci n'apporte aucune solution au problème de fond que pose l'insuffi-sance de ses ressources. Les changements proposés, estime le BMA, out pour effet de « fragmenter et de désin-légrer » le service de santé, tout en permettant sa privatisation déguisée.

«L'influence excessive de considérations commerciales dans l'établissement de décisions cliniques, soulignent ses responsables, est très néfaste à note profession. » Le gouvernement de M. Major, soucieux de présenter un bilan plus favorable du NHS avant les élections, a certainement recelule de le fact de la characteristic de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la contra de la contra de la contra del contra de la contra de l voulu brûler les étapes dans la mise en vigueur d'une réforme complexe.

Celle-ci a été mal expliquée et trop pen expérimentée. En outre, l'utilisapel experimentes en unite, i unisa-tion de termes comme «marché interne», «compétition», «méca-nismes des prix» ou «clients» a iné-vitablement convaince l'opinion que les conservateurs avaient is rerme volonté de privatiser l'ensemble du système de santé. Appréhension d'autant plus naturelle que si telle n'émit pas l'intention de M. Major, M. Thatcher, elle, avait cette ambition. Des réactions très contradictoires, s'agissant de l'amélioration du fonctionnement du NIS, se font jour, tent de la reart des administrateurs ant de la reart des administrateurs. tant de la part des administrateurs des hôpitaux, des malades, que des médecins, ce qui signifie qu'un bilan de la réforme est encore prématuré D'autant que celle-ci sera radicale-ment remise en cause en cas de vic-toire travailliste, notamment le statut d'autonomie des self-governing trust hospitals et des «G-P».

Les travaillistes proposent cependant de retenir une organisation rele-tivement décentralisée de la santé, tout en acceptant l'idée de « récom-penser» l'efficacité des prestataires de soins. Cette manière déguisée d'accep-ter une « compétition » à l'intérieur du NES témospe de l'évolution pro-fonde d'un parti pen à pen convainen par le rôle régulateur du « marché ». De là à reconnaître que cette fameuse «médecine à deux vitesses» ne peut pas être complétement évitée...

TRIBUNE

### Neil Kinnock, le « révisionniste »

lisme semble battre en retraite en France, le parti de la gauche en Grande-Bretagne est peut-être en passe de reprendre le pouvoir après treize ans de traversée du désert. Comment est-ce possible? Les dirigeants conservateurs, luttant pour leur survie à l'approche des élections du 9 avril, ont été prompts à dénoncer la folie et les périls de la « philosophie discré-ditée du retour à un socialisme » en déroute dans le reste de l'Europe et dans une bonne partie du monde. Il n'est pas impossible qu'ils réussissent à effrayer le pays, tant le scrutin paraît désespérément serré et

son issue incertaine Ou'il gagne ou qu'il perde, le parti de la gauche anra accompli un marquable retour en soène depuis que Neil Kinnock en a pris la tête en 1983. Enraciné dans le mouvement syndical, avec lequel il conserve d'étroites relations institutionnelles, et fidèle, au moins en paroles, à la « propriété publique des moyens de production, de distribution et d'échange», le Labour paraissait alors bien mal adapté à la société postindustrielle de cette fin de siècle. Le parti dont Kinnock prit la direction prônaît le retrait de a Grande-Bretagne de la CEE et abandon unilatéral de la force de dissuasion nucléaire britannique Rien d'étonnant ou'à l'époque de nombreax commentateurs, dont moi-même, fussent prêts à rayer le monvement travailliste de la carte politique comme une relique du début du vingtième siècle.

#### Comme le PS version Mitterrand

Si, à la fin de cette semaine. M. Kinnock entre au 10 Downing Street comme premier ministre, i faudra se souvenir qu'il est luimême un produit de la révolution culturelle qui a ébranlé le mouvement travailliste après l'accession au pouvoir de M. Thatcher en 1979. L'une de ces embardées à ganche fut la décision de faire élire le chef du parti non plus par les sculs parlementaires, mais par un collège électoral dans lequel les syndicats et les militants du parti étaient représentés. Neil Kinnock n'antait jamais on autrement devenir chef du parti travailliste. Il n'avait occupé aucun poste gouvernemental et s'en était tenu, tout au long de sa carrière parlementaire,

au rôle du gauchiste rebelle. Pourtant, de la même manière que François Mitterrand a épousé LZ le socialisme comme une étape de par Peter Jenkins

U moment où le socia- son parcours vers l'Elysée, Kinnock avec le même mélange résolu de pragmatisme et d'opportunisme - a opté pour le révisionnisme dans sa détermination à remporter le pouvoir pour le parti et pour lui-même. Il a su voir dans la défaite électorale de 1983, lorsque le score du Labour est tombé à son plus bas niveau depuis 1922, la «catastrophe » qu'elle était. Comme dans le nouveau Parti socialiste, version Mitterrand, les jeunes gens de Kinnock se sont coupé les cheveux, ont revêtu d'élégants costumes, mis des cravates et accroché une rose fraiche à leur boutonnière.

En 1987, l'image s'était améliorée mais Kinnock a livré sa première bataille électorale en tant que leader avec un programme à domi-nante de gauche, comprenant toujours le projet de désarmement unilateral, une cause qu'il défendait depuis sa jeunesse. M= Thatcher l'emporta encore d'une manière écrasante. Après cela, Kinnock débarrassa son parti des militants les plus à gauche et le délesta du socialisme, se tournant vers une social-démocratie comme il en existe sur le continent. Le désarme ment unilatéral abandonné, lui et le parti en vincent à épouser un eurone contrastant avec le « gaullisme» de M= Thatcher.

Cette conversion est-elle réellement profonde? C'est encore un sujet de débat dans l'actuelle campagne électorale. Ce n'est pas assez, disent les conservateurs. Ils ont essayé de brandir le apectre d'un retour au passé, à cette période d'inflation galopante et de pouvoir syndical présomptueux qui culmina en 1978 avec les troubles sociaux de l'a hiver du mécontentement » pour causer la perte du gouvernement de James Callaghan. L'ambitieux programme travailliste de dépenses sociales, affirment les conservateurs, entraînera, comme par le passé, soit une hausse de l'impôt, soit une politique d'emprunt excessive, voire une dévaluation de la livre. Aux maigres allègements fiscaux et aux légères augmentations des prestations familiales, ils opposent la rude sanction qui serait infligée en contrepartie aux revenus des classes

A la vérité, la campagne électorale aura été empreinte de proposi-tions optimistes à souhait : les conservateurs promettent de nouvelles réductions d'impôts et le retour à l'équilibre budgétaire; le Labour promet des dépenses accrues sans augmentation des impôts. Pour la plupart des spécialistes économiques, la marge de

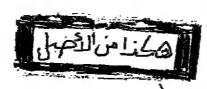
object that at they read manœuvre est pourtant étroite compte tenu d'une recession que l'on ne prévoyait pas si longue et si profonde.

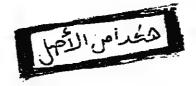
Si le Labour gagne, le 9 avril, cela ne signifiera pas un nouvel élan du socialisme, pi une renaissance de la confiance populaire dans la capacité des managers travaillistes. La victoire s'expliquem davantage par les effets de cette récession sur la situation des familles et sur l'avenir. Dans la politique essentiellement bipartite britannique, on repète rituellement : « L'opposition ne gagne pas les élections, c'est le gouvernement qui les perd. » Cette règle valait dans les années 80 lorsque le Labour, apparemment déter-miné à perdre, s'est disqualifié luimême comme solution de rechange gouvernementale. Aujourd'hui, il présente une alternative plausible et respectable - et la scule - à un parti au ponvoir depuis treize ans, qui est obligé de se battre pour un quatrième mandat au plus profond d'une crise économique.

#### Un trop fort héritage

Admiré pour son style sans façon et son esprit d'unité - contrastant avec le côté impérial de son prédécesaeur, - John Major s'est montré moins convaincant en campagne et n'a jamais vraiment réussi à être naturel dans les habits de premier ministre. Dans un étonnant renversement des rôles, M. Kinnock apparaissait comme le premier ministre sortant tandis que M. Major semblait être le challenger. L'héritage de M= Thatcher était trop fort. Les réformes des années 80 - le muselage des syndicats, la privatisation des industries - ont été réalisées au prix de négligences pour les services publics, notamment du Service national de santé, cette institution nationale si chérie, la seconde après la monarchie. L'ère conservatrice a commencé avec une récession et se termine avec une récession. Le « miracle économique » que le gouvernement Thatcher proclamait en 1987 s'est transformé, selon beaucoup de Britanniques, en un «fiasco économique». Si les conservateurs perdent le 9 avril, c'est dans ce phénomène que résidera leur échec. Et non parce que le socialisme reste vivant et se porte bien en Grande-Bretagne alors qu'il est sur le déclin pratiquement partout silleurs.

➤ Peter Jenkins est éditorialiste au quotidien britannique The





### ESPACE EUROPEEN

LES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES EN GRANDE-BRETAGNE

# Si le Sud bascule...

Dans cette région jadis prospère, les sièges conservateurs sont extrêmement fragiles. Des travaillistes modérés donnent l'assaut

SOUTHAMPTON

envoyé spécial

den en Step i Berge Vyfik i Begrûfe Lyfik i

Bullion Same

機能を受けるとなった。

different species

property and the

**Prop** agreement of

(14g) - Deside Alberta 新春 - Martine Alberta

Same and States

March - Stylen S.

Allegania (m. 1944) Allegania (m. 1944) Allegania (m. 1944)

gali stranski se

au ressari

April 100 100

🕰 🚁 em 🖽

Magnetic Magnetic Color

ga, e<sup>n</sup> gaz, gez e ere

révisionniste :

de vocabulaire politique anglais circonscriptions dites « males » (marginal continues) sont le théâtre luttes achamées, car elles sont, réalité, continues continues les les décidera le vainqueur du 9 avril : détenues les majorité étroite, merci du swing - basculaire de l' circonscriptions marquées par un duel incertain tories-Labour sont environ cent cinquante, dont une vingtaine où le « MP » (député) conservateur rant par un candidat démocrate-libéral.

La plupart deireonscriptions a marginales » se dans l'agglomération londonienne ou bien dans le Nord industriel de « rouge ». Mais le Sud, traditionnellement riche de uniformément de la couleur de tories, compte, lui aussi, de circonscriptions marginales, de la content de la Routement de la suffrage en 1987. Toute de question de la suffrage en 1987. Toute de question de la Routement de la cette région jusqu'apilité prospère.

Certes, à première vue, Southampton respire pas la crise. Si, ici ou là, quelques de souvenirs un plaque la mémoire des musiciens de la mémoire des musiciens de la splendeur passée, le centre-ville plutôt pimpant.

Southampton connu boom, centres commerciaux flambant neufs, souvent de l'architecture industre du dix-neuvième siècle, se sont multipliés. Dans le quartier des docks, un vaste ensemble immobilier, de village, su bureaux, boutiques, marina, findominant de l'architecture in de l'architecture industre des docks, un vaste ensemble immobilier, de village, su bureaux, boutiques, marina, findominant de l'architecture in la foyer de la régénération s'économique de la

 ville. Aujourd'hui, in comme dans les shopping en ville, beaucoup d'emplacements restent vides : il n'y a pas assez d'alle et les loyers sont chers à l'alle lage.

work Le implacable: de travail, des faillites, beaucoup faillites, les petites entreprises victimes des court d'argent. In faubourgs de Southampton ou Portsmouth, beaucoup mains des est degments des periments des celles rural, spétites des celles rural, spétites des celles rural, spétites des celles rural, spétites de se dégrader: à Southampton-Test, le taux de chômage augustication de l'évrier 1990. If évrier 1991. Selon M. James Hodgson, candidat démocrate-libéral à Southampton-Itchen, de le demandeurs de l'évrier 1991. Selon M. James Hodgson, candidat démocrate-libéral à Southampton-Itchen, de le population active en septembre de la ville, de repositeur à la moyenne nationale, Quant un nombre de le de repositeur à la moyenne nationale, Quant un nombre de le de repositeur à la moyenne nationale, Quant un nombre de l'évrier l'en l'évrier en 1991 de six de un, sit une augmentation de 102 %.

#### On ne parle pas des impôts en public

réalités — qui font dire au travailliste d'Itchen, M. John Denham : La circonscripnée n'a jamais été riche, l'aise; maintenant, le gens ne se sentent plus en sécurit — sont trop évidentes pour que les tournées e canvassing (porteàporte systématique que pratiquent tous les candidats) cherchent à les les relativiser : les gen souligne M. Christopher Chope, député conservateur d'Itchen, secrétaire d'Etat chargé des les que de la circulation dans le gouvernement méjor, leurs attentes n'ont les satisfaites. Le fait, le taux le chômage Southampton se retrouve aujour d'hui en niveau de la fin 1987. Mais le brutalité de la dépression véritable traumatisme.

maux le Grande-Bretagne à l'heure le la crise sont largement évoqués pe les électeurs, parce que l'un m moins e vêcu dans chafamille ». Il M. Denham, pour qui la politique laisse aller l'enseignement, mir du service national le le gens en parlent comme d'un dels gens en parlent comme d'un de la gens en parlent souffrant », dit l'économie d'un l'économie



fébrilement mains répondre l'offre de shake-hand de M. Chope, un commerçant indien, depuis son arrière-boutique d'Itchen, au visiteur « ne faltes ma nous!» Piqué uvif, M. Chope fait le tour du toir pour venir, d'autorité, lui expliquer politique un milieu des de nourriture de nourriture Deux rues plus loin, le milieu des lemment interpellé par un retraité qui affirme qu'après d'un coup d'eil l'ampleur dégâts, rétorque : bien, n'avez pas l'air si en point!» fait observer qu'il parle un journaliste français, Réponse : « J'en l'en l'faire! Les Français, uls bonnes retraites!»

Dans une agence immobilière, ministre s'enquiert de du du marché. Pas fameux. Il du prix d'un appartement, s'exclamer: « C'est la moitié deux ans l'e A Itchen, aucun des nombreux l'air rencontrés matin-là par M. Chope n'évoque la

A Portsmouth-Sud — où le candile plus dangereux pour le
député conservateur, M. David
Martin, — priori, non — le travailliste, M. Sidney Rapson, mais le
démocrate-libéral, M. Hancock, qui
pour l'homme politique le
plus populaire — la circonscription
les gens, sur le pas de leur porte,
prennent le temps de discuter avec
le député, pas toujours pour l'encourager. Une —
doutes : « îl y a tout ce chômage... »
Le MP — sent pointer le
danger démocrate-libéral. L'électrice — savoir qu'il y » un seul
d choix « que, … fois, … ne
peut — se — democrate-libéral. L'électre, … yous — voulez pas que
M. Neil Kinnock — premier — inl'autre bout — la rue, — une
L'autre bout — la rue, — une
Labour, mais n'a pas — le Labour, mais n'a pas — le Labour, elle
écoute le député aligner — explica-

tions un laborieuses. M. Martin, décidément le charme, l'ai va, contre la qu'elle y réfléchir ».

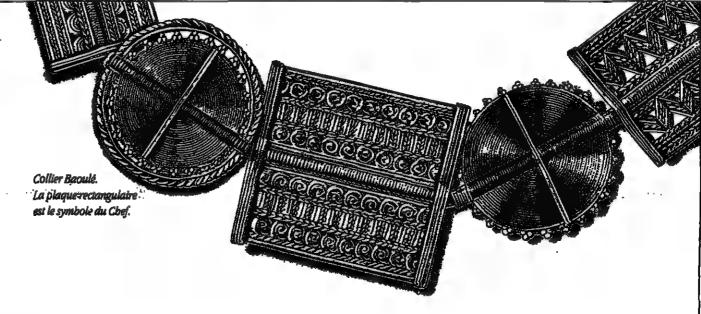
Comme parti à l'échelon pational, M. Chope sur le fait qu'à l'approche du scrutin la électric d'itchen finiront par revenir après sur leur mauvaise humeur les sondages préélectoraux. Il se fonde le pourcentage signification qui, avec moute complice, le font languir : Oui, le pourrais pour j'hésite... je je faire.

#### Une = gauche douce >

 repoussoir pour évoquer le dernier au pouvoir la Labour en 1974-1979. En revanche, le démocrate-libéral la Portsmouth-Sud, la Hancock, ancien la luimême, reprend la complexe la flambeau la réformisme : il juge le programme la parti bien plus « à gauche » la programme la programme la vailliste répond sans hésiter qu'en la hung Parliament » (Parlement la majorité absolue), il préférerait le Labour la partenaire d'une coalition.

Fair-play, a concurrent tory, M. Martin, reconnaît que l'air du temps éloigne plutôt les les les dernières élections, il jaut beaucoup argumenter. » Par chance, il aime ça et ne se lesse pas décrire de détail les hormed d'une Grande-Bretagne redetravailliste : Vous l'arrêt d'une Grande Bretagne redetravailliste : Vous l'arrêt d'une Grande Bretagne redetravailliste : L'électeur ainsi interpellé opine vigoureusement de bonnet. Toujours le souvenir 1974...

JEAN-LOUIS ANDRÉANI



L'Afrique réserve à ses personnages importants des marques de reconnaissance. Air Afrique crée aujourd'hui le Club Préférence.



Vous voyagez pour affaires.

Membre du Club Préférence, vos privilèges font la différence. Vous êtes, par exemple, prioritaire la réservation assuré d'obtenir une place à bord. bénéficiez, entre autres avantages, d'une ligne directe de réservation et d'un accès aux salons privés.

Membre du Club Préférence, votre fidélité, sur nos

lignes, est récompensée : des billets gratulis, la surclassements et des excédents de bagages vous sont offerts.

Membre Lub Préférence, c'est être reconnu récompensé.

Pour devenir Membre A Préférence, adressez-vous à votre agence Air Afrique ou à votre agence de voyage babituelle.

3

AIR AFRIQUE

NOUS EN FAISONS CHAQUE JOUR UN PEU PLUS

3

€

# M. Mitterrand est au centre des attaques de l'opposition

de M∞ Edith Cresson par M. Pierre Bérégovoy et, il son point il Te elle n'a que, de tous imprétendants l'hôtel Matignon, l'encom marian de l'économie, il finances a du budget représencertainement, pour le président de la l'expression du président II Parti républicain, M. Longuet - Longuet - Choix possibles. Si la droite préfère ironiser sur 📗 présence M. India Tapie, c'est un parce un ce choix-là, m contraire, lui offre un d'exprimer ses doutes - c'est un euphémisme - sur la

listes. Le fait que cette présence soit égalequelqu'un mace II. Charles Fiterman dam fallen la ment d'un sujet in memier minis III n'a rendiment pe lini d'entendre

Leur objectif Han de revenir au pouvoir, il and all and and pure les dirigeants.

RPR et de l'UDF accablent surtout H. Minterrand, puisque le président de la République a lui-même président de la diraction notionale des contins répieneur et décarte. nationale des scrutius régionaux et départe-mentaux des 22 et mars et admis su qu'il avait chargée, en mai 1991, de donner la France un «nouvel élan» dans la pers-

européen du le janvier 1993. Certes, ils ne sont pas tous d'accord entre enx. Le délégaé général de l'UDF, M. François Bayron, et l'ancienne présidente de l'Assemblée européenne, = Simone Veil, pensent que le chef de l'Etat serait bien inspiré de se démettre tout de suite de son mandat plutôt que de soumettre, l'an prochain, du pouvoir exécutif l l'épreuve inévitable, l leurs yeux, d'une nouvelle cohabitation. Venant de l'une des personnalités centristes qui se montrait, jusqu'à présent, très anau-cée, le jugement de Me Veil sur « l'échec personnel du président de la République», pour sévère qu'il soit, apparaît très révélatenr, au demeurant, de l'isolement affectant aujourd'hui M. Mitterrand. Le président du

M. Edouard Balladur, estiment, sur, comme Longuet, we in chef de l'Etat descrit cesser de tergiverser et organiser des élec-législatives autiliples. Tout cela est de bonne guerre et, même si

la droite n'a pas retrouvé toutes les faveurs que lui accordait naguère le corps électoral, elle a macqué des points importants en fai-qu'elle a la capable. de résister a la hantise de l'extrême droite. Même s'ils out mison de discerner, der-

rière ce front de bataille, des contradictions, une certaine cacophonie, la peur du rendervous des « primaires », qui réveillera sans doute, le moment venu, la guerre des chefs, et même si l'opposition

🖦 🗎 savoir-faire 🔤 M. Bérégovoy et la capacité de Emilie d'un gouvernement rendu plus homogène, e président e la République et es sont désormais engagés dans une course contre au départ 🖿 laquelle leur handicap semble donc insurmontable. Le temps, désormais, jone contre eux, parce la campagne de 1993 a commencé. Et ls V République n'a pas encore more la moyen de la la la tions intermédiaires la légitimité de son préau suffrage universel, M. Mitterrand risque fort d'y tenir le rûle permanent de la grosse pipe au centre du stand de tir.

#### **ALAIN ROLLAT**

# composition du gouvernement provoque des tensions au sein du PS

cours de politique générale que M. Pierre Berégovoy doit prononcer à l'Assemblée nationale pour se faire une idée de l'usage que le premier ministre compte faire des «marges de manœuvre» économiques, dont il est considéré comme le seul à pouvoir disposer sans mettre en danger le crédit gestionnaire acquis par le pouvoir depuis dix ans. La composition du gouvernement est de nature à susciter des tensions au sein du PS.

M. Jean-Pierre Chevenement avait exprimé son pessimisme dès la semaine demière, en déclarant que le nouveau gouvernement ne pourrait pas faire grand-chose de plus que son prédécesseur aussi longtemps que «les

responsable socialiste n'a rejoint, jus-qu'à maintenant, l'ancien ministre de la défense sur cette ligne de défiance visà-vis de M Bérégovoy.

La formation du gouvernement a donné aux amis de M. Laurent Fabius une prééminence qui ne comporte pes que des avantages pour le premier secrétaire. Considéré comme coresponsable des choix qui ont été faits, M. Fabius n'a pas pu, pourtant, prévaloir à fait la de renouvellement dont il s'était fait is porte-parole. Celle-ci s'est heurtée, en effet, au désir du chef de l'Etat de auprès 🖿 lui piusieurs

«conventionnels» (du nom la Convention institutions républicaines, que présideit M. Fran-çois Mitterrand dans les années 60) que par la manque que lui a impri-mée M. Fabius. Ce demier a tenté, en outre, d'autrer parmi les secrétaires d'Etat des représentants d'autres courants que le sien, comme M. Daniel Vaillant, jospiniste, ou M. Catherine Trautmann, rocardienne, mais ces deux pressentis ont refusé.

Le départ de M. Jean Poperen dont le courant n'est plus représent au gouvernement peut être le signe camarades de combat de longue la des mandats au congrès de Rennes et la Bérégovoy la caractérisé au pour inciter ses partisans à se creclas-

apparaît comme lourde de conséquences sur l'avenir du PS. Ecarté au nom d'un prétendu passage de génération qui n'atteint pas MM. Roland Dumas, Louis Mermaz ou Pierre Jone, l'ancien ministre de l'éducation nationale peut à bon droit se considé-rer comme l'objet d'un règiement de comptes politique. M. Mitterrand semble conscient des risques que comporte la situation ainsi créée, puisqu'il a proposé à l'ancien premier secrétaire du PS une entrevue, anquel celui-ci a répondu par une fin de non

En suggérant le nom de M. Vaillant pour un poste de secrétaire d'Etat, M. Fabius a trahi ses arrière-pensées.

jospiniste que M. Jospin incame ne cesse pas de souder autour de lui des responsables mis, en effet, au premier tenter de prendre le contrôle de ce secteur. Le refus de M. Vaillant - il : plaisamment répondu que, désireux de voir réussir le «renouveau» du PS annoncé par M. Fabius, il entend y contribuer personnellement –

par M. Jospin n'est pas Il l'ordre jour. L'ancien ministre est, certes, critiqué parmi les siens, les reproches les plus souvent entendus n'avoir pas su ou voulu structurer intellectuellement son courant et de ne pas avoir permis, à temps, le remplacement de M. Pierre Mauroy M. M. Delebarre.

qui attendent de lui, au comité direc-12 avril, la définition de la communicación de tion pour les mois il venir,

La voie est étroite, par l'ancien ministre, entre la crispation des courants - que redoute, par exemple, M. François Hollande, face à ce qui est ressenti comme comme une tenta-M. Fabius – et la soumission à la contrainte de la Maria vis-à-vis d'un gouvernement il dernière chance, auquel un parti réduit I III work peut affirment et permettre rie creer de difficilités.

PATRICK JARREAU

### Devant «Le grand jury RFL-le

#### M. Bayrou souhaite que le chef de l'Etat « remette son mandat en jeu»

Invité, dimanche 3 avril, du Grand Jury RTL-le Monden, M. François Bayrou a souhaité que « par un moyen ou par un autre, on redonne la parole un Français pour voir si 🔳 contestation qui s'exprime porte sur le sond ou s'il s'agit simplement d'un de humeur ». « Le président 🕠 🛌 République a trois armes à sa disposition, a expliqué a délégué général de l'UDF. !! 💶 référendum 📖 🖛 sujet central ; Il peut décider de dissoudre l'Asce seralt & mon avis & solution la plus appropriée, dat un jeu s

voy, Bayrou a reconnu qu'il politique» parbien des raisons sympathique» « Le mair de promotion sociale existe encore, et de ce point de je suis heureux », a-t-il dit. Wal en contraire de mas : . 1984. il était le plus grand défenseur de la sortie du franc - SME - de recréation d'une espèce d'autarcie française. 🛮 🔳 l'homme qui 🛮 💾 le plus fervent partisan 🚾 🚾 lisations; aujourd'hui, 🛮 privatise. M. Bérégovoy s'adapte aux situaqu' « il = l'un = hommes qui ont approché i plus près = acteurs des « affaires » parmi 🔄 plus sensationnel de ces dernières années de le économique et financier ». Le général l'UDF egalement jugé que la nomination ... M. Lang ministère 🏲 l'éducation nationale « n'est per al Wil bon augure » que M. Scrutni Tapie n'est homme for confiance ».

Pour l'opposition, M. Bayrou affirme qu'il n'y avait 🗪 d'autre stratégie que mar de l'union 1 «S'il s'agit 🖃 relien 🚞 voix. 📰 ratisse plus large 🏿 deux, a-t-il souligné. les électeurs qui souhaitent l'alternance produise reulent cohérence l'opposition, cohérence in plus importante il arithmétique. » Il Bayrou haité que, de la débat sur la ratification - de Maastricht, «l'opposition = soit = = = = = = ari assez ber in pièges ». Quelles doivent 🔐 🔚 conséquences 🚁 📻 choix, a-t-il 🙌 je 💌 🗪 d'autre avenir de la fran-çaise Communauté peenne.

### PROPOS ET DÉBATS

### M. BALLADUR

«Le bon sens et la morale voudraient au'on consulte

ie peupie»

M. Edouard Man, député Fil

ancien ministre de M. Jecques Chirac de HAM & THIS, a maked direction 5 svril, our Antenne 2, qu'avec e un gouvernement qui s'appuie sur 18 % des Français, même s'il a la majorité à l'Il a de maj rade, M hint more, in regionic versqu'on manie le peuple». «Lorsqu'on min un Manischn entre le peuple et ceux qui diri-gent, ceux qui dirigent ont la rea-manufact de ma tourner vers le page pour ve er qu'ils ont toujours mm soutien, a-t-il dit. Ca mm pour la président de la République carras pour les autres politiques ». M. Balladur s
M. Báragovoy
constituá gauvernement
socialiste, ce qui est une façon de a ajouté i press du nouveau premier : handicap, c'est gestion anté-rieure, depuis : de chances ont été gaspit-

Approuvant « la politique » Imfation et de la stadu france menée but M. Bérégovoy, il a en en que depuis quetre en le déficit budgétaire croître ». In l'endettement « s'est mun in 500 milliards », ralenti » II que le chômage ra ACCRECATE & PRINCIPLY

M. Bailadur s'est également exprimé à propue de mundo de ericir. Il a mainti il run ratt. rendum we la révision constitutionnelle » qui précéders la ratificadevraient décider », E sjouté M. Balladur. II a serien se choque d'action se choque d'action se choque d'action de la choque d'action d'action de la choque d'action de la choque d'action de la choque d'action d'action de la choque d'action de la choque d'action d'action de la choque d'action de la choque d'action d'action de la choque d'action d'action d'action d'action de la choque d'action d'ac

C M. Hattania a lint a par silv que M. Taple sera bis efficace». -M. François Hollande, député / ill Corrèze, a contact svril, su « Grand I Mali - The Radio-Shalom, qu'il n'est « pas sur III M. Bernard Tapie sera très effi-The gouvernements, we s'instrer dans la machinerie a gouvernementale » est «à In fois plus simple of plus complique » que il per un chen de les ball re entreprise. n'y rien de pire me de faire venir M. Tapie un jour et ill s'en

eune série d'insuffisances ». M. Belladur estime que l'opposi-tion est placée vis-à-vis du traité de liveaurant dens la même posi-tion que le général de Gaulle vis-à-vis du traité de Rome : elle l'auraitnégocié mais elle devra l'appliquer au misux des intérêts du pays, interrogé sur le point de savoir s'il voterait « oui » à un référendum portant ratification du nou-veeu traité, M. Balladur a souhaité qu'au présiable le gouvernement s'engage è demander une clause dérogatoire concernant l'éligibilité des étrangers membres de l'Union européenne. «Le l'ill ve en raw ainsi maa l'UDF», a conclu M. Balladur, qui a souhaité que 🔤 deux formations aboutissent à

#### IL FITERMAN ■Un gouvernement de courte durée »

M. Charles Fiterman, ancien politique du PCF, qui J, ■ notamment propos du nouveau gouvernement : «On ne voit pas très bien oti est le changement. Ce sont, à qualque chose près, les mêmes hommes qui occupant les postesclés. Dans ces conditions, on est District part, il est évident que c'est un gouvernement de courte durée, qui n's que quelques mois pour agir réellement. Je n'ai donc pas le sentiment qu'on puisse attanam grand-chose 🛲 🛥 gouvemement. (...) Pierre Bérégovoy a conduit jusqu'à présent une politi que d'austérité qui a caus ravages et le PS en a payé la fac-ture lors des élections, il faut donc en changer. S'il ressure la finance, moi, il ne me ressure pas. »

Interrogé sur la présence au gouvernement de M. Bernard Tapie, M. Fiterman a notamment répondu : « Je pense que l'on déconsidère la politique en faisant appel i des personnages de ce

séparer dans 🕍 confusion le 🌃 👚 main », a-t-il ajouté, D M= Vid probable is démission de élef de l'Ant. - M= linene Veil, député européen, ancien ministre, a estimé, dimanche .5 avril an forum RMC-l'Express, que la résultats la manda élec-Limit constituaient « un échec mesonnel » i M. Mitterrand, «Le mai changement, M-clic ajouté, a serait une réforme constitutionnelle et une réduction du mandat présimintin en annonçant que in prési-in de la République remet son

dans ces accords, mais il a noté, genre. (...) C'est le triomphe du pouvoir et de l'argent associés, et cels il ne faut jamais s'y soumettre. C'est dengereux pour un pays et, plus encore, c'est mortel pour ts gauche. Il faydrait tourner ces l'affairisme, il y a des méthodes qui s'apparentent au gangatérisme. Je pense à ce qui s'est passé Marseille par rapport à Hermie [M. Guy Hermier, député commu niste des Bouches-du-Rhône] et aux informations que i'en ai. »

#### M. TAPIE « Pourauoi tant de haine?»

e Pourquoi Latt the haine 7s, demande M. Carrier Taple, dimenche 5 avril, dem un entretien au 🌆 📹 🛍 dimanche, après 🕳 négativas ..... gauche par son entrée au gouvernement. «Je viens d'être chois pour aider cinquante-cinq millions de wivre un peu alors les états d'âme de l'un d'entre eux», '' à à propos de la d'alors de la desertion de la M. Roland Castro de son poste de délégué à la rénovation des banlieues, « Voità un mec inconnu de tout le monde qui se fait de la pub mon dos», ajoute le nouveeu ministre tro n'exprime - déception

Le porte-parole de PS, M. Jean Jack Queyranne, PR 3-Rhônes-Alpes, Taple tampéra-ment La question précisé M. Queyranne ejoutant que els politique des ban-lieuse no se fait pas une caméra sei». «On jugere aux nous amène des moyens supplé-

a M. Longoet milet in the tier. disant e respectueux am institutions > = estimant | est au président in République de de der ou non in son départ in l'Elysée», M. Cermi Longuet a expliqué, dimanche 5 avril au TF I. que, a plutôt que in nous sur un gouvernement qui n'a 📟 😼 durte, 🛌 d'appui populaire 🗷 тисте выд и тапация есопоet qui va nous faire perdre mois, le président mui plus de dissoudre».

Devant le conseil national

### M. Juppé affirme que le RPR est « sans conteste la première force politique »

nel réuni samedi 4 avril à Paris. le RPR a adopté le rapport d'activité annuel présenté par M. Alain Juppé. Le secrétaire général, qui a été reconduit dans in fonctions, a obtenu 94,8 % des suffrages exprimés. M. Juppé a mis en évidence l'accroissement de la représentation électorale, su sein de l'UPF, de son parti qu'il a appelé à s'unir derrière 🍱 🚢 ques Chirac.

Si M. Alain Juppé ne siège plus au conseil régional d'île-de-France, il est toujours secrétaire général du RPR. Après accir renoncé à en brigner la présidence, l'ancien ministre a donné sa démission, la semaine demière, de l'assemblée régionale. Comme lot de consolation, il a obtenu, samedi 4 avril à Paris, un score de maréchal de l'ex-Union soviétique devant le conseil national de son parti. Sur de l'ex-Union soviétique devant le conseil national de son parti. Sur 479 suffrages exprimés, son rapport annuel d'activité a recueilli 454 voix (94,8 %) contre 25. L'an dernier, M. Juppé avait fait 95 % des voix. Seul membre du conseil à expliquer son vote négatif, M. Michel Habib-Deloncle a affirmé que «ce n'est par de bonne pratique démocratique de voter avant le débats.

L'objet de ce conseil était surtout de dreuser un bilan des élections et de resserrer les rangs autour de M. Jacques Chirac présenté comme le seul champion du RPR capable de l'Union pour la France (UPF). «L'union est un combat», beaux jours de l'union de la gauche pour justifier les croupières taillées aux socialistes. Sans reprendre l'expression, M. Juppé s'est attaché, devant ses «compagnons», à dire combien le RPR s'affirmait dans l'UPF sur le terrain de prédilection—les élections locales—de ses partenaires de l'UDF. L'évocation du recul des listes d'union aux régions a été noyée dans les données conceraant le RPR qui conserve ses sept présidences de conseil régional (Aqui-présidences de conseil régional (Aqui-Bretagne, Champagne-Ardenne, Corse, Ile-de-France, Haute-Norman-die, Pays de la Loire), qui prend celle de la Guadeloupe et qui « renforce considerablement » le nombre de ses film: 238 contre 235 PUIDE élus : 338... contre 325 ▮ "UDF.

M. Juopé an un bilan a plus favorable mode de scrutin ». Avec une progression de 51 étus, le RPR détient 467 conseil-51 élis, se KPK detient 407 conseilers généraix et se rapproche dange-reusement de l'UDF qui en a 497 dans cette série. Le secrétaire général a souligné que les chiffres de départ, en 1985, pour chacun des deux par-lis, étaient respectivement 245 et 423. Pour casoncer le chou, la

Au terme d'un conseil natio-de puté de l'un a affirmé que « le RPR — aujourd'init, surs conteste. la première firm politique 🐷 🔤

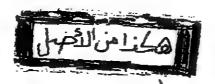
> «La prétendue brésistible assension du Front national a été stoppéen, a assuré M. Juppé en se félicitant de satisticale adoptée par l'union de l'op-position. « Notre stratégie était donc la bonne, a-t-il dit. Nous avons eu raison de refuser, contre vents et marées, toute alliance avec une formation qui n'a pas les mêmes valeurs que nous et qui n'a d'autre espérance de succès que de nous réduire! Ma plus grande joie (...) aura été de constater que nos candidats, nos cadres, nos militants et nos électeurs l'ont compris. Aucun de nos présidents de conseil régional ne doit son élec-tion au Front national maigré les effets pervers de la proportionne

#### M. Chirac: « retour devant le peuple»

Soulignant la faiblesse des pertes de l'UPF et l'importance de l'impact du «vote utile» en sa faveur, le secrétaire général a jouté : « Dans notre combat contre le Front national, nous enons le bon bout.» Il s'est offert de luxe d'indiquer à l'auditoire: « Nous pouvons garder notre time et gagner les élections. » Cette réponse à M. Michel Noir, maire de Lyon et député (non inscrit) du Rhône, étant donnée, M. Juppé à lancé un « appet aux retrouvailles » pour « rassembler la famille gaulliste ». D'autant plus, a-i-il précisé, que « le doute n'est plus permis : notre champion sera Jacques Chirac. C'est lui et lui seul qui en 1995 - ou avant - peut assurer la victoire de l'idéal gaulliste. Telle est aussi l'une des grandes forces du RPR: pouvoir s'unir autour de celui qui a les plus grandes chances de l'emporter».

Précisément, l'ancien premier ministre a, de son côté, appelé à la «raison» et à la «solidarité» tant au sein du RPR que de l'UPF. «On ne sein du RPR que de l'UPF. «On ne dira jamais assez le mai que nous font les couacs permanents de l'orchestre de l'opposition, chacun se croyant fondé à y aller de son petit air personnel», a déclaré M. Chirac, Après avoir dénoncé «l'affaiblissement de la Françe du selon lui, à la action et au connectement des la gestion et au comportement des socialistes ainsi qu'au mode de scru-tin proportionnel, contre lequel M. Juppé propose d'utiliser le « droit M. Juppe propose d'utiliser le «aroit de manifestation», si nécessaire, le maire de Paris s'en est pris à M. Mitterrand, qualifié de «destructeur», qui agit «comme si son seul objectif était de détruire la V. République». Estimant qu'un changement de premier ministre ne suffit pas, M. Chirac s'est prononcé pour un arricaur desent le neurle premierie. aresour devant le peuple souverain».

OLIVIER BIFFAUD



lors, tout suspense était dissipé.

Résultats m troisième tour m

i : 11 ; votants : 73 ; expri-més : 61 ; 12 | blancs.

Gérard Longuet, PR: voix; Jacques Chérèque, PS: 15 voix; Etienne Gehin, GE: 6 voix; Annick Winter, Verts: 4 voix; Roland Favaro, PC: 3 voix;

en 1986, il entre dans la gouverne-ment de M. Jacques Chirac d'abord

comme secrétaire d'Etat, puis comme ministre chargé des Postes et Télécom-

munications. Longuet, qui avait au Parlement européen de 1984 à 1986, est de nouveau élu député en 1981. Conseiller municipal de Bar-le-Due

depuis 1983, il siège au conseil général depuis 1979. Il a en 1990 de M. François Léosard comme président

plus que ses interlocuteurs,

is forme que pourrait prendre ce

qui aurait parès tout, passer pour un ralliement pur simple.

Légitime

fierté?

Dans ce la séance du conseil général, prévue lundi à 15 heures à Périgueux, s'annonçait

Dimanche, Bernard Bioulac,

légitime de la legitime de la legitime de la legitime de la legitime blanche »?

Au point où en sont im choses,

les socialistes ne pourront vraisem-

Elle largement posée de la largement du cercle leurs adver-

pas plus empecher ques-tion d'en appeier en diverses autres sur les us et cou-

JEAN-LOUIS THIS

per au deux premiers tours de scru- comme Génération Écologie, ils

1 100 mg

 $A \cap A \cap B \in \mathcal{B}(G)$ 

9 🐞 📑 🦎

--

AND PERSONS SEED 大学 中央 かっき

A partie of the second political and the Marie Co. PTT. in managere and 🙀 📥 errorme ini in the second time the parties have 6 pm 1859-21

of a services of **Jack**ie Barri

And the second

Land Berger

PRINTED THE Y

Comment of the second Marie Services

The state of the s

BASE FOR STA Separate of the second Bertiel agentie Marie Marie of

and the second

المارات متعينة يوج E STATE OF S

\*\*\* · \*\* 

Section 1997 (1997)

No. 4500 per con -the type last was

Marie Control of the last · · · · · graph and their Marie Danie

المالية المتعلقة المتبالة The state of the -----Marine Action is The second second

Marie Contract of THE PART OF FAME Mrs. Message 1997 MARIE ARTHURAC MA The second of the MA MARIE S we i Norman in

Désireux de sortir de leur isolement

### Les Verts veulent organiser des assises de l'écologie politique

plusieurs dirigeants du mouvement sur a suite donner aux rencontres exploratoires engagées, a la du mois de mars, par plusieurs émissaires socia-listes, le Consell national interrégional (CNIR) des Verts décidé, dimanche 5 avril, Lyon, de relancer l'idée, déjà adoptée, mois de novembre 1991, lors de la dernière assemblée générale 📥 écologistes à Saint-Brieuc (Côtes-d'Armor), d'organiser, in fin de année, de l'écologie

LYON

de notre envoyé apécial

Si, selon la formule qui fit la fortune, lendemain de l'acchter, de 1986, de M. Antoine Waechter, u l'écologie n'est pas à marier », peut-être celle-ci est-elle en train d'envisager, après le scrutin des 22 et 29 mars, une forme de vie com-mune avec le partenaire qui maria la comprendre. A aucun moment, effet, la réunion, pendeux jours, a Lyon, du « par-lement de Verts », il ne la trouvé seul délégué CNIR pour contester directement le la tement de M. Waechter et de quatre autres responsables de V --minoritaires de mouvement --vis-à-vis de offres de services présentées, en ordre dispersé, par des responsables du Parti socialism, des proches du chef de l'Etat, des membres du chier de l'ancien

prin ili nouveau premier mirrien. En présentant une analyse détaillée du résultat des dernières éleclimm, M. Waechter a, m effet, révélé que, quelques minates après qu'il eut annoncé, jeudi 2 avril à midi, que son mouvement ne participerait pas au nouveau gouverne-ment, le cabinet de M. Pierre Béré-govoy lui avait proposé un poste de ministre des de la ciales ou de ministre de l'industre. Mais les Verts surtout préféré retenir de cet épisode le fait qu'ils étaient ble parti de gouvernement.

« Ivant de partir, M= Cresson nous a fait le cadeau de nous accorder une crédibilité gou-vernementale qui nous de refusée depuis des années», a affirmé M. Alain Lipietz, l'un principaux auteurs du programme économique des Verts et nouveau conseiller régional de l'Ile-de-France, «En revanche, a-t-il souli-France. «En revanche, 2-1-1 Soutigoé, avons permis à Générale Ecologie L'apparaître comme
plus humaniste, plus progressiste,
plus antiraciste que nous. Il nous
faut désormais chercher L railier
tous les radicaux L'écologie, afin
d'isoler L'opportunistes Après Waechter, qui a lui-même reconnu — décalage de communication » avec M. Lalond nombreux ont — délégués regretque le Verts n'aient pas su e tenir ta forme » ou qu'ils alent renvoyé une image « un peu monolithique», um austère», da

#### Offensive contre M. Waechter

Ce Lalonde d'exister », assuré, plus durement, M. Guy Hascoët, l'un des principaux arti-sans de l'élection à la présidence conseil régional du Nord-Pas-de-Calais de M. Marie-Christine Blandin. « Nous répone aux propositions d'union de Géné-ration Ecologie. Il fallait dire : « Chiche! parlons du de

. 8

Après la valse-hésitation de mas programmes respectifs», a renchéni Me Dominique Voynet. Toujours inquiet is la non-participation Verts affaires, M. Yves Cochet, III animateur la minorité du mouvement, a ajouté: « En quelques mois seule-ment, perdu l'hégémo-il y a eu un cycle du PSU France, ou un cycle des Allemagne, il peut y cycle des Verts, avec 10 des voix, pas davantage, jusqu'à l'an Mon.

> Pendant cette longue offen-M. Waechter, il ne guere trouvé relais, parmi proches, pour la défense du chef de file le Verts. En revanche, l'ancien candidat la la présidence de la République centrale lors qu'il d'envisager l'avenir. Face à ceux qui, à l'occasion des prochaines Assises de l'écologie politique, auraient volontiers voulu ouvrir et recomposer le mouve-ment, M. parvenu écarter la participation, en tant que telle, représentants partis politiques, notamment,
> Bcologie. « ll s'agit
> lors poliuer
> débats
> qui voudralent aboutir

#### Condamnation des élus du Languedoc-Roussillon

Cette dimente de professione avec la moisse conte s'est pas acompatible avec le infante e en analyse des de la restatat de ciectoraux des Verts, M. Wacchter a lui-même distingué « l'horizon » qu'il prétenil ultilité « des mesures concrètes immédiates à prendre dans le délai d'une législa Autrement dit, l'ancien préla commission à l'action régionale du Parlement européen aujourd'hui, déterminé que jamais à rester durablement à l'écart 🖍 pouvoir. En privé, 🛮 même souffrir chaque jour davantage, i l'immaturité ≡ pesanteurs i fonctionnement

de son propre mouvement. A l'occasion de dimires de qui sont intervenus, en effet, en les jours, Lyon - votes, souvent, sur la façon dont il convien-drait de voter, - le CNIR a ainsi drait de voter, — le CNIR a ainsi montré, une nouvelle fois, qu'en raison à sa composition il constitue l'instance la plus préjudiciable l'image à l'essor Verts. A titre d'exemple, il s'est prononcé successivement pour que la passive de la passive passiv plus efficaces, pour refuser une a tenir l'objectif de vinn mille membres d'ici à 1995 ». Ce n'est, enfin, qu'après la contestation d'un premier vote, les litigieux, qu'il a condamné, à une majorité seulement, « le vote des majorité conseil régional du Languedoc-Roussillon », qui ont préféré appor-voix à M. Jacques (UDF-PR), plutôt qu'au candidat

JEAN-LOUIS SAUX



Les élections des présidents des conseils régionaux

ration Ecologie, les I de Verts, les 3 du PC et celle du divers

gauche, M. Rausch avait interprété

Faute de preuve, le doute infiltré uns tous les partis qui avaient soutenu M. Rausch. Celui-ci avait donc décidé de

démissionner jours après son élection, dénonçant

election, denonçant quelques centaines de militants politiques de l'UPF rassemblés devant le siège de la région à Metz. Dès l'annonce de démission.

l'UDF, le RPR = | candidature

unique M. Longuet pour une pouvelle de la présidence, en affirmant établir la transpa-

rence vis-à-vis 🔤 voix 👪 Front

### Lorraine: M. Longuet (UDF-PR) succède à M. Rausch sans les voix du Front national

in notre correspondant

M. Gérard Longuet, député (UDF-PR) la la Meuse, président du Parti républicain, a été élu, samedi 4 avril, I la présidence du conseil régional de Lorraine conseil régional de Lorraine l'troisième tour le scrutin l'voix 15 M. Jacques Chérèque (PS), 6 à M. Etienne Géhin (GE), 4 à M. Annick Winter (Verts) 3 à M. Roland Favaro (PC). Le l'anniche du Front national ont voté blanc. M. Chérèque était arrivé en tête aux deux premiers tours en tête aux deux premiers tours, 12 puis 16 voix, l'UPF présentant

M. Longuet intervenait après la démission de M. Jean-Marie Rausch, alors ministre de la poste et la télécommunications, qui mai III rééln, à surprise générale, vendredl 27 mars, au fauteuil qu'il occupait depuis 1982. En obtenant 36 suffrages, M. Rausch avait, en effet, fait plus que le plein de ses voix potentielles, a savoir les a de l'URL (Union républicaine lor-**Embrouilles** 

avec les Verts », a-t-il affirmé. Les futures de l'écologie politique, organisées d'abord dans les régions le fin de printemps, l'aire rassemblées le prochaine rentrée sur un plan nationai, redremercal ainsi ener citoyens, 🚛 citoyennes 🖻 aux ciations, agriculteurs, intellectuels, cheis d'entreprise, — qui des idées d'une des idées d'une

Le mi a été apporté, disait

en Périgord rose

ce journal, «à notre agence de Berpar » fonctionnaire de
potice». Il s'agit l'un policier
renseignements généraux qui » proposé à René Barou » ne pas posé à René Barou I ne pas laisser accuser et qui, raconte maintenant ce dernier, lui I ludire, passivement approuvé le la RPR d'Issigeac : « Je soussiené (...) affirme l'honneur i l'électeurs, sur l'houde ma famille, sur l'honneur qui n'a pas voté Gérard Fayolle (NDLR: le candidat la présidence investi par le RPR] (...) Je réaffirme qu'en matière de droit français, il sine la présomption d'innocence. pour ma affulle présomption de culpabil... ce contre quoi je m'érige en faux, que l'avenir répondra à cette

Un style qui ne ressemble pas tout à le à l'homme qui nous place Deux-Conils, où l'an conduit lers généraux RPR après un week-end i repos dans les Pyrénées, dit-il; « une séquestration », n'ont d'expliquer ou de suggérer, samedi dimanche, les

Eleveur de chèvres de son état. Eleveur de chèvres de son état, mai remis d'un grau de tracteur, englué, de son propre aveu, dans des fins de mois sou-difficiles, René Barou pas donner change c'est un homme simple. Pour lui, Sud-Ouest n'aurai jamais du publier sa contre-confession » qu'il di n'avoir jamais auprès du journal.

> « J'ai donné ma parole 🛚

promesses d'avantages personnels (remise d'un chèque) ». «J'ai donné ma parole, dit-il, mals, regrettant mon vote, j'ai dénoncé la pratique

auprès 🕪 📼 collègues conseillers généraux 🖫 renoncé 🌡 percevoir New chèque qui denni m'être

Le détail du chèque avait fait un peu sourire pour ce qu'il supposait candeur part d'autre. « On est prudent », disait-on au RPR et, dimanche soir, Dominique Bousquet, conseiller général RPR
Thenon, nous affirmait même a plus dièrement sûr qu'il y ait un problème d'argent ». Il penchait alors pour l'hypothèse vague d'un « énorme chantage ». Mais dans = « résumé [émaillé d'innombrables fautes d'orto-

tin, évitant ainsi que M. Longuet

n'obtienne une majorité absolue

grâce aux voix IIII élus du mouve-

ment M. L. Pen. Pris à contre-

pied, le Front national a, im un

premier rem dispersé 🝱 voix,

Le troisième une de scrutin

précédé 💴 🖛 supensions 🦦

au cours luelles m ral-

liement 📥 écologistes et du 📧

sur M. Chérèque m été envisagé.

Verts will partagés tout

(Né le 24 février FILL à Neuilly-sur-

diplômé de l'Institut de poli-liques de Paris, M. Gérard Longuet

ancien élève de l'ENA. Sous-préfet, direc-

teur de cabinet du préfet de l'Eure (1973-1974) puis du préfet de la Somme (1974-1976), M. Longuet passe un an comme directeur de cabinet de M. Jac-

ques Dominati, scerétaire d'Etat auprès M. Raymond Barne, premier ministre, 1978 député de la Meuse, Battu en 1981, élu de nouveau

avant in blanc.

dans ce groupe, n'auras jamais rien, on te règle les dossiers suite, on enfants, Vinenjants, vinjeunesse et sport, Cathy
et Frédéric qui a
un bac G au comité d'expansion.
Comme je plaisantais, il voyait que
ca ne m'intéressait us, alors la,
Jung déchire un bout de et marque la somme qu'il nuit car il a dit : tout se paye ndi car il a dil: tout se paye
me glisse ce papier
viette qui servali de la lable:
200 000 fi tiet
téléphone. Il Grand,
Monsaguel, m'appelait
je pense qu'à moment-là on
mis quelque chose lans mon
ou café mais je n'avais
pas Le soir, poursuit René Barou.

à tout le moins tendue. Le RPR
au appelé le moins tendue. Le RPR
au de la République. De son côté. M. Yves Guéns
(lire ci-dessous), le RPR, a
brandi la menace de toutes sortes
d'actions recourse en Conseil d'actions : reçours en Consei nouvel a d'Alain Petit « qui dit : Tu à Bergerac tout de suite, ce coup-ci on a tou qui te faut. 22 h 15 devant la (...) » d'Etat, plainte au pénal et demande l'enquêt administrative sur le rôle joné par les renseignegénéraux. ancien président du conseil général, député socialiste avait and ne rien manuftre de ... ET COMBIEN VOUS HE DONNERIEZ plus per les des per le de de conversion, en tout bien tout hon-neur, qui fleurissent en toutes les POUR DIRE DU BIEN circonstances du même type. La veille, Michel Dasseux, chef du DE LA PROPORTIONNELLE? courant rocardien, que la ligne confiant « à que la ligne n'ait franchie». En entire bruyamment lorsque se profiler le malie de vendredi, Bernard Bioulac a-t-il fait preuve



graphe and a dimanche 5 avril a 10 40, alors que je commence à reprendre seprits», René Barou plus précis. Il écrit avoir ne contacté le 1e avril par la Burg par téléphone, a disant (...) qu'il avait des choses intéressantes à proposer».

Nouvel appel quelques minutes plus tard, d'Alain l'atti fois. René Barou se déclare très occupé : «Il (Alain Petit) m'a dit : t'es un con, c'est urgent et on fixe rendezvous assez loin de Périgueux pour pas être connu et de fixer à 12 heures le jeudi 2 Campau Tamaris

Ce repas a lieu. Y participent, au dire de Restoin Barou : Jean Burg, Alain Petit et Marcel Restoin, ce

**Avril 1992** 

Le Monde de l'éducation

LA NOUVELLE FORMATION

**DIS PROFS** 

vice-présidence de consell général, l'aménagement rural, et double leur offre, 400 000 francs de chief, et tions supplémentaire en de san : quand on est près du chef, on ce que le veut ». Je commençais à être a mourdi par ce que j'avais du absorber dans ma tasse de café au repas de mille et j'ai cédé, j'ai de parole, à 23 heures je mol. »

#### Dans un em hypnotique

Pour tenter de nous expliquer ce qu'il interprète comme un hypnotique, et d'en justifier la cause hypothétique qu'il avance, René Barou nous dit phusieurs reprises : « Je ne me jamais senti comme ça, je ne me suis jamais vu comme ça. J'étais sans volonté et très fatigué.»

Il n'a, assure-t-il, pas question sur d'éventuels modalités délai de versement ou de réali-promesses d'emploi EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 20 F

turnes passés, du socialisme local.
N'y eût-il place im pour un certain art de vivre politique, ou aussi pour des manisances nées de l'omnipotence il l'usure dans ce département la droite n'a encore jamais exercé, rappele t-on souvent ici, la plénitude du

#### M. Guéna (RPR): une abjection indigne de la démocratie

MICHEL KAJMAN

«Ce qui s'est passé un ma abjec-tion indigne la démocratie», 2 déclaré, samedi avril devant le national RPR, M. Yves Guéna, sénateur, maire de Périgueux, en dénonçant « le débau-chage organisé patiemment par les socialistes » pour conserver la présidu général de la Dor-dogne. Il a annoncé l'engagement d'une procédure judiciaire pour

« tirer au clair » un affaire.

Au risque de provoquer l'incompréhension de la salle, en restant vague dans ses explications, M. Guéna a indiqué qu'il ne s'agispas d'« une défection comme cela peut se produire dans un groupe peu homogène» mais dessi de versente de te realisation organisée ». Il a affirmé que voix d'un conseiller suis laissé emmagouillé. C'une magouille, une crapulerie. (...)

j'ai craqué, je ne sais pas comment et pourquoi. J'ai été travaillé (...) Je vais réintégrer dans la unit réintégrer dans la unit avoué par écrit « à quelles civile. » René Barou nous con'il n'a non plus iamais évocuré. d'« une trahison organisée». Il a qu'il n'a non plus jamais évoqué, passé 🔤 l'autre côté ».

•

16

# Une équipe proche de M. Mitterrand

Rapidité, mais refus de la précipitation. Ainsi définir methode M. Pierre Bérégovoy pour constituer un équipe. Nommé chef du goujeudi I avril matin, m ministres ministres délégués l'étaient le soir même, et me secrétaires d'Etat samedi 4 en d'après-midi, li journée du vendredi ayant 📰 occupée, pour 🕍 plupart des hommes politiques, sur la mise en place des conseils généraux. Um dimanche, la fiste des principaux conseillers qui entoureront le nou-veau premier ministre à l'hôtel Matignon était publice au Journal officiel. En revenche, a contrairement habitudes, il n'y e eu la manil ministres mi composition du gouvernement connue; pour que retrouvent palais de l'Elysée salem la président République, il leur la main traditionnelle du mercredi, M. Bérégovoy devrait prononcer - Prononcer rale devant l'Addition annual soit mercredi 8, il jeudi V avril.

Les passations in pouvoir n'ont lieu, pour la plupart, num le lundi 6 avril. Le chef du gouvernemen lui-même a attendu maratil 10 marat provi prendre officiellement M fonctions. A ma arrivée, comme une heure après, quand il m raccompagné Mª Edith Cresson will perron, la poignée ils main main l'ancien et la manue les glaciale, et ils embrassés, contrairement à qui

Cette qui n'est plus que le maire ile Châtellerault est, malgré tout, partie mas la applaudissements d'une petite centaine d'habitants il u ville, qui, devant le porche, lui um crié : « Merci Edith. . Pourtant, um ancien directeur de cabinet,

M. Olimai Moine, a assuré que la passation im pouvoirs mill le deux équipes s'était déroulée La im conditions besucoup plus agréables que la du départ le M. Rocard. Lui-même, al mi que quelques wirm # Im collaborateurs, sont d'ail-Matignon après-midi, pour finir d'expliquer 🖿 dossiers 🖿 cours à leurs 📭 Enternal II wi vrai que plusieurs conseillers de Me Cresson Will continuer le même travail auprès

Le « renouvellement » annoncé par le nouveau premier ministre ne se traduit pas dans le choix de III secrétaires d'Etat. L'Elysée, jeudi, avait armoncé qu'ils ne seraient que quatorze : ils sont quinze : La étaient seize men l'ancienne équipe, Aussi le gouvernement comprend, sans compter chef, quarante et un membres, soit seulement trois and retrouver leur poste : MM. Jac-U. Guyard, a l'enseignement technique, dans Vivien, aux affaires étrangères, Jean-Yves Le Drian, I mer; soit trois socialistes (un fabiusien. un rocardien, un jospiniste). Trois nonveaux arrivent, ayant wall would be efferie étiquettes : MM Martin Malvy, aux relations avec la Parlement (il marine en autor temps la fonction de porte-parole du gouvernement), Charles Josselin, à in mer, 1mm Glavany, il l'enseignement technique.

Il deux anciens secrétaires d'État, MM. Bernard Kouchner II Manial Debarge, sont dramma ministres, un ancien ministre délégué, Ma Catherine Tasca, abandonne son titre pour cold de secrétaire d'Etat, som toujours en charge la franconhonie, mais en compensation elle ajoute à ses responsabilités im relations culturelles extérieures. Les changements ils structure ne wall pas très

Les relations and le Parlement ne relèplus d'un ministre mais d'un secrétaire d'Etat. L'aménagement il territoire un dépend plus a miliari de M ville mais directement du premier ministre, ar qui met fin au conflit qui avait opposé, vendredi, M. Jean-Louis Bianco et M Bernard Tapie, Lin grands travaux and le man rattachement, quittant Will be domaine de M. Int. Lang qui um auprès de ful un secrétaire d'Ind à la communication. Les droits de la femme passent du travail à l'économie et aux finances, ce qui permet la Me Véronique l'impre de récupérer mui nemenarration deut alla s'au occupée am succes sous M. Rocard, et qui, sous M. Cresson, Mais ce la compétence du minima délégué un mun-The A l'artisanat. Le ammune extérieur un dispose plus d'un responsable ministériel, im minis-Le plan, de la précédente équipe, est

L'action humanitaire maintenant rattachée le santé. Le minime l'une handicapés n'a plus le titre de ses aux annihande de la vien. En revanche, la secrétaire d'Itan à la limite de ma rapatriés, mentralmenne: I ce qui avait III d'abord annoncé, ce qui avait dan leurs asociations. Ainsi, neuf secrétaires d'Est: Imparyum autorities les mêmes titres at fonctions.

Ainsi constitué, 🗎 gouvernement 🎒 M. Bérégovoy comprend mil femmes, alors qu'elles étaient alla dans le précédent, y compris Mª Cresson, a we qu'il soit mult de quarante-cinq l quarante un membres. Itali cinq députés avaient III qui deviennent ministres; me d'Etat : MM. Malvy il

Les nouveaux

Josselio. En revanche, aucun sépateur n'entre au gouvernement, et ce sont, en tout, dix anciens parlementaires qui doivent imminuner leurs fonc-tions ministérielles, non compris M. Bruno Durieux, qui ne s'était présenté à la prielle organisée après le décès de son ancien suppléant.

La composition politique in gouvernement éclaire la stratégie du président in la République a du premier ministre. Il y a vingt-neuf memores du PS (trente-deux dans | précédent); douze fabiusiens, plus M. Bérégovoy ( huit mait huit iospinistes (contre dix); quatre rocardiens (sans changement); un membre de Socialisme III République (contre deux); un représentant la la and socialiste (il | avait pas); trois sans apportenance de courant (contre quatre, plus M. Cresson); et il n'y a plus me représentant des poperenistes. Les divers gauche, ou représentants de la « société civile » passent de sept à neuf; les membres un France unie de trois à un; le MRG représentants. Ainsi les mus au PS passent in treize i douze.

Plu important mi de abuttlin gu film ministim ont, à un moment ou à un autre, travaille l l'Elysée depuis IIII i Hell Bérégovoy, Vauzelle, Charasse, Bianco, Glavany, Men Royal, Bredin Guigou; neuf was anciens de la Convention institutions républicaines, le parti créé par l'actuel président 👪 🖪 République III 🖃 III MM. Dumas, Joxe, Mermaz, Le Pensec, Mexandeau, Malvy, Laignel, Josselin, Me Neiertz; deux man im familiers im chef de l'Etat i MM. Lang M Kiejman, Ce gouvernement

THIERRY BRÉHIER

### Le gouvernement

Premier ministre: M. Pierre Bérégovoy, PS (\*\*).

#### MINISTRES D'ÉTAT

Education nationale et culture : M. Lang, PS (\*\*). AVI dtrangères : M. Roland Dumas, PS. Fonction publique m manual manual barre, PS ("").

### MINISTRES

Garde des sceaux, II A le de la justice : M. Michel Viere In Maria publique : M. Paul Quilès, PS ("). M. Pierre Joxe, PS.

nomie III III : M. Mich Budget : M. Michel Charasse, PS (\*\* Environnement : M- Ségolène Royal, PS (\*). Equipement, transports et logement : M. Jeen-Louis

Industrie et commerce extérieur : Dominique Strauss-Kahn, PS (\*\*\*). Travall, emploi ut himatim professionnelle : M- Martine Aubry.

Agriculture et forêt : M. Louis Mermaz, M. et intégration : M. René Teulade (\*). humanitaire : M. Bernard Kouchner (\*\*). Me : M. Bernard Tapie (\*). Départements et minima d'outre-mer : M. Louis Le l'annuelle

et télécommunications : M. Emile : MRG (\*). Marie III marie : Mar Frédérique Bredin, Fil

### MINISTRES DÉLÉGUÉS

Auprès du ministre d'Etat, ministre des affaires étrangères, chargé des affaires européennes : M= Efisabeth Guigou, PS.
Auprès du ministre d'Etat, des ministre étrangères, chargé man d'Etat, des ministres d'Etat, d

chargé in la coopération in du développement : M. Marcel Auprès du ministre de l'économie et des finances, chargé du commerce et de l'artisanat : ill.

Auprès du 114 de l'équipement, chargé du logement et du de 11 : Mr. 114 de le Lienemenn, PS (\*). Auprès du materi de l'industrie et du putterne extérieur.

### SECRÉTAIRES D'ETAT

Anciens Contactains at a series de pourre : M. Louis Mexan-

Auprès du premier - aux martin must le Parlament, porte-parole - gouverne-ment : M. Martin Malvy, PS (\*).

~ Il l'aménagement du inschir : M. Andel Laignel, PS. - aux grands travaux ! M. Emile Biasini. Auprès du minima d'Etat, mais de l'allement multinule et

- Il l'enseignement technique : M. Jean Glavarry, FE (\*) 💶 la communication : M. Jean-Noši Jeanneney, 🎮 😭 Auprès il d'Etat, ministre in étrangères : - I la francophonie aux relations - I la francophonie M- Catherine Tasca, PS (\*\*\*).

Auprès du ministre de l'intérieur et 🖝 la 📥 📥 publique : Auprès du ministre de l'économie et des finances : The Consomnation : M- Visual

Auprès illi III de l'équipement, du logement III de l'équipement

- aux transports routiers et fluviaux : M. Georges Same, P. - I la mer : M. L'alla Josselin, P. (\*). Auprès du ministre des affaires sociales et de l'intécration : à la famille, aux personnes âgées et aux rapatriés : M. Lau-

- I l'intégration : M. III Yamgnane, M. - aux handicapés : M Michel Gillibert.

(\*) Nouveau membre du gouverne (\*\*) Membre 1 gouvernement précédent changé d'attribution (\*\*\*) Membre du précédent ayant changé il titre change

ħ,

### RELATIONS AVEC LE PARLEMENT : M. Martin Malvy | MER : M. Charles Josselin

### Mitterrandiste et fabiusien

M. Martin Malvy paraît voué aux gouvernements de de législature. En 1984, UU il était entré dans l'équipe de M. Laurent Fabius, formée juil-let, avec le titre de secrétaire d'Etat à l'énergie. I'm I'lli d'un député Lot et l'intérieur de la III- République, journaliste à Sud-Ouest, puis La Nouvelle Répudirigeait l'agence de Cahors après été, aussi, correspondant du Monde Brive-la-Gaillarde, M. Malvy rejoint, en 1968, la Convention des Transmitten républicaines M. François rand et m présente, la même année, aux élections législatives 1

Il échoue face III. Bernard Pons, l'actuel président du pres-IR de l'Assemblée nationale, qu'il finita pourtant par contrain-dre à quitter le département. Malvy du élu, en effet, conseil-ler général du Lot dans le canton de Vayrac en 1970, puis maior de Figeac en 1977.

L'année suivante, son mismant refusant le combat aux législatives, il est élu député. Les trois mandats lui ont été constamment renouvelés ce de l'ement dominé par le

personnalité M. M. Faure, de gauche, and personnel i Mitterrand. Elu conseiller régional en mars 1986, M. Malvy avait for all fonction respecter is ioi sur les cumuls. Etu de nouveau au conseil régional le 22 mars dernier à la tête de la liste PS et all MRG, il limiti martie des députés qui alla devoir renoncer I l'un de leurs locaux ou à leur siège à l'Assemblée nationale. Francisco de l'Association des maires es petites villes France depuis 1989, il avait soutenn M. Fran an congrès de Rennes, m mars 1990, et avait 🐸 nommé par M. Pierre Mauroy délégué national auprès du premier secrétaire, chargé im problèmes in

[Né le M Urber IIM I Paris, Heade m droit, journaliste, M. Malvy m III m mars 1970 conseiller général du La dam le canton 🖿 Vayrac. Entré au 📶 🕳 1971, il a maire de Figese en mars 1977, député du Lot en 1978, constamment d'a principle de l'étaire. Il cet secrétaire d'a l'énergie de l'énergie

### ENSEIGNEMENT TECHNIQUE: M. Jean Glavany

### La politique et le sport

Outs ans déjà... Le nom 🖭 nir de collaborateur de M. Francois Minimaral rappelé i Fanta par ne dernier pour avoir della an journalistes, après l'installate du amirima pouvoir à l'Elean co mai 1981, que la palais présidentiel était « cradingue». Ce style président, qui allait éduquer son jeune monde dans la respect de in citoyens. Chef de cabinet de M. Illiterent. perdre son humour ai sa morgue, a appris 🛮 🔚 domestiquer.

Il a appris, ensuite, à parier aux electeurs, vainement courtisés pen-dent dix aus à l'asy-les-Moulineaux, pais en juin 1988 | Tarbes, où il avait Il s'incliner devant un député socialiste surum, réfractaim au «parachutage» 🖆 l'homme 🖭 l'Elysée. Obstiné, M. Glavany, devancé au premier tour, maintenu au second untire M. Claude Miqueu, qui le avait terrain, il est 🔤 l'année suivante, maire de Maubourguet, un mu bourg lie la entre Tarta Mont-de-Marsan. Battu dans sa Maliniti par les indiminat lors du congrès de Rennes, en mars 1990, il s'entête année, conscil-

les régional et conseilles général.

region parisienne, M. Glavany . deuxième nassion, à côté de temps, il pratique mai la réflexion me la institutions, quelles il a mand un ouvrage imaginatif, altridi relle République (éditions Grasset). Ce jospiniste est resté, avant tout, mitterrandiste, mais fidelité
s'institutionnalise pas s rait-il, en Ileanne 1990, 1

[Né le 11 mai 1969 à Sontex (Hauss-de-Scine), diplômé 11EP de Paris, titulaire d'un 1 d'économie 1 d'une licence 2 sociologie, professeur d'éconômie 1 l'enseignement daire. Glavany catre au group and-liste de l'Assemblée au maie, en 1976, liste de l'Assemblée a male, en 1976, comme de parlementaire.

depuis 1973, il en 1979 général auprès du marie socrétuire, M. Mitterrand, chef de met la président de République en 1981. Nommé préfet en le la gré interministériel charge de Jeux obrancieres d'histografies olympiques d'hiver. projet la grand stade. I de Maubourguet (Hantes-Pyrénées) depuis mars 1989, il a cha régional et, dans la de Maubourguet. en mars dernier.]

### L'ancrage au pays

la mer, preside depuis seiz - est en effet une «exception» politi-Dans de départements d'opposition qui le « Grand Ouest» de la France, celui-là est le seul où la gauche reste majoritaire. Il vient "" réélu " présidence le I avril. Aucune - neuf voix ne 🚛 manqué.

La le bien connue - all y a trois façons d'être breton : être né en Bretagne, y travailler, mais surious avoir personnellement d'y sivre» — La La Charles secondaires au célèbre Collège des cordeliers Dinan, étudiant i Rennes, expert en aménagement du territoire pour la dépôts), député «tombeur du menhir» René en 1973, président du conseil général, d'État d'État ports en 1985-1986 auprès Jean American il Trigavou, la localité des bords de Rance où il est né quarante ans auparavant, Ancrage, 📶 au 🖿

Fidélité? M. Mirmad y a man pensé aussi, ar M. contain le le du bre-Les le la Conven-tion de la Convenan 1970. Et re qu'en 1979, au congres il Metz, qu'il chaim de soutenir M. Rocard, mais

Abondante argentée, voix de saxophone ténor : M. James ne craint pas de montrer charmeur. Pragmatique, prêt au dialogue, très impliqué dans tous les débats sur la décentralisation, l'aménagement du la line président national des régionales) et l'environnement lié pollutions d'origine agricoles, il va devoir en priorité s'attacher à deux dossiers «chauds» : le valorisation (et non le saccage le béton) du litto-ral – l'affaire du port de plaisance de Trébeurden le concerne directement - et la réforme du statut des dockers. Chaussera-t-il les bottes de son courageux prédecesseur? Jugera-t-il souhaitable de « passer en force et vite» l'Aussi nationale, au risque de la la tempête communistes, dont il a général des Côtes d'Armor

L. Bérégovoy davantage

Le est

mais louvoyer trop longtemps n'a
jamais lieu de bonne naviga-

### FRANÇOIS GROSRICHARD

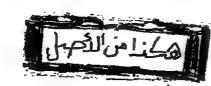
[Né le 31 Pleuln-Trigavou (Côtes-d'Armor), M.
est ingénieur économiste et diplômé de
l'Institut d'études politiques de Paris. Il
fut président de l'Association générale
des étudiants de Reancs et membre du
bureau l'UNEF. Il est l'
député socialiste Côtes-d'Armor
circonscription Dinan en 1973 m
général de Ploubalay la
1976, il accède Il la présidence
du consoil général, L'année suivante, il du conseil général. L'année suivante, il devient de Pleslin-Trigavou. En il secrétaire d'État aux transports dans gouvernement Fabius, il en président de délégation péennes à nationale.]



SÉJOUR À VULCANO à partir de 3690 F Une semaine en demi-persion pour savourer la beauté des îles Eoliennes et le Stromboli !

Et de nombreux autres séjours, des circuits, des formules voya-en liberté à composer avec nos spécialistes de l'ITALIE.





A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

केंद्र इस राज्यन १८०

the parties of the same

ment state.

**聞き の**をから。

TARRE SEM

Apple - Apple State - 1 Makeury New 1 **開発性を必要しませ** apple the majorie die deutsche in te general in der bei an eine

A STATE OF THE STA

**⊕**₩ 40 25 ()

Salara day-

MAKE THE ST. S. S. All of the Same of Appendix of the **Bergu** (Bayes - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 the second of the con-**Harris** de la company Managerity 1 14 187.17 grand from apara sa sa sa Mary House of



# DES SECRÉTAIRES D'ÉTAT

Les partants

MER ■ M. Jean-Yves Le Drian

### Les ports à bras-le-corps

changer dans la politique maritime de la France, M. Jean-Yves Le Drian, qui avait succédé à M. Jacques Mellick, répondait : « Voyez, j'ai mis firm dans ce bureau j'ai changé la mand du whisky l.». Le maire de Lorient cultive l'humanie il n'est ni a hyper. mour mais il n'est ni « hyper-écolo » ni buveur invétéré. La mer, il connaît. Lorient 📂 🌡 la fois port de de guerre, de commerce. Il a donné ie départ de transatlantiques prestigieuses. Et, en 1989, M. Michel Rocard l'avait charge d'un rapport sur l'avenir de la marine marchande dont el principales recommandations furent maries par li suprocesse.

Contrairement au qu'on pou-vait attendre, il ne s'attaque pui immédiatement au dossier au la flotte in commerce, ni mi difficultés = la compagnie mari-time publique CGM, ni au vieillissement préoccupant de la poignée de grands pétroliers qui naviguent encore sous pavillon français. Petit-fils de docker, M. Le Drian objectif prioritaire : réformer l'obsolète mann de ouvriers portuaires, restaurer in fiabilité 🖪 la compétitivité de Dunkerque, en Havre et surtout de Marseille, mettre un terme aux pertes de l'ille de comme qui pris le chemin d'Anvers, Rotterdam ou Gênes, redoutables Le pari III osé, I il hai du M. Le Drian fon-

#### Déclaration de guerre

Après avoir pris des explicites Matignon, l'Elysée et auprès du ministre du budget, M. Michel Charasse le le lie politique commune avec Gaston Defferre), il lance, le 28 novembre 1991, son plan de rénovation la la profession le Selon lui, les dockers

Jeon-Pierre BRARD

Philippe HERZOG

Michel ROCARD

Alexandre ADLER

Jacques BRUNHES

Paul CHEMETOV

Gilbert CHOLLIER

Alain De BOUARD

Jacky FAYOLLE

Caude FISCHER

Claude GRUSON

Danièle LINHART

Françoise LOUYS

Jesn-Louis MOYNOT

Gilles PEYRRAULT

Robert PERRIOLAT

Jean-Pierre SERENI

Danielle SOURY

Serge TCHURUK

Van Der MEERSCH

Patrick VENTURINI

Sœur Françoise

Monique PRIM

Jack RALITE

Jesn LOJKINE

Francis MER

Jean-Marie CLEMENT

Jean-Claude DELAYRE

Paul BOCCARA

A ses premiers visiteurs qui ) vent devenir des entire comme venaient lui demander ce qui allait les ann assurés garantie de l'emploi». Le patronat applaudit, la quasi-totalité de l'échiquier politique, aussi.

> Mais la puissante Fédération des des prend l'initiative ministérielle une des tion me guerre. Une trentaine de grèves générales paralyser ports, sauf Saint-Nazaire, où un paritiaire un trouvé à la mi-mars. Le ministre tient bon. Et, en dépit de la fronde ouvrière, décidé à présenter dans pre-jours d'avril projet de loi Parlement réformant la loi de 1947. Lui-même din maram le dicton: « C'est dans le grain qu'on voit 🖢 marin/»

#### Socialisme atypique

Sur le front de la pêche; M. Le Drian aura, I Bruxelles, fait en sauvegarder l'essentiel Il intérêts français mais il n'aura en li temps lancer une indispensable réforme : celle illi erine illi grands ports 🖬 pêche qu'imposent les matalles marque d'hygiène 'européennes. Agrégé d'histoire, il voulait mai réhabiliur la culture III le patrimoine et avait favorisé la gestation d'une fondation pour la culture maritime.

atypique, il se Man dani delli catégorie illi spéciale des «transcourants», ce qui pas anormal, d'ailleurs, pour un ministre III la mer. Au sein III l'Institut de la décentralisation, il n'hésite um l signer m commun articles avec le président 🍱 🗺 organisme, le sénateur RPR M. Paul Graziani... de l'avance sur ceux qui aujourd'hui préconisent des numelles majorités = une «recomposition des wee de progrès».

F. Mr.

### AFFAIRES ÉTRANGÈRES : M. Alain Vivien

### En terrain connu

Il mal pas facile d'être secrétaire d'Etat aux III-re étrangères, dans l'ombre d'un Roland Dumas. Pourtant, M. Alain Vivien se sera plutôt bien acquitté de **m** tâche pendant court au Quai d'Orsay. Il vrai u ce rocardien, vice-président l'As-semblée nationale, n'arrivait pas terre inconnue, ayant pendant de longues années and comme rapporteur spécial du budget de la coopération

nait la place, M= Edwige Avice. A la différence de sa devancière, il n'avait d'attributions spé-cifiques. Il d'adia à l'Asie - se rendant notamment Chine dans le dan cinima indien -I l'Amérique latine, effecquatre d'Amérique centrale

all la France veut consolider sa

Mais cet ancien professeur d'histoire I l'allure élégante n'a jamais son expérience d'41 local (il maire de Combs-la-Ville et administrateur de la ville nouvelle Melun-Sénart). Ayant affronté sur le terrain la problèmes d'immigration - qu'il traitait au ministère - il en avait tiré une leçon de Fermement hostile à l'immigration clandestine, il un croyait que ce fléau serait efficacement combattu grace l des dispositifs Juridiques » 👊 🖡 亡 « frontières negoder» mh plutôt m intendéveloppement, particulier de l'Afrique noire | in Maghreb, sur la base d'un e vrai partenariat » purifié 🗰 📖 peter-

### ENSEIGNEMENT TECHNIQUE: M. Jacques Guyard

### L'apprenti malgré lui

w peine installé, M. Jacques Guyard, secrétaire d'Eni il l'enseignement technique, seali pris de plein 🖦 fouet 🛏 plaidoyers fracassants de M= Cresson en faveur de l'apprentissage. Partisan convaincu du nécessaire rapprochement entre l'entreprise, mais à l'égard de l'apprentismaire d'Evry les exhortations de premier ministre.

En élargissant la réflexion au développement in l'ensemble des in milliot dites « en alternation », en démarquant du modèle «dual» allemand, invoqué ma le mode incantatoire, M. Guyard lui même marie d'Estature et ancien élève menuisier ayant préparé un CAP d'Individue - souhaitait définir in time d'une alternance «à la française», www statut Celle-ci, instaurée en 1985 pour les professionnels, doit will s'étendre, la rentrée prochaine, & l'ensemble & desemble d'approfessionnei (CAP).

M. Guyard avait récemment engagé une campagne com azimuts de promotion Ir l'enseignement technique. Il n'aura pu néanmoins, une 📻 partir, calmer 🖿 incuiétudes de ceux qui redoutent les conséquences la terme de l'introduction, au sein - nam professionnels (LP), de d'appren-

### Celui qui change

### COMMUNICATION: M. Jean-Noël Jeanneney

### Aux rendez-vous de l'Histoire

les atouts pour obtenir, au cours de la présidence de M. Fran-pois Mitterrand, un poste ministé-riel. Il lui fallu attendre la gouvernement de M= Edith Cres-

La lace de mattala d'Etat au marine extérieur . paraître bien calme à M. Jeanneaprès ités à la de l'autre France (en 1982), au naire de la Révolution française. largement in all a le monde in in culte le secrétariat d'attent et le a l'industrie au commerce extérieur de M. Dominique Strauss-Kahn.

Pour M. Jeanneney, qui Malfi d'un net redressement des échanges extérieurs la France, il s'agit principalement la parmise la mise en œuvre la plan export » lancé en l'III par M. Michel

Historien, fils et petit-fils de ministres, proche du Parti socialiste, M. Jean-Noël Jeanneney mail (accord général sur les mills douales difficiles négociations du GATT niers et M commerce).

#### Quelle planète insipide... 📕

A Bruxelles Paris. M. Jeanneney limit l'uniformisation III mill III vie que provoqueraient de libre-echange commercial. « Quelle planète insipide il mu fabriquemin !», s'exclamait-il récemme man nos colonnes (le Monde III is février).

Comme ses prédécesseurs, M. Man Paul Jeanneney multiplié im déplacements, manus au dans la péninsule indochinoise, pleine ouverture sur

# **UNE CHARTE POUR LA FRANCE**

DE THOMAS MORE.

TEXTE INTÈGRAL. MANNO en traduit par // en lettres, jaurėst 🐷 l'Acadėmi L'EUROPE DE MORE et 🖥 nôtre : anarchie, corruption, inflation. LE REMÈDE proposé par Les l'Instrument UTOPIQUE: galvaniser l'Europe en lui insuffiant une UNE ÉDITION D'ART qui reproduit l'esthétique M l'original

titres or, illustrations par Holbein, signets. Custode (1997) portraits. (1998) Lexique. Index, religions LE LIVRE A OFFRIR: 250 F franco. par C.C.P. A. I Z LILLE II par chèque ou

eurochèque Français il l'ordre de A. Prévost, Manage des Prime F. 59110 LA MADELEINE. 

(Publicité)

### **Confrontations** pour de nouveaux projets sociaux et politiques

Un appel de Philippe HERZOG, Prantal de l'Association "Confrontations"

Les de mars confirment avec éclat la gravité de la crise qui frappe notre pays. Les Francais n'ont pas exprimé seulement un rejet de la politique en vigueur, mais derrière leurs désarrois et leurs divisions, une ardente aspiration à une vie politique profondément renouvelée. Une société qui ne sait plus accueillir ceux qui veuient travailler, faire œuvre utile, espérer; l'impuissance à changer l'économie; la perte de légitimité de l'Etat et sentiment que la loi ne traduit plus des exigences morales saines: tout ceci

Les partis politiques ne sont prets actuellement à répondre à cette attente. Les gens le savent. 1 l'heure 🔝 beaucoup cherchent des «recompositions», qu'il me soit permis de dire que le travail de renouvellement, Jean-Christophe Le DUIGOU d'élaboration de solutions nouvelles, bref de Jean PEYRELEVADE projets, est le plus indispensable.

La fabrication de programmes et la recherche d'alliances par les partis pour pouvoir gérer l'Etat: c'est nécessaire. Mais cela ne peut se faire de façon satisfaisante sans una ambition plus grande: redéfinir le vivre et agir ensemble, le sens et les règles communes des engagements et des solidarités. Pour forger des perspectives et unir des Français riches de leurs différences, pour renouveler l'apport des partis, des initiatives individuelles et collectives multiples sont nécessaires, visant I lever les carences et les blocages. Des forces de travail et de création que les fonctions sociales et les organisations rivales séparent et opposent doivent être mises en contact. Une conflictualite constructive

le 7 décembre 1991, l'association "Confrontations" a commencé à travailler et à grandir. Lieu de recherches et de débats, elle répond à un besoin: confronter des idées pour une créativité nouvelle dans notre société et pour une avancée de la gemocrane. Les Français aspirent à un renouvellement d'un public terriblement sciérosé dévalorisé. Ils en ont besoin pour éclairer leurs choix, pour leurs prises de paroles et d'initiatives. Un consensus idéologique étouffant tue l'esprit de critique et de novation; ou, ce qui revient au même, les hom-

mes et leurs organisations se lancent des de. Chacun d'entre nous, et plus particulièanathèmes. Il nous faut au contraire apprenà vivre la conflictualité de facon constructive. Nous voulons exprimer alguiser les oppositions d'idées, non pour alimenter la fermeture et rester bloc contre bloc, mais pour mieux ouvrir l'esprit, les enjeux et les maîtriser. Toute réalité est conflictuelle et l'humanité n'a avancé qu'à confrontations, chacun s'ouvre, communique, et s'enrichit. invitons les hommes et les femmes, les jeunes et les adultes, chacun de vous, à travailler avec nous dans cet esprit.

### et pluralistes

Nous sommes mixtes et pluralistes. La difficile confrontation des intérêts, options, et critères de choix entre chefs d'entreprises, salariés et militants syndicalistes, élus, sans oublier les exclus du travail; le rapproche ment des chercheurs et universitaires et des hommes qui gèrent 🖪 société; la relation de travail entre chrétiens et athées, communistes, socialistes et écologistes: nous cherchons à créer les conditions pour les réaliser, Les promesses de ses premiers travaux, le nombre de personnalités des milieux les plus divers, les demandes plurielles et multiples, nous stimulent dans la création d'une organisation solide. Elle se met en place. La communication interne est forte. Elle sera largement ouverte sur l'extérieur. Des groupes se réunissent: "Société u civilisation"; "Prospective et nouvelle croissance"; Stratégies et responsabilités sociales des groupes d'entreprises; Défi de la décentralisation. Bientôt un groupe "Confrontations-Europe" sera mis sur pied. Un réseau va se former entre les membres des localités et régions.

Les membres de Confrontations autoproduisent leur association. Leur volonté d'élaboration et d'expérimentation decentralisées va de pair avec l'ambition de réussir des initiatives communes de portée publique.

### Fenêtres sur des alternatives

La faillite des « socialismes » à l'Est, l'échec des social-démocraties et du libéralisme d'Etat I l'Ouest, l'étouffement du Sud, participent de la crise d'un même monrement ceux qui veulent faire de la politique. vont devoir se remettre en cause plus profondément pour pouvoir, ensemble, surmonter Mais en mini temps, la société crée, change, et c'est ce mouvement qui nous sollicite. L'éthique, au sens des valeurs qui fondent l'exercice de la liberté, se renouvelle. Les solidarités qui se cherchent appellent de nouvelles conceptions des pouvoirs, bannissant les dominations, les coercitions, les monopoles des rôles et des informations qui oppriment les hommes. L'emploi sera au coeur des réflexions. Pas sculement le chômage, mais le travail, sa finalité, sa productivité et sa reconnaissance peut penser qu'ils aujourd'hui écrasés par l'environnement financier et les conceptions d'efficacité qui prédominent dans la guerre économique. Pour que l'emploi ne reste plus un tabou dans le débat public, ce n'est pas seulement la politique economique qui 🚻 🔤 questionnée et remise en cause, mais aussi la gestion del entreprises | l'organisation publique | financière. Relever le défi de la participation des salariés suppose de reconnaître la pluralité et la conflictualité des critères de gestion, d'explorer d'un pouvoirs décisionnels et il contrôle, dans une mixité nouvelle.

La réforme de l'Etat ne saurait donc se circonscrire à son sommet. Une nouvelle citoyenneté peut se créer, qui pénètre à l'entreprise, qui prenne appui sur des pouvoirs décentralisés, sur des concertations planifiées et des règles communes empêchant 🖿 🖚 🏭 la délégation 👛 pouvoirs. A mon sens, l'intervention française dans la Communauté européenne doit être conque comme le prolongement des exigences de renouvellements et avancées de la démocratie en France. Combien de dirigeants invoquent l'Europe comme un alibi pour fuir leurs responsabilités propres. Restituer la construction européenne comme un enjeu, prendre conscience que l'intervention sociale et politique permettra de concevoir et réaliser une autre union économique 🖷 monétaire répondant aux besoins des peuples, réaliser une mutation d'optique pour la sécurité et la coopération dans le monde, feront partie de nos soucis principaux. Les hommes de progrès en France, en Europe,

### Les premières initiatives \_

23 seeds

Inauguration du siège social 41 rue Emile Zola à Montreul 17h: conférence de presse 18h: cocktail

Journée d'études. 9h -17h "Pourquoi la France ne crée-telle pas davantage d'emplois?"

> 18h-20h Confrontation publique avec la participation de Martine AUBRY

.4.5 juillet: Universal d'été à Port Barcarès 24 octobre: Confrontation publique."La vocation de la France dans l'Europe."

"La lettre" de Confrontations vient de paraître. Les personnes qui souhaitent participer aux initiatives, devenir membre de notre association, recevoir "La lettre" de Confrontations. peuvent s'adresser au secrétariat:

> 41 rue Emile Zola 93100 Montreuil THE ARMS VIEW

ont rendez-vous avec l'histoire. La tâche est immense

#### Contribution pour renouvellement organisations

Nombre d'entre nous sont engagés dans de grandes organisations syndicales et politiques auxquelles nous devons beaucoup. En même temps, nous vivons leurs insuffisances. Nous agissons donc en leur sein pour les renouveler profondément. Cela est impossible si chacun travaille en vase clos, replié sur soi, avec les certitudes et les peurs propres à celui qui, inscrit dans son institution, pense la vérité. L'échange est une condition minimum pour une maturation et pour un dépassement. "Confrontations" s'offre comme un lieu de décloisonnement. Ceux qui viennent non seulement n'y cherchent pas un substitut à leurs engagements, mais ils y puisent un stimulant pour poursuivre leurs ambitions militantes. Ensemble, nous voulons nous astreindre à une franche et ouverte confrontation des idées. C'est peu, mais si cela se réalise, c'est peut-être beaucoup. Certes, pour ce faire, il faut braver des tabous et faire sauter des interdits. C'est ici qu'intervient la liberté de chaque individu. L'homme n'est pas la propriété d'une organisation. Assumant pleinement notre liberté individuelle, nous osons en quelque sorte nous «compromettres à parler ensemble, dans nos différences. Loin de perdre notre identité originelle, nous pensons pouvoir lui donner une qualité nouvelle. Avec tous les animateurs et membres de l'association, j'éprouve un immense besoin de communiquer pour mieux pouvoir travailler et militer. Dans cet esprit, "Confrontations" vous accueille

1992 747

•

والأمواء والمساورة والموافق

4 - 2 - 0.12

٨

€

### A demain, dans la « maison d'Abraham »

CRÉPY-EN-VALOIS (Cise)

HILL envoyé

La grande salle s'appelle Martin Luther King. The la pourtant, dans d'une paroisse catholique, de la tapia soigneusement dépliés, que les musulmans de Crépy-en-Valois (Oise) ont célébré, vendredi soir 3 avril, dans la prière et dans la 1 a Ramadan. Prime tout le mais du jeûne, a prié quelques et in minimum : in the tionnellement, mini année, le Ramadan et li Carême,

Faute d'organisation et d'empressement, du côté de la com-mune, à lui prêter des locaux, jamais is communauté musul-mane as a n'avait pu, apprendre i se month at in exercise is female. M. Omar Bencheick, and au CNRS, se réjouit du prêt d'un lors per les chrétiens de la ville : « On nous dit incapables de cohabiter. Di nous présente toujours comme ille fanatiques, dit-il. After if y a Sax Signature or --III III IIII en en IIII une - pour découvrir les majorisses aj la aider I s'intégrer, se

Man with initiative p'est qu'un avant-goût 🍱 📺 qui se prépare dans III ville 14 son a quarter sud », il forte densité d'immigrés. Cette e première mondiale », comme dit M. N pha Choukry, président de l'association musulmane Tallandi ast la man d'Abraham a qui, illim un illim que ses promoteurs espèrent le plus court possible, réunira dans un même édifice de cultes, mais dans des espaces distincts et

musulmans eles juifs de Crépy-en-Valda el la région.

Cette commune part d'un le d'une convic-tion. « J'ai déménagé il y a dix-huit mois de il région parisienne,

#### Catholiques, juifs at musulmens

En nombre inégal, mais issues In marms full dures un Dieu unique, ces trois communautés de croyants veulent chacune un ini in prières, in manuel il d'instruction religieuse. Pourquoi me pas le construire ensemble, en faire eun signe mund d'unité?», s'est dit M. Georges Duvivier, principal promoteur projet. « En Europa, 🖚 Afrique du sud, un abat des mun pourquoi pas ici?», interroge t-il. il s à toutes les autorités politi-

mais ici, il n'y a ni synagogue, ni rabbin, dit M= Roselyne Fitoussi. Qui va donner à ma alle la sens du mot juif, leur expliquer la significa nos fêtes? Les musulmans will réclament depuis longtemps une mosquée et une école coranique. Quant aux chrétiens du « quartier sud », de l'autre côté de la ligne de chemin i qui rem en deux la ville illi Crépy, illi attendent depuis quinze ans la chapelle promise par les amánageurs, cartons.

ques religieuses de la région. Leurs réponses les plus que positives. Elles en intéressées.

« Tous les clichés péjoratifs qui les musulmens, dit M. Mohamed Sansaoui, ouvrier. les juifs we will souffert avant nous. Les difficultés viennent de l'ignorance, Notre maison commune aidera à les résoudre. » Le chanoine Feller, ouré de Crépy-en-Valois, est aussi favorable au

ell ne s'agit pas de vegue cecuménisme ou de synchrédit-il. C'est n'ann une question d'hébergement, de cha-lévangélique. on paut wall a l'Evangile au feu,

in Castal was mort page right. > Dans le futur édifice, 🖦 emplacements communs sont prévus pour les connaissance. muir des conférences. Mais si, parfois aux manni heren in chrétiens, les musulmans, les juifs prieront, célébreront fêtes, mariages ou enterrements, when the fore with the property réservé. ell n'est per question de mélange, insiste Georges Duvivier. Chaque religion aura son espace sacré, personnel, inviolable, a Un terrain de 400 mètres carrés est en vue. Le coût mille est de près de 3 millions. Le projet a 🖼 🛍 tour de la ville. Un candidat aux cantonales a même fait campagne contre lui et fait circuler une pétition. M. Michel Dupuy, main UDF, n'est hostile, mais

Pour les adversaires illu projet, cette maison de cultes commune n'est qu'une mosquée déguisée, ponsables des trois communautés juive, musulmene la catholique Crépy sont sûrs de leur fait. Ils missant des moyens de financement et, pour préparer les esprits, multiplient conférences et les initiatives communes. La célébration et du Carême, dans des lummy voisins, en était une. Pour He man, dit l'un, Dieu y

HENRI TINCO

Un colloque sur la santé

# La prison met à mal

Un colloque comme à la en miliau carcéral a semblé. Mm.J 4 al dimanche 5 avril, à in foratré de médicales Paris, quelque trois professionnels soucieux de promouvoir une « médecine sans rupture and la prison at la

Venus im quem coins de France, as se and parter if temps des ateliers de travail, autour des petites tables blanches du déjeuner, petites tables blanches du déjeuner,
cours des séances plénières qui
cipants, médecins, l'apprincipants, médecins, l'apprincipants, médecins, l'apprincipants, médecins, l'apprincipales caractéristiques de ce principales caractéristiques de ce milieu médical « pas comme les sutres » : l'isolement. « Nous sommes ici analyser et criti-le système qui au analyser et criti-ment, soulignait le directeur l' l'administration pénitentiaire, M. Jean-Claude Karsenty, l'an devons également d'esquisser des solutions des pistes l'améliorer à l'avenir. »

Tous, ou presque, ont invoqué d'emblée les problèmes de moyens. Peu d'a la présence lei, des équipements délément là : la plupart des médecins qui exercent dans les établissements pénitentiaires classiques de la épricoler » comme ils peuvent au fond marient parient parient parient parient parient de la comme de la co infirmeries: parlent d'abattage, i parent parent d'abattage, i parent parent plus pressé. « avons falt un caicul intéressant, soulignaix le docteur Evry Archer, médecin chef au service médico-psychologique régional (SMPR) de Loos-lez-Lille. Si l'on fait le rapport entre le

bre d'entrants par un et les heures de médicale, nous obtenons durée de visite nous collenous auree visite
detenu! L. T., rien
visite d'accueil, en
sûr, qu'aucun ne tombe
malade...
conditions?v

mesure le plus souvent à leur manque d'effectifs. À la maison d'arrêt de Bois-d'Arcy, qui compte 1 400 détenus, le deux médecins qui se partagent le le partagent de moie par le partagent le la ry a ni secrétaire, ni préparateur en pharmacie. « Nous préparateur en pharmacie. « Nous travaillons dans l'illégalité la plus totale, s'insurge le la labelle Roustang, qui exerce à Boisd'Arcy. Le démant me millent à l'infirmerie, qui minerdit; ce sont eux qui préparent les médicaments qui sont distribués le soir en détention, qui est également interdit; médicaments ce qui si médicaments ce qui si médicament interdit. egalement interdit. In nous ne pouvons faire It: nous n'avons pas les

#### Un budget en augmentation constante

Pourtant, prison n'a cessé d'augmenter : en quatre ans, les dépenses de la militant de prison de 60 %, passaul 171 lui en 1990. La militant en 1990. La présence en prison de nombreux présence, in prison, de nombreux toxicomanes son corollaire, le sida, pèsent de pie en plus lourd : le nombre de détenus atteints de « sidas déclarés » (7,7 % de la population carcèrale 1991) in de 140 % en qui en la détenus n'ayant pas de la la accurité sociale, ce budget et totalité à la charge de la pénitentiaire.

l situation est cependant fort differente d'un établissement à l'autre, l'au 21 du 25 du du

programme «13 000» lancé en 1986 par M. Albin Chalandon, les 1986 par M. Albin Chalandon, les services médicaux, qui semblent fonctionner plutôt bien. À la charge le secteur privé. Les normes par le ministère de le santé ont fail l'objet d'un cahier des charges très précis : une infirmit reput de vacation de périé. heures trente de vacation de généraliste par an et par détenu en maison d'arrêt et une heure trente en pour prine.

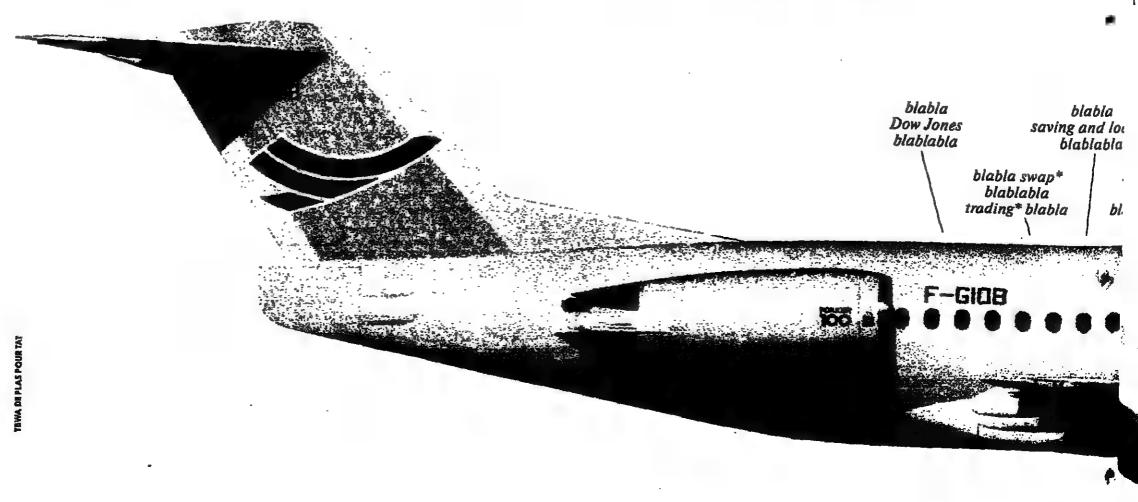
L'administration penitentiaire tente aujourd'hui d'étendre ces normes aux établissements classicompte : les normes du #13 000 » ne sont pas atteintes partout. Quant au secteur psychiatrique, qui se porte bien micux, il est pris 

Mais l'argent n'est pas tout : les médecins, dont la mission est de soigner, sont souvent mal à l'aisc au sein d'une institution Jame la mission III de punir. Les deux logiques se manual difficilement : en général
« l'excuse » voire l « bonne conscience » d'une administration qui parfois en parfois en complicité » avec Comment parler d'éthique univers cim où l'autorité est la règle? Les médecins peuvent-ils, doivent-ils, adoucir la détention en prescrivant des psychotropes? La médecine en milieu carcéral doitelle se borner a soigner les malades détention ou profiter de l'incarpour mener une politique sanitaire ambitieuse en direction de ces populations marginales et mai soignées?

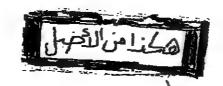
lasus de milieux défavorisés et ils peu accès au système a santé,



Si cette annonce passe dallonde, cons 



LE BUSINES



le dentage eine "fin mit.

RECEIPTED FOR THE PARTY OF

E MARKET ST

kmarket\* əlablabla 1 cashflow\*

blablabla blabla City blabla

hardware\* blablablablabla blabla software

blablabla blabla

blablabla

leverage buy out\*

critical pass\* blablabla

# SOCIÉTÉ

en milieu carcéral

# l'éthique médicale

même 🕯 l'extérieur, 📭 Mª Annie Mathieu, infirmière générale à l'hôpital de Fresnes. Il faudrait profiter de leur incarcération pour leur donner de véritable éducation sanitaire et faciliter ainsi la réinsertion. Avec un 🖮 : 📰 u détenu, 📰 matière de santé, apprenne il être

Le respect, en prison, du sere médical est sans doute l'un il problèmes éthiques pipe aigüs, La plupart du temps, difficile respecter : placards contenant les dossiers rédicaux détenus : toujours fermés clé, le toujours aux consultations médicales lorsqu'elles ont lieu hors la prison, dans un lieu « mal surveille », médicaments sont Ilmus III et au su de una le manda.

#### «Je viole le manical arrêt »

. Je viole le seconi middial suus arrêt, s'emporte le docteur Jean-François Toitot, médecin généraliste à la maison de de Besan-brandissant de formulaires administratifs. garde: d'orientation des détenus et les propositions de transferts: il y a plu-sieurs questions de précises sur l'état de santé détenu. Ils demandent liste de affec-tions! C'est e même chose dans les commissions d'application de conditionnelle ou préserver le

Le problème des «fioies» de médicaments | lui aussi revenu I plusieurs reprises. Afin d'éviter le stockage des psychotropes, l'admi-nistration pénitentiaire dilue m médicaments dans un mu d'eau de les aur eux détenus

présence du surveillant. Les risques du médicament la humière, mélange L'heure L'heure le tribution, elle aussi, pose problème : les bés à l'heures, qui le insomnies le beures

«L'administration » Mille la fiole qu'elle se méfiait détenu, et le docteur l' détenu, le docteur

Franco, psychiatre au détention le Liancourt mandation le Liancourt mandation de la changé de casons les détenus qui se méfient fioles n'ont goût n'efusent un médicament s'il displère méfiance?

La prescription abusive 🕒 👊 somniferes qui le mante en prison, pose de problèmes d'éthique : le man accéder aux pres-les des décems qu'il man angois-sés, ou refuser au nom de son éthique cette «camisole chimique» qui oréserve le calme de la détention?
«Sommes-nous libres lorsque nous une déclare médicale qui détenu? Ing Jacqueline Tuffelli, chef pénitentiaire : pénitentiaire : question, il faut posions il les

l'est le la la problème de la tutelle : la mail a milieu pénitentiaire sera-t-elle un jour à la charge du ministre de la santé? Depuis des années, un véritable transfert est en cours : l'administration pénitentiaire confie peu le peu le missions de le aux le vices du ministère de la santé. L'inspection général inspecteurs de la des visites annuelles de établissements, des services médico-psychologiques régionaux (SMPR) chargés du psychiatrique in hôpitaux ont de conventions en 1986, de conventions soins l'immuno-déficience été 1991,

Cette politique i include aboutissement avec la signature, en 1991, d'une convention d'un type : à la prison il la (Aisne), le service médical de l'établissement in organisé et pir en charge par l'hôpital public le plus proche, qui viendra s'installer en prison avec impersoanel, son matériel et ses habitudes. Le ministère de la justice se contentera de tère de la justice se contentera de « prestation services ».
«L'administration pénitentiaire ».
mai préparée à su de soins mai préparée à la de soins car ce pas son es souligne me directeur. M. Karsenty. Le revendique à la pas le voide la milieu carcéral. Le système des conventions, qui va être étendu à plusieurs établisseme vanir. » ANNE CHEMIN

Description of Tapic conductation of Tapic conductation. — La d'appoint de la conductation de la conductatio président, i verser miliatinature mille frame de dommages-Me André Soulier, préside discipline (CND) de la l'action trançaise de football. L'arrant lyonnais, qui estimait avoir au dif-firmi par les dirigeants de l'OM après la suspension du président de phocéen par la CND, ami déli mai de cause en mière instance : le tribunal de 1991, MM. Tapie et Levreau à payer 1 F à titre de dommages-intérêts en la publica-

### Les « malades-détenus » de Fresnes

de Links blanches, an inferrieur war at shorten late les entare que un prousseau 🕹 🐸 à la main. Une pour les grilles qui achai la étages, une pour la porte de chembres : les substitut de l'hôpital de Fresnes de l'hôpital de l' détenus. « Au de la on pertout, ==== infirmlère, 🛥 puis petit 🛦 petit, on s'habitue. Et on Int par s'étonner, quand on va IIII un hópital, and in portes gré peintures pastel a la présence apparails médi-tout, ici, rappelle la pri-

Un elmente de invelo deut the mineral encercle l'hôpital, in surveillants en uniforme ouvrent et ferment les grilles de la porte d'entrée, «I les fenêtres IIII chambres an équipées bar-reaux. Au plad des bâtiments, sous des fils empêchant les hélicoptère, adment en survêtement bleu tournant an traid days les assess 🖿 promenade. « On 📖 🗏 pour solgner et finalement, on s'heham, soupire une infirmière, on n'oublie jamais www.l. field light constant

Construit un 1211, agrandi en 1962, l'hôpital in Fresnes, qui assure was les au plus de 10,000 consultations médicales, a accueilli l'année derarrivant à Fresnes, il y a huit ans, le docteur Philippe Bouchard, aujourd'hui président 📠 la commission la d'établissement (CME), when decouvert un «hôpital des Aujourd'hui, il juge le plateau technique «plus que convenable». « Ces dernières années, l'amman a cherché avu Fresnes devienne un hôpital comme 🚾 💻 💴

aujourd'hui comparable I clinique privée il bonne qualité. En 1986, l'infirmerie centrale prisons la blissement d'hospitalisation public spécifiquement personnes incarcé-Mark on an le budget passé de 16 à 74 millions de francs.

le recrutement de infirproblè : maigré une prime l' risque d' 577 jours de congés supplémentous par un partir pour un chéorique » de 85. « Nous sommes I h lim un Illahan résument M. Jacques Paris, le et la leur Lepouzé, le sous-directeur. Nous devons donc a la fois mission survaillance mussion .....

#### Malentendus incompréhensions

Ces deux logiques sont partill and a concilier, y com-pris illa a mots: I l'hôpital de Freenes, le personnel soi-gnant parle volontiers III « malades » 🔣 👫 « chambres », alors que les surveillants évoquent plus naturellement

Les soins, aussi, s'accommodent mai will rythmea de la vie manual : les parloirs m Mi promenades ne peuvent venues will raienties par les grilles de sécurité qui isolent 🝱

Lorsque III portes IIII chamsont repellent la surveill'ordre : pour IIII raisons III

ligne-t-il. Le résultat il là : sécurité, il mi il que plus deux soient une en mêma temps. A partir de 19 heures, ILLA MAI fermé : lorsqu'il y a une urgence, les infirmières 🔳 les médecins de garde, qui ne la nuit », ne peuvent and are in chambres used in compagnie d'un

> ■ Tout ce qui sort um l'ordinati at difficile li obtenir, una ligne une infirmière. Pour que les malades se douchent en dehors de heures réglementaires, il un un médi-Pour like and in poids De traction d'un malade, il faut un après-midi. Tout cela est long 📺 épuisant. 🔻

> Les parloirs des malades en fin wie font ainsi l'objet 👫 longues discussions entre l'administration et les soignants : infirmières supporsouvent mal les portes hygisphone que 🕍 surveillants installent devant les chambres das malades pour the receipt in plants.

Le personnel médical admet cependant avoir souvent gain de cause : lorsqu'un malade est 🕶 fin 🍱 🚟 🔳 qu'il a du mai à parler, l'administration autorise le plus manual la famille il se rendre à mu chevet.

∉ il | | beaucoup d'incompréhensions, 📰 📶 coup, 🛚 arrive 🚛 🖟 mission de surveillance et le mission de mais un heurtent, docteur Philipps Bouchard. L'hôpital compte désormals la la le personnel pénitentiaire 🖪 le personnel mara médical. Nous allons essayer d'y million un projet m surtout, un langage commun. »

"": PÉENNES, À BORD DE JETS FOKKER 100, AVIONS DE L'A NOUVELLE GÉNÉRATION. DES APPAREILS DE 100 PLACES, QUI VOUS PERMETTENT DE GAGNER DU TEMPS ET DIUMI DE L'ARGENT, S D'AFFAIRES. UNE NOUVELLE COMPAGNIE FRANÇAISE S'OUVRE DONC À L'ELIFICATE DES INFIAIRES. AUJOURD'HUI MILAN ET LONDRES, ET BIENTÔT COPENHAGUE,

nnonce passi le Monde, c'est parce que le Monde est lu affaires. et py a que des hommes d'affaires à bord de nos avions.

> input\*blabla blablablabla blabla output\*

Wall Street blabla

below the line\* blablabla

bla Footsie bla

CHOISIT

€

VOILE : les éliminatoires de la Coupe de l'America

### L'enseignement catholique demande la parité effective avec le public

Vingt mille représentants des communautés éducatives de l'enseignement catholique d'Ilede-France sont dimanche 5 avril, Paris, demander que soit e respecté » le principe de parité prévu par la loi Debré de 1959 entre squement public et enseignement privé.

L'enseignement catholique ne arme pas. Bien au contraire. Certes, aucune manifestation nationale n'a été organisée, mais ments régionaux multiplient : la Bretagne en décembre dernier, l'Auvergne fin janvier, le les 16, 17 et 18 février dernier, et aujourd'hui l'île d' A chaque fois, l'objectif le même : sensibiliser les parents, les enseignants, les gestionnaires d'établissements, voire les étus, l'un certain siers techniques qui illustrent, siers techniques qui illustrent production de la contra l'ensemble de l'ensemble de

«L'heure n'est plus aux e franches 1984, péril l'existence 1984, péril l'existence l'enseignement privé, explique M. Georges Oltra, directeur et organisateur du rassemblement parisien, mais sournoises et insidieuses qui aujourd fonctionne-Les promoteurs de l'enseignement privé dénoncent ainsi trois catégories d'« inégalités de traite-

#### ■ Trompés » par M. Jospin

En premier lieu, revendications portent sur les personnels (alignement froulements de carrière et des retraites des enseignants
du privé sur ceux du public; prise
en charge documentalistes et des
psychologues du privé par l'Etat).
Surtout, l'enseignement catholique
réclame, par application du principe
de parité public-privé instauré par la
loi Debré de 1959, la mise en place
et le financement par l'Etat d'un
système de formation disposant de
moyens analogues à ceux de l'enseignement public (les instituts universitaires de formation des maîtres)

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés Journal officiel du Julius avril 1992 :

- No 92-379 du != avril [177] approuvant le directeur approuvant le directeur approuvant le directeur

- Nº 92-380 du 1º avril 1992 autorisant Conservation d'ionisation industrielle de la commune de Sablé-sur-Santhe des le département de Sarthe;

relatif dispositions fédérations chargées d'une mission de public doivent adopter leur règlement en application du l'article de la loi n' du juin l'il relative le prévention et répression l'usage produits dopants à l'occasion compétime et manifestations sportives.

SCIENCES

Monde MÉDECINE



et placé la responsabilité privé.

En lieu, responsables l'enseignement catholique soulignent l'a incohérence » du dispositif législatif qui régit les investissements immobiliers nécessaires à la rénovation et à la construction d'établissements scolaires privés. Ils en demandent l'harmonisation. La loi Falloux

avait été ramenée au cours d'apres négociations le ministère, sur proposition même des responsables l'enseignement catholique, à la somme de 1,8 milliard de francs (le

« Oui, mais ce rabais était conditionné par le traitement global des questions concernant les personnels, tappelle M. Oltra. Ce qui n'a pas été



de 1850 limite à 10 % des sommes versées par les familles les subventions annuelles que peuvent verser les collectivités locales aux établissement d'enseignement général (second degré) privés. Une la limitation des primaires privées. En revanche, la loi Astier de 1919 amorise sans limitation les aides aux investisements en faveur des lycées techniques et une loi de 1984 fait de même pour les établissements agricoles (à 70 % privés), sous tutelle du ministère de l'agriculture.

Enfin, quoique le remboursement par l'Etat de 1,8 milliard de francs sur six ans air été voté in extremis par l'Assemblée nationale en décembre dernier dans le cadre de la loi de finances rectificative, le contentieux sur le forânt d'externat (1) demeure. Estimée, selon les responsables de l'enseignement privé, à su moins 4 milliards de francs, la «dette» de l'Etat, accumulée sur huit années,

le cas, M. Jospin s'estimant dédouané le seul versement le cette somme d'argent.» Avec le sentiment d'avoir été « trompés », les responsables entendent donc désormais informer au mieux les représentants des communautés éducatives de l'enseignement catholique avant d'amplifier éventuellement le mouvement. « Il faudra bien un jour redéfinir la place de ceux qui, llés par un contrat d'association avec l'Etat, remplissent une mission de service public », explique-t-on. A un m des législatives, le dossier échoit au nouveau ministre de l'éducation nationale, M. Jack Lang, qui a été hué au rassemblement de Paris, où l'on notait la présence de plusieurs élux de dosite.

JEAN-MICHEL DUMAY

(1) Le forfait d'externat représente la part de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'enseignement privé.

La manifestation de vingt-cinq mille handicapés à Paris

### « Nous voulons vivre avec vous »

On a copy that los problems wie, des manifestaplus émouventes, and des handicapés remed On n'en avait pes vu jusqu'ici de plus impressionnantes. Les organisateurs du la catif 000 participants. en ont vu débarquer 25 000, venus des plus lointains départements, an area on train, et par Mulli spéciaux. Its là, amputés, aveugles, myopathes, petites volpactes, in the banderoles, pretiquement service vronnés, dubi à se intru

militi es E simula lina bilimaria. était une première. Certains mettront une semaine à s'en remettre, mais aucun ne mai les fatigues mais journée. Les sercraignaient débordés par la remandes évacuations. cins, stupéfaits, sont restés les mains dans les poches. Pas plus d'une dizaine d'abandons tout au long du parcours alors qu'on en compte bien davantage pour la moindre manif de valides, On mettait son honneur à aller jus-qu'au bout malgré le vent frisquet et la lenteur du cortège. colère », disait Karine Chardonnet, im infirme moteur cash a vingt-trois ans, l'isère au prix de quatorze

rendez-vous, mais aussi l'humour. À l'adresse de M. Michel
Gilibert, le secrétaire d'Etat aux
handicapés, on chantalt «Frère
Michel, dormez-vous? Sonnonhui les cloches I». Quitte à « faire
les guignots dans le rue», les
jeunes handicapés de Normandle
il mais carrément déguisés et
grimés en clowns. Quant à caux
il Villeneuve-d'Ascq, dans le
hord, la exécutaient sur le
macadam, avec leurs fauteuils
roulents et le complicité de trois
acrobates, un étonnent numéro
de cirque.

derrière la parade se l'espoir, unanimement partagé, d'être Noyé banderoles, un modeste vivre organisateurs, Paul Boulinier, le président il l'Association paralysés de France, qui avait roulé en tête sum son conseil au grand complet, exprimait la ...... son langage de responsable : «Bérégovoy qui a étá ministre des affaires sociales conneit nos difficultés, expliqualt-il. René Teulade, il y a quelques jours, nous avait sou-haité un grand succès. Dans ce contexte nouveau, Michel Gillibert mettra certainement à l'étude le problème de dégradation du niveau de vie des hendi-capés (le Monde du 28 mers) que nous posons aujourd'hui, il n'y aura pas 🖶 miracle mais

nous sommes confierts. 
MARC AMBROISE-RENDU

La tactique des mercenaires

Alors que la deux de la judiciouze) des de la Coupe Louis-Vuitton

ont its disputées, il-live di Venezi et New-Zealand paient, parente 5 avril, la première piace avec quatre victoires. Ville-de-Paris qui a battu le voilier italien samedi avant de s'incliner contre lui lui Zulani dais dimanche, se mana à la troisième place avec trois victoires. Nippon, qui a brisé sa bôme dans la manœuvres précédant le départ 📥 sa régate contre II-Moro-di-Venezia dimanche, a perdu ses demières chances d'accéder à la finale des challengers. Après une jour-née de repos lundi, les quatre demi-finalistas se retrouveront à partir de mardi pour la demière série de régates. Ville-de-Paris rencontrera successivement //-Moro-di-Venezia, New-Zealand et Nippon.

Dix minutes. C'est le temps accordé aux deux classes America pour franchir la ligne à l'envers, chacun à l'une des extrémités délimités par le bateau du comité de course et par une bouée, et se préparer au vrai départ. Dix minutes où se jouent souveut le sort de la régate avant même qu'elle ne soit officiellement engagée. Si on excepte l'avarie de gouvernail de Nippon courte Ville-de-Paris et une autre défante du voilier japonais coutre New-Zedand, samedi 5 avril, les bateaux qui ont réusti le meilleur départ out systématiquement gagné leur régate depuis le début des demi-finales de la Coupe Louis-Vuitton.

L'évolution des conditions météorologiques, avec un vent généralement mieux établi, n'est sans donte
pas étrangère à ce résultat. Pour le
premier bord de près (contre le
vent), le bateau de tête a, en effet,
le choix du côté du pian d'eau
a priori le plus favorable. Si son
poursuivant décide de le suivre, il
risque d'être en partie déventé par
l'imposante voilure. (plus de
300 m²) du bateau de tête. S'il opte
pour l'autre bord, le leader
toujours choisir de le couvrir ou de
profiter d'une risée pour s'échapper.

Si dix fois en douze courses le bateau parti en tête a su préserver un avantage, c'est imparce qu'après deux mois de régates pour les trois premiers tours éliminatoires, les mauvaises manœuvres sont devenues rarissimes et que les équipages ont abordé ces demi-finales avec une motivation exceptionnelle. « Désormais, il faut oublier un peu la technologie, estime Marc Pajot. Les quatre bateaux demi-finalistes sont les proches les uns des autres. Nous sommes entrés dans une phase où les hommes et les équipages vont faire la différence. La Coupe de l'America su gagne aussi dans la tête. »

#### S'habituer à souffrir

L'état d'esprit et la préparation des navigants out évolué depuis la fin des trois premiers tours, où il s'agissait surtout d'améliorer le bateau et le fonctionnement de l'équipage, de faire des essais de voiles ou de stratégies sur un plan d'eau souvent déroutant. «Lors des séances de préparation physique matinales, nous sollicitons plus encore la volonté, la capacité de dépassement. Il faut que les hommes s'habituent à souffrir sans perdre pour autant leur incidité, explique Serge Guillaume, qui participe à sa deuxième campagne de Coupe de l'America avec Marc Pajot, après un intermède consacré à il'entrainement du skieur Franck

Picard.

Pour la «cellule tactique» (Marc Bouet, le tacticien, Bertrand Pacé, le navigateur, et Marc Pajot, le barreur) appelée à faire les choix stratégiques en régate, la préparation psychologique est encore plus poussée à l'occasion de réunions quotidiennes. «La technique du match racing [duel] entraîne des contacts très rapprochés où il convient de surmonter son émotivité, estime Serge Guillaume. Il faut s'efforcer de prévoir à terre toutes les situations pour avoir le bon réflexe au moment opportun. Il convient le tenir compte de la personnalité de nos adversaires, de remémorer les fautes ou les bons coups déjà pristrés contre eux, d'envisager les inditatives qui pourraient les surprendre ou les déstabiliser.»

Si les quatre Défis présents en demi-finales ont des bateaux aux performances assez proches, leurs « profits psychologiques » sont sensiblement différents et sont étroitement liés à la personnalité des skip
Deux d'entre eux disposaient

a priori de avantage non négligeable : parfaite connaissance du plan d'eau des régates. Rod Davis, le skipper de New-Zealand, né à San-Diego, tan dis que Paul Cayard, maître à bord d'Il-Moro-di-Venecia, y a longtemps in tillé le compte de la voilerie North. De plus, le Défi italien, le plus riche, rentraîne sur place depuis le l'jan-vier 1991, le plus d'un marche de le première régate.

de la première régate.

américains,
qui le ca commun un brillant palmarès dans les sèries olympiques, ont toutefois des personnalibien l'Illument des personnalibien l'Illument des personnalilant l'éparties. Rod Davis,
l'éparties l'entre l'éparties l'entre l'éparties l'entre l'éparties l'entre l'éparties l'éparties l'éparties l'éparties l'éparties l'éparties l'éparties de ses manœuvres, pour imposer aussi
souvent que nécessaire à ses adversaires l'épreuve de force du match
racing, l'enchaînement des virements de bord, jusqu'à l'épuisement
du

Raul Gardini, Paul Cayard doit
Lin honneur à man de star.

1987 par Tom Blackhaller, un
de luxe folies

1988 par Tom Blackhaller, un
maître goût panache. Doté
d'un foliement plus
panache. Doté
d'un foliement plus
par Ansi,
durant les éliminatioires, il a
placé Enrico Chieffi, fonavigateur,
par Robert Hopkins, ancien responsable du programme informatique
de Dennis Coaner en 1987 en Australie. Ce qui n'aurait pas renforcé
ses rapports de confiance avec
Tomaso Chieffi, formatique de la lucicien ford.

Avec Françam, enclins à cultiver le syndrome d'Astèrix, ce sentiment ancestral d'être les plus futés, les régates des Transalpins donnent lieu à des duels parfois déroutants pour les observateurs anglo-saxons. Privilégiant les options tactiques par rapport au contrôle rigoureux de l'adversaire, les deux bateaux se sont ainsi succèdé en tête, samedi 4 avril, jusqu'à l'ultime bord de portant où Ville-de-Paris, qui avait viré la dernière bouée avec 30 secondes de retard, a profité de la liberté que hi laissait ll-Moro-dl-Venezia pour faire le meilleur choix de route et l'emporter de 1 minute 56 secondes.

Les Français sont loin d'avoir connu la même réussite contre l'Dickson, le skipper l'Mippon, devenu leur « bé noire ». Champion du monde de match racing mais écarté du Défi néo-zélandais, dont il svait été la révélation en 1987, pour incompatibilité d'humeur avec le financier Michael

Fay, Chris Trim a « offert», moyennant quelque 11 000 francs par mois, 2 aux Japonais pour 1 préparer, en trois milleur première participation 1 cette

mais sans scrupules. In coups ou presque lui semblent permis pour déstabiliser l'adversaire. En mer, comme la terre, Ainsi la découverte du plongeur françain a proximité de Nippon (le Monde du 31 mars) lui l'offert le la sion inespérée d'accentuer la gène de la Pajot le de la conférence le presse précédant la deux résultes.

#### L'agressivité de Dickson

Cette attitude lui vaut parfois quelques in in de bâton comme ces Peter Blake, manado Déli néo-zélandais, qui, après l'avoir traité i a mercenaire de jorune s, lui pays » après s'être vendu aux Japonais.

a quatre skippers demi-finalistes, Chris Dickson est,
doute, le plus agressif. Surtout pendant ces lameuses dix minutes de
préparation il s'agit de s'imposer
à tont prix dans le sillage de l'adversaire pour l'empêcher de virer
(m de face) ou d'empanner (vent
arrière). Par deux fois, cette agressivité a pris la Bouet,
barreur de Ville-de-Paris ma
surtout, où le barreur français n'a
éviter l'abordoge qu'il se
présentait position prioritaire
(tribord amure), la tactique de
Chris Dickson relevait plus de l'attitude du joueur poker
il tout miser sur un coup de
bluff de la stratégie plus long
du joueur d'échecs.

Certains considéreront inidéroutante comme une nouson sénie. D'aurres
comme un aveu de faiblesse. Quelmille de
n'ont suffi pour permettre
certains de équipiers, qui
n'avaient jameis régaté trois ans
plus tôt, d'acquérir ce sixième
marin qui leur aurait permis de
rivaliser avec les équipages des
demi-linalistes.

Plus que tout autre, Chris Dickson avait choisi de en pratique la règle d'or de kippers de la Coupe d'America – tuer ou les dix minutes préparation. La tactique lui avait souvent réussi. Dimanche 5 avril hi En bôme (poutre horizontale sur laquelle est fixée la grand voile) avant même le début en régate, Nippon n'était plus en mesure de défendre aes dernières chances de se qualifier pour la finale challen-

GÉRARD ALBOUY

### Les résultats

Jacky Otrand, un Mayennais de vingtcinq ans, professionnel depuis trois ans,
s'est imposé, dimanche 5 avril, dans le Tour
des Flandres après une échsppée de
215 kilomètres. Le Suisse Thomas Wegmullar qui l'accompagnait encore à 10 kilola l'arrivée, a
48 secondes la Balge Edwig Van Hooydonck, veinqueur en 1989 et 1991, a pris le
troisième place il 1 min 44 s. Le
victoire d'un Français (Jean Forestlar) dans
la Tour des Flandres remonsit à trente aix
ans.

donck, veinqueur en 1989 et 1981, a pris le troisiteme place il 1 min 44 s. La inschaire place il 1 min 44 s. La inschaire d'un Français (Jean Forestier) dans le Tour des Flandres (amonait à transe six ans.

AUTOMOSILISME

Grand Prix du Brésil

1. Mansell (G.-B., Willenn-Rereult), les 307 km en 1 h 36 min 51 s (moyenne : 190,208 km-li); 2. Paurese (hs., Willenns-Reneult), à 29 s.; 3. Schumacher (Afl., Benetton-Ford), à 1 tour; 4. Alesi (Fra., Ferrari), à 1 tour; 5. Capelli (its., Ferrari), à 1 tour; 5. Capelli (its., Ferrari), à 1 tour; 5. Alboreto (its., Footwork-Magen), à 1 tour; 6. Alboreto (its., Footwork-Magen),

à 1 sour.

Championnat du monde (après trois courses): 1. Mansell, 30 pts; 2. Patrese, 18; 3. Schumecher, 11; 4. Berger (Aut.), 5; 5. Senna (Brá.), 4.

BASKET-BALL

Tournoi des As

Pour la deutième année consécutive.
Pau-Ordrez s'est imposé en finale du tournoi
des As en battant Limoges (83-75), samedi
4 avril à Dijon.

Championnet de France
Première division
(Trente-quatrième journée)
Marseile b. Nancy.
Paris-SG b. Sochaut
Plemes et Nimes.
Lille b. Toulouse.

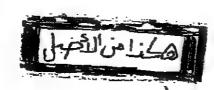
om rang	
Montpeller b. Seint-Etienne	2-
CERNES D. LONS	2-
"Lyon at Matz	
MOTRICO O. ALDIANO	74
*Le Havre et Nantes	1-
2 Marses 40 - 0 P. 1 Res Sel	ie, oc pos
4. Monaco, 49: 3. Paris-Sti. 4	5 · 4. Augum
2. Monaco, 49; 3. Paris-SG, 4 et Montpellier, 39; 6. Caer	5 4. Austern 38 7 1
2. Monaco, 49; 3. Paris-56, 4 et Monapellier, 39; 6. Caer Havre, 37; 8	5; 4. Austern 1, 38; 7. Li 9 Lilla 34
2. Monaco, 49; 3. Paris-SG, 4 et Montpellier, 39; 6. Caer Havre, 37; 8	5; 4. Austern 1, 38; 7. Li 9. Lilia, 34 8 · 12 Mars
2. Monaco, 49; 3. Paris-SG, 4 et Montpellier, 39; 6. Caer havre, 37; 8	5 ; 4. Austern 1, 38 ; 7. Li 9. Lilie, 34 3 ; 12. Metz
2. Monaco, 49; 3. Paris-SG, 4 et Montpellier, 39; 6. Caer Havre, 37; 8	5; 4. Austern 1, 38; 7. Li 9. Lilie, 34 3; 12. Metz 31; 15. Lyon

Deuterne division	
(Trents-deuxième journée)	
GROUPE A	
Dunkarque b. Rouen	3-1
Ancenis et Sadan	0.0
Bourges b. Loutans Cuiesaux	2-0
Tours b. Red Star	1-0
Gidhann b. "Aminne	20
Valenciennes b. Laval	2.1
Angers et La Mans	3.1
Exempt : Beauvais.	1-1
La Roche-sur-Yon b. Oriéans (to	TINE!

Classement: 1. Angers Walenlermes, 40 pts; 3. Guingamp, 35; 4. Le flens et Laval, 34.

Manus et Laval, 34.	
GROUPE B	
Epinal b. "Multiouse	2-
istres b. "Martigues	ī
Perpignan at Nice. Saint-Seurin et Châtsauroux.	1-0-0-0
Saint-Seurin et Chateauroux	ă
"California of Rowleaus	И
DUURZ D INFORMATION	14
SWIT-LEMENTO D. Annomi	2 (
"Ales b. Bastla	j_
*Alès b. Basta. Strasbourg b. "Ajaccio	14
Classement: 1. Bordeaux, 48 pt 2. Strasbourg, 47; 3. letres, 45; 4. Best	he
2. Strasbourg, 47: 3. latres 45: 4 Reel	Ē
37: 5. Ajaccio, 35.	-6

Record du monde
L'Austrainen Kieren Perkins a battu en
14 min 48 a 40 le record du monde du
1 500 mètres, samedi 4 avril à Canberra.
L'ancien record était détenu par l'Allemand
Hoffmann en 14 min 50 s 36.



هكدام الأجل

# La sortie prématurée des McLaren-Honda

#### Les Grands Prix se suivent 🔳 se ressemblent depuis le début de la saison 1992 de formule 1 automobile. Pour 🖫 troisième fois consécutive, la victoire revenue, dimanche 5 avril 🌡 Sao-Paulo (Brésil), au Britanni-

que Nigel Manseil II I l'équipe Williams-Renault, qui a le doublé (1) avec l'Italien Riccardo la course jusqu'au changement de ,pneumatiques. Comme II Mexico, la troisième place sur le podium man prise par l'Alle-mand Michael Schumacher (Benetton-Ford), qui a terminé .

un tour du vainqueur. La mobilisation sans précédent
l'équipe McLaren-Honda pour
le Grand Prix du Brésil
Malgré quatre-vingt-deux per
et dix-huit
moteurs déplacés | Sao-Paulo
l'écurie reine | années 80 |
première | fermer | stands
après les abandons prém |
l'Autrichien | rhard Berger, depla
panne sur la ligne de départ,
et, surtout, du champion du
monde Ayrton Senna (au dix-septième des | mandes prém | deplayer |
et, surtout, du champion du
monde Ayrton Senna (au dix-septième des | mandes prém | deplayer |
et, surtout, du champion du tième des comme tours), qui aurait tant rééditer son premier de de l'an dernier devant ses concitoyens.

Devant l'écrasante supériorité manifestée par les nouvelles Williams-Renault I mperaud réacliams-Renault I réac(le Monde du 3 mars), Ron
Dennis, directeur général de
McLaren, de de hâter le
baptême, initialement programmé
pour le prochain I de Prix d'Espagne (3 mai), de la dernière de
de ses monoplaces. L'événement
au d'autant plus attendu que
cette McLaren-lionda la la
mière d'une nouvelle génération
formule 1 sacrifiant au « tout
électronique ».

La conception de cette McLaren-Honda, I depuis quatre ans, est, dit-on dans l'entourage de l'écurie britannique,
I de celle des
avions de chasse permettant
in d'fly by will (tout l'entronique). Finis les de
transmission classiques. La transentre la pédale d'accéléle bloc propulseur se

par curseur électronique. La boîte du vitesses, semi-automatique, estion électronique intégrée. Le cut prévu pour accueillir, en cours de saison, une suspension réactive répondant aux solli-le l'électronique.

Parallèlement, les ingénieurs de Honda ont conçu nouveau V12 répondant, pour la première fois, aux priorités aérodynamiques définies pour la future McLaren, un angle des cylindres qui de degrés 1 75 degrés. Ce acveau moteur, de le projet a lancé en juillet 1991, soit quatre la peine après la début de l'exploitation en de premier V12 Honda, présente des trompettes d'admission à hauteur variable pour une meilleure plesse système de distribuplesse système di distribu-preumatique (clapets animés par l'air comprime qui remplace les ressorts di soupapes) expérimenté en formule 1 par Renault. Mais la grande originadu le propulser, que le moteur la brie de le cont d'une seule pièce et sont gérés par un cerveau uni-

#### **Déferiement** d'électronique

Devant ce brusque déferiement d'électronique, on compren-dre la prudence de Ron l'anna le dre la prudence Ron I pragmatique, qui avait préféré envoyer au Brésil trois dernières nées des McLaren-Honda, mais I mult anciennes. Pour le cas nouvelles « caisses puces » (électroniques), à peine raine dans la froideur de la material de la pritannique, auraient mal supporté prusque changement climat. En fait, non excepte casses de moteurs, les essais se phill bien puisque Ayrton Senna Gerhard Berger réusai les deux meilleurs temps les inaccessibles

Il n'en a su été de même au Il n'en eté de même course sur un très course sur un très course sur un très course sur un très course de la course de la course de la pour ses exigences au niveau la puissance du couple ». Vir la par l'immo Patrese Nigel Mansell. Ayrton Senna a même un peloton de poursuivants emmené peloton de poursuivants emmené

par Michael Schumacher (Benetton-Ford) = Jean Mi (Ferrari),

jours possible, où, mu venu, Ayr-

(1) Seul McLaren-Honda avait fait bien même mieux avec avec Ayrton Alain Prost, en réussissant quatre consécutifs (Mexique, Canada, Eats-Unis a France), puis encore trois

avant d'abandonner.

Sans doute conviendra-t-il d'attendre les prochains Grands Prix pour avoir mu idée plus précise III potentiel de la nouvelle McLaren-Honda. Comme la fourmi de la fable, Nigel Mansell n'a pas manqué mun nouvelle occasion d'engranger un maximum points pour la La championnat an monde. Pour le \_\_\_\_ tou-

ton Senna parviendrait chanter son V12 Honda les

de notre envoyée spéciale longues jambes repliées, E is légèrement voûté, Stéphan Caron récapère d'une victoire

DUNKERQUE

ATHLETISME: la fiabilité des contrôles anti-dopage en question

### Katrin Krabbe disculpée par sa fédération

L'Allemande Katrin Krabbe, dou-ble championne du monde i Tokyo en 1991 ar 100 et 200 mètres, a ai disculpée, dimanche 5 avril par la manufactur de discipline de la allemande d'athlétisme (DVL) 📥 soupçous 🙀 tricherie au antidopage qui avaient antid sa suspension pour quatre ans le 15 février des le Monde du 18 février). 🖿 participation aux 

Avail deux is ses compatriotes. Silke Moeller et l'ari Breuer, l'anna Krabbe avait été contrôlée lors d'un stage en Afrique du Sud, Selon le professeur Manfred Donike, procédé à l'analyse puis à la contre-expertise des échantillons, l'urine dans tous la flacons pro-«d'une seule et unique

avait conclu i immanipulation. L'avocat des championnes, Reinhard Rauball, a man à convaincre les juges sportifs pe la manipulation avel pu survenir me la colcons au la maille de Cologne, De son côté, la FAHmilim n'a pas eté mesure d'apporter la prese for-melle que les échantillons avaient manipulés 🛌 les 🕮 🚾

En Allemagne même, plusieurs digage or our secrets installed Cacquittement de Calde Selon gas, cette trimense discontae in lutte de la la tra-vail plus difficile. «L'affaire Reminded & Hotel I peris ma interve-Attrice un tour politique, l'entourage de 🖺 championne mitteral qu'elle était victime diana actions are sorcières» contre les stars du sport est-

NATATION: les championnats de France d'hiver

### Catherine, Stéphan et leurs dauphins

Les championnats de France médaille d'or de champion de France dans son et part pren-dre l'air marin. Dans quatre mois, d'hiver de natation se sont terminés dimanche 5 avril Dunkerque. Neuf records de France après les Jeux olympiques de Bar-celone, il arrêtera la compétition. ont battus (cinq en épreuves celone, il arrêtera la compétition.

«Il y un ps pour dit-il.

L'an dernier, après les championnais d'hiver, j'avais failli tout la par la Compétit je veux poursuivre Après Barcella je bachote, je termine commerce de Paris et je rentre en stage. Je voudrais me lancer la finance ou conseil en stratégie. Je vais une la sport.» individuelles et quatre dans les relais), dans une ambiance plus sur sélections olympiques que sur la compétition nationale. Seize des dix-sept tickets individuels pour Barcelone un Mi distribués (il nam l déterminer les huit places pour les relais). Mais dans la sillage de Catherine Plewinski et de Stéphan Caron, la relève Catherine Plewinski, elle sessi a encore incertaine. failli una arrêter, après le cham-pionnats du monte de Perth, il y a

pionnats du mande de Perth, il y un peu plus d'un an. A force e se qu'etle envisager son avenir hors d'une piscine olympique, en reprenant études, en écrivant, pourquoi A vingt-trois et vingt-cinq ans. Catherine et Stéphan apparaissent aujourd'hui la grande sœur le grand frère la natation française. Elle auréolée du le Jeux olympiques Séoul. quatre olympiques Séoul, quatre médailles championnais d'Eu-d'Athènes, en 11 1991, 11 ses records a France. Lui 11

Scoul, détenteur du record d'Eu-rope du 100 man page libre de nombreux records de France.

#### Audrey Astruc la surprise

Si let dauphins de Catherine of Stephan word is ils sont encore un Stephan ils sont encore un peu tendres pour assurer la relève.

Dans la piscine olympique il Dunkerque il faisait office il olympique, il plupart ne briguaient que des places d'honneur quand Caron il Plewinski delle la explique Patrice Prokop, directeur technique Patrice Prokop, directeur technique il a chance d'avoir ces il faut également nous sur bases quantitatives. Ne pour décrocher deux médailles, comme des plaçant plus de nageurs dans les finales.

Parmi les dauphins, les garçons

Parmi les dauphins, les garçons ont été plus bagarreurs

tre jours de compétition. Dans la améliore par deux will son record de France sur 100 mètres dos (55 s III centièmes), réalisant le troisième temps mondial de l'an-Stéphane Tamen a battu min propre record national en 50 mètres le (28 le cen-tièmes) et fait tomber celui du 100 mètres (1 min 2 s 80 cen-tièmes); Christophe Kaliayan a égalé celui de Caron m 50 mètres nage libre (22 s 74 centièmes). Et Franck Esposito en papillon

Chez les filles, l'écart mi plus grand la reine les prétenforme, restée loin de records. La Cannoise Cécile Prua eu du mai a m hisser un un podium. "J'ai le sentiment jeunes sont moins fonceuses, aujourd'hul, explique Catherine Plewinski. C'est un : il y a de relève libre ». Ill Bonnet II Audrey Guerit, deux Marseillaises accrocheuses, en comme en libre, parti-

Il . aussi ce petit bes de quatorze ans, surprise féminine de championnats 🚾 France: Audrey Astruc a remporté le libre, vendredi, e terminé troisième du III mètres, emporté par Piewinski lende-main. Dimanche, elle a le le nage libre. Dans un sourire qui lui mange tout le visage, elle refuse, modeste, le comparaison de Catherine Plewinski. Deque de Sûrement pas : «J'al tout mon dit-elle, me préparer pour les Jeux olympiques d'Atlanta.»

Pendant ce temps, le potache Stephan Caron aura peut-être concrétisé un projet qui lui tient à française en imaginant avec la FFN sorte de commission qui this aux material: «Les nageurs français
tité, c'est vrai. Il faut qu'ils
tent la tête qu'ils peuven eux
des baimeilleurs, faire tomber riconi de France, d'Europe ou de

BÉNÉDICTE MATHIEU



all have

€

### Berlin se souvient de l'« art dégénéré »

Reconstitution de la plus grande manifestation d'art contemporain du demi-siècle conçue à la fin des années N pour dénigrer l'avant-garde

BERLIN

de nam envoyée

Entartete Kunst » (« art dégénéré») ... I l'annéré pui s'allonge au centre de l'Île des l'annéré pui s'allonge au centre de l'Île des l'annérés l'annérés le colonnes de Karl Friedrich Schinket, évoque infaitiblement le photos qu'on voir l'intérieur, qui montrent les la Berlin, le pressant, de leur re gréou aon, l'annérés le leur re gréou aon, l'annérés le leur re gréou aon, l'annérés le conçue afin définitive avant-garde qui n'était pas conforme le de l'art

1933, une vingtaine de directeurs in the directeurs in the renvoyés, in collections publiques privées. L'act m devait The main Pour « instruire » le public, 🕍 grande exposition d' « art dégénéré » le décidée par Goebbels, le ministre à la propagande de Hitler. Inaugune le 19 juillet 1937 au Musée d'archéologie in Munich, elle tourna dans in villes d'Allemagne d'Autriche jusqu'en 1941 - Ber-lin, Leipzig, Düsseldorf, Salzbourg, Hambourg, Stettin, Wei-vienne, etc., – unim plus to unim visiteurs. comme Chagali, Klee, Kandinsky, Kokoschka, Schlemmer, Moholy-Nagy, Beckmann, Itten, Max Ernst, Otto Dix, Grosz, Nolde, Feininger, Harry Mary Schmidt-Rottluff, Kirchner, Feininger of carent the figurer parmi les « dégénérés » | James de noms qui ont leur place aujourd'hui dans mer les die l'amine d'arr colores dura toutes les mention de l'art, dan toutes la scallante Belle semalas de se demandar mineral d'administre la findres dessi paradoxalement, la plus belle exposition du

Et l'on en vient dire que le spécialistes d'art moderne, de Goebbels, qui firent le choix de marquables connaisseurs, de connaisseurs pervers... D'ailleurs,



Caverage du guide de l'exposition de 1257 : «L'homme nouveau», d'Otto Freundlich, TRIZ.

valeur ramball de même de l'art qu'ils dénigraient, les une centaine d'œuvres dégénéme qu'ils avaient les parmi lesquelles un antoportrait de l'art qu'ils avaient l'art qu'ils avaient l'art de l'art qu'ils avaient lesquelles un antoportrait de l'art qu'ils avaient le l'art qu'ils avaient le de l'art qu'ils avaient le l'art qu'ils avaient de l'art qu'ils avaient parmi lesquelles avaient de l'art qu'ils dénigraient de l'art qu'ils dénigraient de l'art qu'ils dénigraient de l'art qu'ils dénigraient, les une l'art qu'ils dénigraient, les une les une l'art qu'ils dénigraient, les une centaine d'œuvres dégénéme qu'ils avaient de l'art qu'ils dénigraient, les une centaine d'œuvres dégénéme qu'ils avaient de l'art qu'ils avaient de

Cinquante-cinq ans plus tard, l'exposition - le le l'avant-garde dans l'Allemagne

nazie – est : a Berlin, prétorique (Deutsches : Musée : Museum).

Elle arrive des Entre àprès présentée à Los Angeles; Chicago, Washington, saluée par les critiques des critiques de critiques

Brésil, des Etats-Unis, d'Allemagne, de Suisse, Belgidu Luxembourg, des chefs-d'œuvre exposiconçue le Los Angeles à l'aide re découvertes dans les archives allemandes américaines, notamment photos salle salle. Une maquette précise a reconstituée présentant l'accrochage chaorique l'entassement pour en ridicule ce du'on expose.

figuraient il l'exposition améri-

caine ... Quelque deux WIII

œuvres - peintures, gravures,

sculptures - appartenant II des col-

mandes américaines, notamment photos salle salle.

Une maquette précise a reconstituée présentant l'accrochage chaotique l'entassement pour en ridicule ce qu'on expose.

aujourd'hui visiteurs, les jeunes de l'ex-RDA de l'ex-RFA qui n'ont pas la même éducation n'ont les ignorances. Ce que peutressentir aussi les combattants qui la virent l'épocombattants qui la virent l'epocombattants qui la combite apprendre par paroles chant l'accrochage de l'extraction de l'extractio

Une exposition qui man le rucque comme disen les guides sastronomiques. D'una plus um Berlin donne libre cours au travail 🌃 👫 mémoire 🖬 qu'on peut 🛢 voir aussi actuellement in grande artin-Gropius-Bau sur les minum juives jusqu'au 26 avril (lire l'artica de Primaria Edelmann dans le 🏭 😅 du 8 Depter 1992) et à l'Acution des lett. un memble passionnant princial flow Redbolle Publishing Destruction 1933-1941, sur mention culturelle fondée dès 1933 en Allemagne puisque les emplois officiels, in the et les l'em publics étaient manie quoi priver Paris et la France d'un

tel Lebonard 1

« Entarteta F. Der Schial der Aventgerde im Nazi-Derlin, Jusqu'au 31 mai.

qui voûte, une main plaquée au (son Couronnement de

Poppée visait déjà m dépouillement). William Orlandi, parfait complice pour les décors et les

a limité les machines

quelques lévitations divines,

quitte à changer quand il le faut le plateau en océan. Ithaque n'est

finalement suggérée que le cette présence maritime, par une luminosité singulière — les les

### Ossorio le virtuose

(N) l'on redécouvre l'un des maîtres du premier expressionnisme abstrait

ALFONSO OSSORIO

à la galerie Zabriskie

Alfonso Ossorio, philippin de naissance, nationalité, mort en la l'âge de soixante-seize sa disparition n'a pas fait grand bruit en France. Il a oublié sans doute qu'en 1949 Ossorio avait été l'an premiers expressionnistes abstraits new-yorkais à mendre l'aris qu'il s'y était lié d'amitié avec Jean Dubuffet de de l'appire de teair américain pour negligeable. On mobilé qu'Ossorio abrita dans sa propriété collection l'art brut l'1952 1962, en memps où li était, croyair-on, de bonne de teair l'intéressait mencore les musée, qu'il avait l'apprès-guerre, qu'il avait l'apprès-guerre qu

Coux que in la tardivement la galerie Zabriskie in la mirement il un plus la l'expressionnisme abstrait, au plus la l'expressionnisme de la collectionneurs new-yorkais. Jusque-là Ossorio, comme Gorky, comme Rothko, comme la plupart de ses proches, a mis en pratique les principes du la collection en européen importé sur la côte est la la la la la la la coupen l'image au point de l'obstruer la peinture ne les méticuleusement dessinés occupen l'image au point de l'obstruer la peinture ne les la la peinture ne les la la peinture de l'obstruer la la la couvre de l'expression et de l'expression et de la couvre de l'expression et de rouges sanguins la noirs, la la couvre de l'expression et de rouges sanguins la noirs, la la couvre de l'expression et de siclures. Il la couvre de l'expression et de rouges sanguins la noirs, la la couvre de l'expression et de rouges sanguins la la couvre de l'expression et de rouges sanguins la la couvre de l'expression et de rouges sanguins la la couvre de l'expression et l'expression et de l'expression et de l'expression et de l'expression et l'exp

Quand il s'approche, l'œil ne reconnaît plus rien, si ce n'est les empreintes d'une gestualité I MENERAL MARKET

Ossorio est habile, supérieurement habile et, si l'on ose impièté, meilleur du dripping Pollock, du moins pour les petits formats. Comment allèger la matière et proserire insations inutiles. L'aquarelle, l'encre, la gouache la peinture cire lui servent tour i tour ou simultanément il des textent et des densités avec volupté, en artiste requirement et Rhode Island dans l'entre-deux-guerres. Jusque citations primitifs provenances, gravures rupestres peut-être indicanes, bestiaires peut-être indicanes, bestiaires peut-être aborigènes, il met de la grâce de subtilité. Quand moporains peignent en puscheurs, il point en styliste, avec des feintes de d'une délicieuse élégance.

habile qu'il finit par l'être Il accumule les effets de la puissance, il se complair une abstraction touche l'enluminure, délicieuse mais charme trop mais charme trop pour devenir public. On sait combien sa notoriété a l'elle savoir-peindre.

PHILIPPE DAGEN

Belerie 37, rue
Quincampoix, 75004 Paris.
Tél.: 42-72-35-47. Jusqu'eu

MUSIQUES

### Quand la ville ne dort pas

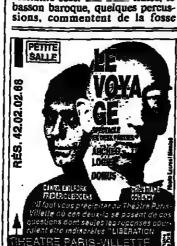
Suite de la première page

nous parlions de logique, de persévérance projets, c'est qu'Henri de a confié mande quipe flamande — une esthétime terminera, l'an prochain, une production d'Orjeo. René pour la réalisation de direction musicale, c'est la garantie d'une lecture de aussi informés qu'originale, une instrumentation repensée à la lumière derdire découvertes sur l'époque,



l'approche la plus a décoincée » d'une partition dont l'authentill n'est sans donte pu discutée de l'appée, mais la le en forme suppose de nombreux de musicologiques.

Le jeune chef du Concerto
Vocale pour ses de ciens la version "", en cinq actes, il en a coupé en loagueurs et il a truffé le tout, en guise de transitious, symphonies de ritournelles emprundies de la fonction de Monteverdi lui-même. Comme il l'avait fil pour Pappée, Jacobs s'est employé «réinventer» l'instrumentation (qui variait au dixseptième de ronction des villes théâtres). Le continuo réunit donc, pour l'accompand du recitar cantando (toujours à mi-chemin la narration l'envol métodique), (clavecin, orgue régal), luth, théorbe ou guitare, in de gambe, et harpe, soit un grelottant, mais doté le beaucoup d'écraser grelottant, mais doté le beaucoup d'écraser de couleurs, sans risque d'écraser de couleurs, sans risque d'écraser le la fosse partagent l'accompannement des récitatifs secs.



situations il sentiments. Dieux, il héros triomphant chantent su un martial de cornets il de deux trombones perchés dans il limit de l'infi

La brûlure des sentiments

dispositif aérien donne l'exécution (plus de trois musique presque entièrement «récitée chantant») un impondérable chan-s'accélérer, leur majesté plie sous la douleur, leurs ridideviennent caricature. L'écriture musicale perd toute raideur pour faire entendre, instant après instant, la brûlure l'instabilité des sentiments. La mise des leurs des sentiments des sentiments de l'instabilité des sentiments de l'instabilité des sentiments. La mise de l'instabilité des sentiments de l'instabilité des sentiments. La mise de l'instabilité des sentiments de l'instabilité des se

rages remarquables, y compris le cyclorama pendant meurire prétendants.

Au d'une distribution inégale discatable (Poppée, déjà...), Fink un Pénétope digne Baker par Vocale, Christina Högmann un Télémaque émouvant assez mill stylistiquement, Christophe Prégardien un Ulysse loval vaillant malgré quelques ill techniques et là voutine ni

A la banalité, René Koering a

Les folies lyriques du festival 1992

Sept opéras, cinq en exé-1< août au mann du huitième Festival I Radio-France Montpellier. Mail Alda, de Verdi, dirigé m ouverture par David Robertson (nouveau in de l'InterContemporain) and la veroriginale au Caire en 1871, l'autoni d'une mise en scène, signée par Hara Koering. La Prova d'un opera seria, cauvre inconnue (1792) im Fran-Gnecco confiée aux Moscou, n'aura droit qu'à une min en espace (1= août). A ouvrages rarement joués ou pratiquement inconnus : Œdipe Il Colonne, 🔤 Sacchini, compositeur italian du XVIIIe (17 juillet) Jephté, de Haendel (11 juillet), Edgar, le second opéra in Puccini (24 juillet), Christophe Colomb, de Franchetti, un contemporain

(27 juillet). La state Carpathes du jeune compositeur français Philippe livret inspiré 📥 🍱 ា Verne, sera dirigée, le 31 juillet, à nouveau par Robertson. L'Orson chef Marek Janowski pour la prein fois en indiana il Montpellier. Mana quotidiens eunes and de la Fondation limane more de jazz à la cour de Ursulines (par l'Orchestre national de lazz le 23 juillet), and an instruchaque soir, Pasteur, sur le thème 💼 la trans-

➤ Rens.: 15 67-58-67-58

l'office de tourisme) et, après 1 1 juin, au bureau du festival: (16) 67-02-02-01.

tordu la con comme on sait. En tant qu'artisan de la programma-tion d'un Festival sans equivalent (lire d'autre part). Comme directeur général 🖮 l'Orchestre philharmonique Montpellier. En Mateinid sum leur chef Yuri Bashmet, 🝱 🖼 🚾 Moscou se retrouvent-ils orphelius (le Monde du ill mars)? Koering min la balle au bond. Et leur intention, ainsi qu'à celle sa grande formation, un programme complètement fau donné in 1 avril : pastiche 👫 Pugnani pour violon à la manure de la manure del manure de la manure del manure de la manure del manure de la manure inénarrable; handei (Concerto grosso www 6, numero II transcrit pour par Erchestre al for-mation de chambre par Schoenberg, polyrythmique, polytonal faux à faire grincer dents, vraie myttie molle, injouable. Le poème symphoni-Tasso, lamento il trionfo in-semblait presque, ensuite, il cure œuvre « normale » même si elle part un peu dans tous les sens et ui les orchestres français 📰 la Jouent jamais.

Au total, soirée magnifiUne salle inespérée pour ce
programme invendable. Le public
applaudissant à tout rompre sa
solidarité avec le Solistes d'une virtuosité diabolique,
cabots irrésistibles. le par
Jacques Prat, dans l'attente
«super soliste» au post premier violon, le Philharmonique
de Montpellier, en pleine mutation, pris solidement en main par
Gianfranco Masini, son tout nouveau chef permanent, ne montrant quelques faiblesses que du
côté des contrebasses des violoncelles (le pupitre est un pen pâle, comme partout). M
disait le Corum peu flatteur pour
les formations symphoniques,
c'est faux. A noter, enfin, que
Masini simultanément del
nommé à l'Opéra, directeur de la
musique. Logique, disions-nous.

sions-nous.

ANNE REY

**PHOTO** 

### Cap-Vert ascétique

Débarquant dans les îles du Cap-Vert en juin 1498, Christophe Colomb jugea leur enom trompeur car elles sont si sèches que je n'y vis rien qui filt vert». Cinq siècles plus tard, le photographe Jean-Pierre Favreau a séjourné à sept reprises dans ces dix îles comptant 370 000 âmes — neuf sont hebitées — et qui forment un des pays le plus pauvre du monde.

Jean-Pierre Favreau e photographié des matières, le l' iouteux, la rouille d'un bateau échoué, les traces d'un cimetière à l'abandon, les rides d'un vieillard, comme pour mieux traduire l'aridité du site. En provoquent le regard de la population, il a montré de pugnacité du peuple capverdien qui, maigré une histoire tragique, ne se résigne jameis, écrit Gilles dens le livre accompagnant l'exposition.

Favreau reste fidèle à sa philosophie de la photo - proche de l'ascèse - qui imprégnait ses images de New-York : un seul appareil (Leica), uniquement du noir et blanc, marcher beaucoup, déclencher peu, laisser jouer le hasard mais «ne pas faire de photos par hasard».

Sans rechigner à un premier plan fort - un personnage, un arbre, un porseu, - Favreau pousse ioin la simplification de la composition, bien en phase avec la dépoullement des sites. Pour que l'œil délaisse un peu la virtuosité du photographe. Pour bien voir en face ces îles du Cap-Vert et conserver quelque trace d'un pays oublié.

M. G.

Saleria Contrejour, 96, rue Daguerre, 75014, Paris.
Jusqu'au 9 mai. «Blues outremer», de Jean-Pierre Favreau, préface de Edwy Pienel, Contrejour, 112 p., 250 F. Tél.: 43-21-41-88.

هك إمن الدُّخِيل

# Triple meurtre dans un jardin français

La voix folle d'un poète argentin servie par un quintette en pleine forme

LISBETH EST COMPLÈTEMENT PÉTÉE au Théatre ouvert

« Alice : Arrête de touiller me café, Evelyn. To m'énerves. - Evelyn: Ce n'est pas de ma faute si Clark n'est pas venu te chercher. Et j'ai l'intention ler mon café longtemps cela me plaira, - Alice: Essayerais-tu le Evelyn?

Armando Llamas argentin et vit désormais I Bourg en-Bresse. Il a quarante-deux ans, il est écrivain, journaliste a traducteur. Il a travaillé a Claude Régy, long-temps, a frèquente assidûment Jorge Lavelli. Son style est incisif, incongru et réjouissant. La pièce que présente jours-ci Théâtre ouvert, Lisbeth au complètement pétée, est un monument d'humour, poèsie, grossièreté, de métaphysique, a de courage.

Elle réunit, « dans » jardin fran-

Elle réunit, « dans » jardin fran-cais d'un collège anglais», trois jeunes femmes » un jardinier. Lis-bet (Catherine Kocher-Matisse) bet (Catherine Kocher-Matisse)

Instinctive, paranofaque, aime drogue et in chocolats for cheri. Winifred (Cécile Brune) in simple, intelligente, qui attend le grand intelligente, qui attend le conten de su homme — hui confier la couleur de sa novelle tein-ture de cheveux : Aurore automnale. Un joli nom. Quand il écrira une pièce sur elle, il lui donnera ce tirre, n'est-ce pea?

Elle est chaleureuse et complice. La femme, Madaime Viviane, s'emmie, a envie de quitter la ville, son mari, et sait bien qu'elle ne partira pas... Jean Bois a toujours aimé, toujours compris les paumés — marginaux, malades, putes, ou au contraire, gens de tous les

Plexiglas qui n'en peut un monde où il un monde où cas, toujours l'électri-

Entre le de la la de la pièce, l'un de la pièce, l'un de la se écoulées... En gros, elle a dond mammiferes a s'est avec la disparition - tragique - de l'espèce humaine. Entre-temps, le Bauhaus, synthèse de cultures en siècle, en croire Amanda Llamas, le fin l'histoire in l'art, ille artistes, il donc du ille ille

Du pourrait in choses-là sens - re beaucoup r gravité.

méfie rough respective du cries au sérieux. rock action-painting, and style outrageusement provocateur. Et efficace. D'autant que d'indivin, qui met en scène le spectacle, a trouvé une d'indivin adéquate la à une telle entreprise: l'élégance, la poésie, une simplicité très étudiée. Il a dirigé acteurs, non quatre irréprochamisé sur ses capacités. On a capacités contemporain, Llamas après Deutsch, resultés, l'alleman de l'écolès, l'allemant de l'écolès de l'écolès

**OLIVIER SCHMITT** 

(1) Paru en 1990 aux Editions Michel Chomarat, 116 pages, 85 F. Le texte de Lisbeth est disponible aux éditions Com-p'act, 66 pages, 69 F.

p'aci, 66 pages, 69 F.

Théâtre ouwert, 94, houleward de Clichy, 75018 Paris. Tél.; 42-62-59-49. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinée le 11 avril à 16 heures. Jusqu'au 25 avril. Le 5 mai à Vienne (Autriche). Du 21 au 23 mai à Besançon. Les 26 et 27 mai à Thionville. Du 4 au 6 juin à Nancy.

### Souvenirs perdus

Les êtres humains vieillissent, changent, et le passé se transforme

TITRE PROVISORE

Cheveux grisonnants, costume sombre, un main conduit per la main main conduit per la main main main conduit per la main la laide la s'asseoir sur l'unique chaise, installe un décor de cuisine tout formica, s'en va. Alors, la femme parle. Elle s'adresse à un invisible gamin de onze ans. Ses paroles sont celles que retient un gosse fusciné qui veut, qui croît entendre une femme hi parler comme à un homme – hui confier la couleur de sa nouvelle teinture de cheveux: Aurore automnale.

Jours prisonniers résignation.

Exemple, Name le gusse aussi, qui le le monsieur grisonnant vient la retrouver en pélerinage intéressé : il écrit le pièce de leur histoire. Naturellement, les retrouvailles sout lement les Madame Viviane est toujours rousse, mais leurs souvenirs divergent, ils n'ont plus grand-chose à le dire.

Insolente simplicité. Le insolente simplicité. Le muteux, se construit en juxtaposant les scènes-clefs.

Jean Bois travaille sur la matière du théâtre, le rythme, les enchaînements de situations, le langage, les affrontements de mots et de personnages, les comédiens. Lui-même joue, presque

C'est magnifique d'écouter ces per-sonneges. Ils ne sont ni hons, ni mau-vais, ni spécialement brillants, ni vrai-ment bêtes. Ils sont, en revanche, complètement vrais. Jean Bois n'a jamais craint le mélo, au contraire. Comme il demeure presque aussi tei-gneux qu'à ses débuts, il peut se le permettre sans verser dans la décon-

La pièce, qui porte un titre très manyais: Titre provisoire, raconte tout ca, et l'impossibilité de reconstituer l'authenticité première des souvenirs, et les traduire en promuent de la la la constitue exposant la diffusion de faire du thédire. La pièce pose le problème

Jean Bois travaille sur la matière du théâtre, le rythme, les enchaînements de situations, le langage, les affrontements de mots et de personnages, les comédiens. Lui-même joue, presque effacé. Il est celui qui écoute, tente en min de dicient les enfections en en vain de diriger les opérations, et ces femmes. Dominique Constantin, Madame Viviane jeune, adopte un ton artificiel – le ton naïvement canaille qu'un enfant peut imaginer à une vamp. Marie Mergey, Madame Viviane vieillie, désabusée, à la foia lucide et oublieuse, indifférente et digne, embourbée dans des regrets qu'elle étouffe, est splendide.

**COLETTE GODARD** 

20 h Dimanche 16 h. Jusqu'au 31 mai. Relâche la 19 avril. Tél.: 42-78-46-42.



#### LE SILENCE DE MOLIERE GIOVANNI MACCHIA

mise en scéné Jacques Nichet

A PARTIC DU 3 AVRIL 20H30

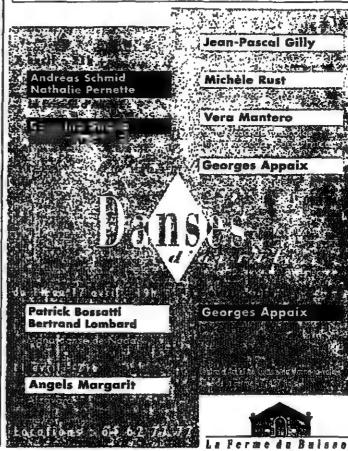
Dominique Valadié et Guillaume Lévêque "l'interview imaginaire de la fille de Molière" AU THEATRE PARIS-VILLETTE

LOC: 42 74 22 77 - 2 PL: DU CHATELET PARIS 4

#### LA COMPAGNIE YVON CHAIX présente "LA ROSE TATOUÉE"

de Tomnessee Williams du I mars au 11 avril 92 à 20 h 30

Illumita dimanche 🛍 lundi Renseignements - Réservations 76 44 70 11 That In Rio - 37, rue Servan - 8 Grenoble





Ser. S Alet met E & 1000 344

BERTAL . FRANCE. C. De meters A DER CERT A words decided PREZIDENT BER entitle i zet Marine 6 H \$ 7 Table - feet AND ADDRESS OF THE PARTY. · 一个电话。 gett berbe. WEST WHITTHE Park faterr

1187

1.1425

10000

a margaret

 $\mathcal{M} = g_{i,\xi}$ - ...

1-65-22

0.00

 $w^* \in \mathcal{W}_{\mathcal{F}}(\mathfrak{M}_{\mathcal{G}}^{n})$ 

ALA Y ROLLAT

STATE OF STATE

C

### CULTURE

**VENTES** 

### Des griffes sous le marteau

La haute couture vend aux enchères Prochain rendez-vous le 8 avril à l'Hôtel Drouot

«C'était = IVIII. J'ai 📰 le 🚃 e C'était le l'ai le ter lors d'une générale De dos. Était austère rien noire, mais, de face, six poches bougies. Mon mari s'est tué en avion Après, je partie premier film Londres. The Strange Borders Palace Crescent, j'étais par Schiaparelli. Je n'ai jamais remis ce Mais je l'ai conservé objet Saint-Cyr, actrice de cinéma, partenaire de Raimu cinéma, partenaire de Raimu 🔤 🛋 Jules Berry. Le | avril, le long diner hiver 1938-1939, signé Schiaparelli, constituera l'un organisée à Drouot per l'annual Millon-Robert.

Le titre de la vente: x1860-1980, la main den l'art». Le catalogue : I vingt-huit numéros couturiers Alix (Mme Grès), Christian Dior, Lanvin, Patou, Yves Laurent, Vionnet, In plus représentée nlis d'après-midi en crèpe Chine la 1932 (estimées cutre 15 lui F 20 lui F). Balenciaga aussi, grand mir la se d'hippocampes et, surtout, l'un deux des et, surtout, l'un de deux de la créés pour le grand bal Besteigui de la Labia. Venise. Souvenir de fastes de la café society, directement inspirée d'un habit Louis XV, es estimée entre

Diversification du messi de l'art, véritable sim-ple surenchère médiatique, ventes Pourtant,
Sotheby's, couture n'est
une spécialité en soi. Elle
assimilée au département Collecion (jouets, instruments mécanicon objets must appartenu I

ler, le 9 mai 1991, étant, par exem-ple, précédée par la 1811 de quelques il monogrammes i la reine Victoria (i 000 F), et in paire de boon de Churchill (16 tol F). Paris rattrape mu Millon-Robert, up département haute de vient d'être mu B a l'amilie Francoise Auguet, aujourd'hui expert après avoir luit frine in luxe....

#### 37 500 frages pour um robe de Dior

En quelques années, la spéculation is emparce du marché, si b mage 30). Les mas a cristalnet, Chanel, Balenciaga, Yves Than Laurent - H mr des époques : 37 500 francs pour une robe d'après-midi au look la Dior

(1947, mais Firestone); plus de II DI F pour un min Mondrian d'Yves IIII Laurent (1965), min le triple in estimations (vente Chrysler). Mais, attention, une perle manquante, une dégringole.

d'une restauratrice tertile,
Vérnaique Monier : « l'a la portez

Idéalement, les robes doivent irmilia m de la poussière, dans la boîtes en carton non acides. De quoi oublier qu'elles furent créées pour de femmes à l'époque où l'art s'envisageait comme un et m consommait\_

LAURENCE BENAIM

Exposition 7 avril, 14 20 houres & 21 houres, et la 8 avril de 11 heures à

#### CINÉMA

D Le paimarès du limitati de Cognac. - Le Grand Prix du Festi-val du film policier - Cognac a attribué, dimanche 5 avril, I 📗 MM 🔤 le berceau, 🔳 l'Américain Curtis Hanson. Le film # égala mai ie Prix il public et vedette, Rebecca DeMornay, le Prix d'interprétation féminine. Le jury, présidé par le miliant britannique Terence Young. . . un prix spécial à Mail premier métrage de l'Américain III célébrités). La dispersion le la garde-robe de Jam Futland Chrys-

Mai britannique 🖛 Simon Mai Le Prix la critique est allé à Knight Mores (Face à face), de Carl Schenbal

Mort de Karl Tunberg, man riste de Ben Hur. - Le .... américain III Tunberg, auteur de la version & Ben Wie réalisée par Wille Wyler en 1959, un mort le 5 avril à Londres, Il avait quatreorni a Londres. Il avait quatre-vingt-trois ans. Tunberg avait éga-lement écrit is scènarios de Sous le ciel d'Argentine (1940), avec le ty Grable, et Orchestra III (1942), III l'orchestre de Giena III − (Reuter.)

### La mort de l'écrivain roumain Vintilà Horia

En 1960, il avait le contraint de refuser le prix Goncourt

L'écrivain roumain Vintilà Horia, qui dut, en 1960, terme d'une violente campagne menée, notamment, par l'Imme NY refuser le Prix Goncourt pottr son roman Die en né en nall, and retrict intended 4 avril 8 Madrid In miles Time turneur cérébrale. Il de âgé de sociante-dix-sept ans.

Vintilà Horiz, den 1915 l'Segarcea, en Romanie, a passé d'majeure partie de vie de exil, loin de rivages de mer Noire qui lui de inspiré son plus handreit. Le politique d'nombreux de la démocratie de la démocratie d'un gouvernement autoritaire. Leur pays s'était de l'ensailles : il englobait d'un gouvernement autoritaire. Leur pays s'était de l'ensailles : il englobait d'un gouvernement autoritaire. Leur pays s'était de l'ensailles : il englobait d'un populations allogènes. La menace que d'un garanties occidentale, les de la rénophobie d'ertains de l'extrême droite. Le Crut de fer, qui avait de l'extrême droite. Le Crut de fer, qui avait de l'extrême droite. fer, qui avait de la come de fer, qui avait de politique de massacre de juifs pour imposer son pouvoir, de son plus sinistre représentant. Disoas-le d'emblée, jamais Vintilà de la criminelle, de le creation criminelle, de le ne son encapement dans la droite nationale.

droite nationale.

En 1935, "Ill Horia, Il d'ingénieur agronome devenn de banque, est journaliste et poète. Admirateur de Manuras, traducteur en roumain Claudel, de Ill de supervielle, il demeure, hélas, fasciné Illes forces mazies qui emergeaient Illen la laftie et en Allemagne. A l'époque, il rédige même quelques lignes lamentables pour les gorifier, sans lamentables pour les gorifiers pur la lamentables pour la lamentables pour les gorifiers pur la lamentables pour la lamentable

En 1940, Horia occupe un poste limosé par la Garde de fer, à laquelle il refusait d'adhérer et qui détenai pour quelques mois le pouvoir. L'écrivain obțient un emploi à Vienne, puis se fait nommer atta-ché de presse par le général Anto-nescu, allié des Allemands et sucnescu, allié des Allemands et successeur in sinistres qu'il venait d'éliminer. Lors du coup d'Etat du 23 août 1944, Automotest renversé à son tour et, changeant de camp, la Roumanie entre en guerre contre les nazis. Le refus la Vintilà Horia de participer à un gouvernement des Gardes de fer, installé par Hitler i Berlin, lui vaut d'être interosé en tant que citoven d'être interné en tant que citoyen d'un may ennemi. Il sera lla d' libéré par les armées anglaises.

Condamné, dans ses puys aux mains im communistes, pour avoir appartenu à l'administration de l'Allemanis en rai-

PROBLÈME Nº 5752

soviétiques. Vintilà Horia s'engage sur de l'errance qui le conduisent à écrire, directement français, un livre poignant, Dieu

Le romancier, forme de journal apocryphe, fait découvrir désarrois la d'Ovide. poète romain que le tyran l'époque, Auguste, au début du premier millénaire, avait relégué au l'empereur, le lecteur reconnait les deux erron, le lecteur reconnait les deux erron, le lecteur connait les deux erron, le déstateurs qui out deux grand dictateurs qui ont ensanglanté Fayard, Livre emporte l'enthousiasme du jury Goncourt. C'était sans compter avec les calculs des agents rou-

#### a L'unité drawit .

Vintila Horia fut soumis we chantage. S'il refusait il a limit photographia avec a membres il corps diplomatique roumain, corits de jeunesse, retrouvés les archives, allaient de la la presse française. Ce man indage, le lauréat du Goncourt l'élé-de le refuser. Dans volonté d'apaisement, pour ne pas envenimer davantage les querelles intellectuels français au m Anod Wurmser, and lo inà prix mais, beureu-à littérature. Après en exti, il public, toujours Fayard, les deux volumes suivants d'une trilogie d'inspiration religieuse à à l'errance : le Chevaller à rési-gnation et les Impossibles (1).

avant mort, il écrivait, avant mort, il écrivait,
dans préface qui sollicitait un
confrère, de gauche celui-là,
in ill depuis longtemps en Alletenons à deux univers quelque peu
parallèles qui se rencontrent parfois
rares où la différences existentielles
rares où la différences existentielles disparaissent l'unité essentielles disparaissent l'unité essentielle redevient soudain possible. Dans livraison du XXe in synthèse, qui paraît Bucarest personne ne pecte sympathies extrémistes, Vintilà Horia livre spirituel : «Si d'une existentielle je me trouvais me existentielle je me existentie n'ai jamais qu'ii essentiellement pays. Je l'ai prolongé mes livres, j'ai fait connaître et aimé l'image d'un pays qui, aujour-d'hui, retourne à la liberté, là d'où moi-même ne suis jamais parti.

**EDGAR REICHMANN** 

(1) De mittes, Vintila II dest de Journal d'un pay-san du Danube (Teble conde, 1966); Une femme pour l'apocalysse (II de aux édi-tions du Rocher en 1989); Persècuter Boèce (I. d'homme, 1987); les Clefs du crésus (L'Age d'homme, 1990).

### CARNET

Décès

M. Anderia, Geneviève Schmidt, Mª Marcelle Schmidt,

M. et M- Frochaux, enfants petits-enfants, M. M~ François Mairey,
M. M~ Mairey

et enfants, M. et M. Joseph enfante. Son mani, ses sa belle-sœur, petites-nièces, petits-neveux petites-nièces, ont la douleur faire A Paris, le Lavril 1992,

Georgette ANDERLA-SCHMIDT.

Les obsèques la plus intimité.

135, rue du Ranelagh 75016 Paris.

Barda, son épouse, M. Henri Barda, 

M. Emile BARDA.

urena în l≃ avril l ■ l'âge 🛶

On réunira erématorium du Père-Lachaise, jeudi 9 avril, la h

On nous pric d'annoncer le décès

M- Allain BASSOULS,

soixente et voième année, 🖿 31 🚃 1992, à la suite d'une

son époux, Mr Garlot-Daniel,

M≈ Bruno

as sœur, M. Christian Garlot, son frère, M™ J. Roussclot, M. et M™ Claude M. et M= Renaud Bezombes. Ainsi me enfants, petitsenfants, poveux m piòcos.

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-

Cet in lieu de faire-part.

- M- Beachlmol, son épouse, M.

M= ct M= Maury aca filles.

Claire et Raphael, Claire et Raphaei,
ses petits-enfants,
Ses frères Léon et Meyer,
Ses Les Estelle, Germaine,
Rachelle et Zari,
Les familles Benchimol, Encaoua,
Fishler, Rochas, Tangy, Benhayoun,
Bensaid, Gabay, Sabbah,
la douleur de faire part du décès de

M. Prosper BENCHIMOL, survena le il avril | IIII à IIIIII

Les obsèques en lieu le la avril

Cot avia tient lieu de faire-part. Vienne. Mérignsc. Granville.

M. M Me Henri Thibeuit M Thibuilt.

enfants petits-enfants,

M Louis Micard.

Ses estated of petits-enlants, ont la douleur de faire part du décès de Mar Alexandre THIRAULT, née Claire Armand,

lour mère, grand-mère un arrière-gran mère, survenu, le I avril 1992, dans = quatre-vingt-onzième année.

L'inhumation a cu leu dans l'inti-a familiale il Balbins (Isère).

Le Père Marie-Bernard VACAVANT, franciscain,

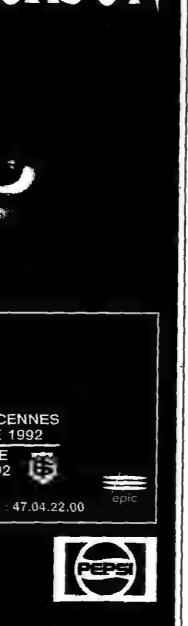
1992. I l'âge soixante-douze ans, après cinquante-deux de vie religieuse quarante-trois ans de

🔤 🗎 part du Père provincial Infranciscains Paris, De sa famille,

De mamis, Et de la communauté franciscaine, GUY BROUTY

7. ruc Marie-Rose, Paris-14-, où ieu la messe de funérailles, le redi

HIPPODFOME DE PARIS VINCENNES DIMANCHE 13 SEPTEMBRE 1992 STADIUM A TOULOUSE LE 16 SEPTEMBRE 1992 INTER CONCERTS LOCATION EXCLUSIVE SUR LE 36 15 NRJ CLUB ET PAR TEL. ... U : 47.04.22.00 DANGEROUS WORLD TOUR 92 



AIII i. Fait prendre l'air. - II. Le per mier de la classe. Qui évoque in mal. - III. Peut s'aplatir illimit nous. Porte ce qui est a la vent.

- IV, Filles de l'eau. – V. Inspiralt des poètes. Va à la mer ou bien sur le feu. – VI. Donne des nouvelles. - VII. Ce n'est pas la peine. Conjunction. - Vill. On la fait entrer en sortant. Ce qu'il a fait prête à ire. - IX. i participe i grand prix. MVIII présence. -X. Préparer l'intérieur. -NI Une myseem the be ambient, incomild in bien agir.

ABOUT OF THE REAL 1. S'active pour enlever. Ça s'annonce fort. - 2. «Donne» de l'ou-

HORIZONTALEMENT

jection. Fait pour plake. - 7. Son union fait la vie. N'est certes pas idéal pour arriver. - 8. Feit grandir. Qui ont donc quitté les lieux. -9. Conjonction. Est totalement inutile pour percer l'avenir. Solution du problème nº 5751

wrage. Veste ou culotta. - 3. Est mis en relief. - 4. Employé pour

dresser. Rendre possible une cer-taine entrée. - 5. Porte-plumes.

Engendra un meurtrier. - 6. Inter-

Hortzontalement I. Pénicilliums. DD. - II. Amuse-

gueule, Lie. - III. Ride. Négligé, At. - IV. Cri. Sosies, Gale. - V. Slum. SS. Carol. - VI. Matériel. Dirige. -VII. Ouen. Nuage. Etue. - VIII. NS. Aristote, Lis. - IX. Its. OE. Edentés. - X. Ergot. Turne, Ste, - XI. Alide, Rôt. Ex. - XII. Plé, Ça, Nègre. - XIII. Alis. Muses. Rétro. - XIV. Rédiu. lo. Marées. - XV. Ser-

Verticalement

1. Parcimonie. Pari. - 2. Emir. Australie. - 3. Nudiste. Eglises. -4. Ize. Idna. Old. Le. - 5. Ce. Sur. Rota, Mur. - 6. Ignominia. Ecu. -7. Lues. Eus. Asie. - 8. Législa-Eon. - 9, lules. Godrons. -10. Détente. Me. - 11. Meg. Ci. ENE. Gréa. - 12, Egeré. 1 - 13. Arilles. E - 14. Dec-guiste. Ré. - 15. Dételées. Expose.

At their days of

fign fich . alle

And the same

建筑道代 ナイ

Banda Far Dead

men Annt

Change - Are

Mary Control

100 1 Te 1501

E BOOK ST

AND STREET

BILLET

### Regroupement dans le ciel

En donnant son aval li l'entrée.

pour 37,5 %, dans le capital de compagnie Sabena d'une société belge dont Air France détient la majorité. M gouvernement de Bruxelles a inauguré, le 🎩 avril, 📓 mouvement in regroupement que les augures prédisaient européen. En effet, on voyait in comment ta liament in the lia grand marché européen du 1- janvier Little in Museum bec par Li Commission européenne pouvait 💶 📖 🖦 Turius sur is trop nombreuses compagnies pour lesquelles les gouvernements du Continent ont les yeux propriétaires jaloux. A l'heure où sont mi puse m plus compter new ou cinq grands transporteurs III où investissements en matière de Mari a d'informatique se chiffrent un dizainea 빼 millierds de francs, in MIN-MAN aéronautique n'était plus 🖦

La fusion de grandes un manue compagnies Air France. British Airways, Lufthansa, voire Alitalia, William pas

vraisemblable, chacune aspirant au leadership. En revanche, se un mouvement rachat de remembre plus petits cu iss plus maidus, i commencer par caux d'Europe distribution on trade de privatisation. British Airways mini de prendre pled chez 🗎 (All Marcold KLM, II ment de voir d'espagnol Iberia rui sara pas contraint au mariage, fui pa quête 5 ours s 6 milliards de france pour d'impressionnants d'exploitation tour de bras des compagnies with an action Après la prise de participation 40 % mm la compagnie tchécoslevague CSA, Air France marque donc un deuxième point stratégique en entrant Extraval Lis compagnie française empêche Liftili Airways ill prendre pied Bruxelles. Elle peut espérer de l'année un retour de son inventerent de millions 🌃 franca grâce 🖺 utilisation i fespectives, notamment Afrique. Elle cier une (ANADIA MARTINI CARPINI ANTIC Paris et Bruxelles, qui Militaria una spécialisation des des aéroports en implim de destinations. Compte tenu illi minorité de garanties La Classification Juridiques obtenues, 🖛 risques rigit l'opération manuel nuis. Mais il m suffit pas in trouver in partenaire idéal. Encore faut-il Table with beautificate, car is CEE ne veut plus murin parier de subventions publiques. Air

D Premières privatisations de propubliques en Russie. - Les premières mises aux enchères de propriétés publiques ont eu lieu, dimanche 5 avril, à Nijni-Novgo-🚾 - ex-Gorki - 🔳 Russie. Čes privatisations ne touchent ni la grande industrie, ni 🛘 🖿 et gros, ni les transports, mais le commerce de détail et les services de proximité: en l'occurrence 2000 boutiques, échoppes 

restaurants 🏖 🖹 ville que 📑 autorile locales ont décidé de vente. Sculs les Russes peuvent acheter. Une filiale de la Banque mondiale, l'International Finance Corporation, aide à organiser les ventes aux enchères qui auront désormais lieu chaque semaine. -

Frieder at Salarm, discomina

condamnées i initial leurs

comptes « time li rouge » si

par exemple par British Airways, qui caracole en

planète.

compagnies im plus

**ALAIN FAUJAS** 

ale veulent pas un jour im

dem la inflera avion, seri

Préconisant également une aide massive

### Les experts de l'ONU estiment que «le processus des réformes en Europe de l'Est est entré dans une phase critique»

« Les **«Un** pourraient se révéler trop difficiles à surmonter pour les démocraties fragiles des États post-communistes », met en garde la commission économique 📥 l'ONU pour l'Europe (CEE-ONU) dans son rapport paru I Genève dimanche avril. Deux ans après 🖢 chute du mur 📥 Berlin, les experts de la commission dressent un constat tria alarmista de la situation has la région.

Le state in production en Europe de Europe de 1988 en toutes in prévisions me devrait se poursuivre année. La croissance du secteur privé est lente et la poursuite la la récession pourrait solder par les la l'Impatiences, souligne le rapport. Le « entré 🖦 une phase critique ».

Comment restaurer has capacités de production de l'investissement - qui a chuté d'un time de 1988, dont 23 % pour 1991 – a absolument nécessaire, qu'il soit public ou privé, local ou

étranger. Les manu de l'ONU se financiers occidentaux en Europe vention de l'Etat la la modernisation la infrastructures, la création in nouvelles structures juridiques, l'accompagnement du développement du secteur privé, cela en des risques en réac-

#### Risque de déstabilisation politique

Quant | l'ex-URSS, | éconopessimistes. En l'absence d'un pessimistes. En l'absence d'un relations monétaires et budgétaires entre le nouveaux États, programme de l'innéconomique est selon eux l'effondrement l'entre Républiques et le entre pour ait ainsi se pountain a jusqu'il destruction. La CER-ONU se pour l'introduction il monnaies nationales pour remplacer l'actuel rouble. La création de ces monnaies doit être d'un système de paiements de les Républiques.

Face III dégradation les situa-économiques II aux risques de

i l'Est sont toujours faibles, et la légère amélioration 1991 par rapport à 1990 ne devrait pas se poursuivre cette nade Le total de engagements financiers s'est élevé de milliards de dollars Europe - l'Est (entre juin l'illi juin 1991) et 179 milliards dans l'ex-URSS (entre septembre l'illi et janvier 1992). Cependant, dans le

4,4 milliards

Elf Aquitaine souhaitait son départ

### Le patron de Technip bénéficie d'un sursis en raison du changement de gouvernement

Queiques jours de flottement li li tête de l'Etat. Un changement de premier ministre III de gouvernement... Trouble et semaine murlée n'était guère propice aux grandes décisions, aux prises de position définitives. Menacé d'être. « débarqué », un patron a bénéficié de cette unive vacance du pouvoir politique : M. Pierre-Marie Valentin, PDG du numéro un français de l'ingénierie, Technip, un groupe

mois qu'Elf Aquitaine, l'actionnaire de l'actionnaire l'acti tal, cherche à se diffarment du patron de Technip, L. Pierre-Ma-rie Valentin, et à la remplacer par M. Jacques Bouvet, l'ex-patron l'AFME (l'Agence française pour la l'énergie). Comme gestionnaire, M. Valentin n'a pourtant me destill

Fin 1984, a groupe affichait 1,4 milliard de france de pertes. L'an dernier, il a gagné 110 mil-lions - 60 a de mieux qu'en 1990 - et peut s'appuyer sur un matecapitaux propres et une conforta-ble trésorerie. « Comparé »

concurrents mondiaux de l'Ingi-nierie, Technip affiche désormais l'un des plus jolis bille de pro-fession : faisait observer la mi-mars son de le du

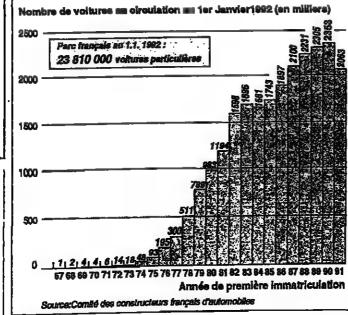
Aussi Haller and ce bilen M. Le Floc-Prigent POC THI Aquitaine, était de changer le PDG de Technip.

Pas de consigne de vote

en sont multiples l défaut d'être toujours convaincantes : la valse numéros deux = Technip (il n'y plus de directeur général); un contrôle insuffisant sur la principale filiale du groupe, la miliate italienne TPL; le peu d'empressement régler un contentieux financier avec l'Algérie (il porte sur près d'un milliard dollars, selon certaines sources); l'activisme manifesté, au contraire,
pour l'actipour d'exploration pétrollère en Russie; le désintérêt pour l'Arabie saoudite, client historique la Technip. La liste des récriminations de l'actionnaire la réfén'a s'allonger fil du temps.

Elf Aquitaine espérait que la

### Les voitures particulières ont six ans en moyenne



Le parc français des voitures particulières s'élevait à 23 810 000 au 1- janvier 1992. Leur moyenne d'âge 📟 de six ans. Les ans (ou qui auront dix ans avant la fin de l'année 1992) et plus - et qui ou seront l'année, assujetties au contrôle technique obligatoire - représentent 24,2 % du parc. 5,782 millions de véhicules.

premier la quasi-totalité in concours a la réalisée la forme de crédits conditions préférentielles (qui augmentent donc la des extérieure) et de le cas de l'ex-URSS, 25 milliards seulement the effectivement the want.

Quant su man des ressources financières inthe transferée dans région (l'apport le dimiet des autres transferts de fonds), il en Europe centrale et orientale, et a même in négatif dans le cas de la Pologne. L'ONU recommande in nouvelle fois la mise en œuvre d'un d'assistance financière de grande ampleur, que ce soit pour la CEI ou pour les anciens satellites

Technip du 1e avril voterait une résolution ouvrant la voie la la nomination d'un nouveau PDG, lors de l'annual générale des actionnaires, la mi-juin. au conseil d'administration, pour réussir, la manœuvre supposait la bienveillance des autres action-

français du pétrole, Total. En clair, un les vert des pouvoirs C'est justement ce qui s fait défaut à Elf de la Ale veille de la la locataire, Matignon n'a donné aucune consigne de vote. Du man le conseil d'admi-Valentin bénéficie d'un la bref. D'ici un mois, un

JEAN-PIERRE TUQUOI

A la suite d'un accord entre le patronat et les syndicats

### Les salaires augmenteront de 5,8% dans les banques allemandes

**FRANCFORT** 

de notre correspondant

Sas 430 000 infactio du accesso bancaire allemand when une augmentation de 5,8 mm année, selon l'accord auquel négociateurs patronaux et syndi-caux après i mois de discusmarquées par le premières grèves. Les syndicats, qui parlent de «succès», ajoutent à chiffre différentes une journée d'an-née, pour frie ressortir que l'acmad porte, selon will mir 6,4 % d'augmentation non par seule-ment no 5,8 %

Quoi qu'il en soit, is résultat apparaît élevé i beaucoup. M. Rüdiger Pohl, l'un i cinq économistes qui constituent « le ment, déclaré dimanche l'avril qu'il représentait un « sérieux dan-

🚃 pour 🕍 conjoncture 🗈 cat 💵 ceptible d'alimenter une inflation durable. M. Pohl estime que les augmentations ne devraient pas dépasser 4,5 💺 🔤 🗀 circonsinflationnistes actuelles. Les prix ont crû de 4,3 % en un an, ce qui constitue un très mauvais en Aliemagne.

Le patronat a déclaré que le resultat am banques, un qui n'est guère la la la la recul conjoncturel. .... en temojgnent les volumineux profits annoncés mi jours-ci, ne il constituer une référence pour les négociations dans les autres branches. Après 🖩 sidérurgie (où une augmentation 📰 6,4 🖫 a été accordée) 📰 les banques. 🛏 discussions and administration dans le public, imprimeries et, secteur essentiel, la métallurgie.

Alors que plusieurs conflits du travail agitent le pays

### La grève des cheminots paralyse les Pays-Bas

**AMSTERDAM** 

de notre correspondant

Les Méerlandais qui chaque jour prennent le train pour su rendre leur travail, affrontent depuis le matin du lundi d'avril les désagréments dus l'au paralysie matil du trafic ferroviaire. Les mais organisations représentatives 📠 personnels roulants, syndiques and %, ont appelé a une gre quarante-huit neures, qui vament suivie. I premières
du jour, quelques trains ont circulé,
ils se comptaient sur les doigts
d'une 1 à sur de 7 l
le 1 été intégralement interlompu, les régulateurs le

que les cheminots en ma ans que les cheminots en ma cesus le travail. Occasionné par le des négociations sur la nouvelle convention collective, ce conflit porte er l'augmentation des salaires (les syndicats demandent 4,5 % august la direction, propose 3,9 %) ainsi un sur l'introduction d'ho-raires de travail décalés au du technique d'entretien réseau ferré. Le commentateurs voient ce point une illustration volonte de che-mins de le de débureaucratiser l'entreprise, mais l'assouplissement du

protagonistes al essayé jusqu'au bout al l'éviter. L'Association usagers avait demandé i la justice d'interdire, mais elle n'a pas gain the cause. Un voya-geur prévenu valant apparemment deux automobilistes, les embouteil-lages s'étendaient lundi matin sur 100 kilomètres, 65 habituellement, eles productives du productives du productives du productives du productives du productives du productives de la constant de la const

L'adm des cheminots se déroule un moment où plusieurs autres conflits du travail attestent la dation du disse social sur Pays-Bas. Des grèves tournantes ont actuellement lieu dans la sucrière, dans les supermarchés = au port de Rotterdam, tandis que les fonctionnaires in personnels santé commencent l gronder. L principale organisation du pays, le FNV, demande que envisacée une offensive 🖦 Cutts agitation sociale in all leads n'en fuit pas moins au retour sur la scène économique néerlandu spectre de la récession, et une inflation supéaux = % prévus.

**CHRISTIAN CHARTIER** 

A 178,375 escudos pour un écu

### Le comité monétaire de la CEE approuve l'entrée de la monnaie portugaise dans le SME

L'entrée i l'escudo i le s'explique par la volonté d'éviter SME, proposée 📷 le gouvernement portugais 1 3 avril (le Monde daté 5-6 avril), a 111 approuvée samedi par le comité monétaire 🗷 🖿 💷 La monnaie portugaise, la dixième à participer en minuteme de change de la CEE, and done like it will the active pays in Commenced in partir M lundi 6 avril. La memhes du montile monétaire ont choisi de fixer un taux de change légèrement plus élevé que celui proposé 🛍 Lisbonne.

La monnaie portugaise pourra Marrie III 6 % III part in States d'un cours pivot 178,375 escudos pour un écu (soit 25,5 pour su franc), man que Lincont avait malei un de 180 feet in india d'un de change légèrement plus fort

que l'escudo, qui ca anami da ina d'indeh im élevés, n'atteigne trop rapidement nun cours maximum artification par le MAE Plans mu tella éventualité, ce serait en la livre sterling, la livre sterling, la plus faible du système, qui la la livre attaquée. Une la livre la particumal mal Grande-Bretagne III was avoir lieu 🔳 🛭 avril.

La Communica européenne s'= Wisher dimanche de l'adhésion portugaise au SME. Elle rappelle cependant, dim m communiqué, que mitte de a rend unione plus poursuite in proau Portugal. Le pays souffre en effet d'un taux d'inflation supérieur à la moyenne

#### APPEL D'OFFRES INTERNALIONAL GUNERI



#### La Ville de Grenoble (Département de l'Isère)

UN LOT DE VOLUME IMMOBILIER 

Centre Commercial GRAND'PLACE-GRENOBLE (32.000 M2 G.L.A. env.)

Le de complet de présentation contenant au conditions précises 🛍 la procédure 💌 disponible sur demande écrite accompagnée d'un réglement non remboursable 🌬 Francs : 10.000

à l'ordre de M. Le receveur-Grenoble municipale-Courrier à adresser à :

Monsieur le Général de la Ville M Grenoble Hôtel Wille 11, Boulevard Jean Pain - WOU GRENOBLE Date limite for demande du dossier : 15 avril 1992

Description for the second of the second

Toutes correspondances et offres rédigées en langue française - Le présent Appel d'Offres non soumis au Code des Marchés Publics

16

Ţ

€

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

L'année 1991 s'est accepta l'institute pour le Crédit Municipal

Pour la 5º année, en effet, l'authorité parisien a coregistré une progression de la la la qui, augmenté commissions produits accessoires, avoisine la 175 de francs, soit près 8 🖷 🖿 plus que l'an dernier.

Cette progression a permis parisite par

C'est grâce i une amélioration il l'artille un le liberal de l'Art qui maintenue un niveau maintenue la redressement la opérations plus un prêts un particuliers que ces pu être obtenus, cependant que la la généraux la frais de personnel ont été maintenus, comme la précédentes, la des limites raisonnables.



Le Conseil d'Administration de la Compagnie La Hénin-Vie, réuni 🖢 25 mars 1992 mars 🗓 présidence de Monsieur Philippe Pontet, a arrêté le bilan et lis comptes de l'année 1991.

Activité : Dans un environnement globalement favorable | l'assurance vie, | total des primes encaissées en 1991 s'estélevé à 1.843 millions de francs, en augmentation de 🔤 🖷 sur le précédent exercice. La progression moyenne eles cinq dernières années est de 36,8 🖫 l'an.

Outre les réseaux bancaires et financiers du Groupe Suez, La Hénin-Vie travaille désormais avec plus de quarante partenaires.

Résultats: Le montant total des provisions techniques atteint 6.059 millions de francs uu 31 décembre 1991, en augmentation de 40 %, et le bénéfice net ressort 29,2 millions de francs, en progression de 26 %.

L'activité satisfaisante enregistrée depuis le début de l'année permet d'envisager une nouvelle progression des résultats en 1992.

CREDISTEX



Le Conseil d'Administration s'est réuni le 25 mars 1992, sous la présidence de M. Alaim CLAROU, pour arrêter les comptes sociaux de TELEFLEX LIO-NEL-DUPONT : les comptes consolidés du Groupe, qui seront présentés à NEL-DUPONT et les comptes consolid l'Assemblée Générale du 17 juin 1992

En 1991, le Groupe est redeveau bénéficiaire. Le résultat courant d'exploi-ion consolidé est un bénéfice de III MF, contre une perte de 18 MF en 1990. Le bénéfice net consolidé est de 10 MF, contre une perte de 36 MF. Le chiffre d'affaires consolidé est de 704 MF. Il était de 335 MF en 1990. Ce redressement est le fait du renforcement des activités et de la croissance externe. Les acquisitions réalisées la manée n'ont été intégrées que partiellement En année pleine, l'activité du Groupe atteint le Milliard de chiffre

Can acquisitions majoritaires out rem par deux tiers du produit de l'augmentation de capital de 1990. Au 31 derratore 1991, l'endettement financier net du Groupe réprésente moins de 30 % des capitaux propres consolidés.

Es milliose de trancs	1989	1990	1991
Chiffre d'affaires Résultat courant d'exploitation* Résultat courant  act il Groupe (hors minoritatres).	381 6 6 - 5 - 5	335 - 18 - 18 - 36 - 36	704 27 23 10 9
Capitaux (hors minoritaires)	92	352 353 - 98	365 386 114
Effectif (nombre de personnes)	613	592	1567

Résultat courant avant dépréciation petre de titres et criances sur participations

Par les prises — contrôle de 1990 et 1991 (MATREX, COTEP, ALBRET et TRACMA, en 1990; ERMA, DEVTEC, AUTOMAT et PRECILEC, en 1991), le Groupe s'est l'équipement aéro la téléinformation.

Le groupe TELEFLEX est devenu leader mondial dans les équiper Le groupe TELEFLEX est deveau leader mondial dans les équipements aéroportuaires, avec une implantation géographique bien répartie entre les marchés d'Europe, des États-Unis et de l'Asie. Il détient désormais une past significative du marché de la manutention en Europe. Enfin, TELEFLEX est leader européen sur ses marchés d'équipement aéronautique. Une grande partie de la clientèle du Groupe est liée au transport aérien, dont les perspectives de croissance sur une longue période sont estimés II 3 % par su, en moyenne. La société TELEFLEX LIONEL-DUPONT a réalisé, pour l'exarcice, un bénéfice net de 24 MF. Ce résultat social tient compte des dividendes de PRECILEC, de III MF, qui sont neutralisés dans le compte de résultat consolidé.

Compte tenu du résultat 1991 et des perspectives 1992, le Conseil d'Administration à de proposer une distribution de dividende set de 5 francs par action (7,5 F, avoir fiscal compris).

La ratification de la cooptation comme Administrateur du Général Bernard CAPILLON sera proposée à l'assemblée générale en même temps que le renouvellement des mandats d'Administrateurs de M. Noël FOURCADIER, Directeur Général, et de la Société GIFL représentée par M. le Préfet Lucien VOCHEL.

35 000 DÉCIDEURS FINANCIERS lisent le Monde. Le Monde est leur premier quotidien d'informations générales.

(IPSOS 91)

### ECONOMIE

ÉTRANGER

Le rapport annuel de la Banque interaméricaine de développement

### Des signes de reprise en Amérique latine

Dans son rapport annuel pour 1991 publié le 6 avril, la Banque interaméricaine de développement (BID) constate que les pays d'Amérique latine et des Caraïbes ont montré en 1991 « des signes clairs de sortie de la crise des années 80 ».

Le produit intérieur In [ [ ] de 2,7 %, la croissance étant même de 2,1 %, la crossance etant meme nettement supérieure dans les pays ayant appliqué de véritables pointiques d'ajustement, comme l'Argentille (+ 5 %), le Chili (+ 5,1 %), le Mexique (+ 4,8 %) a le (+ 9,2 %). La uille que la reprise annul pu être plus fine una la récession dans les pays industrialisés qui a entraîné un ralentissement des exportations in produits latino-américains et un repli III cours des produits de

E dépit d'un environnement défavorable, l'Améri-que latine a réalisé en l'al un certain nombre de progrès, par-ticulier hutte contre l' tion. "C'est l'Argentine qui sistré l' succès le plus stabilisation d' son économie, domaine, seul le Brésil ayant vu la poussée des prix le nou-partir du la la nou-Autre motif de satisfaction, les pays de la région en pu leur effort de la resultation, les rieur vis-à-vis des banques com-merciales, grâce à une panoplie d'instruments diversifiés.

#### Hausse **investissements**

Après Mexique, le Costa-Rica
le Venezuela, quatrième prin
l'Uruguay, a pu obtenir un l'uruguay.

ses créanciers bancaires merciaux d'uruguay le cadre du plan Brady. « D'importants accords portant envers les créanciers officiels .... rapport.

Pour la première fois depuis un d'années, certains mu lati-no-américains une pu aind mus-

internationaux. Le Mexique, le Chili — Venezuela cut — 1990-1991 plus de milliards — dollars (27,5 milémissions d'obligations d'entreprises privées el publiques. En outre, il allo constaté la rapatriements de capitaux enfuis, de indicateurs de plus manifestes du regain de crédibilité des proéconomiques de la pays leurs meilleures perspectives de croissance ».

Les investissements étrangers directs sont aussi fortement Argentine, L Chili, L Mexique de Venezuela, La contra de la multi-plication des accords de libre-échange, le «groupe de 3» (Colombie, Mexique, Venezuela) w Mercosur (Argentine, Brésil, le Paraguay U'Uruguay). Enfin, la BID a approuvé 1991 soixante-dix-sept prets pour la développement économique social, d'un montant i ul record to 5,4 milliards (30 milliards 11 francs), 3,9 milliards (21,45 milliards d)

### Un entretien avec le président de Sony

■ Nous devons repenser la philosophie de la gestion japonaise » nous déclare L Akio Morita

Le président de Sony, M. Akio Morita, qui adachever son mandat de vice-président du Keidanren (patronat japonais), et en qui certains voient un candidat à la succession de l'actuel président, M. Hiralwa, est l'un des hommes d'affaires japonais les plus connus dans les milieux internationaux. Au cours de ces derniers mois, il a fait le procès de la politique du patronat, critiquant les excès in la concurrence et les injustices, en termes de rétribution par rapport au travail fourni, dont seraient victimes les salariés. Cette autocritique d'un grand patron a provoqué des réactions, parfois imtées, de la part de certains de ses homologues. Dans l'entretien qu'il nous e accordé, il explique ses positions.

TOKYO

de notre correspondant e Quelles sont les forces et les faiblesses du Japon pour sortir de la récession actuelle?

- Nous sommes entrés dans phase de Japon n'est 📖 🗎 seul dans ce cas. Par rapport aux crises précédentes, il y a cependant des différences. Le phénomène nouveau est une évidente perte de confiance, conséquence des excès du cycle spéculatif. Jusqu'à pre-sent, la garantie de l'emploi limi-tait l'effet d'une récession sur la consommation des ménages. Même si les indicateurs économiques enregistraient un ralentissement, la consommation déclinait moins.

» Pour la première fois, en raison de l'effondrement de la Bourse à la suite d'une période de spéculasince pénéralisée, tout le monde se sent appauvri, et la consommation a fortement décru. Cette perte de confiance a été aggravée par las

scandales politiques et financiers. Les maisons de titres et les ban-ques étaient des institutions respecques etatent des institutions respec-tées de l'opinion publique. Ce n'est plus le cas. Aussi l'épargne au dirige-t-elle vers les comptes pos-taux. Le premier impératif au de restaurer la confiance du public.

- Les récessions ont de dens le passé. l'occasion de redé-ployer la machine productive. Dans quelles directions va

s'opérer cette restructuration? Cette récession ne un qu'acélérer le processus de tion nécessaire. Nous devons repenser em «philosophie» de tion sur deux plans : réduire graduellement les de travail, et offirir une juste rétribution il de matière que dividendes, afin que ceux-ci niveau international. Le passé, patronat a sacrifices importants aux salariés comme aux actionnaires. Nos entreprises de fuir puffter davantage la la richesse plutôt de e constituer de conforta-bles réserves de trésorerie. A mon avis, du travail en ou Allemagne (1 600 heures) trop réduite, mais plus 2 000 heures, c'est au Japon, c'est trop long.

#### «Charte économique

Nous devons, enfin, conception in a second Je ne que Japon poursuit une « politique de conquète». Mais entreprises ont souvent sacrifié des gains légi-times l'expansion parts du rédui point qu'aucune entreprise occidentale ne pouvait suivre. Il n'est
pas que celles-ci, qui se
pouvaient le luxe de sacrifier leur le travail le luxe

Selon le gouvernement helvétique

### La Suisse ne retrouvera pas l'équilibre budgétaire avant 1996

I nae politique d'équibudgétaire devra attendre 1996, a estimé, jeudi avril, le gouvernement helvétique présentant son programme législa-1991-1995, qui prévoit que le milliards de francs (FS) soit ramené 1,2 milliard de FS en 1995 (1).

Film y parvenir, M gouvernement procédera, au cours des qua-tre prochaines années, à des coupes claires dans les dépenses fédérales, dont une réduction 10 % de tous les prêts et subven-tions de la Confédération, et à des économies dans des secteurs précis (agriculture, transports...).

Ce tour de vis s'accompagners d'une augmentation des taxes sur l'essence et la tabac : le prix du

de 1,10 FS II 1,35 FS tandis que le paquet de cigarettes grimperait lui de 3,10 FS à 3,50 FS. Le budget espère ainsi récupérer 1,6 milliard FS Le gouvernement envisage d'introduire un entre institutionnel la dépense publique na un Constitution qui prévoirait que tout dépassement budgétaire, rapport aux propositions émanant gouvernement, soit adopté Parlement 🛮 🖿 majorité qualifiée. Il proposera aussi 🕍 levée 🚛 restrictions, inscrites la Constitution, qui pesent sur les maisons de jeux. – (AFP.)

super devrait

III 1 wast 3,71 francs

menacées. Cela dit, je crois qu'il n'y a pas que le Japon qui doit changer. Aussi unai l pays industrialisés discutent les possibilités d'une harmonisation des coûts, en termes de salaires ou de dividendes, qui pourrait an la la base d'une sorte de charte éco-nomique mondiale.

- Une telle harmonisation n'implique-t-elle pas une perte de compétitivité des entreprises

- C'est la préoccupation de cer-tains de nos industriels qui me critiquent. Pour ma pert, je pense que la mes resur dell porter sur les domaines on l'innovation tielle : développement, gains de productivité, marketing, etc. domaines qui relèvent and the land to travail propreque de la ces grise. salaires et la 🏎 🖮 travail 💴 identiques I ma il autres pays développés, les entreprises japo-C'est la créativité qui fait ici la

- La «bulle monétaire» de oss demières années, alimentée par la spéculation lume et immobilière, a ouvert une crise plus projonde : celle de l'éthique affaires. Qu'en pensez-

- Depuis longtempa, je critique

« money game », qui n'a rien à

voir la création d'une le l'industrie qui est à la

h valeur. La finance de l'autre de soutien l'industrie qui est à la productive, un s'y substituer. In manipulations un quelles on manipulations un quelles on manipulations dernières aunées vont a sculement à l'en-carita de l'éthique, aussi, plus profondément, principes point de vue, nous venous de l'une lecon cuisante mais, en un pro-

- Ouelle est, selon vous, l'ori-phénomène de perte

a'engage que moi. Il pense que les dérapages auxquels nous avons un des firm manifestes de la défaite en 1945 et de la confusion qui en a résulté. Les hommes d'affaires ma génération ont certes commencé leur acti-nités après la guerre, mais ils onl été marqués par l'éthique tradition-qui prévalait antérieurement. Beaucoup qui ont dédu-qués après qui ont victimes d'un vacillement valeurs. In les numeration de la surjourd'hui mile la surjourd' embaliements. Ce problème se réglera, je pense, dans le cadra de cette redéfination des principes d'une conception renouvelée le le politique = entreprises >

PHILIPPE PONS

Lire dans notre suppoment « le Monde de l'économie » une enquête

Sur fond de liberalisation

Le mouvement syndical péroniste argentin se réunifie

**BUENOS-AIRES** 

de correspondante

En Argentine, après deux ans et demi e divisions, la centrale ouvnère péroniste (CGT), e cours d'un congrès extraordinaire, a réunification en grande pompe fin mars. Plus d'un millier et demi de participants et un de de le président Carlos Menem, au congrès.

Pour arriver à la conciliation, il a rivalités internes et 🔚 rancœurs accumulées depuis la mise en marche du plan d'austérité qui frappe durement 🔚 salariés, mais irappe durement salaries, mais accepter mais gré les mais accepter la doctrine péroniste opérées M. Menem. Modérés finalement resserré la derrière une même consigne: « Unité syndicule pour la transformation me justice sociale.»

En cepore 1989, pourtant, la scis-sion au sein de la toute-puissante et unique générale du travail semblait irréversible.
d'un côté, COTSan-Martin, L'autre, L'oute
me COT-Azopardo, conduite par l'enfant syndicalisme péroniste. L'Paul Ubaldini. L'après l'nombreux déboires, l'après l'nombreux déboires, l'après l'nombreux déboires, l'après l'apr

> Rétablir l'équilibre

Malgré de nombreux conflits sociaux latents, cette division a per-mis au gouver de régner sans qu'aucune grande grève vienne remettre en cause la libéralisa de l'économie et les muvelles règles des ecquis sociaux III peronisme. Lieu la justice sociale, cheval la justice sociale, cheval du général Juan Domingo Peron, a sonné, affirment aujourd'hui certains syndicalistes qui il de penser aux laissespour-compte des privilèges du «primier monde» auquel rève d'accèder 
l'administration Meneru.

Il faut « péroniser» le gouverne-ment, sureuchérissent il aires « par-rains» du syndicalisme, ou, tout au moins, rétablir l'équilibre face aux alliés avec lesquels le chef de l'Etat a choisi de gouverner jusqu'à présent. L'enjeu est aussi de taille pour M. Menem, qui souhaite cette année réformer la Constitution. en permettre, en 1995. Pour ceta, il soutien de la CGT, qui a toujours joné le rôle colonne vertébrale in mouvement péroniste, mais d'allié auturel » gouvernement péroniste. Une nouvelle étape comavec, pour mot d'ordre, la concertation. Quelques jours avant le congrès, le gour a un projet de réforme de loi portant sur le contrôle des fonds cuvres sociales qui tendait à réd considérablement pouvoir financier syndicate

CHRISTINE LEGRAND

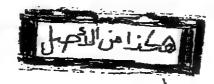
### Le Monde

Comits the Effection Jacques Leacume, gérant directeur de la publication Bruno Frappar directeur de la rédecuon Jacques Guiu

Rédacteurs en chef : Jean-Marie Colomban Robert Sold Yvas Agnés

Anciens directeurs : Hubert Beure-Méry (1944-1959) Jacques Fauret (1993-1982) André Laurens (1982-1995) André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15. RUE FALGUIÈRE
75501 PARIS CEDEX 15
TH (1) 40-65-26-25
THÉCOPIENT AUGUIÈRE
1. PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY
94852 PRY - SEINE CEDEX
TH.: (1) - 55-28-25
Télécopient: 49-60-30-10



HAITRIS IN DRI

The second second second second

€ <

### **ÉCONOMIE**

### La reprise américaine à petits pas

Saite 🔳 la première page

le manenny

按摩UT "

<del>geme</del>gyiğeriğ y

Frank or Frank

E Roman

day murr

ELVE F Dec.

Burgaren er eine

養を製造を配置すると

Egineral ted in the

seds to

\$200 A 1800

6 77 3

Marie at 1

1 49% 7

**Military Service** 

and agrant and the HEAD WITH THE

Marie 1998 British

4744 A 60 30 3

Marketing of the co

r ing cart for a

SECTOPS OF .

BBHS44% FEE

16 maje 18 19 P

paj distanti

A war in the sales

gir sa marin in

The same of

ا تقنونهم

35 B. LAT F. C.

 $p_{ij} \notin H^{ij} \to \mathbb{R}^{n-m}$ 

المتابعة الم

المناوية المتوجد المنطقة No. of the last

estor.

-

20 7.32 \*\*\*\*

Carried State

👸 🎋 🚧 🛎

-

agent state of the state of

-

6 Dec ...

- v--

P RESERVE A Land St. Co.

NAME AND LOST OF

AMERICAN SECTION

437 500

Battle to "

12:00 Artgor/2014 (17:00)

ф, r.≸1. 113 —

Une nouvelle fois, elle est poussée par la consommation, le poste le plus important de l'activité économique puisqu'il représente, à la seul, les deux tiers du produit national. Et le plus préoccupant aussi, puisque c'est ur là que l'Amérique a péché, sans repentir aucun, au plus fort re années Reagan. Alor qu'il lui fre surtout investir.

C'est d'abord le logement qui a le signal de la reprise. Au début i mars, en chan-affichaient un hausse de 9,6 supérieure i 6,4 % du mois précédent. L'automobile faisait de même en jan-augmentation des en jan-février. Au chapitre bonnes nouvelles dont la Maibonnes nouvelles dont la Maison Blanche fait un décompte pré-cis, il la ajouter la reprise la biens durables confirmée depuis deux mois, la hausse significative des mandes de machines-outils en février (3,6 %) et la remontée de la capacité d'utilisation II l'appareil productif II % II même mois, un III même s'il est encore loin du niveau III est enc mai situé aux alentours 💵 83 🖫 Enfin, on same garde d'oublier hausse 1 0,8 % de l'indice compo-

L'effet comptable de men amélioration de le est encore III-Balle la apprécier. En revanche, on peut quantifier l'impact de la baisse des taux per l'économie : 22 baisse des taux pri l'économi : 22 milliards de dollars payer en moins les particuliers sur le crédits hypothécaires, 10 milliards de financiers économisés par les entreprises et i milliards dollars en moins, sous problèges, sous problèges, les entreprises et i milliards de les moins, sous problèges, les documents fédéral les les documents fédéral les de la litards de la litard réinjectés de l'action de la décidé, en le dernier, d'abais-de deux points les taux de obligatoire des banques

Naturellement, limbs médaille a son revers. Si les particuliers se félicitent d'avoir moins rembourser, personnes -e panthères grand elles reçoivent décompte de leurs pensions et michig Dieses investig en Carinem de dépôt, lesquels rapporten plus que 4,5 % aujourd hui per le double en juillet 1990. Une réaction ine me négliger quand on mit que me retraités, organisés en lobby efficace, consti-tuent le man social le plus impor-tant aux Etats-Unis.

Mais il est une sum catégorie d'inactifs malgré eux - m chômeurs - qui font m frais de co qui apparait un ajustement, un début de mala en ordre, plutôt que d'un assainissement Mark in Chammit, Au vu de dernières statistiques, le taux le chômage atteint 7,3 de la population le min ne permet de penser qu'il le baisser le brève échéance. Les 74 000 suppressions d'emplois annoncées par General Motors, et le 1000 licenciements promis le IBM, pour le citer que deux exemples pour citer que deux exemples qui ont frappé les sont pas tous compris les call statis-tique février. Les pertes d'emplois annoncées aussi par d'autres entreprises - à il recherche gains de productivité espacées are le temps, frappant indifféremment le mar manufacturier services, bleus les cadres, qui constitue grande de période difficile pour les Etats-Unis.

difficile pour les Etats-Unis.

Autre particularité, conséquence directe la fin de froide : le Pentagone transformé en grand liquidateur d'emplois. Le défense occupe habituellement des salariés aux Etats-Unis. Il supprimé, lui seul, 25 b depuis dépuis début il la crise. Et ce n'est par fini. D'après le Congressional Budget Offic, un organisme parlementaire bipartite, s'il les coupes budgétaires décides par l'administration pour la période 1990-1995, le complexe militaro-industriel aura perdu l, 8 million d'emplois durant mériode,

En normal, une le de l'importance de celle le Etatsproduit intérieur brut 117 millions personnes 11991) aisément poch chômage recréer de l'emploi. L'ambigue perdu 2,3 millions d'emplois 1973-1975, puis 2,8 millions en 1981-1982. A différence près que imprécédentes sorties s'étaient accompagnées taux de manuels 16% à 7%, ma probablement 1,5%

#### Attendre pour réembaucher

Un taux d'actem plus insuffisant pour les emplois perdus que le plupart en entreprises ont appris à «tourner» avec moins 🖦 personnel et que beaucoup d'entre

le pas qu'elles préfèrent attendre mu de recommencer embaucher. Certaines procèdent même des
salaires et on voit de plus en plus
la naissance d'emplois précaires,
dénués de couverture sociale,
oui dénués de couverture sociale, qui ille à paupériser peu plus une classe déjà s'estime la grande perdante des années qui ut marqué la décennie 80. La discharge de tomber un jour parmi ces 25 millions d'Américains, un chiffer record, qui ont aux cartes slimen. qui ont aux cartes alimen-par le gouverne-ment pour pouvoir chi-

La grande erreur serait de consivant écartés et que l'Amérique aura blas valu oublé la période de stagnation qu'elle vient de vivre. Entre la crise de 1981-1982 et celle qui semble en voie de surmon-tée aujourd'hui, la physionomie économique du pays s'est sensible-ment modifiée. Et affaiblie au regard d'un environnement marqué l'émergence de nouveaux concurrents aux laur in management en supérieurs. Il ne na 📜 👢 l'Amérique payer a excès ser 80, lesquels ont permis au l'd'Américains plus riches d'accaparer 60 de la milioni produite période, tanproduite produite période, tanrécupérait que les miettes (4 ll), il
lui fam remédier de dirioration structurelle de longue date, dont premier rapport officiel sur la récemment remis au président Bush (le du le avril), plus marquants.

Parmi principaux problèmes
sal de agents
miques. Avec déficit record
400 milliards de année, l'illia fédérai représente
6,7 produit le brut,
tandis que la dette publique lectivités le l'Etat et par les col·

ce même PIB. Non seulement l'accord péniblement élaboré I l'automne entre le Congrès et l'administration n'est respecté, mais la dégradation s'accélère. Ainsi, en février, ce déficit a menté 36 par rapport à la même période 1991. mal est tellement profond que le sénateur Warren Rudman, l'um des de la loi dite Gramm-Rudman-Hollings, votée l'Origine defi-pour obliger à défisionner après avoir in en cause l'attitude du gouvernement. Lorsque parlementaire républicain avait pris mentaire républicain avait pris en 1981, le déficit budget était milliards dollars.

#### La fragilité du système bancaire

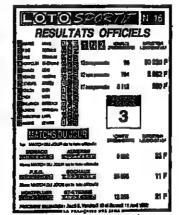
occupation figure encore la fragilité de l'ensemble du système bancaire. Cela en dépit de la légère améliorament des banques commerciales enregistrée 1991, essentiellement plus-values de la profession globalement améliorée l'année dernière, aussi parce qu'elle consentimoins de machine momique. Pour le reste, la Citicorp, la première banque américaine, la première banque américaine, la cittorp, la première banque américaine, plus bas parmi les grandes institutions internationales. De plus, près de 10 % des banques commerciales figurent sur la rouga de tablissements susceptibles de tomber à tout instant en haute.

mieux courts des ce mieur depuis la Mes de l'année interdeputs la contribuables en les contribuables en les contribuables en les contribuables et dollars, de contribuables et dollars, de contribuables et dollars, de contribuables en les en

par il reaction de ces caess il prise de l'industrie informatique il côte ouest, tous républicains, qui, réunis il dos à l'automne 1991, il avant il démarrage de donn leur secteur. On verra iii iii Maison Blanche est & Manufil de

Force est de constater que la politique menée par l'actuel candidat Bush durant son premier mandat a surtout consisté à parer au plus pressé, sans donner prise à la plus petite vision d'avenir.

SERGE MARTI



Parmi les autres sujets de pré-occupation figure encore la fragilité

Au demeurant, le système na tient que grâce aux 70 milliards dollars empruntés au Trésor, le le couvrir le pertes résul-liquidations de banques a pour le coulèment en prévision d'autres déconfi-sager et propriétaire.

Dans le même temps, de plus en plus de voix, profitant du contexte dectoral, s'élèvent in faveur d'une politique industrielle, énergétique, qu'élaborerait le gouvernement in limit avec le secteur privé. Le débat in le le pour la résetion de ces cheft :

la campagne, appelaient de leurs un un prochain président démo-crate qui, au moins, mettrait en une politique laborable



EXAMEN D'ENTRÉE Epreuves écrites d'admissibilité

JEUDI 1<sup>ee</sup> ET VENDREDI ■ OCTOBRE 1992

C.F.P.N.

PARIS

MAITRES EN DROIT

ACCÈS AUX FONCTIONS DE

Retrait des dossiers de candidature à partir du 1ª mai 1992, sur demande écrite. ■ Clôture définitive des inscriptions : 1 août 1992.

Les candidats la maîtrise en Droit, septembre octobre 1992, pourront déposer leur dossier le même délai fournir le justificatif de leur maîtrise avant le 31 octobre 1992.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE NOTARIALE DE MANIE 9. Willaret-de-Joyeuse - 117 PARIS - Tél.: 43-80-45-55

ET DU MANAGEMENT

4 mu de formation internationale u management Ètudes à Paris, Ètat-Unis, Europe Admission 1" année : bac + concours, 2' année : = + 2 (DUT, DEUG, BTS).

ësisca

1. rue Bangainselle, 75007 Paris - France 76L, (1) 45.66.59.48 PONDÉ EN 1949 - RECONNU PAR L'ETAT

### COMMUNICATION

chacune des deux chaînes».

A Antenne 2, le nouveau directeur

Information d' Antenne 2 ■ FR3, M. Alain Denvers – autre col-

M. Bourges TF1
avant IIII — indiqué les grandes
lignes de rénovation du journal de la
nuit d'Antenne 2. Il sera présenté dès

le la avril à minuit. D'une durée de

douze minutes, il «collera» à l'actua-lité survenue depuis 20 heures.

«Soir 3», programmé à 22 heures 30, deviendra davantage aun journal de réflexion». La nouvelle formule du

iournal la nuit d'Antenne 2, qui

jugements et arrêts rendus à l'épo-

Toutes un pièces ont servi la base à la réalisation de la reconstitu-tion (...). Put un instant il ne fut envisagé, conformément un pro-

gramme, de faire mention de l'iden-tité des occupants de la voiture res-

ponsable. La philosophie 🖦 u La

nuit des héros m consiste il mettre en

himière des actes hors du commun et non à stigmatiser des faits délictueux,

Reconstituant l'ancienne équipe de M. Bourges à TF1

### L'arrivée de M. Pascal Josèphe à Antenne 2 et FR 3 agite les états-majors des deux chaînes

L'arrivée à Antenne 2 et FR 3 de M. Pascal Josèphe, qui dirigea les adressée à M. Bourges la semaine derprogrammes de La Cinq and d'en nière, sur le fait que de politique des programmes de la Cinq d'en démissionner après l'annonce du dépôt de bilan de la la la Monde du la décembre 1991), l'état-major chaînes publiques. Le président commun d'Antenne 2 FR 3, M. Hervé Bourges, devrait annoncer mercredi 8 avril l'arrivée de celui qui fut son bras droit à TF I, jusqu'à sa privatisation en 1987, ainsi que sa place dans la hiérarchie, lors des conseils d'administration de la télévision publique. Des précisions qui susconseis d'administration de la television publique. Des précisions qui suscitent de vives interrogations, notamment chez le directeur général d'Antenne 2, M. Eric Giuily, puisque M. Josèphe pourrait être amené à «coiffer» les deux directeurs généraux :d'Antenne 2 et FR 3.

l'Antenne 2 et FR 3.

Avant de quitter le ministère de la cinquante, l'anne de promunication, M. Georges Kiejman 10 francs annuels.

### CORRESPONDANCE « La nuit des héros »

A la suite de l'article de notre cor-respondant à Périgueux au con-émission prévue par Antenne 2 dans la série « La nuit des héros », qui fait l'objet d'une procèdure judiciatre (le Monde daté 15-16 mars), nous avons reçu lettres, de la direction de la chaîne part, films, producteur,

M. Giuily, directeur général d'Antenne 2, Cet article le réfère exclusivement
M' Bureau, qui a tenté
d'obtenir le visionnage préalable et
éventuellement l'interdiction de diffusion de la reconstitution d'un accident de la circulation provoqué par
un véhicule dont son client était pasisseer et propriétaire.

Contrairement ce que entendre l'article, la question au tribunal n'était celle des reclity au ou du droit de reconstituer des faits divers mais celle de savoir si un juge peut ordonner le visionnage prealable d'une émission. Conformé-ment à sa politique constante, quel que soit la nur ou le sujet de l'émission, Antenne 2 s'est opposée le cette demande, qui, il sile était acceptée, le la instaurer une censure le la la le cette le censure le la la la cette le cette le censure le la la la cette le censure le la la la cette le cette heureusement de consacrer.

Il va de soi, en revanche, que pro-ducteurs et diffuseurs de l'émission portent la responsabilité de son contenu de doivent donc veiller euxmêmes au respect de la loi et à l'amlication its file rapportés.

ligne échanda de l'émission « La nuit des héros », ce fait divers a été reconstitué dans le seul but de mettre en exergue le courage exceptionnel de la victime (...). Antenne 2, qui avait retiré de la programmation la recons-titution incriminée, dans l'attente de la décision de justice, la diffusera

M. Philip Plaisance, PDG de SYG-MATV-Plaisance films, nous écrit de son côté : Nous article,

par son titre autant que par certains des propos qu'il rapporte, est regret-table eu égard à notre éthique et il notre déontologie professionnelle de journaliste (...). Cet article laisse entendre que nous « bricolerions » la réalité des faits. Nous tenons il vous nformer que, pour chacune des cent cinq réalisées à ce jour, une enquête a été réalisée par un journaliste professionnel. Chaque fait divers a été contrôlé et confirmé par les témoins. I'm ce qui concerne cette affaire z sarlad Il s'agit la d'une
8 novembre 1983 (...). Ce tragique
fait divers ayant eu des suites judiciaires, nous nous sommes, contraire-ment i ce qui est rapporté dans votre article, i un i vérifier les i à

A l'initiative de l'architecte Roland Castro

#### «Légende du siècle» reparaît

Quatre MM après M première parution, l'hebdomadaire Légende du siècle est i nouveau en vente depuis le 1er avril. En huit « pages-affu grand for-mat, cet hebdomadaire, qui s'inscrit résolument à gauche, promu mu justice, laïcité, citoyenneté ».

Lancé I III 000 exemplaires (10 francs) ni ni maginé marketing, ce journal, imaginé par l'architecte Roland Castro et dont la dirigée par Jean-Luc Allouche – qui fut rédacteur chef de Tribune juive H directeur Balland, - se line de Romilly un Madeleine Rebérioux, d'écrivains comme Marie Seurat, Pierre Vidal-Na-quet, Jean-Paul Dollé, Patrick

Financé & hauteur de I millions par Roland Castro mais par MM. Antoine Riboud Friend Seydoux (groupe Chargeurs), Lègende surtout sur les les pre-mières livraisons de l'indianadaire, un printemps 1988, avaient numéros. Elles attiraient pourtant 35 IDC acheteurs, un chiffre que Roland Comme estime suffisant pour ent: « renais-

THE TRANSPORTE

### L'ANGLAIS A OXFORD



nous en donnent acte.

Stages linguistiques en Angles - - - entants - lycéens - - - entants ■ Une pédagogie adaptée il chacun ■ Des \_\_\_\_\_ britanniques

■ Des stages à toute époque de l'année m pour tous Hébergement en familles sélectionnées

III Un enseignernent dans nos propres écoles

LES ECOLES D'ANGLAIS LEADER EN ANGLETERRE



SCOLE SUIDEDIELIGE DES AFFAIRES GRADUATE SCHOOL OF BUSINESS UNIVERSITE PIERRE MENDES FRANCE GRENOBLE

les 3e cycles de L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DES AFFAIRES de GRENOBLE

### **HUIT DESS**

Certificat d'Aptitude à l'Administration des Entreprises (CAAE) Management de la Fonction Achat

Audit Financier et Opérationnel Commerce International Finance d'Entreprise et des Marchés Marketing "Le Quanti"

Gestion du Personnel Management des Systèmes d'Information et d'Organisation

### **UN PROGRAMME DOCTORAL**

DEA **Common de Gestion** Doctorat (4 options : Finance, Marketing, Stratégie, Systèmes d'Information et M Décision)

DEPOT DES DOSSIERS DE CAMBIDATURE Date limits : 31 Mai 1992

Ì.

A

E

rellite com

### Carrières Européennes en Entreprises

### L'ENVIE DE SE BATTRE N'EST RIEN SANS LA FORCE D'AIMER



Pour conquérir de nouveaux marchés en proposant des produits toujours plus performants et innovants, il faut mu battre, découvrir mu utiliser les matériaux et les techniques les plus mu pointe, comprendre et anticiper les besoins aim clients. Ce combat technologique em celui des hommes et des femmes de la direction mondiale 🛍 la division ordinateurs personnels d'H-P, mwelle au cœur de la région Rhône-Alpes. Pour le mener à bien, ils aiment leurs produits, leur travail et le risque... calculé,

Au sein des départements marketing et achats, 🔊 assurent une veille technologique permanente 🖛 🖎 mettre au point, 🖿 étroite collaboration 🚾 🕼 laboratoires de R & D, 🗠 stratégies les plus afficaces. William experts dans leur domaine, ils interviennent au niveau mondial dès la définition du produit.

Si vous possédez l'envie de vous battre et la force d'aimer, www.renforcer run équipes marketing et achats.

- Acheteur OEM, alimentation Acheteur mémoire et microprocesseurs Acheteur mémoire de masse . Acheteur moniteur . Chefs de produits . Ingénieur spécification mémoire · Ingénieur marketing support = Rédacteur technique de langue maternelle anglaise - Paris Land & Grenoble (184) - HEWLETT-PACKARD FRANCE - Service Recrutement Ellene VIDIL - JEGO Grenoble Cedex 09.
- Acheteur OEM, alimentation Acheteur moniteur Acheteur mémoire du masse • Ingénieur spécification mémoire - Postes lamb 🛮 l'Isle d'Abeau 🕪 - HEWLETT-PACKARD FRANCE- Service Recrutement - Béatrice JOUANNEAU - boulevard Steve Biko - 38090 Villefontaine.

De formation Ingénieur 👊 Ecole 🕍 Commerce, 👊 expérience professionnelle d'au moins trois wy vous a permis d'acquérir wy double compétence technique et commerciale. Adressez-nous www candidature un précisant le poste choisi.

Nous sommes prêts ■ considérer votre candidature même si vous n'êtes pas disponible dans l'immédiat.



### Managementaufgabe Papierindustrie

Jahrzehnten einen wesentlichen Beitrag. Auf dem Gebiet der Spezialbapiere ist unser Name International ein Begriff. Unsere führende Markstellung ist das Ergebnis was systematischen Marketingstrategie, hoher tandards und einem anspruchsvollen Kundenservice. Im Rahmen unserer Expansionsziele eind Schiüsselpositionen zu besetzen.

#### **AREA-SALES-MANAGER** SPEZIALPAPIERE

Verantwortungsbereich umfaßt die Betreuung Kundenstammes, hauptsächlich im Export weltweit. Im Zusammenhang mitt einem größe ren Investitionsprojekt führt er neue Produkte ein. Durch Erfahrung und Know-how

Wir and das Gespräch mit einer dynamischen Personlichkeit, die sich nach mehrjähriger Berufaerfahrung in der Papierindustrie oder im Panier im Papier- und Kunststoffverarbeitung konsequent im Verkauf weitergebildet hat oder sich weiterentwickeln möchte. Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch, eventuell Französisch oder Italienisch.

### ENTWICKLUNGSINGENIEUR VERFAHRENSTECHNIK

Er Entwicklungsleiter direkt unterstellt und Obernimmt Leitung von Versuchen und Produktüberwachung in der Standardphase. Als kompetenter Fachmann führt er praxis-orientierte Entwicklungen in Papierveredekung Papierherstellung durch, Ansprechpartnerfür Vertrieb und Produktion und pflegt Kontakte zu Kunden und Lieferanten.

bereits branchentypische Erlahrungen and von der Ausbildung Chemiker HTL, ingenieur HTL, oder haben eine vergleichbare Ausbildung. Mit Kompe-tenz, Teamfähigkeit und Durcheetzungsstärke sind Sie

Wenn Sie eine 🚛 🚅 beschriebenen Tätigkeiten 🖿 einem erfolgreichen Unternehmen anspricht, bitten wir Sie, Thre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen Lebenslauf, Lötbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellungen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung unter Konuzifier D 451 LM (Area-SelesManager) Kennzifier D 462 LM (Entwicklungsing.), Enzienstr. 4B, 8130 Stamberg-Percha, zu senden.
Herr Michael Groß steht ihnen gern für telefoni. und tagsüber unter Tel. (0 8151) 7 93 21 auch abends und am unter TeL (0.89) 8.40.31.38 zur Verfügung. Absolute Vertraulichkeit sowie sorgfältige Berücksichtigung von Sperrvermerken wir ihnen zu.



### Konsul GmbH

Management- und Personalberatung BDU

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

La Banque Générale du Luxembourg compte parmi les premières banques de place financière de Luxembourg.

Fondée en 1919, elle s'appuie eur un solide réseau d'agences eu Grand-Duché, tout en s'orientant depuis de nombreuses années ver le domaine international. Quelque 1.900 collaborateurs, une somme de bilan de milliards im FF m un bénéfice de 252 millions de FF au 31 décembre 1991 sont les témoins im solidité et de non dynamisme.

L'extension de ma activités internationales l'amène a engager un(e)

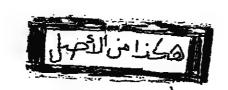
### économiste

chargé(e) de l'élaboration m de m rédaction d'études économiques, d'évaluations statistiques et économiques m d'analyses prévisionnelles.

Ce poste offre de réelles possibilités 🖛 carrière et requiert une formation de troisième cycle m sciences économiques, n possible avec spécialisation Monnaie, Banque ou Finance, ainsi que de grandes facilités d'analyse III de rédaction. Il est basé I Luxembourg, ville francophone ■ haut niveau de vie. Un salaire motivant ■ une participation aux frais d'installation font partie des attraits du poste offert.

Veuillez adresser votre dossier im candidature (lettre manuscrite, c.v. complet, photo d'identité) sous référence DINT/MO/0492 ■ la : Banque Générale du Luxembourg S.A. Direction du Personnel 27, Marium Monterey L-2951 Luxembourg





READ TO STATE OF THE PERSON ASSESSMENT

京都在をきまり、

糖原的 ありき 

屬) 杨达。

microprocessours . Acheteur

delle • Ingumeur specification

nchadene de tanque matemelle

Achelous memoire de masse

HEWLETT

PACKARD

## Finance & business issues in international mobile satellite communications

#### London-based

Inmariet, an internationally less the operation by 64 member countries, provide global satellite communications for commercial and distress and safety applications - 🔳 📖 on land, and in the air.

To maintain its world-leader reputation, Inmarsat is developing many communications products and determining III appropriate at all III and gateway investments a support them. Ma senior member of MIII Corporate Business and Finance Planning department, you will have a key role in determining innovative and effective

solutions to these key investment Interfacing with our Business Units and technical staff, you will analyze, evaluate 📖 report on the commercial implications of all requiring significant capital expenditure



m having a major impact on operating In addition in the investment optimisation activities, you will and negotiate on the financial elements III major procurement proposals.

Qualified to degree level and, ideally, an MBA, your medical back and some life developed during a successful which commercial activities within satellite/mobile telecomms industry and business/project financial analysis, preferably in Report writing, computer interpersonal skills ..... important. Our internationally competitive exempt remuneration package was attracted and from 51 countries wour London Headquarters.

To apply, please im mail full man details, quoting III BA/L on III BAM and envelope, III Head of Recruitment, Human Department, Inmarsat, 40 Melton Street, London NW1 2EQ, England. Facsimile ++4471-728 IIIIII Dans ans, 5000 ha seront irrigués

### **NIGERIA:** BEC MAITRISE L'EAU!

Market Street St

Mall of Sandara Annual Control of the Control of th

DIRECTEUR DE TRAVAUX INGENIEUR DE TRAVAUX RESPONSABLE **ADMINISTRATIF ET FINANCIER** RESPONSABLE DU MATÉRIEL

:BEC, groupe de travaux publics leader sur le marché du terrassement, possède une grande expérience dans les travaux maitrise de l'eau (barrages, irrigation). Au NiGERIA, le grand chantier d'un périmetre d'irrigation 🖮 🗵00 ha 📖 📖 cours de réalisation achevé limit trois

Pour renforcer son équipe (40 expatriés - 700 · iocaux) nous recrutons sous contrat à durée , indeterminée. Experimenté dans des activités 🖼 terrassement et Gen sur chantler à l'étranger, vous pariez comamment anglais. Conditions de remunération attractives et déplacement en famille

Pour un premier contact, adressez votre candidature à : "Nathaly GOIG - BEC Frères - 14952 MONTPELLIER





### LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

#### UN AGENT TEMPORAIRE HAUTEMENT QUALIFIÉ (m/f) (catégorie A - niveau A5/A4 - réf. ST/92/XX)

Direction générale XX; Contrôle (mancier.

Ponctions: táches de contrôle, de conception et d'organisation dans le sectaur du contrôle financier des dépenses de coopération et d'aide alimentaire, en particulier en rapport avec l'aide aux Pays de l'Europe Centrale et Orientaile (Programme PHARE, ex-URSS, etc). Audit des systèmes et missions la contrôle sur place.

Qualifications requises: l'être ressortissant d'un des Etats membres des Communautés européennes; l'avoir accompil des écudes universitaires complètes, sanctionnées par un diplome (de préférence en économile);

l'avoir acquis postérieurement au diplôme universitaire une expérience professionnelle de niveau universitaire

l'avoir acquis, au sein d'institutions publiques de sopération au dévelo premen et d'aux it des symme l'avoir acquis, à travers une expérience professionnelle directs une connaissance du for stionnement et les procédures de la politique agricole commune; l'aposéder de bon les connaissances en informatique (utilisation de logit le la bases de données, tableurs, etc.): l'aposéder de bon les connaissance et d'une des langues officielles des communautés européennes et une connaissance approfondie d'une autre de l'alleur des langues officielles des communautés européennes et une connaissance approfondie d'une autre de l'alleur des sets souls le d'une autre de l'alleur des sets souls les d'unes et une connaissance approfondie d'une autre de l'alleur des sets souls les d'unes et une connaissance approfondie d'une autre de l'alleur des sets souls les d'unes et l'alleur des la langues officielles des communes des l'alleurs et l'alleur des la langues officielles des communes des l'alleurs de l'alleurs d'une des langues d'une et l'alleurs d'une des langues d'unes et souls l'alleurs d'une des langues d'unes et l'alleurs d'une des langues d'unes et l'alleurs d'unes et l'alleur

#### UN AGENT TEMPORAIRE QUALIFIE (m/f) (catégorie A - niveau A/7 - réf. 4T/92/IL)

Domaine: n propri l'industrielle.

Fonctions: et le cadre des travaux n de lifs à la real seu n du marché intérieur contribuer à l'élaboration des textes légisse de domaine de la 1 opriété industrielle; présenter et néon le les propositions de la Commission dans les groupes de travail du Louseil des Ministres et al Parlement eu le an; représenter le Commission de la Commission auprès d'organisations internationales.

aupres d'organisations internationales.

Qualifications requires sant d'un des Etats membres des Communautés européennes; Davoir accompil des études un le la communautés européennes; Davoir accompil des études un le la propriété industrielle, un particulier dans le domaine des dessins et modèles et des modèles d'utilité; Dasséder de bonnes connaissances générales du droit communautaire; Davoir acquis, postérieurement au diplôme universitaire, une expérience professionnelle de niveau universitaire d'au moins à ans dans des travaux de droit comparé dans le domaine de la propriété industrielle; Dasséder une connaissance approfonde d'une des langues officielles des Communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire des langues; Dasséder une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder des communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder des Communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde d'une des langues; Dasséder des communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins sance approfonde des langues professions des des communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins des des communautés européennes et une connaissance satisfairem d'une universitaire d'au moins des des communautés européennes et une connaissance des communes de la communauté de la propriété industrielle; Dasséder

La Commission met en œuvre en faveur de son personnel une politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommin et encourage vivement les candidatures féminines. Las candidatures de fonctionnaires des institutions im Communautés européennes ne seront pas mais en considération. Le contrat sera proposé pour une a rais minimale de trois ans et aura une a sera la reservició limitée à 5 ans.

Les candidats jugés les mieux qualifiés pour l'emploi seront convoqués à un entretien.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae détaillé, dactylographié (4 pages maximum), accompagné de photocopies des piè...s justificatives telles que diplômes et attestations des employeurs, au plus tard le 08.05.1992 Le cachet tui la poste faisant foit), à l'adresse suivante:

COMMISSION DES COMMISMAUTÉS EUROPÉENNES, Unité Recrutement -SC41, rue de la Loi 200, le le Bruxelles, le mentionnant la le le le correspondante.

### Contrôleur Général

**GROUPE BANCAIRE INTERNATIONAL** recherche pour son remai en Afrique de l'Ouest un Contrôleur

limatif nu Directeur limital de l'une il ses filiales Africaines (600 personnes, plus de 2 Mds de FF de bilan), il 🔳 🗽 responsabilité, 🌉 🕍 d'une équipe 📥 plus de 20 personnes, de l'audit des engagements, 🍱 la définition des procédures de manufe et de sécurité, ainsi que du caratrolle de la comptabilité et 🕒 la gestion. Agé de 35 à 45 ans, de formation supérieure, vous avez une expérience de 10 ans en milleu bancaire.

**Van respo**nsabilités vous ont conduit à suberviser des équipes d'auditeurs m à développer et optimiser m outils 🖦 gestion nécessaires à la fonction.

Ce poste évolutif se lime dans un lime in travail

vocation internationale. Vous bénéficierez d'un statut d'expatrié et interes langue

de travail 📰 indifféremment l'anglais 👊 le français.

Merci d'adresser warm candidature (lettre manuscrite + CV) www la référence IIII M notre conseil ORBE -41, avenue George V - 75008 PARIS, qui l'étudiera m toute confidentialité.

### **FRANCE EBAUCHES**

Premier fabricant de mouvements 🌬 dans la CEE (500 personnes 🖦 FRANCE, 900 dans le monde), exportant is de sa production, recherche pour m filiale im BONG KONG un

### RESPONSABLE DES **APPROVISIONNEMENTS ET** DE LA LOGISTIQUE

- Supérieure de Commerce ou de Gestion, débutant ou possédant um première expérience.
- La mission dont la durée ne pourra pas être inférieure à ■ ans consiste à ■ et ■ contrôler ■ les opérations d'approvisionnements ■ de logistique effectuées pour le compte de la Société, de la Asiatique.
- A la une équipe d'une dizaine e personnes, le titulaire du poste sera également le gestionnaire la filiale.
- Le statut = celui d'un expatrié = la maîtrise de la langue anglaise indispensable.
  - Un candidat de valeur pourra trouver d'autres opportunités ultérieures au 📶 🦍 🖟 Société, tant en France qu'à l'étranger.

Adressez votre dossier a militaria au Service du Personnel - FRANCE EBAUCHES - BP 157 25014 TEMPERATURE Cedex.

Le Monde SÉLECTION **IMMOBILIÉRE** appartements

16° arrdt OUARTER ALTEUR.

5 P. + jad. suspendu 40 m² + balcors, vus panoramique, dernier étage plein soleil, charme, krwn. p. de t., entrée, dble ilv., culsine, 3 chambres, 2 s.d.brs, poséb. box. Px 4 630 000 F.

NOTARE

42-85-93-91

ventes

BEAU 2 P. - 42 m²

4/5 PIÈCES 94 m²
Terrasse, Balcon 15 m², 2 350 000 F. Park, poss. nma Marcedet, 42-52-01-82 JULES-JOFFRIM Immouble neuf 1992 3 pièces 77 m². Balcon. Frais de mutation rédutes. 955 000 F. Parking poss. puno Marcudet 42-52-01-82

18° arrdt

MARKE DU 16"

Bluciese Do 15°
Studio tout confert
Batcon 285 000 F
2 Pièces tout confert
385 000 F
3 Pièces tout confert
770 000 F
Immo Nercadet 42-52-01-82 appartements

achats **YOUS DESIREZ YENDRE** 

UN BIEN BARNOBE ER Adrassez-vous à un professionnel FNAM Immo-Narcudet 42-52-01-82 BB, rus FAX Rech. URGENT 100 à 120 m² Parie préf. 5°, 8°, 7°, 14°, 15°, 100 12°, 9°, PAIE COMPTANT. 48-73-48-07.

local binon meublées demandes

MASTER GROUP

rue Vaneeu, Paris-7-42-22-98-70 Jeune couple, charche appt ou autre en R.D.C. S/cour ou jard. Parie, proche bani. 3000 F/M. T. 42-38-68-13.

> locations meublées offres

PAYILLON S/JARDIN PART. LOUE A ALESIA prvillon aménagé 80 m² anv. + atelier + jardin. 12 800 F + charges. Mardi 7 avril : 9 houres, 17, rue Montbrun, Pans 14e

2

SALES EXECUTIVE M/F Premium Self Adhesive Vinyl Films FRANCE

Meyercord International in leading U.S. manufacturer of premium | adhesive vinyl films and industrial tapes and offers a product range that is exceptional for meeting its mustomer's needs.

Due to continued and successful growth in Europe, Meyercord is seeking experienced Sales Executive for the French market.

As Sales Executive France you will be responsable for :

- Sales and Service III existing customers. Business Development with

present and prospective customers. - Sales Control managing, planning, forecasting.

You will reporting to the Director of Europe in The Netherlands. You must have a successful record gained in a professional sales environment and have experience in the screenprinting related industry. Self motivation and the determination ma

succeed are essential. Knowledge of the

R E T R O U V E Z

English language is necessary.

sending your application in confidence with full career, family details and photograph to: Meyercord international inc. Marking Film Division

The comprehensive range of the comprehensive ran

include a company and good bear

salary and commission scheme,

company pension and lime life limited

To me opportunity of joining a

successful company ACT NOW, by

Badhuisweg 11 2587 CA Den Haag The Netherlands For inquiries call: Mr. J. Krösscheil

on phone: 19 31 70 3544311



 $A = \mathbb{E}_{A} \otimes_{\mathbb{E}} \operatorname{Spec}_{B_{1}}$ 

**经**现金债金 电压

mar place of the con-

Capacity ....

🐞 🛳 🏃 日<del>素等</del> せいねごうしゃ

増援といる。

直接接到 一次 " wige graphy in 1990. Factor Services 80 Sp. 15 5

The second second

4 just - 14 W-12 **建长**等 2000

 $\frac{1}{8} = \partial_{\mu}^{2} \left[ \frac{1}{2} \frac{\partial}{\partial \mu} \frac{\partial}{\partial \mu} \frac{\partial}{\partial \mu} \right] = -\frac{1}{2} \partial_{\mu} \partial_{\mu}$ + # te ...

 $\boldsymbol{C}$ 

## VIE DES ENTREPRISES

Dégageant un bénéfice net de 108 millions de francs en 1991

### Les hôtels Méridien préparent leur introduction en Bourse

l'effet in guerre de Golfe II hommes d'affaires et la clientèle touristique haut in gamme que vise M. Rodolphe Frantz, PDG ... Win dien, illia mécontent il présenter, 🖿 4 🖛 🛊 Barcelone, un # honorable de l' 254 millions de francs, en retrait seulement 5,8 %. Hormis Dhahran, d'où la presidente de la constitución de la constit hit is opérations planing man l'Irak, l'activité a M partout en d'occupation tombé de 67,8 61 %. Les albans nutires d'albans

prévisions.

résultats de Méridles mettre compte in mesures d'active de 3,6 le les effectifs et de la hausse de 7,3 % de la recette moyenne par chambre. L'ouverture de nouveaux établissements Il Libreville, Dakar, Saint-Martin, Djakarta, encore fait sentir ses effets. Les cinquante-buit bart et dix-neuf mille Man litte de la chaîne ont dégagé, 1991, (part la groupe) de 108,3 (de francs (+33,7 ) au fieu de 11 (en 1990, 1990, 1990) [91] 27 millions . Cet redressement, après

conjoncture économique et finan-cière s'y prête. Les bénéfices ne croîtront vraisemblablement mèmes proportions processins exercices, malgré l'onverture d'établissements à l'union (Anstralie), dans le triangle d'or et à Bangkok en Thailande, en Indonésie, ou à Nairobi (Kenya).

Mais avec 700 millions de francs Mais avec 700 millions de francs de finnds propres et l'appai de mactionnaires qui les ont aidés à prendre pied à Barcelone, M. Frantz et son équipe devezient parvenir à réaliser leur objectif d'une centaine d'hôtels et en particulier à s'implanter à Budapest, Prague et Berlin. Sans trop dégrader une rentabilité qui a atteint, l'an dernier, 8,7 % du chiffre d'affaires.

### CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### RÉSULTATS

Essilor: Malgrè un camp de augmentation ile 10 % ea 1991 # 5,5 millers # francs, # حد لنطلوبها بالمثال عجما marqué une nouvelle diminution 124 millions of france 193 millions to france 120 (-36 tombant même 1 millions de france si on déduit la reprise bilan moules pour la fabrication organiques. Il la marge brute est en hausse il 3 à 545 millions de francs, www.un résultat d'exploitation en progression 7 % 432 millions de franca, nouvelles provisions du être constituées, notamment pour les mesures de restructuration M réorganisation amorcées en 1990 qui oat comporté, entre autres, baisse des de 700 personnes.

□ Parthena Investissement (Groupe Suez): résultat net de 50,9 millions de francs en 1991. — La société d'investissement Parthena Investissement dégagé en 1991 un résultat tre 37 francs au cours de l'exercice précédent. Sur 50,9 millions du francs, 47,9 milproviennent du résultat net le gestion, principalement par des plus-values sur cession d'une partie du portefeuille place-M 🖫 📖 celui 📑 l'an dernier. Les 3 millions 🗺 francs materia proviennent opérations un lleurs mobilières. En 1990, résultat

de 8,5 millions de francs. o Selane Malleman de 177 mil-1991. – La comhelvétique a ralisé
en 1991 un net de
47,6 millions francs suisses
(177 millions francs) 4 millions francs suisses millions francs suisses di di di di di trois DC-10. La actionnaires la la recevront dividendes 20 francs suisses par action (74,40 F). En IIII il n'y avait en de versement dividende. En 1991, le trafic a régressé de 2,6 % rapport à l'année précédente,

CLOTURE DE L'EXERCICE

Le Conseil d'administration 🚁 la Sicav,

les comptes de l'exercice social clos

des actionnaires qui 💶 tiendra

(dividendes IIII réinvestis)

PERFORMANCES AU 31.12.1991

le 31 décembre 1991. Na manu présentés, pour ratification, ■ l'assemblée générale

réuni 🛮 14 février 1992 mus 🛍 présidence

de Monsieur Charles Milhaud, a approuvé

Moyenne - catégorie + 10,16% + 24,50%

COMPTABLE 1991

le 21 avril 1992.

Ecureuil Trimestriel

(Europerformance)

Valeur de l'action

au 31.12.91 : 2 004,30 F.

Oolfe mais de la guerre de la demande de la

#### **ESCROQUERIE**

contre les agissements de la commis-contre les agissements de la contre les agis de la contre les agissements de la contre les agis Leasing Technology. Dans m com-muniqué publié m début de semaine, la COB indique que Datacorp Financial incite investis-l'ancais, par téléphone il par l'intermédiaire d'une publication Electronic Trader, acheter des actions de Leasing Technology, Selon l'enquête réalisée par la COB, Datacorp n'agit pas seulement en tant que conseil mais a un intérêt de placement des titres Leasing Technology, plus, contrairement à M qu'indiquent la démarcheurs, les lima ne sont pas cotés sur le système améri-cain NASDAQ. La l'III donc l'Alla de transmettre l'Alla donc Datacorp au procureur de la Répu-blique, les faits relevés paraissant susceptibles d'être qualifiés d'escro-

### CONFLIT

Ecureuil Trimestriel

SICAV OBLIGATAIRE I III III II revenus chaque trimestre

sur lan sur 3 ans

+11,33% +26,34%

renonce à ses fonction d'agent le charge. - Le conglomérat britanni-que Lonrito, en proie i de multiples difficultés depuis de mois, a mai difficultés depuis mois, a un nouveau reve 31 avec la démission l'un de ses deux change, a société de Bourse UBS Phillips Drew, qui se plaignait in ne pas avoir été consultée sur plusieurs transactions récentes. Le deuxième agent de change du groupe, générale Strauss Turnbull, fonctions. Selon informations, UBS Phillips and Drew, le principal 

- AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

tiers de Metropole à une agence d'État libyenne, annoncée jeudi III mars au arra III où la la la décidaient des sancikmi mana la Libye si Tripoli Pattentat de Locketha en la contra

#### CLASSEMENT

rétrograde quatre banques jape-naises. - Moody's Investors Service a annoncé mardi 31 mars la rétrogradation de quatre banques japo-naises en raison de la 44 411 Fe leurs actifs affectés par des Franqui s'élèvent à près de 7 mil-liards de dollars. En établissements concernés sont les banques com-merciales Tokai Bank Ltd et Bank of Tokyo Ltd, ainsi que les banques Fiduciaires Mitsui Trust and Ban-king Co Ltd et II Bank Ltd. La Tokai Bank de Nagoya et la Bank of Tokyo voient la notation d'un échelon. Quant à Mitsui Trust, numéro trois II fiduciaires au Japon, 🔳 notation i long et à court terme est nuée d'un cran, tandis que pour Hokuriko la dégradation

### CRÉATION

is Le Urant lyonnais crée une Milas. - Les filiales italiennes du Crédit Iyonnais Credito Bergamasco er Banco San Marco ont signé un accord avec le cabinet de courtage European Brokers Insurance SpA de Turin par la constitution de Crédit Lyonnais Group Insurance Broker, la des produits l'amment Carl Lyonnais Group Insurance India SpA aura ma siège il Milan a s'ap-puiera sur l'expertise il European Brokers Insurance 54 connais-sance du marché italien 1 l'assu-Credito Bergamasco et 1 San Mass pourront ainsi lancer destinés à la clientèle de particu-

## MARCHÉS FINANCIERS

### PARIS, 6 avril 1

#### Vive progression

A l'origine de ce reguin d'optinieme des investisseurs, on trouve à la foil la bonne tenue du MATE et du franc et un certain nombre de bonnes suprises du côté des entreprises. A commencer per le Générale des esux qui annonce une prograssion de 17 % de ses résultess. La Bourse met aussi beaucoup d'espoirs dans le politique du nouveau pragrièr ministre, M. Pierre Bérégovoy. Ele espère une reprise plus rapide de le croissence en France et voit notemment dans la solidiré des marchés de teux une cuverane pour staouplir la politique

Du côté des valeurs, la plupart des chius chips a étaient bien orientées, léicheilin gagne 3,5 % avec 111 000 stres échangés, l'UAP dont site partie du caphel pourrait être privatée est en hause de 3,2 % et Aleste Alsthom, et Total progressent de 2,3 % Forte lausse de 21,13 % de Cadand arche le progressent de 12,3 % Forte lausse de 21,13 % de Cadand arche le progresse de 11,10 % de 11,10 Garland après la reprise de sès cota-tions. En revanche, recui de 6,9 % de Rémy Cointreau dans un marché de 87 000 autons après le difficile place-

#### LES MIDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS

### PRESTRET SATIONAL LE LA CLETISTIQUE

	27-3-92	3442
Valent fren, i.m. unbile Valent lederfelle Valent itemples Pitrier-Gergie Glein Riteileyin migrafun Stechnish, discheniun Minust et makima	1923年	120.1
Agrantication Darbetes Tampers, labor, services Crist bases Speni		198.4 117.8 112.4 114.3
Anterliesement et perteinelle Euse 100 : 31 décembre Valeure feage à proper fan	1991 1991 ond 1991	177,5

Base 100 : 31 décembre 1980 for the yell follows flor .......

#### COMPAGNIE DES AGENTS DE CHÂNGE Bane 100 : 31 44 1981

	_	_
	-	-
Indice gladed	934	947,0
Produits de base	431,1	403,9
Company Contraction	486,4	600,1
The Condition	275,4	275,6
State of Compact, Application	183.4	983,8
From the constant, and describes	170.1	792,7
None do comment.	M50	912,5
Services Socileis financières Socileis de la mae franc esploi-	100	349.7 134.8
Speliete Sandflittes	100	1941
2000000 to to more page splan-	****	444.0
test principalement à l'étanger		
Tribut industrialist	425,6	IEŲ

### TOKYO, 6 and 4

### Légère baisse

L'indice de l'égère baisse, lund il avril, au le d'une journée reief. Le principal le du Kabuto-cho a cédé 123,34 pointe, soit 0.88 %, il 18 436,37. Le volume des échanges s'est il nouveau sensiblement commuté par rapport à la séance de vendredi. Quelque 200 milions de titres ont changé de mains, précédente séence.

Cele étant, l'ensemble du merché e toutefois dégagé une faible avance. Ainsi, l'indice TOPIX – plus large 

WALESMA	Cours de 3 meil	Chers du 6 meli
Alai	420 1 100	1120
Crico	1 300 1 500	1310 1470
Honds Motors	1 \$30 1 250	300 200
Alitectrists Henry	4 110	574 4 050
Tracts Marry	1 370	1.300

### Le Monde **PUBLICITÉ FINANCIÈRE**

Renseignements: 46-62-72-67

### **PARIS**

Second marché [salection]					
VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours prèc.	Dernie
Alcaest Cities	230 870 \$32 888 175 264 1060 275 1069 215 305 1000 349	4245 275 70 770 430 224 861 327 889 175 265 1065 290 220 20	Immob Hösslahre Interet Computer I P.B.M. Locares Manz Comm. Molex Pholosoph Rhone-Alp.Sca (Ly.) Saince Invest (Ly) Senbe. Sopre. TF1 Thermador H (Ly) Linkog Vest et Ce. Y. Shi, surent Groupe	1190 153 69 98 80 167 170 10 179 90 327 88 330 135 50 431 370 247 90 160 860	1150 68 90 82 50 168 371 50 319 83 80 325 333 90 426 10 250 105 840
Devanley	1000	992			

LA BOURSE SUR MINITEL

#### MATIF

193 211

197

212

105 115

350 189 880

#### Notionnel 10 %. - Cotation en pourcentage du 3 avril 1992

M	PHILIPS 00 50		292			
COURS		ÉCHÉ	ANCES			
COOLG	Juin 92 Sept. 92 Déc. 92					
Dernier	107,58 107,26	10	7, <b>48</b> 7,52	107,56 107,90		
	Options					
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	<b>OPTIONS</b>	DE VENTE		
	Juin 92	Sept. 92	Juin 92	Sept. 92		
108	0,44	0,94	0,92	1,40		

CAC40 A TERME

Volume : 6 416	(1)	IATIF)	
COURS	Avni	Mai	Join
DervierPrécédent	1 957 1 958	1 971,50 1 967	1 964 1 962

### **CHANGES**

### Dollar: 5,4967 F

Lundi 6 avril, le de lur mencait la mana m min sur les marchés des changes européens, le lun mark qui let vert cotait 5,4967 Lau fixing contre 5,5395 F à la

3 avril.	ale de l	
(MANICROW)	3 avril	6 રામો
Dollar 🖮 DM},	L,6370	<b>UP</b>
TOKYO	3 avril	
Oollar (or yess)	days	133,40

MARCHÉ MONÉTAIRE privés) ### (I 2013)..... I LV16-9 LVM % Mone-York () swift...

### BOURSES

PARE 100 : 31-12-91) 2 avril 3 avril 112,**60** 101,**6**0 Valeurs françalacs ... Valeurs étrangères ... 

NEW-YORK (indice Done Jones) ladustriclica...... 3 234,12 3 249,11 LONDRES Propriet Times at 3 2 mil 2 4 2 382 1 Box of 1 851,40 119,60 85,14 FRANCFORT 2 avril 1 721,66 1 719,63 TOKYO Savni 6 avril

### MARCHÉ INTERBANÇAIRE DES DEVISES

	COURS CO	MPTANT	COURS TERM	TROIS MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yes (100) Ecs Deutschessark Franc suisse Lire stationse (1000) Livre sterling Peneln (100)	5,5040 4,1349 6,9156 1,3873 1,6962 4,4860 9,6110 5,3197	5,5160 4,1396 6,9199 3,3878 3,7001 4,4880 9,6160 5,1243	5,5926 4,1885 6,9116 3,3879 3,7049 4,4623 9,5872 5,2748	5,5976 4,1962 6,9209 3,3907 3,7113 4,4674 9,5986 5,2947

### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

	ו אַט	MOIS	TROIS	MOIS	SIX I	MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yea (100) ECU Dentychemark Franc snisse Lire italiense (1000) Livra stering Peseta (100) FRANC FRANÇAIS	4 1/16 4 5/8 9 13/16 9 5/8 8 7/8 11 7/8 10 5/8 12 5/16 9 7/8	4 3/16 4 3/4 9 15/16 9 3/4 9 1/8 10 3/4 12 9/16	4 1/8 4 5/8 10 1/16 9 11/16 8 7/8 11 7/8 10 15/16 12 5/16 9 15/16	4 1/4 4 3/4 10 3/16 9 13/16 9 12 1/8 11 1/16 12 9/16 10 1/16	4 1/4 4 9/16 10 3/16 9 11/16 8 5/8 12 11 1/8 12 5/16 9 15/16	4 3/8 4 1/1- 10 5/1- 9 13/1- 8 3/4 12 1/4 11 1/4 12 9/1- 10 1/1-

### Le Monde-RIL ENTREPRISES 22h15 sur RTL

président du directoire de la Société des eaux de Vittel.

Le Monde-l'Economie » daté 7 avril publia une enquête sur les rotombées de l'affaire Perrier.

Mardi 7 avril : Jacques Jeanteur. responsable des programmes régionalix de la formation profes-sionnelle et de l'apprentissage. Le Monde initiatives » doté 8 avril est consacré à l'approntissage.

**MONTANT DES ACOMPTES** 

Le rum trimestriel par action

a été porté de 40 à 42 F net pour les

**ORIENTATION DES PLACEMENTS** 

d'obligations françaises. Sa spécificité 📰 de poursuivre un double objectif : protéger

🖟 capital investi pour 📰 placement de

moyen/long Law (3 & 5 um minimum)

al offrir chaque trimestre un revenu régulier

parte par Ecureui Gestion - Filiale des Génes d'Epargue et de Prévoyance et de la Caisse des dépôts et consignations.

CAISSE D'EPARGNE

L'AMI FINANCIER

versements 🏜 février, mai, août 📰

Ecureuil Trimestriel 🚭 👊 Sicav

TRIMESTRIELS EN 1992

novembre 1982

l'avance.

Lundi 6 avril : Alain Dorfner,



**NCIERS** 

B00, 4888

• Le Monde • Mardi 7 avril 1992 29

# MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 6 A	VRII.			<del></del>	Cours relevés à 14 h 08
sation VALEURS Cours Premier Demor % cours +-		glement mens	suel	Congen- sation VALE	
1345 Remark TD 309 890 - 209 PART	EURS Cours Premier Dernier % Comp	T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	T 1 T T	Practier Dereiler % 220 Gás. Moto COURS COURS + 355 Gán. Belg	nes 202 200 199 60 - 1 19 qua 350 10 354 354 + 1 11
Thomson T.P.	ace France.         230 30         228         229         - 0 56         4488         4488         229         - 0 56         4488         229         - 0 56         4488         288         + 1 38         460         383         392         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 44         122         - 0 50         333         181         - 0 50         180         - 180         98         190         - 0 93         188         - 0 75         180         - 0 75         189         190         - 0 93         188         - 0 75         180         - 180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0 75         180         - 0	Lorindus	0 + 1 / 3   390   300	Section   Sect	S2 90   S3   S3 30   0 0 78
280   CPR Paris Rés.]   271 mm   270   271 m0   + 0.04   430   Lagris Ia	PTANT (sélection)	Sec. 478 478 479	1+084 445   Gár. Bect	sis 50   415   - 0 50   2 00 Zeeth Co	
	emier VALEURS Cours Demier cours	VALEURS Cours Demier sours	VALEURS Emission Rachet net	VALSURS Emission Rechet Frais Incl. net	VALEURS Emission Rechet not not
Obligations CLTRAM (SI 2160 330 80 34	. Paris France	Etrangères		Francis — 479 71 485 74 Francis Plans — 108 81 105 84 Francio Regions — 1215 11	Pris/Associations
Emp. Enst 13,4%83.   106 55   3 81   Consord.   860   84	Path   Clarims   650   650   650   650   620   700   700   710   770	A.E.G	Ampliade 660 77 Arbitages Court.T	34 78   40 18   78   40 18   78   40 18   78   40 18   78   40 18   78   40 18   78   78   78   78   78   78   78	Richardor
Cents   380   38   38   38   38   38   38   3		Koniskijka Pekhoed. Kobota	Copieding   Copi	lon 20 000	S.J. Ent. 1382 83 1832 95 Shellance. 712 08 693 03 Shellance. 394 30 363 75 Sheranta. 220 52 216 20 Shellance. 425 40 417 91 S.A.L. 1185 81 1180 98
VALEURS   Cours   Dernier   GFC   347   34   34   34   34   34   34   3	77 Semi	Rodimoto NV   151 90	Cred Max. Ep. long. T	Anturiini déptes	Sogeners
Ageche (sta fin.)	Tour Stids	Sems Group	Dresct France	latio Cour, Terms	1288 68   1283 38
Bénédictrini	11	Hors-cote	Energia	ippon-Gaz	Thesora
BTP   900   900   Maked Displays   450   45   45   45   45   45   45   4	FINANCIÈRE	Eigee Hydro Erurgia. 318 Calciphos	Eparecon-Sien/ 4574 65 4563 24 0 Eparene Associat. 24905 31 24621 73 0	2600 III 2562 15 blick-Megions	Tréeor Trimestrial
CEGF (Frigor.)	Renseignements:	C G H Cogentior 8 10 605 Brougt Assistances 400	Epergae Croissance 1742 85 1696 20 0 Epergae Industrie 98 51 95 87 + 0	bilig. tran caté	UAP Acisons France
Champer Ny   90   90   Paled Marsons   540   54   540   54		Sector-Banque	Epergee Obligar 180 14 185 05 0 Epergree Premiere 14183 22 14077 84+ 0	raction	UAP Ainti 196 59 189 48 UAP Ainti 152 56 147 03
Cote des Changes  MARCHE OFFICIEL COURS 06/4 COURS DES BLLETS  6/4 achat vente		Guy Degrenne	Epargue-Unie 1321 46 1289 23 P. Epargue Valence 431 85 420 29 P.	aribes Opportusites 130 51 125 19 aribes Patrimoine 567 29 563 35 atrimoine Repails 219 23 214 93	UAP Moyen Terme
Emis-Units (1 usd)	Or Sin (kilo en berre) 60700 80300 61450 81000 Napoléon (201)	Particip, Partier	Euliovest capi	S15 86   603 78	Uniforciar
Canada (1 \$ can)					

毫

€

### MUSIQUE

#### CONCERTS

AMPHITHÉATRE LA SORBONNE de Paris-Sorbonne : 20 h 30 mar. Jacques Grimbert (dir.). Dvorak, AMPHITHÉATRE RICHELIEU. Petric, Nadla Zvetkova-Bodin : h mar. Piano, Rossini, Schumann, Mozart, Au profit le la population

AUDITORIUM DES HALLES

(40-28-28-40), Carmen her. Soprano. Ravel, Strauss, Liezt, mer. Soprano. Ravel, Strauss, Liszt, Enesco, Ciortea, Gounod, Rizet, Massenet, Tchalkovski, Endelfon: 19 h jeu. Haydn, Katrin Scholz, Cornelia Kalbe: h Violon, piano. Poulenc, Prokofiev, Chedrin, Saint-Saans, Ravel, Gustave Fivinus, Françoise Killian : III h Violon, piano. Schubert, Schumann, Liszt, Rachmannov Mie Kobayaschi, Yukio Yokoyama: In lun. Violon, piano. Tartini, Prokofiev, Ravel Les Arts florissants: II h mar. William Milliam (direction). Charpentier, AUDITORIUM DU LOUVRE (40-20-52-29). Peter Zazofsky, Mahi Magnan : 12 h 30 jeu. Violon, plano, Messiaen, Brahms, Schubert.

BATEAU-THÉATRE LE NAUTILIUS BATEAU-THEATRE LE NAUTILIUS (40-51-84-53). Per si, per la : jusqu'au 3 mai. 20 h mer., jeu., ven., sam., mer. ; 17 ll dim. Spectacle musical (plano), Renaud Fontanerosa (violoncelle). Bach, Fauré, Paganini, Scriabine, Prokofiev, Strauss, Chopin, Chostakovitoh,

Debussy.
CENTRE GEORGES-POMPIDOU (42-74-42-18). InterContemporain: 20 h 30 km, Frédéric Chasselln (direction). Nguyen-Tien Dao, Schaetun, Femeyhough, Barraqué.
CERCLE DE L'UNION INTERALLIÉE.

Tran Ngoc : 20 h 45 www. Vio-Ion. Veracini, Mozart, Breisne, Ravel. CHAPELLE SAINT-LOUIS-DE-LA-SALPETRIÈRE. Praeludium: 17 h dm. Couperin, Bolsmortler, Char-pentier. Participation libre.

CHATELET. THÉATRE MUSICAL DE CHATELET. THEATRE MUSICAL DE

12 h 45 Plano. Stravinsky, Bartok,
Orchestra de rediodiffusi
13 h 30 sam, Birgitta (mezzo-soprano), Michael Sylvestra (ténor), Esa-Pakka Salonan (direction), R. Straves, Malher Susana Fabio baryton. Mozart, Donizatti, Rossini, Verdi Chicago Symphony Orchestra: 20 h 30 mar. Daniel Barenbolm (direction). Endellion: 12 h .5 ven. Haydn, Beathoven Chicago Symphony Orchestra: 10 h 30 lun. lei Baranboim (biano et direction).

Flavel. CONSERVATOIRE NATIONAL D'ART DRAMATIQUE (42-48-12-91). Reach : 18 h sam. Plano. Alkan, Barlloz-Liszt.

EGLISE DE LA MADELEINE. Ensemble Instrumental Stringendo : .... h 30 jeu. Celle-Seint-Cloud, Jean Bach.

EGLISE DE LA TRINITÉ. La Camerata eguse 20 h 30 m vocal François-Marc Roger, Amaury du Closel (direction). Passion salon salon Jean de Bach Maîtrise de la cathédrale : In Chosur de Maîtrise du Saint-Synode I Moscou, Popov (direction). Missa Martynow : 20 il hu. Frasamble vocal Françoise 20 ii M lun. Ensemble vocal Françoise Herr, Bernard Le Marie (direction).

EGLISE DES DOMINICAINS (45-63-63-04). Saint-Grágoire d'île-de-France : III h 30 Chang (orgue). Bach, Tournamire, Distant Libera

EGLISE ÉVANGÉLIQUE ALLEMANDE. EGLISE NOTRE-DAME-DES-BLANCS-MANTEAUX. Jean-Pierre Lecaudey 17 h dim. Orgue. Bruhns,

EGLISE NOTRE-DAME-DU-TRAVAIL-DE-PLAISANCE. Concert spirituel: 20 h mer. Rameau Chapelle royale: 11 un. Monika Frimmer (stoprano), (alto), Howard (stenor), Harvey, Collegium de Philippe Irreweghe (direction), Matthieu EGLISE SAINT-EPHREM-LE-SYRIA-QUE. / Gillieron: 18 h 30 sam.

PARIS EN VISITES

s La maison de Nicolas Flamel (1407) a surres vieux logis parisiens». 10 h 30, métro Ramburteau, sortie rue du Grenier-Salmt-Lazare

Lu palais Gamier,
Second Empire dessous mystérieux » (groupe mane à trente personnes), 13 h 15, dans le vestibule,
statue de Luii (Monumenta historique)

rLa Butte aux Cailles, bercesu de la Bièvre et des moulins disparus ». 14 II 30, cantra Galaxie, place d'Italie (Sauvegarde du Paris historique).

«Les fontaines de Visconti dans le quartier du Palais-Royal et la Butte des Moulins», 14 h 30, planute devant la Comédie-Française (Approche de l'art).

e L'île la Cité, corigines Paris aux travaux d'Haussmann », 14 h 40, 2, rue d'Arcole (Paris autre-

«Le quartier chinois et ses lieux de culte», 15 heures, métro Porte-de-Choisy (P.-Y. Jaslet).

«La quartier l'Yvette avec l'éte-lier du sculpteur Bouchard spé-cialement ouvert», 15 heures, métro (V. de Langlade).

(Paris autrefols).

Pienoforte, Mozart. EGUSE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS. Le Concert classique : 20 h 30 jeu. Char-les Limouse (direction). Mozarz.

EGLISE SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE. Jean-Louis Sprauel : 20 h 30 ven. Vio-loncelle. Bach Les Trompettes de Ver-seilles : 20 h 30 sam. Vivaldi, Bach,

EGLISE SAINT-LOUIS-EN-L'ILE. Acedémie de l'Île Saimt-Louis : 20 h 45 sam. Chorale Roland de Lassus. La Création de Haydn Les Petits Chanteurs de Ver-seilles : 20 h 30 mar. Matirise de Bessesames : 20 n 30 mar. Matthee de passe-Bretagne, Jean-François Frémont (dir.). Passion selon saint Jean de Bach. EGLISE SAINT-SÉVERIN. Le Madrigal de Paris : 20 h 30 mar. Pierre Calmelat (direction).Passion selon saint Matthieu de Bach.

FIAP (45-55-85-93). Raymon Graties FIAP (45-55-95-93). Raymon Gratien, Henri Tournier: 20 h sam. Guitare, fiûte. Carulli, Margola, Piazolla, Dowland, Malipiero, Ravel, Vifla-lobos, Correa, La guitare. GRAND FLAMUSICOTE 14 h 30 concerts avec entre autres; Marle-Thérèse filchol-Muller (mezzo-soprano) le 8 m à 16h : le Grome. prano), le 8 m à 16h ; le Groupe de France, le 9 m il 14h30 ; Gérard (Violon), le 11 m m il 14h30 ; Musicatreize, le 10 avr. à 14h30; Musicatreize, le 10
avr. à 14h30; Gary Hoffmann (violonJean-François Illum (piano), le 11 avr. à 16h; Philippe III avr. à 16h; Phi

(45-62-10-05). Annucom : Perec. 

MAISON DE RADIO-FRANCE (42-30-15-16). Land I Tuesday national de França : II h ven. Patrice MUSÉE D'ORSAY. I Delavault, Irane Altoff: 20 h 30 jeu., Mezzo-

sopreno, piano. OPÉRA-COMIQUE. SALLE FAVART OPÉRA-COMIQUE. SALLE FAVART
(42-86-88-83). Victoria Los
Angeles: 20 h ven. Soprano, Milagros
Martina (coprano), inaki Fresen (baryton). Manuel Los Morante (piano).
Tenderick Weldy: 20 h km. Soprano,
piano. Brahme, Wort, 5t.
Carlitoupe, Ives, Rachmantnov.
OPÉRA DE LA
(44-73-13-00). Cinq Martine adaptue 11 avril. III ven. ven., sarn.
D'après l'osuvre de Yukio Mishima adaptue per Marquerits Yourcener. Mari Lau-

tie par Marquerite Yourcener. Med Lau-riia (plano), Christophe Ilman, Gabriel I. Doze, Lera Carres Vargnicus Sampich comédiene), Isabelle Aboulter (dir.), Dominique I schne), Alein Marty (chor.) Qu'est-ce que le vie courante? : III h 30 lun. 10 h 30 mer. Textes, edeptation de Muriel Bloch, Franço Bing, Barbara Beihaj d'après la Maison déserte, le vic Crémone. Les 8 (musique), Muriel

Bloch (conteuse).

OPUS CAFÉ (40-38-08-57). Philippe
Portejole, Frédérique Lagarde: 22 h
mer., Jeu. Sexophone, piano. Ravel, Inados, Villa-Lobos, Bathylie
Alexandre Municas: 22 h
Volon, piano. Chostakovitch,
Khatchaturian, Schubert Alexandre I
kass: II h lun. Verdi, FMuriel Linale: 22 h
Piano, violonceile. Beethoven,
Schubert, Chapin.
PÉNICHE OPÉRA (42-48-18-20). JuanJosé

José 121 h ven., sem. ; 17 h dim. SALLE 1211797 (47-63-80-16). Soma, 11 h 30 Isbin: In Sam.
wer, Bach, Tower, Rodrigo, Tarrege,
Barrios, Lauro Orchestre de chembre
Bernard Calmel: 20 h 30 km. Daniel
La (cor), Denis Manfroy L
Jean-Michel Penot (haurbols), Bernars
Calmel (draction), Britten, Rossini, Cima-

Daniel-Lesur.
SALLE GAVEAU (49-53-05-07). Zou, Xu Zhong : 20 h 30 mer. Violon. Prokofiev, Ravel, Tartirii, Ysaye kry Cit-lis, Ana Maria Vera : 20 h 30 jeu. Vio-lon. Fauré, Beethoven, Brahms Ventsie-

Mairie, 4, place du Louvre, 17 h 30 : «Achille Fould (1800-1867), un des grands ministres Napoléon III», par F. (Acadé-du Second Empire).

35, rue des Francs-Bourgeois. 18 h 30 : «L'Etat et la société aujourd'hui», par A.

Mairie, 6, p. a travers les âges, per F.-G. Moch (Association d'histoire e d'archéologie vingtième arrondissement).

12. rue Guy-de-la-Brosse, 19 heures : « Epargne solidaire et insertion économique au féminin » (Interférences culturelles).

Auditorium in galerie Colbert, 19 heures : «Cázanna. Des débuts à

la rencontre impressionniste», par F. Hors cadrej.

Aquarius, 54, Ma Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie, 20 h 30 a L'âme,

chainon entre l'esprit et corps »,

**CONFÉRENCES** 

MARDI T AVRIL

Nous publions le lundi | mardi) la liste le concerts de la semaine, dont une sélection commentée figure dans le supplément le Arts le Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

lav Yankoff: 20 h 30 ven. Piano. Beethoven, Schumann, Moussorgski II festival Musicora: 20 h 30 dim. Catherine Collard, Georges Ptudermacher, Bruno Rigutto, Katia Skanavi, Muza Frio Wandsrer: 11 h 20 navi, Muza
Trio Wanderer: II h 30
lun. Soprano. Haydn, Weber
Ensemble orchestral de Paris: 20 h 30
mar. Jean-Claude Bouverasse (Grection).
Beethoven, Britten Orchestra
symphonique pro I de Paris: 17 h
dim. I Chouteau. Franck,

Mainer, Wagnell. SALLE PLEYEL (45-63-88-73). Orches-Mainer, Wagnes.

SALLE PLEYEL (45-63-88-73). Orchestre de Paris: h 30 mer., jen., sam.

Titus (baryton), Edith Wiens (soprano), de Paris, Claus Peter L. (direction), Brahms Le m. : 20 30 ven. De Weber. Mattila, Judith Howarth (sopranos), Wolfgang Andreas Jaggi (ténors), Oskar Hillebrandt, Siegfried Lorenz, Martin Blasius (basses), Franz Einhaus (baryton), Orchestre philharmonique de Radio-Franca, Stefan Slotesz (direction) Ensemble orchestral de Lille : 21 h lun. Choau regional Vittodille-de-Franca, Danielle Borst (soprano), lacquelle Mayeur (mezzo-soprano), Vincent La Texiar (baryton), Piquental (direction). Ropartz, Orchestre philharmonique La Moravis: 1 h 30 Lacquelle Moravis: 1 h 30 Lacquelle Moravis: 1 h 30 Lacquelle La Moravis: 1 h 30 Lacquelle Lacquelle (direction). Beethoven.

THÉATRE DE L. VILLE (42-74-22-77). THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). Esther Lamandier: 18 h + sam, THEATRE IIII CHAMPS-ELYSÉES

deuxième Festival Musicora Orchestre national de France : 20 h 30 jeu. Francois-René Duchâble (plano), Ivan Fischer (direction). Berioz, Schumann, Schuhert, Bertok Solrée de la percussion : 20 h 30 um. Daniel Humair (batteria), Devid Friedman (vibraphone), Michel Portal (elarinette), Mino Cinelu (percussiona). Dena in cadre du Festival Musicora Nuit de la volx : 20 h 30 sam. Hilge Torgesen (soprano), Raimo Laukka (banyton), Peter Gronlund (tehor), Karen Huffstodt (aoprano). Grieg, Sibellus, Schubert, Bizet, Donizetti, Strauss, Puccini. Dans le cadre du Festival Musicora Michel Portal, Quattor Orlando : 11 h dim. Clarinette. Heydn, Brahms La Chapelle royale :

Quatuor Oriando: 11 h dm. Clarinette. Haydn, Brahms La Chapelle royale: 20 h 30 mar. Monika Frimmer (soprano), Charles Brett (elto), Howard Crook (ténor), Tana Harvey, Johannes Mannov (basses), Collegium vocale de Gend, Philippe Harraweghs (direction), Passion seion seint Matthieu de Bech.
THEATRE GRÉVIN (43-58-75-10).

<u>Périphérie</u>

ANTONY. ECOLE SAINTE-MARIE.

A demain: 17 h dim.
Guion (direction). Turina, Maldonado, Villa-Lobos, De Falla.

BOULOGNE-BILLANCOURT. EGLISE

OT L'IMMACULEE. Desarre Public Rive-Droite : 21 h mar. Inches Problem

(direction), Fauré, Des Paris CLAMART. CENTRE CULTUREL

GLAMART. CENTRE CULTUREL
JEAN-ARP (46-45-11-87). Chosur
orchestre Bernard 20 h
mer. Bernard (direction).

SALLE FETES ET
DE (47-81-69-02).
phiharmonique de la BBC:
mer. Lazer Berman (piano),
Andres (direction) Kordely Liert

Andras (direction). Kodely, Liszt, Honeger.
CROISSY-SUR-SEINE, ECOLE JULES-VERNE.
2 17 h dim. E. (trompette), C. Goulguene (direction).

ERMONT. THÉATRE PIERRE-FRES-NAY (34-15-09-48). Orchestre régional d'île-de-France : 16 h dim. Instrumental Alexandre Puccini,

MEUDON-LA FORET. EGLISE SAINT-

MEDUN-LA FOREI. EGLISE SARTI-ESPRIT.

de Munich: II h dim. Haydn,

NANTERRE. THÉATRE DES AMANIII (47-21-18-81). Geo is Aper-ghis: Jusqu'au II avril. I h
sam.;

II dim. Triptyque pour

herpe et percussions. SAINT-MAUR. SALLE D'ARSONVAL

(42-83-47-22). Nouvel uvres i Opéra de Bulgarie : 20 h 30 jeu. Symphonie n

(46-97-98-10). Nathalie Stutzmann, : 21 mer. Soprano, piano. Schubert, Feuré,

VERSAILLES. CHAPELLE ROYALE DU

CHATEAU. Maîtrise nationale Verseilles: 17 Maitrise

nationale Verseilles: 17 imagen.
Charpentier, Monteverdi,
VERSAILLES. EGLISE SAINT-SYMPHORIEN (39-50-71-18), La 
de Versailles: 1 30 jeu. Ensemble
vocal François-Marc Roger, Amaury du
Closel (direction). Passion saint
Jean de Bach.
VILLE-D'AVRAY. EGLISE. Ensemble
polyphonique "Versailles: 20 h 30
mar. Levi (soprano), III. Jal[alto], Rey (ténor), Philippe Boudriot (basse), Chosur d'enfants
de Ville-d'Avray, Jean-Louis Petit (direction), Passion selon saint Jean de Bach.

tion). Passion selon saint Jean de Bach.

**OPÉRAS** 

CHATELET. THÉATRE MUSICAL DE

PARIS (40-28-28-40), il Prigioniero : 19 h mer., ven. ; 17 h dim. Pola Dallapiccola. Version concert.

Diene Curry (mezzo- soprano), David Pit-tmen-Jennings, Francis Dudziak (bary-

Straues, Karg-Elert, Mahler.

(42-83-47-22). La Carrier de Corne-ville : 20 h 30 sam. ; 15 h dim. Opéra comique de Planquette. Chœur de l'Atelier musical et lyrique. qu'eu 0 (42-95-00-27), Sissi ; junqu'eu ylole de gambe), Montserrat Figuera (soprano), Melvyn T... (pianoforte), Chiara Bianchini I... Gérard L... (chant), Jean-Marc Luisada (piano), Laussé (alto), Dans le cadre du deuxème Festival Musicora Orchestra Périphérie

tons), Peter Keller, Doghan (ténors), Orchestre aradiodiffusion suédoise, Chœur du du Pekke Seloner (direction), Sobel en scène). En première partie le Groupe vocal de France, John Poole (direction).

OPÉRA DE LA BASTILLE (44-73-13-00). Un bal masqué : jusqu'as 25 avril. 19 h jeu., mar. Pavarotti (ténor), Alexandru

qu'as 25 avril. 19 h jeu., mar.
Pavarotti (ténor), Alexandru
Agache (baryton), Aprile Millo, Nuccia
Focile (sopranos), Susan Shafer (mezzosopranol Orchestre et chœurs de
l'Opéra P Myung-Whun Chung
en scàne),
PÉNICHE OPÉRA (42-45-18-20). Le
Toréedor : jusqu'au 30 avril. 11 h jeu.,
, sam. ; 17 h Opéra d'Adolphe
Adam. yves Coudray (ténor), Llonel
Peintre (baryton), Edwige Bourdy
(soprano), Frédéric (1 (fiûte),
Guiomar
Alli NAV-SOUS-ROIS ESPACE-LAC.

(soprano), Frédéric (filite), Guiomar, AULNAY-SOUS-BOIS, ESPACE JAC-QUES-PRÉVERT (48-68-00-22). Le coudray (térnor), l. Peintre Edwige Bourdy (soprano), Frédéric (filite), Guiomar fré

(piano).

#### JAZZ, POP, ROCK AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-82).

Fabrica Laigle: Mith Milmer., jeu., 🚃 ALLIGATORS(42-84-11-27). André Ceccarelli Trio : 22 h mer. I Hugh Fraster Quintet: 22 h jeu.; Lee Konitz Quartet: 22 h mer. AU DUC DES LOMBARDS

AU DUC DES COMMENTALE (42-33-22-88). Brace Foremen, Gregg, Art-Levris : 22 h 30 mer., Jeu.; Guillaume Perite Juce : 22 h 30 ven., asm. : E. Durie F. Chessagnite, H. Guitaume Petre Juce : 22 h 30 ven., sem. ; E. truch : F. Chesesgnite, H. Lebarierre : 22 h 30 dim., lun. ; Jern Session : jusqu'eu 28 avril. 22 h 30 mer. BAISER SALE (42-33-37-71). Jern seedon : jusqu'au 15 avril. 22 h 30 mer.; Roccoco Septet : 22 h 30 jeu., ven., au ; Audition publique de deux groupes : jusqu'au 19 avril. 22 h dim.; Vera, Nsangue, h 12 h 30 mer. ; Le 22 h 30 mer. ; Le Ctb. piano ; Fierre Michel 122 h mer., jeu. Ctb. piano ; Fierre Michel 122 h km., mar. Piano. LE BIJBOOLIET (45-48-81-84). Cristel Dobst : 22 h 45 mer., jeu., ven., sam.

Dobet: 22 h 45 mer., jeu., ven., sem., Alax Sanders (bessa), J. Racotto (plano), L. Dobet (betterie); Alax Sanders Trio: 22 h 45 dim.; Quartet Patrick Tillemen: 22 h 45 km., mar.

22 h 45 km., mar.
BLUES DU NORD (42-09-00-77).

RAF: 22 h mer.; Den 8 the
Hot I = 12 h jeu.
CAFÉ RIVE-DROITE (42-33-81-62).
The Bunch: 22 h 30 rm. jeu.;
Bunch: 22 h 30 km.,
Lauth DE PARIS
Van Morrison: 20 h 1 mer.; Saliad: jusqu'au 26 avril. 20 h 30 mar.
Cornédie musicale de Frank Cassenti.
Archie Shepp isaxophone, chant). La 

Lun., mar.
CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE (45-89-38-69).
jusqu'au 11 avril. 20 h 30 mar., jeu.,
ven., sam.; 17 h dim. Opéra rock de
Fred Frith, Franço Michel Pasenti (mise

CITY ROCK (43-59-52-09). III III O h mer.; Soul Times: O h jeu.; Double Heart: O h ven., sam.; SCJ & CO: O h dim.; Naz Rock: O h lun.; Sittertones: O h mar. O h mar.

CONWAY'S, Sexy Froggs: 22 h mar.

DÉJAZET-TLP (42-74-20-50). Guern, J.

Degas, R. Sodre: 20 h 30 ven. Musique

brésilienne; Ezechlet 37: 20 h 30

sam.; Kenny Marie Trio: 20 h 30

dim. ; Jam session pour Maurice Cullaz : ELYSEE-MONTMARTRE Selt'n Pepa: 19 h 30 dim.; Yngwie Malmsteen: 19 h 30 mar. ESPACE ORNANO. Bad Manners :

1 30 Im. ETABLISSEMENTS PHONOGRAPHI-QUES DE L'EST (43-55-58-25). Hayward, The Honkles: 20 h 30 mer. L'EUSTACHE (40-26-23-20). Jack Gregg: 22 h 30 mer., jeu.; Arrigo Lorento Trio: 22 h 30 ven., asm.; Steve Potts: 22 h 30 km., mer. FRONT PAGE (42-36-98-69). Modern

PRONT PAGE (42-30-98-09). Modern Blues Quartet: 22 h 30 mer.; By Pass: 22 h 30 jeu.; Mike Lester: 22 h 30 ven.; Shakin Blues 12 h 30 sam.; Jam Session: Jusqu'au avril. 17 h dim.; Frog Mouth Blues Band: 1 h 30 limit | HPPOCAMPUS (45-48-10-03). Trio Jazz Middle : iusou'su 1- mai. 21 h ven.
Jean-Pierre (saxophone), Jean
Chaudron (piano); Trio New Orleans : jusqu'au 2
mai. 21 h sam.
HOLLYWOOD SAVOY (42-36-16-73).
I Zanini : 22 | mer. | The Trans-

LA LOUISIANE (42-36-58-98). 

mar. Clarinette, Pierre (plano), (batterie).

DE RADIO-FRANCE (42-30-15-18). Trio Jecque Mahieux, l'impossible Trio : 20 h 30 jeu.

MONTANA (45-48-93-08). Luther Trio : 22 h 30 mer. ; Formule 4 : ligieu. ven., aam. | Trio Philippe de Preissac : 22 h 30 lun., mer. ; Trio Utreger : jusqu'eu avril. 22 h 30 ven., sem. Au MONTGOLFIER (40-60-30-30). Pierre Calicaria et son orchestre : 22 h mer.,

MONTGOLHER (40-30-30). Pierre Caffigaris et son orchestre: 22 h mer., jeu., ven., www. Spécial Sidney Bechet; Alein Boucher: 22 h lun., mar. NEW MOON (48-95-92-33). Frenchy but soul: 20 h 30 mer.; Nik the Greek: 23 h ven.; The Move Machine: 23 h eam.; Oster Band: 20 h 30 hun.; Haine et ses amours: 20 h 30 mer.

et ses amours : 20 h 30 mar.
NEW MORNING (48-23-51-41). John
Campbell : 21 h 30 mar. : Soiráe IACP
Kathy Roberts Quartet : 21 h 30 jeu.;
Kenny Wheeler, John Abercrombie :
21 h 30 ven. Trompette, John
Taylor — Palle Danielsson
Peter Erskine (druma) ; Tangolon : 11 h
dim. : Brand New Heaviss : 21 h lun.;
Stand Aband : 21 h mar. : Kesse Media

dim.; Brand New Heaviss: 21 h lun.; Sepa Alsed: 21 h mar.; Kasse Mady: 21 h 30 sam. PASSAGE DU (47-70-81-47). L'Orchestre national Lexx Denis : 21 h 30 mer.; Figelle: 22 h lun.; J.-J. Milhasu, Christandy, Lagop: 22 h mar. PETIT JOURNAL MONTPARNASSE (43-21-56-70). Tem: I h mar., jeu.; Dide Brothers 6: 21 h ven.; Jean 1

Dide Brothers 6: 21 h ven.; Jean Tamer: 11 h ann.; Sokrie CIM: 21 h kn.; Mame le Prince: 21 h mar. PETIT JOURNAL SAINT-MICHEL 43-26-28-59). Saxomania: 21 h mer.; Polys Jordan Quintet: 21 h jeu.; Five o'clock: 21 h ven.; Cyrill Jazz Bend: 21 h sam.; Ludovic de Preissac, Pascal Perrin, 78 All Stars: 21 h km.; Guy Laffine Churcht: 21 h mar. fitze Owertet : 21 h mar, PETIT OPPORTUN (42-36-01-36).

ney West: In him lett. Saxophone, Thomass (plano), Thomass (plano),
Zenino (contrebesse), Jean-Pierre
Amaud (batteria); Georges Arvanius,
Jacky Samson, Charles Saudrais: 23 h
ven., sam. Pierro, contrebasse, batterie;
John Ruocco: 23 h mar. Saxophone,
Balthazar Thomass (piano), Thomas Stebenow (contrebasse), Falk Wills (batterial)

benow (contrebeses), Felk Wells (batterie).

REX CLUB (45-06-63-89), Pungy Stick, Cry Havoc: 23 h 30 mer.; Flex Appeal: jusqu'au 7 mai. 23 h jeu.; L'Etudiama: jusqu'au 17 avril. 22 h 30 ven.; Nultheries: jusqu'au 11 avril. 23 h sam.; Nadama: jusqu'au 25 avril. 23 h dim.; Round Midnight: 22 h lan.

20 h 30 leu. 20 h 30 jeu. SENTIER DES HALLES (42-36-37-27). SENTIER DES MALLES (42-36-37-27).
Laurent Malot : Jusqu'au 1 avril,
III h 30 mer., Jeu, ven., tent ; Les
Chats maigres : 22 h 30 mer., Jeu., ven.,
sam. ; CIM : 20 h 30 mer.
SLOW CLUB (42-33-84-30). Soul : 22 h mer., jeu., ven., sam.; Marc Lafernère, IIII Jazz Band: 22 h mer. SUNSET (40-28-48-80). Trio à Bourn: 22 h 30 mer., jeu.; Florence Antraygues Cuintet: 22 h 30 ven., jeu.; Chéri B: 22 h 30 mer.

Cham B 1 22 n 30 mar.
THÉATRE DES CHAMPS-ELYSÉES
(47-20-38-37). John Cale: 20 h 30 km.
UNIVERSITÉ PARIS-III-CENSIER. Trio
Christian Escoudé, Marcel Azzola: 18 h

UTOPIA 1811 CLUB (43-22-79-66). Johnny Bracos & Frères Brothers : 22 h mer. ; Long Distance : 22 h jeu. ; Beby Blues: 22 h ven.; Chris Lancry: 22 h sam.; J.-J. Milteau & Friends: 22 h mar.; Péril jaune : 1 h sam. LA VIEILLE GRILLE (47-07-98-66). François Tusques : jusqu'au 12 avril. 20 h 30 jau., ven., sam., dim. Piano. LA VILLA (43-28-60-00). Gien Farris : 22 h mer., jeu., ver., sam. Trombonne,
Delbecq (piano),
Dupont
(basse), Benjamin Henocq (batterie);
Osborne: 22 h lun., mer. Saxophone,
Califard (piano), Otivier
Sens (basse), Benjamin Henocq (batterie);

rej. ZENITH #43-08-50-00). Nuit latine. nuit căîne: 19 h sam. Kali, Chocolate, Jorge ben Jor. Dans le cadre du Festival Guarder latin; John Mellecamp: 20 h 30 lun.

### <u>Périphérie</u>

BAGNOLET. GYMNASE MAURICE-BAQUET, Henry Vestine, Evan Johns & the H. Bomb: 20 h 30 sam. Dans is cadre du Festival Banieurs bleues. BOBIGNY. SALLE PABLO-NERUDA (43-85-66-00), Compagnie La Carrérarie le Roi démonté : 20 h 30 van. Dans le cadre du Festival Banlieues bleues. BOULOGNE, LATITUDES PORTE DE SAINT-CLOUD (49-10-49-11). Jean-

continental Cow-boys: jusqu'au 30 avrd. 22 h 15 jeu.; Soul Time: 22 h 15 ven.; Matthew Gonder Band: 22 h 15 ven.; Matthew Gonder Band: 22 h 15 i.; Bloop Gun: 22 h lun.; i. Gerard Badini Sux Machine: 22 h lune; jeu.; Gerard Badini Sux Machine: 22 h lun.; jeu.; Gerard Badini Sux Govern: Solor Ni vos Tempos: jusqu'au 26 avril. 22 h lun.; jeu.; Gerard Badini Sux Gun: 22 h lun.; jeu.; Gerard Badini Sux Govern: jusqu'au 25 avril. 22 h lun.; jeu.; Gerard Badini Sux Govern: jusqu'au 25 avril. 22 h lun.; mar.; jusqu'au 19 avril. 12 h dim.

LATITUDES SAINT-GERMAIN (42-61-53-53). Ludovic de Preissac Quirret: 22 h mar., jeu.; Clem Show: 22 h ven.; Vocal, George (piano, flote), David Levray (basse), Bob Demeo (batterie); The David Landon Band: 22 h lun.; jecky Rault, Jean-Claude Lubin, Luigi Trussardi: 22 h mar. jipino, jipino, luigi Trussardi: 22 h mar. jipino, jipino, luigi Trussardi: 22 h mar. jipino, jipino, jipino, luigi Trussardi: 22 h mar. jipino, ji (47-99-55-47). Manu Dibango, Little
Yod: Ith in sam. In he cadre
des Hauts-de-Seine.
GIF-SUR-YVETTE. SALLE DE LA TERRASSE (69-07-50-49). Bill Dersime:

21 h mer. ISSY-LES MOULINEAUX, FAHREN HEIT (45-54-21-39). Devil Dogs 20 # 30 MITRY-MORY. OMJ (84-27-18-05). Jozz Product Band, Raphani Fays
quintet: 10 h 30
MONTREUIL. AUDITORIUM DE
L'ENMO. Chahine, Maiou 21 h
mer. Dans in cadre du Fastivel

MONTREUIL CHAPITEAU. Amar Sundy, Stephen Eicher: In In jeu. Festival Musucolor: Ramato, Chab Manni: 20 h 30 ven, Dans le cadre du Festival Musicolor ; Macadam, Zebda, FFF ; 20 = 30 sam. I = 4 du

MONTREUIL INSTANT CHAVIRES MONTREUIL INSTANT CHAVINES
[42-87-25-91]. Cuertet: III
[eu. Im Yakovieff (guitare).
[zexophone]. Philippe Leblanc (drums).
Olivier Loras (contrebasse): François
Corneloup: 21 h Dans
Musicolor; Vicco I Trio:
21 h mar. Sophie Agnel (piano), René
Wolf (contrebasse), Etavonard
Idenumed

(drums), MONTREUIL, FALLE DES FÊTES. trène Schweizer-Louis Moholo : 20 h 30 ven. Rejoice the Li-Orchestra. Dans is du Benfigues bleuse.
PANTIN. GYMNASE LEO-LA-

GRANGE, Day L. Comedia del Jazz: 20 h 30 mar, Dans le cadre du Festivel Benkeuse bleuse, STAINS. GYMNASE LEO-LAGRANGE 13-71). Rg. Petite: 1 h sam. VANVES. THEATRE (48-45-48-47). Lee Leading Ducky Smokton : 20 h Bo van, Dans III cadre du Chorus des III

VILLETANEUSE, MARCHATT PARIS-XIII. Seasa plue bifluorde : 16 h mer. ; Andy Emler Mégaoctat : 18 h 30 lun, Dans le cadre ... Festival Banllaues

#### CHANSON AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62).

Gins et les : jusqu'au les and les 30 km, mer.
DES OUBLIETTES (43-54-94-97). Cabaret de la française : juaqu'au 30 juin. 21 h mer., jeu., ven., la kun., mer. Carte tous

OEJAZET-TLP (42-74-20-50),

Allwright: 20 h 30 jeu,

DUNOIS (45-84-72-00),

Alain

Attenche: 20 h 30 mar.

GALERIE PEINTURE FRAICHE
(45-51-00-85), Jean-Paul Marchand: (45-51-00-85), Jeen-Paul Marchand:
II ii jed., ven.,
OLYMPIA (47-42-28-49),
François: jusqu'au 12 20 h 30
mer., jeu., ven., ; 17 h dim.;
Carole Laure: 20 ii 30 mer. DES WITH (48-28-40-90). Holksy on ice : jusqu'au avril. 15 h jeu. ; 20 h 30 msr. ; 14 h 11 17 h 30 20 h 30 sam. ; 14 h 15 17 h 30 dm. DU NORD-OUEST (47-70-81-47). Enzo : 22 h ven., SEM. PLATEAU 26 (48-87-10-75), Image: rie Lebianc : jusqu'au i juin. 19 h THÉATRE DE LA MAINATE (42-08-83-33). Aud Allonville : 19 h jeu., ven., sam. ; 15 h dim.
THÉATRE TRÉVISE (40-22-94-68).

Gérard Berliner : jusqu'au mai. 20 h m mer., jeu., ven., sam., l.m. TOURTOUR (48-87-82-48). Jean-Claude :: jusqu'au 9 mal. 22 ii 30 mer., jeu., ven., sam., mar. ; Antoine Tomé : ii ii 30 jeu., ven., sam.
TROTTOIRS DE BUENOS AIRES
(40-26-28-68). Trio Trottoirs de Buenos
Aires: jusqu'au 30 avril. 22 h 30 mer.,
dim., mar.; Estela Klainer: jusqu'au 25
avril. 22 h 30 jeu., ven., sam.

BOIS-COLOMBES. GYMNASE JEAN-JAURÉS (47-82-66-11). Nou-garo : 20 h 30 jeu. du du Chorus des Haut-des-Seine. Chorus des Haut-des-Seine.

BOIS-COLOMBES. SALLE JEAN-RENOR.

du Chorus des Heurs-de-Seine.
CHATENAY-MALABRY. LE REX
(46-83-45-40). Monica Passos:
21 h 00 Dans Chorus
des Hauts-de-Seine.
COURBEVOIE. ESPACE CARPEAUX
(48-67-70-00). Nicole Croisille: 20 h 45
sam. Dans
Hauts-de-Seine. Haus-de-Seine.

ELANCOURT. POLLEN (30-62-82-81). Reynaldo Anselmi : (30-62-62-61). REVISION AREASIN. 20 h 30 sam.
FONTENAY-SOUS-BOIS. SALLE JAC-QUES-BREL (48-75-44-88). IN CURRING: 20 h 30 vsn. ISSY-LES MOULINEAUX. PALAIS DES ARTS ET CONGRÉS (46-42-70-91). Nougaro : 20 h 30 ven. IVRY-SUR-SEINE, THÉATRE (46-70-21-55). In-Louis Mahjun ; jusqu'au 23 avril. 20 h 45 jeu. : 16 h dim. MEUDON. CENTRE CULTUREL (46-26-41-20). Manon Landowski : 20 h 45 jeu. Dans Chorus des Hsut-de-Steine.

20.00

20.50

0.20 Journal -

20.45 Soirée spéciale :

III. I burnin et Météo

1.45 at Météo.

FR 3

Lena Uun.

TF 1

20.00 Journal.

A 2

23.35 Journal et Météo.

0.50 Musique : Mélomanuit.

14.30 Côte Crest.

15.26 Hawaii, police d'Etat. 16.25 Club Dorothée.

22.20 Time et 122.20 Magazine : Del mon mardi l 0.25 Journal II Météo.

13.46 Elde : Les Cinq Bernalma Minutes.

15.20 Valle : La Dana aux chansons.

16.35 Magazine : Description of the latest o

19.59 Journal, Multiplet Journal des courses.
20.55 Cinéma : Vol au-dessus d'un nid de coucou. ma Film américain de Milos Forman (1975).

15.30 Série I La Grande Vallée.
16.25 Magazine : Zapper n'est pas jouer.
Invitée : La Philips.

18.00 Magazine: Une pêche d'enfer. Invité: Laurent Bourgnon, skipper. 18.30 Jeu: Questions pour un champion.

19.00 Le 19-20 de l'information.

■ 19.12 ■ 19.35, le journal ■ ■ région.

Le Lieutenant Lossa 1 22.25).

19.50 Dresser : Le Bébête Show.

17.25 Série : Les Professionnels.

20.45 Cinema:

La 6º Nuit des Mollères. Présidés par Suzanne Flon, miss en soène par Jean-Luc Moresu. Avec l'Orchestre de Claude Bolling. Autodiébration du Tulles et des

A 2

### SITUATION LE 6 AVRIL . O HEURE UTC

then exists Francisco (General Control of Con

i de Bres

LOVE COME PROPERTY

表写某事记录

変要を持てす

Marie House

to signer through

ARE HISTORY

R DES TETES

Adampt . 1999 Transf in equitor Adams

IT OR LA TEM

UA BANSSTA

Age Tags

rink / Trickshiller

TARILE IN

a status It is inglines blinks in

HIGHER Affect

nous Whose color of the colors

BOX WINTER ST

projekty a nipolic

HAP CHEASAGE

Brighten fin

Minister of the section of the secti

Milywarter Stand

differ hands on

i the efter

Bollobin - - - 1 h 3h

Age Color Spices

habita. All historianistic

潴贫 "我赛路主席"

Taken or market de

ter capacitos

ented the property of the prop

AND IN PLACE.

patholica and the control of Part 48

gather on the work

**经股份的** (10.1.14.6)

M der de errerenent.

🙀 ्रिक्स अपर व 🕏

-

**建造一块**。 建特化 Mary Way Sales

ph sign transfer

and the second

18 104 to 407 to 2

PORT OF REAL PROPERTY.

通過機能 经空车单位

Brand State and

and the second

And the second s

# 44/433 #4 BM

Table Tabl go **ago sale** com-gra<del>nda</del>riyan 2 o e

The Symmet See A No.

Berteiten Biert

Francisco de la Companya de la Compa

Single dance for

444 755

Marie Santan

PROFES TO AND ADDRESS OF THE PARTY NAMED IN A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

to think

---

**建** 

THE TANK THE

Marian Sansana

Sartue Fere

\*10

- 199

 $\mathcal{N}_{i} = \mathcal{C}_{i,j} \{ a_{i,j}$ 

to the season

r - Strate

1 1812 tol

200

Committee of the state of

The second section is

100

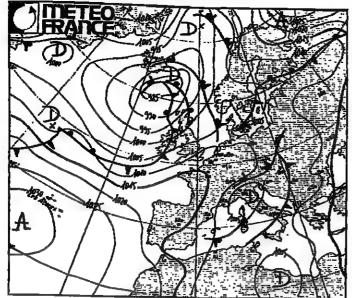
10 m

. .

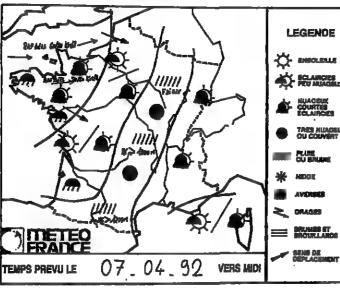
- ----. .

de la companya de la

MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE 7 AVRIL 1992



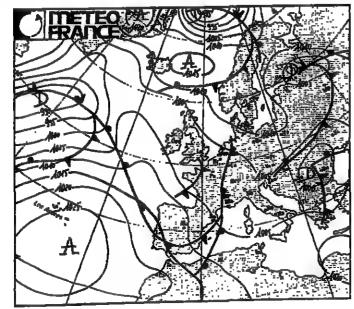
Mardi : wan nungeux et oluvieux. — L'après-midi, il pieuvra engora des Pyrénése à la Ferrago jusqu'à la Farrago aux Alpes, le ciel se couvrire. Sur la Corse et Manhon Call Car. in éclaircles seront Reims, la nusges same prédominents Sud-Est et 18 degrés.

et les éclaircles manur rares. De la Brede, des produiront, nant avec se la la la la vent d'ouest = renforcers 1 60 km/h == 1 pointe li La tramontane les 60 km/h per refales.

Au lever de jour jes-tempé atures verieront de 4 à 7 degrée sur le moltié Ouest, et de II à 2 l'agrée sur l'Est, jusqu'à 6 li 8 degrés sur la sud-est de

L'après-midi, 🗎 thermomètre indiquere 10 à 13 de sur l'ILLE 8 à 10 despis sur l'ILLE 14 l'Aquitaine au Sud-Est et à le Corse, il atteindre III II

### PRÉVISIONS POUR LE \* AVRIL 1992 \* 0 HEURE UTC



TEMPÉRATURES  Valeurs extrêm le 5-04-1992 il 18 heures UTC			30071302	15.20 11.10 16.30	: Les Cinq I aux char : La la aux char I Jeu : Des chiffres et i Magazine : D Magazine : I
FRANCE  AJACCIO 16 11 C BIARRITZ 11 7 C BORDEAUX 12 1 D BREST 10 -1 D BREST 11 5 N CAEN 10 1 C CHERBOURG 11 0 N CLEMONT-FER 8 -2 D BLOON 10 -1 D GRENOELE 10 6 2 N LIJLE 10 2 N LIJLE 10 2 N LIJLE 10 2 N ANTES 12 N NAMTES 12 N NAMTES 14 S N NAMTES 14 S N NAMTES 14 S N PARIS-MONTS 12 4 D PARIS-MONTS 12 7 D REPRICNAM 12 7 D BERNISS 12 7 D STRASBOURG 10 -1 D	TOULOUSE TOURS POINTE APTRE  ÉTRANGEF ALGER AMSTERDAM 9 ATHENES	25 0 0 0 N C C C C C C C C C C C C C C C C	LINEMBOURG. 9 MADRID. 14 -1 MARRAKECH. 12 6 MEXICO. 21 12 MILAN. 11 8 MONTRÉAL. 6 MOSCOU. 13 4 MAIROBI. 25 16 NEW-YORK. 12 4 OSLO. 2 4 OSLO. 3 4 RICOBLANDE MAJ. 16 8 PÉKIN. 16 4 RICOB-JANEIRO. 16 4 RICOB-JANEIRO. 16 4 RICOBLANDE MAJ. 16 3 PÉKIN. 18 11 SINGAPOUR. 32 24 STOCKBOLM. 1 -2 SYDNEY. 35 15 TOKYO. 13 11 TURIS. 21 9	D 19.30 N 19.30 P 19.55 C 20.56 D 23.10 C 0.21 D 0.21 D 14.30 N 15.30 P 16.21 C 18.00	Série : L'homme qui tombe : Flic à tout faire.  Divertissement : La Carnéra : Journal des courses.  Cinéma : Vol au-dessus d'un nid de coucou. *** Film américan de Milos Forman (1)  Débat : Raison de plus.  1. 2. 3. Théâtre. Journal Météo.  FR 3  Magazine : Carré vert.  Série ! La Grande Vallée.  Magazine : Zapper n'est pas j Invitée : La Phūps.  Magazine : Une pēche d'enfer Invité ! Laurent Bourgnon, skipper.  Jeu : Questions pour un cham
A B C ciel curvent	D N cicl nuageus	Ouste	pluie tempète ne	19.00 ige 20.00	Le 19-20 de l'information. 19.12   19.35, le journal     Un livre, un jour. La Rue.
TUC = temps universel noins 2 heures en été;	coordonné, c'est-à- légale moins 1	dire po heure crai iii	our la France : heure lé en hiver. la Météorologie nationale.	igals   20.10 20.45	Divertissement   La Classe. 5 Téléfilm : Le Lieutenant   Lasse   1 22.2

(Document hand avec la support technique spècial a la Météorologie nationale.)

# Champagne!

N attend et voici, à Pivot, un grand duduche bras sémaphore, qui trouve le moyen de mentionner deux fois son la première minute 🕒 Promis, juré, il 💷 🗺 étonné ne pas pouvoir déguster une pizza aux Champs-Elysées www émeute de coiffeuses, et d'avoir réussi son hold-up sur le cœur de toute la fraction de l'humanité crier «Patrilick» tenir un briquet Tous phénomènes vaguement surnaturels pour lesquels Bruel prêt à produire un mot d'excuse de

quoi la grand oiseau 🖦 lumière ait envie 🏜 🛀 🚾 📆 par dans un limi la croquer 🖿 diffés'est-il 🕮 un jour, 🖦 sortir 🖫 🖦 voix-là, d'inépuisables gentilsur un Johnny ou un Montand, pour ne plus im lâcher jamais? 🗀 📰 le demandait, 🌬 et réticents à 🖢 fois, 🛍 voyant «Patriick», en deux marine et man pardons, Pivot, Lamba IIII midinette, dans la poche de IIII

Promis, juré, manual allera Sans Itw dupes d'une IIII doute un peu travaillée, tenmême d'expliquer Patrick. D'abord la will évidemment, 🕍 élégamment, 🖺 🖝 quement and qui minte un peu peut-être, imili sur 🖾 veloure. journaliste gentiment carnivore,

lesses? Car made in second in the : metteurs 💷 🚅 n passés présents III futurs, pour ses confrères, pour na han. Au point qu'il 📟 🗃

Ce fut une émission où tout le monde aima Patrick, M où Mal le culture » au champagne. IIII a III rendit bien & ses semblables, droit de chipoter 🖩 champagne. Salarita ans il peine il dia trois, Mini on a sulla blen le illia il comédiennes d'utilité manufacture qu'elle apportèrent leur pierre à la bruelmania. Un jeune docutant una égrener

mystère, le succès ! Pour- Comment ne per comprendre qu'on Patrick Vandel, qui s'est langues la la du moment - commentateurs sportifs, showrobinet ne para ne biz, — découvrait la jamais la s'arrêter. Pour ses travaux pratiques : n'explique-t-il justement qu'il bien vu lourdement sur leurs disgrāces physiques, 📟 🏬 

Pétillant, sérien, euphorique : ce fut, en un mot, un «bouillon de gentillesses...

### Lundi 6 avril

TF 1	CANAL PLUS
Journal, M. Tapis vert. 90. Spécial Michel Sardou. Jean-Marie Muriel Robin, Guy Bedos, Phil Bar- ney, Alah Lanty, Thierry Hezard,	20.35 Cinéma : Portrait d'une famille modèle. Film américain l'an Luce (Avec Steve Martin, Torn Hulce, Ill.)

22.30 and d'informations. Magazine: Santé à la Une.
Comment maigrir sans effort l' Invités: les docteurs Jacques Fricker et Paule
Michel Montignac (Comment maigrir en faisant des repas d'affertes) 22.40 Le Journal du Mariena 22.45 Cinéma : Rue du Bac. 
Film Gabriel Aghlon (1990).
Bujold, Frédéric Constant,

0.15 : Wexwork, D Film d'Anthony (1988). Gell Patrick McNee, I

23.55 Cinéma : L'Œuvre au noir.

Film franco-beige d'André E',

cue Line Sami Frey, Jecques Lippe. 20.50 Téléfilm : Une condemné il mort se remémore em 22.30 Série : Jack Killian, l'homme au micro. 0.15 Journal de la nuit. L'insoutenable Légèreté l'être. III Film de de Philip Kaufmen (1987). Avec Daniel Day Lewis,

20.40 Le Crépuscule des aigles. ■ Film britannique de John Guillermin (1985). George Peppard, Ursuls O.00 Magazine : Alice.
Barcelone ; Milan ; Bruxelles ; Lugano ; Belgrade ; Rige ; Berlin : Kosice ; Toulouse.

Différentes

23.10 Film britannique de Joi George Peppe Ursula 1

Nos enfants de la patrie. De Christophe de Ponfilly.

#### 22.40 La Radio dans les yeux. 0.05 Du jour lendemain. 0.50 Musique : Coda. Leonard Cohen (1). **FRANCE-MUSIQUE**

Megazine : Culture rock.

Bruce Springsteen.

0.30 Stx minutes d'informations.

trançais Marcel (1953), musicolar Signoret, Valione, Jacques Duby.

22.45 Documentaire : Fully XX: 4,

21.30 Dramatique. Le Ventre du poème, de Phi-lippe Janvier.

FRANCE-CULTURE

Magazine : Dazibao.

0.40 Magazine : Jenz 6. Zawinul Syndicate.

2.00 Rediffusions.

LA SEPT

20,30 Concert (en direct du Thélitre Monumental à Madis): La Purpura de le le la la Torrejon V de le Los Deservir de la la la la par Al Ayre dir. Eduardo Lopez aol.:
aol.:
Alamajano, Majer, Jordi Ricart.
23.10 Ainsi la nuit...
pour violon et plano op. 121, de
Schumann; Ibária deux planos,
Debussy et Caplet.
0.30 Dépêche-notes.

L'Heure bleue, Per I Renaud.

### Mardi 7 avril

				•
	D'Antonio pertie).	Pagha	With the same	(demière
22.00	Journal	Météc	<b>.</b>	
22.20	Firmt: Vo	i <b>ile.</b> Cor	uos de l'Americ	38.

partis). Journal Météo. Sent : Voile. Coupe de l'America.
CANAL PLUS

1200	Magazine . Mon zenith - moi.
18/10	Magazine i Mon zenith i moi.
	mim amencain in mining the Class
17.20	Dessin animé : La Simpson.
18.00	Dessin animé : La Simpson.
	En in jusqu'à 10.11

20.25 Sport : Football (m la 21.31).
Coupe : France (8- de finale) : Ciennes-Olympique de Mersellle. 18.50 Le Top.
19.20 Magazine : Nulle part afficurs.
20.31 Le Journal du ciném:
20.35 Film américain Rowdy Herrington

(1989).

13.20 Flash d'informations. 

### LA 5

15.20 Soko, brigade des stups. 16.15 des : Land, fais-moi peur. 17.05 deux font la loi.

17.05 La deux font la loi.
18.10 Youpi ! L'école la finie.
18.10 La loi est la loi.
19.05 La loi est la loi.
Journal et Météo.
Cinéma : Le Gagnant. Cinéma : Le Cinéma :

M 6

14.00 Série : L'Ami bêtes. 16.45 Jeu : Zygomusic. 17.15 Magazine : Zychomachine. 17.35 Série : Drôles de dames. 18.30 Sínia : Flipper, le dauphin. 19.00 Série :

La Petite Maison dans la prairie. 19.54 Six minutes d'informations, Météo et M 6 Finances.
20.00 Série : Medame servie.

20.30 Surprise-partie. 20.40 Téléfilm : Les Rescapés de l'Alaske.

The second secon

22.10 Téléfilm : Un coup du mit.

Documentaire : 60 minutes.

Enfants de Tchemobyl. 0.50 Six minutes d'informations. Magazine : Dazibao. 1.00 Magazine | Repline. 1.00 Rediffusions.

LA SEPT

15.55 Danse : Hoppla I Wolfgang Kolb.

Documentaires : La De La Ander-19.10 Flash (Thinsminhae a à 11.56, 21.00, 23.15, 0.15).

23.15, 0.15).

Documentaire: Tours du monde, 10 et fin. Le Salon littéraire l'Europe. Débat : écriture nationale et cos-mopoliture aujourd'hui.

mopolitima aujourd'hui.

21.05 Théâtre : Le Baladin du monde occidental Pièce de Milliann Synge, min en Jacques I 23.20 Documentaire I Sir Alec Guinness.

### FRANCE-CULTURE

20.00 Musique : Le Rythme et la Raison. L'Invention du Nouveau Monde. L'héritage musical des conquistadores (2). 20.30 Archipel sciences.

21.30 Le Logement social, la peau de cha-Grin. Avec Paul Chemétov, Yves Lion, Catherine Furet, Jeen-Michel Léger, Marcel Debarge et Guirermand.

22.40 Nuits magnétiques. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 9 février au Théâtre du Châtelet): Cinq mouvements pour quatuor à cordes op. 5, de Webern: Suite lyrique pour quatuor à cordes, de Berg; Cuatuor à cordes n° 1 en ré mineur op. 7, de Schoenberg, par le Cuatuor Arditti.

22.30 Soliste. Christa Ludwig.

23.10 Alnsi nuit... pour clarinette et quatuor à cordes en la majeur KV 581, de Mozar; pour piano op. 106, de Mendelssohn.

0.30 Dénâche-notes

0.30 Dépêche-notes.

P

L'Heure bleue. In Philippe I

3

# La mafia japonaise dans le luxe parisien

francs, provenant du mile drogue, ieux e de la prostitution au Japon, ont été blanmain par un réseau qui achetait des produits de luxe mas des magasins parisiens pour revendre au pays du Soleil-Levant. La section de recherches de la gendarmerie de Fili a mantelé la partie française de réseau, dont six responsables ont al inculpés, vendredi 3 avril, de «blanchiment de capitaux provenant in trafic in stupéfiants » par un juge d'instruction parisien, M. Jean-Luc

Trois Asiatiques presquant formé, pendant mois, plus régulière quelques magasins parisiens grand luxe. Jour mes jour, des ouvriers chinois et cambodgiens absentaient de leurs ateliers de confection, des étudiants japona séchaient leur la laim des emplettes Hermès Louis Vuitton. Les vendeuses Vuitton. Les vendeuses

Montaigne

plus voir 
mêmes acteurs répéter scénario : prononcer un mot, intendaient leur in d'achats, in enveloppe conflée d'une dizaine billets francs flambant neufs, repartaient avec bagages généralement appréciés des voyageurs de beaux quartiers.

#### Un travail de «fourmis»

Ce manège masquait en fait un réseau de blanchiment d'argent d'argent fonctionnait, sans doute p, entre Tokyo et Paris.

De izaines de milliers d'articles de luxe ont été act és à Paris avec des capitaux promant de japonais de jeux, de la prostitution et des supéliants. Seule la partie française du dispositif e été partie française du dispositif a été démantelée, lundi 30 centaine d'interpellations commission rogatoire du juge Delahaye, spécialiste des affinie

quatre-vingts petits ache-im - i a fourmit i luxe», dans i i enquêteurs - i i interpellés ce jour-là devant boutique de l'avenue Marceau, à 100 mètres de l'Arc de triomphe. Il sagement l'ouverture de proce en la indienne me la trottoir. Avec

75 000 F d'argent liquide poche, un pour les s'apprétait la acquérir un jeu de bagages de ville en toile marron et or. Hommes ou femmes, jeunes gens ou vieillards, le recrutés par la oreille. Moyennant une commission de 75 F pour 5 000 F d'achat, ils devaient transporter les emplettes quotidiennes appartements proches

#### Des liens arec im yakusa?

C'est III que les six dirigeants du résim que les six dirigiants du poérant dans l'Hexagone – quatre Japonais • deux Chinois de Taïwan – ont été interpellés. A l'intérieur de coquets appartements, les enquêteurs ont mini deux mille cinq (ents articles de marque (pour un montant le 7 millions de francs) prêts à être expédiés à des sociétés japonaises revendus II un public franc de la maroquinerie française. D'évidence, ces patrons de sociétés d'import-cur art se moquaient du déficit de la mopérations des la communication de la ciales: ils investissaient, en quan-tille et l perte, pour acquérir au détail de groduits de la France, afin de revendre, Japon, des prix inférieurs à ceux de leur prix d'achat. 2,2 millions francs en prince coupares n'en moins de cours perquisitions.

Pourquoi se donner tant de mal pour, finalement, vendre à parte? Voyageant beaucoup, les infi du reseau alternaient des séjours de deux semaines i un et d'une semaine au Japon. Des déplace-ments moins lointains les conduidans in my more voisins, il in retitaient de fortes sommes d'argent liquide dans des banques plutôt complaisantes. Certains établissements auraient porté atteinte le législation sur le blanchiment des capitaux d'origine illicite. Aussi les enquêteurs ont-ils décidé, dès lundi 30 sur des comptes bancaires ouverts pour la plupart au Luxembourg, mais aussi en Suisse, au Liechteustein Jersey. Un marin examen in bordereaux bancaires fait in jout apparaître un volume minimal

la l'ampleur des sommes en jeu la personnalité des dirigeants interpellés – aucun n'a d'antécé-dent judiciaire, man au main l'an d'entre eux est à la tête d'établissea la organisé profit la pas exclu par la la blanchiment ca furnee organisations criminelles qui mutraent sociétés écrans au Japon pour masquer leurs activités illicites. Les prolongements de l'enquête devraient producti de savoir si 🔛 et bien eassimilés», tème en Salla yakusa.

Pour l'heure et de l'Hexagone. les six responsables In réseau out inculpés 🚠 « travail clandestin, ange of faux dicesses and annual tratifs, recel et Marchimum de capiles r provenant du trafic de stupé-

Le juge Delahaye a mai inculpé un contrôleur de de les franpies, N. Jan Dumont, & rayruption de fonctionnaires, complicité d'escroquerie et faux en écritures ». Chef de section à l'aéroport de Roissy, il est soupçonné d'avoir facilité le passage en douane m la détane des deux carina linka militar embarquées a bord d'un vol Paris-Tokyo. Tous les inculpés out des dermits, sous le donanier, qui a été laissé en

EUQII INCIYAN

#### **SUR LE VIF**

CLAUDE SARRAUTE

### Vent de réformes

ma parole. In lycéens i pour protester mardi contre quoi? Le plan Jospin, S'agit - III Was un ministre 🖹 maintenant, .... l'ont pas dit? Et pas n'importe lequel. Un ministre de l'éducation Super Djack, grands son truc, mser un lite fak, bien fail.

Et pour commancer la construcplus grand lycée du monde, en région parisienne. Quatre tours géantes, tout en passerellas, sans distinction de niveaux, 📶 sans 🛗 🚃 . 🖼 🚃 and an acutien, pas plus 🕮 the disease theory, training per professeurs et les

de tuteurs. Multiplication an options who la seconde : quatre imques vivantes dont le verian. Et trois : français, grec et latin. Enseignement de beark couture, rap at tag. TP en cours de michi an is in regardle than therefore men then parking et de le parking reason aux profs. Il include annual de la Maria obligatoire en la

lança de l'écoe. Une bloum grif-

fée Deniel Hechter. Dans le foulée de la Fête de la musique, le bal masqué das bac-moins-un appeilera d'ane à venir de dans le leur was a un examen d'un autre âge, bientôt remplacé par 🖫 contrôle continu en forme d'interrogetions des enseignants par les potaches. Distribution des prix. et d'honneur and m du marin de la marin per Super Diack, qui ne sait blus où de la médaille.

Demain les lycéens vont défiler ges banderoles clament : Nous ne voulons pas être les Mickeys et les Dingo de l'an Pourquoi Mickey? Pourquoi Dingo? Alus au Super-Djack IIII III MANUA Rambo III Lou Read, auteur-interpète d'a Héroine », un mim qui va transformer - en paradis... artificiels.

Si mon son infinis l'éducation jubilés, man qu'elle était d'humeur manna, il lui fallait un maître-Djack capable d'y un peu d'ambience. De ce côté-là. faites-lui conflance, 🚎 va 💵 🕍 Une foire à IIII

### Selon un sondage IFOP-Journal du Mannat-

### 46 % des Français sont « décus » par la composition du nouveau gouvernement

Un sondage réalisé 11 3 et 4 avril auprès de 955 personnes par l'IFOP et publié dans le Journal du dimanche du 5 avril indique que 11 Français 11 avril indique que 11 Français 11 avril maistre 2 comme ministre 2 comme ministre 2 de M. Pierro Bérégovoy 11 % des personnes interrogées avril par l'institut IPSOS auprès personnes interrogées sont d'un avis contraire.

En réponse la question : e François Mitterrand a-t-il entendu l'avertissement adressé lors des der-nières élections?», 🖨 Français 🖿 47 % répondent par l'affirmative 47 % par la négative.

La nomination de M. Taple mainistère de ville moinistère de ville moinistère de ville moinistère de la jugements contrastés.

L. Taple est jugé dy par 92 b des Francis de revanche

Une autre enquête, unuado le 3 gyril par l'institut IPSOS auprès de 200 chefs d'entreprises de plus l'enseit des 22 et 29 mars deraiers. Nicole des 22 et 29 mars deraiers. Nicole des 22 et 29 mars deraiers. Nicole des 22 et 29 mars deraiers nicole de 22 et 29 mars deraiers nicole deraiers nicole deraiers nicole deraiers nicole deraiers nicole de 22 et 29 mars deraiers nicole deraiers Echos du 6 avril, montre que 68 % d'entre eux sont « satisfaits » par la ministre

Mais 17 % de ces chefs d'entreprise estiment qu'il ne pes inverser la courbe du chômage INTER les élections législatives de 1993. 58 m ne croient 📰 🛚 🔤 57 % n'ont pas l'intention d'em-

### Une élection cantonale partielle...

VENDÉE: cautes de Chantenmay (I' tour). I., 11 027; V., 7 450; A., 32,43 %; E., 7 046.

Maurice Bedon, div. d., adj. m., 3 223 (45;74 %); Luc Coutant, PS, 1 740 (24,69 %); Louis-Marie Barbarit, div. d., 1 11 (21,01); Sylvic Soudet, FN, J 1 (5,02 %); Louis Lacomba, PC, 11 (3,51 %).

Jouliter avait succidé, en septembre 1968, à M. Michel Crucis (UDF-PR), maire de Chautonnay, sénatem, alors président du conscell général, qui se sollicitait pas le renouvellement de 300 mandat. Elle muit été êtue au second tour avec 3 391 voix (56,96 %) coutre 2 494 (43,03 %) à Lac Coutant (PS) sur 5 795 suffrages exprimés, 6 176 votants (soit 42,25 % d'abstention) et 10 695 inseries.

Las résultats du premier tour avaient été les suivants : 1., 10 695; V., 6 725; A., 37,12 %; E., 6 330. Nicole Jouhier. 2 974 (46,98 %); Luc Coutant, 1 545 (24,40 %); Armand Fort, UDF, 1 484 (23,44 %); Louis Lacembe, PC, 327 (5,16 %).]

### ... et une municipale

VOSGES: Charmes (1" tour). 1.. 3 108; V., 2 065; A., 33,55 %; E., 1 928.

Liste divers droite,
Marcel Martin, 887 (46 %); liste
du PS, conduite par François Lallemand, 579 (30,03 %); liste divers
droite conduite par M. Jean Felten
(RPR), maire sortant, 462
(23,96 %). RALL.

# (Co scrutin était organisé à la suite de la démission, intervenue le 30 janvier der-nier de 15 cussoillers sur 29 pour protes-ter contre la pertion « autocratique » du maire RPR, Juna Fotten.

En 1980, les quatre listes présentes au premier tour rétaient maintennes au second tour, dont les résultais misent été-les suivants: L., 3 190; V., 2 357; A., 26,11 %; E., 2 269. Liste de M. Fellem, 727 (32,04 %), 19 sièges me divers droite de M. Jean-Marie le de L. Jean-Marie le de M. (27,58 %), 4 sièges; liste d'union de la ganche de M. Lallemand, 615 (27,10 %), 4 sièges; me titrers droit de M. Robert Ami, 303 — 35 %), 2 sièges.

ti M. Jean-François Merle (PS) élu maire de Châtenay-Malabry (Hants-de-Seine). – M. Jean-Fran-çois Merle (PS) a été élu, dimanche 5 avril, maire de Châtenay-Mala-bry (Hauts-de-Seine). Il remplace M. Jean Voos (PS), qui s'est demis de son mandat après avoir été battu dans son canton le 29 mars (le Monde du 3 avril).

(le Monde do 3 avril).

[IIII le 11 janvier 1952, aucies dève de l'Ecole normale supérieure, agrépé d'anglais, M. Jean-François Merle a été assistant au socrétariat du PS de 1975 à 1978, date à loquelle il est deveau l'assistant parlementaire de M. Michel Rocard. Successivement chef de cabinet de ce dernier au ministère du Plan et de l'aménagement du territoire (1981-1983), consciller technique (1983), directeur des affaires sociales au ministère de l'agriculture (1984-1987), directeur général de l'ANFOPAR (Association nationale pour la formation et le perfectionnement professionnel des adultes uraux) de 1987 à 1982, M. Merle est de nouveau conseiller technique de M. Rocard à Matignon de 1988 à 1991. Depuis lors il est conseiller amprès de IL Jean-Pierre Soeur. Premier secrétaire de la fédération socialiste de M. Vons depuis 1983.]

### Huit armées de l'air alliées participent à un exercice aérien en France

Les armées — l'air — huit pays al — (Allemagne, Belgique, Canada, Espagne, Etats-Unis, Italie, Pays-Bas et Royaume Uni) participent, 1 ct — 8 avril, I — exercice aérien baptisé « Datex 92 » et organisé par l'armée de l'eir fran-çaise — l'espace III — I

Au total, il est prévu deux mult sorties d'avions durant ces deux jours, dont quatre cent cinquante pour le compte des Will Uni navires et le avions le la mule nationale apportent leur concours. and an l'armée de terre La districción de la susan vre a confiée général de corps Pour la première fois depuis service service Avord (Cher), quatre avions service l'air française su intégrés au dispositif, pour la la recipie et le guidage des

a limbs i in bombe i la ceatre de Landa – Une explosé, lundi 6 avril, près de Piccadilly Circus, en plein carrie de Londres, sans faire de victime, a annoncé la police britannique. L'engin, a faible puissance, a éclaté non loin d'un centre de formation de la police. Auni les enquêteurs soupçonnent-ils l'Armée républicaine irlandaise (IRA) qui avait menacé de poursuivre ses attentats dans la capitale britanni-que jusqu'à la fin de la campagne pour les élections législatives.

cautions ont été prises pour perturber le moins possible le trafic gérien commercial et les populations survo-He Ainsi, les vols supersoniques

# METRAGE ET "COU(TU)RAGE" SONT COUTURE + COURAGE =

"COUTURAGE" c'est-à-dire votre robe. jupe ou par vous, à ma goût, votre idée, etc. MÉTRAGE, aucun problème. il y en a des milliers chez Rodin. toutes matières, couleurs, dessins, fontaisies. Les Nouveaux Métrages, depuis 30 F le mètre.

36, CHAMPS-ÉLYSÉES PARIS

La Yougoslavis...... Pérou : président Fujimori a dissous le suspendu garanties constitutionnelles...... et Téhéran..... Bagdag

SOMMAIRE

### ESPACE EUROPÉEN

Les élections législatives en Grande-Bretagne e La santé, der-nier bastion de l'Etat-providence ■ Paddy Ashdown, le « troisième homme » ● Tribune : « Neil Kinnock, le révisionniste», par Peter

### POLITIQUE

DÉBATS

ÉTRANGER

à la du nou-

Un colloque la la la la la prison met à mai l'éthique médicals; Les « malades déte-L'enseignement catholique demande la parité effective avec le

### SPORTS

Voile. la tactique 🔤 mercenalres lors des éliminatoires de la Coupe I'America; Automobilisme, troisième doublé de Williams-Renault au Brésil ......

### CULTURE

Serlin = souvient = l'« art dégénárá v ... Théâtre : triple meurtre dans un griffes martegu : le été tiré il 532 837 exemplaires

. .

### haute couture aux enchères ...

#### La rusti de l'Alla roumain Vinentretien Frances 2

Aun qu'ELF-Aquitaine son départ, le patron 🖿 Technip d'un man en i man du changement 23 Un le président de

### COMMUNICATION

L'arrivée de M. Josèphe la éytats

### LE MONDE L'ECONOMIE

• Actual : l'héritage Cresso d'emploi : les jeux com-

### Services

Annonces classées Carnet.. Loto, Loto sportif. Marchés financiers. Mots croisés 22

Spectacles... La télémetique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

comprend un «Le Monde-L'Économie» folioté 33 à 44 Le numéro du « Monde » Javril 1992

### Mort de l'écrivain Isaac Asimov...

L'écrivain américain I Asimov, l'un des plus grands auteurs de science-fiction, est mort lundi 6 avril dem un hôpital de l'im-York à la suite d'une cardiaque et rénale.

D'origine en 1920 près de Smolensk, il était âgé de fique, Issac Asimov est notamment fauteur du cycle des Robots et de ceiui des Fondation. La plupart de ses livres ont été traduits en français, chez Desei diverses collections the noche.

#### ... et d'Ulises Hermosa auteur de «la Lambada»

Le musicie solivien Unses Herinosa, anteur de Common Leoranno.

Le Fire, de le mort sous le nort samedi 4 avril d'une leucémie dons un hôpital de Houston. mosa, auteur 🖿 h chauson Llorando

En 1989, les tribunaux français avaient reconnu à Hermosa la paternité de la Lambada, qu'il avait créée avec son groupe Los Kjarkas sur un rytime traditionnel bolivien quelques années avant qu'elle ne devienne un succès mondial dans un arrangement brésilien. Les producteurs français de la Lambada avaient déposé le ritre à la SACEM sous un pseudonyme avant de conclure un accord rétablissant Hermosa dans aes droits. Enregistrée par le groupe Kaoma, la chanson restera associée aux grands événements de 1989, et plus particulièrement à la chuse du mur de Ber-En 1989, les tribunaux français événements de 1989, et plus particu-lièrement à la choite du mur de Ber-

Ulises Hermosa avait annoncé son intention de consacrer une partie de ses droits d'auteur (au moins i million de dollars) à une fondation des-tinée aux enfants déshérités. Il doit être inhumé dans sa ville natale de Cochabamba. Le manue de l'échibolivien a décrété une journée

### **EXCEPTIONNEL!**

Macintosh Powerbook 100 2/20 OPEN



 2 MM de RAM Disque dur IIIIII

• Lecteur



1 - 23, 1 Montperonsse - Tél: 1 97 - 42 m 97 PARIS 17 - 88, bd des Batignolles - Tél: 1 87 88 18 / 88 17 - fex: 43 1 01 06 an man à 18h30 de Cundi su

### **ESSEC**

M.S. on GESTION MARKETING

Cloure des inscriptions: 13 Mai 1992

**34 43 30 37** • MANAGEMENT ET INGENIERIE LOGISTIQUE © 34 43 30 84

biscriptions : 4 Juin Mill M.S. = TECHNIQUES FINANCIERES

M.S.\*

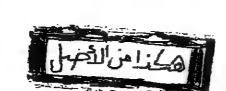
45 TE

Clôture des inscriptions : 4 Juin 1992 M.S. — MANAGEMENT DES SYSTEMES

© 34 **3**0 36 D'INFORMATION IT DE DECISION (ESSID) inscriptions : 15 | Inc.

34 43 30 83 B.P. 105 - 95021 Corgy-Pontoise Codex ations de Commerce et d'Industrie le

ì



pages 42 et 43

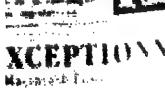
# ent de réformes

MARK AT AT A SALE. **連門事業を教**ない i there : no

mercice aerien en franc

ig gering dag beginner.

ماد جدودهم عالملع A Subject of 医电子管电子电子电子电子 grace side my 4 1 4 appear de Élemais Birder 1958 mangine sin i Africa i e palipini TP (4) atri gradija siya en Par Ari k magnetic for this co.



A PROPERTY OF

Les jeux complexes

de la défiscalisation Pour alléger sa charge fiscale il existe de nombreuses méthodes. Pour les petits épargnants, les placements nets d'impôt. Et pour les riches, des mon-

la fin des aanées 80. Et aussi : Humeur, par Josée Doyère : Mensualisation forcée. La cote des mots: Mécenat. Lois et décrets. Bloc-

tages qui se sont développés et raffinés

AGTUALITÉ

L'héritage Cresson

Bilan des nombreux dossiers laissés en suspens par le gouvernement le plus bref de la cinquième République.

Le Monde

ERSPECTIVES

Agriculture : un kaléidoscope qui rétrécit

D'ici dix ans, le nombre total de paysans diminuera d'un tiers. Mais quels paysans? Il n'y a pas d'«agriculteur moyen» et les écarts se creusent. Quoi de commun entre les exploitants de plus en plus nombreux de la Marne, ruban bleu de la valeur ajoutée, et ceux du Var, les plus vieux et les plus pauvres?

pages 35 1 38 D O S S I E R

La CFDT

point sur la deuxième organisation syndicale française 42 congrès, qui se déroulera du 7 au 10 avril Il Paris,

L'énigme budgétaire

En France, comme dans la plupart des pays de l'OCDE, les déficits budgétaires se creusent, Manual Paul Fabra dans sa chronique hebdomadaire. Un dérapage tel qu'il ne relève plus d'« erreurs de prévisions » mais d'une incapacité générale de prévoir. Et anssi : Comment orienter

les PME, par Jean Matouk. Livres : Technologie 🔳 démocratie. Notes de lecture.

CONJONCTURE

Indicateur : l'emploi. Région : le Maghreb. Pays I 🗎 Tunisie. Secteur : le pétrole.

### Parfum de Russie

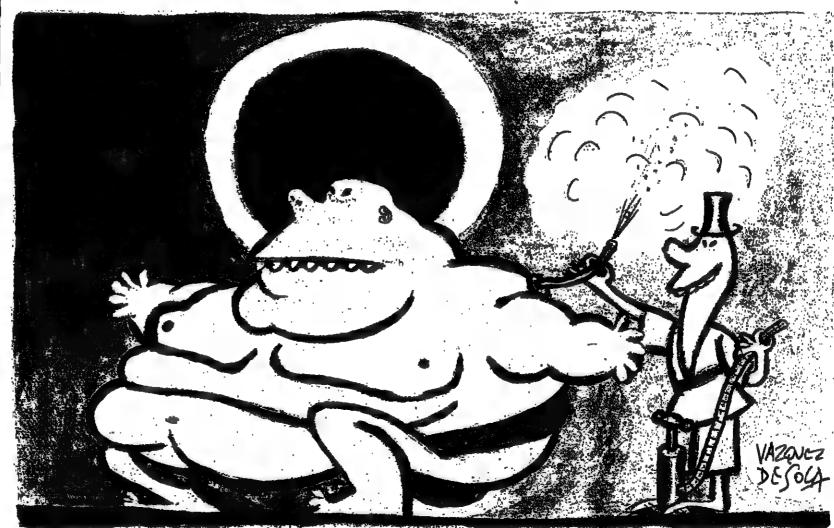
L'Oréal lance un nouveau parfum qui, fabriqué près de Moscou, æ₁ distribué dès ce printemps en France

N octobre 1990, Henri Mourvillier, directeur et l'Europe et l'et l'Asie du groupe L'Oréal, recevait de Moscou un Un mer de livraison contraignait l'unne de Soréal, sa filiale franco-soviétique, a met-tre en chômaga technique la plus grande partie de son personnel. Seule solution; suggérait le directeur adjoint a l'usine, employer les ouvriers à la récolte des pommes de A quelques kilomètres de l'établissement, un sovkhoze, laissé en plein de mi par la disparition de son de voir pourrir la récolte et infinit jusqu'à III - de M production à qui permettrait de la faire en temps voulu! Banco, dit Henri Mourvillier.

Durant deux semaines, im unnim se furri donc paysans, delaissant rants pour marrir leur collectivité des réserves de légumes par l'alle de l'estre au long de l'hiver. « Travailler à l'Est exige faire preuve de pragmatisme, dit Victor Bilion, le directeur adjoint de l'usine. Tout au d'abord impossible, puis que soit prometteur - Maurill - pour que L'Oréal, premier groupe mondial de cosmétiques, prenne aujourd'hui le risque de lancer, France III en Russie d'abord, puis wr marché mondial le premier parfum iuxe fabriqué à Mos-

> Annick Cojean Lire la milia page 40

Récession à la japonaise



Après cinq années de croissance effrénée, rien 🗪 va plus dans l'économie nippone. Les profits s'effondrent, la production industrielle, les investissements et la croissance ralentissent, la Bourse pique du nez ut Im banques trébuchent. Pour enrayer un pessimisme ble machine à produire est ressortie plus compétitive contagieux au sein des milieux d'affaires, le gouvernement vient d'annoncer un plan de relance massif. Pourtant, avant d'enterrer la prospérité japonaise, on

serait bien inspiré de marappeler les leçons des dernières récessions essuyées par 🕍 pays après 1974 📶 m 1985-1986. Chaque fois, après un ajustement douloureux pour ka industries sous-traitantes, la formidaque jamais.

> Lire page 38 les articles de Philippe Pons et de Serge Airaudi

### La quête des sources

Chaque Français boit en moyenne 76 litres d'eau minérale par an. Derrière le feuilleton financier, l'affaire Perrier était une vraie bataille industrielle pour le contrôle d'un marché de plus en plus rentable.

A bataille italo-franco-suisse qu'ont livrée les géants Agnelli, [107] 

Marill pour la contrôle de Perrier a des conséquences surprenantes. La Français se découvrent une âme 🌃 sourciers 🔳 nombreux sont ceux qui contactent en ce moment ne organismes prosessionnels pour leur signaler l'existence d'une dans leur jardin et leur désir de l'exploier. Car apparemment, rien n'a l'air plus simple que de mettre de l'eau m bouteille pour la vendre. Et mil perspective d'autant plus séduisante qu'elle semble incrative. Il suffit d'amorcer la pompe pour que l'argent coule

Mais le rêve s'arrête là. Car même si in ressource est à la portée 🖿 tous, 🖿 contraintes si nombreuses inattendues qu'il est dif-ficile de s'inventer producteur vendeur d'eau. L'heureux prospecteur, une fois obte-nues les différentes autorisations d'exploitation, confronté à la nécessité de protéger sa source de pollution, I l'obligation d'avoir un débit suffisant et constant pour éviter d'al-

térer qualité 🖮 🌬 en pompant, 📖 à d'investir pour mettre en bouteille sur le site même comme l'oblige la réglementation.

Tout n'est rien des des contraintes de prix que lui imposeront grands distributeurs pour installer son eau III linii rayonnages...

SÉCURITÉ • Pourtant, la Mantal est grande le se lancer un marché qui progresse de 10 % à 15 % en moyenne chaque and depuis maintenant plus II dix ans. Car même II les ventes d'eau marqué le pas en 1990 et en 1991, rien n'indique que la demande soit satu-

Ce qui aurait pu n'être qu'une mode 💷 devenu une habitude voire un besoin. La sécheresse, conjuguée aux problèmes de pollution des nappes phréatiques, mus oublier la conséquences pour l'environnement de mantrophes du type de Tchernobyl, una a poussé les consommateurs vers des eaux pures dont la composition strictement contrôlée maffichée

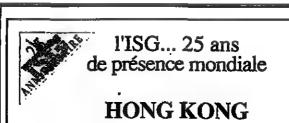
sur chaque étiquette. Progressivement, ce à la nature hancis la company leur pour la bouteille en en ou en plastique. Eaux de source e eaux minérales mœurs. Si 🛏 premières met recherchées pour leur faible prix, les energe le sont pour leur image 🖪 pour le label ministériel qui garantit des propriétés « favorables I in santé ». Chaque Français boit en moyenne 21 lima d'eau 🗃 source mais sur-

tout 76 litres d'eau minérale par an. L'eau en bouteille se divise donc en deux marchés complémentaires qui progressent III

manière parallèle. Le plus petit, le moins cher et le plus éparpillé est celui de l'eau de source, dont la production a triplé en vingt ans pour atteindre les 1,104 milliard de lites en 1990.

Dominique Gallois

Lire la suite page ME



SEMINAIRE PROFESSIONNEL

du 17 mai au 24 mai 1992

- ENVIRONNEMENT ÉCONOMIQUE - APPROCHE CULTURELLE - VISITES D'ENTREPRISES - ÉTUDES DE CAS

INSTITUT SUPERIEUR DE GESTION ement reconnu par l'Etat-Diplôme homologué par l'Etat sement d'enseignement supérieur technique privé

6/8, rue de Lota-75116 Paris Tél. (1) 45 🔳 60 00

è

€

# Les jeux complexes de la défiscalisation

Les petits épargnants peuvent profiter de placements nets d'impôts. Mais ceux qui disposent de plus d'argent peuvent faire mieux : chercher des montages qui leur permettront d'alléger leur charge fiscale

OUR développer l'épargne en France, connus sont ceux fondés sur la loi Pons de 1986, pour publics, économiste banquiers depuis qu'un célèbre publicitaire en a popularisé et hommes politiques préoccupent de trouver improduits fiscalement pour

La défiscalisation, aspect méconnu la législation de la réglementation sur l'épargne, peut prendre plusieurs formes. placements procurent.

d'impôts. Mais ils parfois moyennement attractifs de par leurs contraintes de durée et/ou leur milit metablir ; les revenus livrets A = de comptes III développement industriel (CODEVI), au exemple, échappent totalement I l'impôt, tout comme im plans d'épargne musprise, mais sual d'un capport limité. En tablant sur la durée, les hitrite de l'assurance-vie et de and de capitalisation sont aussi exonérés en medial.

Comptes et les plans d'épargne logement bénéficient de dispositions identiques, Ja même que le plan d'épargne populaire (PEP), qu'il soit financier vers les assurances. Le por-teur de SICAV de capitalisation également d'une fiscalité favorable par rapport l'action-naire direct. L'an formule lui permet d'échapper l'impôt sur le revenu la la la que sur la plus-values l 18,1 % le plafond (316000 francs) and dépass

Dans tous ces cas, le gouvernement a ché 🗎 - mila i fiscale qui peut mcourager l'épargnant autrement dit l'exonération simpôt. Mais depuis vicina années, des spéc allum de la l'amail ont adopté une démarche nouvelle : il ne s'agit plus pour l'investisseur de choisir un produit dont les ne solent pas mangés ou grignotés par le fisc, mais de neur un moyen d'alléger la fiscale pour le carrie déjl imposés tenu de leur patrimoine. Cet exercice de défiscalisation, revient selon la définition du Petil Larousse, l'ane plus la la à l'on n'opte plus pour un produit mais pour un

OUTRE-MER • Ces montages se sont développés et raffinés à la fin des années 80. Les plus

LA COTE DES MOTS

Mécénat

Mécénat, parrainage, patronage...

plusieurs termes français peuvent se subs-

tituer il l'anglais en vogue sponsoring (ou sponsoriship) pour désigner le soutien

apporté à une personne, I une œuvre, à une organisation III à une manifestation.

Encore convient-il de employer i

commun obtenu partir du patro-

nyme de Caius Cilnius Maecenas - ou

Mécène, - ami = conseiller de l'empereur

descendant de princes étrusques fut, selon

la formule consacrée, un « protecteur des arts et des lettres». Il assura notamment l Virgile a à Horace la matérielle

qui leur permit de se

l'ombre d'Auguste et ne rechercha ni la

gloire ni honneurs, apportant avec dis-crétion une aide princière aux écrivains et

grands nobles, princes rois furent des mécènes. Certains, toute générosité, n'avaient en l'éclo-

and and lettres. D'autres

avaient déjà en un me préoccupations

«publicitaires» assurer leur gloire pour le temps présent et les venir...

démarches distinctes retrou-

dans la différence d'acception entre mécénai et parrainage : le premier la mécénai et parrainage :

s'applique à apporté,

contrepartie directe de la part 🚵

bénéficiaire, l une œuvre 💷 l une per-

un l'exercice d'activités présentant un général»; le second désigne un

« soutien apporté à une manifestation, l

à un produit ou à une orga-

nisation en vue d'en tirer un le le

direct v. Le patronage, lui, au un sou-

tien... moral, « apporté explicitement à

une personne, à une production ou à une

pectifs, ont notre entier... soutien.

Ces unim mots, avec leurs sens res-

Jean-Pierre Colignon

manifestation».

Au cours de l'Histoire, la plupart

Le mot mécénat est forgé sur mécène,

Possédant une immense fortune, ce

exactement des synonymes...

depuis qu'un célèbre publicitaire en a popularisé les manual en baptisant son yacht de façon

provocante... Merci Béré.

à favoriser l'investissement économique dans les territoires et départements d'outre-mer - et non pas I y créer un paradis fiscal, - cette loi apparaît ainsi dans le code général des impôts, article IVI : # [l est institué une réduction d'impôt sur la revenu pour les contribuables

SALON

DE LA CAROTTE

DEFISCALISEE

meublé prend la statut de loueur professionnel et peut ainsi être imposé sur les BIC. Il faut aussi avoir un minimum de recettes brutes de 150 000 francs. Le déficit éventuel - et attendu - pourra être déduit du revenu global et reporté au besoin sur les cinq années fiscales suivantes, alors qu'en règle générale, le déficit foncier s'impute exclusivement sur les revenus fonciers. Le montage des résidences de tourisme est assez semblable, l'exploitant bénéficiant en plus

remboursement I TVA. Pour l'hôtellerie ... une m plusieurs chambres d'hôtel, d'autres investisseurs, l'on se déclare exploitant hôtelier gérant. Le Miles là encore, imputé sur le

USUFRUIT • Une suire catégorie immobilier (SCPI). It peut exemple, démembrer une SCPI : c'est-à-dire, pour simplifier, séparer la nue propriété 🖷 l'usufruit. Pour Pimpôt la fortune (ISF), seul l'usufruit est pris en compte : le a na propriétaire » n'aura 🔤 🗔 déclaration à faire.

Pour une autre catégorie de SCPI, la loi Malraux de 1962 procure un avantage fiscal non négligeable : lorsque la SCPI est située dans un secteur protégé, toutes les état = rénovations effectnées = imputables sur le revenu de l'investisseur. D'autre part, depuis la loi de finances pour 1976, le déficit

occasionné peut être reporté sur les cinq années suivantes, alors que dans le cadra du régime de droit commun l'imputation d'un déficit foncier ne peut être fait sur le revenu global.

Les SCPI dites Méhaignerie, enfin, permet-tent de déduire 10 % de ses impôts sur le revenu, jusqu'à 300 000 france pour un célibataire et 600 000 francs pour un couple.

Cette liste de montages n'est évidemment pas exhaustive : les spécialistes de code général des impôts en connaissent d'autres. Signe des dans la défiscalisation (Investissement conseils) et un premier Salon de la défisculisation et des économies d'impôts se tiendra à la Défense du 14 an 17 avril prochain.

François Bostnavaron



### D'une semaine... ... à l'autre

qui investissent dans les départements de la Gua-

deloupe, 🗃 la Guyane, de la Réunion de la Mar-

Cette réduction d'impôt s'applique non seu-lement au prix de revient de l'acquisition ou de

la construction (à but locatif ou non), on au prix

de souscription de parts ou d'actions de sociétés

de construction de logements, mais aussi aux

investissements dans le tourisme ou dans un

secteur lié au tourisme, comme l'organisation de

voyages ou la location de bateaux de plaisance,

Le montant est de 25 % pour les particuliers,

mais il atteint 100 % si l'on est imposé sur les

bénéfices industriels et commerciaux (BIC) ou si

pratiquement tous les montages, pur exemple pour la construction de résidences de tourisme,

Dans ce dernier cas, la personne qui loue en

Ce régime d'imposition est nécessaire pour

on paie l'impôt sur les sociétés

d'hôtels ou la location en meublé.

tinique jusqu'au 31

VOLKSWAGEN VA SUPPRIMER 12 500 MARDI 7 AVRIL. Paris : congrès de la Confé-EMPLOIS ET CHANGER DE PDG. Les dération française démocratique du trapremier management européen automo-bile a annoncé le 28 mars un déficit d'ex-

ploitation de 2,7 milliards de l'acce La firme, qui emploie IIM de minim en Allemagne 260 000 au lotal des monde, étalera im suppressions d'emplois sor cinq ans dans ses six usines d'outre-Rhin, En 1991, le met cons franchi la barre de 1,1 milliard de deutschemarks, 1,086 milliard Président du groupe Volkswagen, Hahn, laissera la place Ferdinand Piech le 1= janvier Mal (le Monde du 31 mars).

FERMETURE DE L'USINE RENAULT DE BIL-LANCOURT, après quatre-vingt-dix d'activité. Comme annoncé en 1989, la production a pris fin # 31 mars, sur le site le l'île Seguin (le Monde daté 🔳 l≃ avril).

LA CEE A REJETÉ LE VERDICT DU GATT SUR LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE. Le 31 mars, les Douze ont rejeté les conclusions du panel d'arbitrage du GATT, le qui condamnaient le régime de soutien de la CEE ses producteurs d'oléagineux (le 1 du

2 avril) . BULL A RÉDUIT SES PERTES DE MOITIÉ EN 1991. Le 31 mars, Francis Lorentz, PDG du constructeur informatique, a présenté les comptes. Le résultat net négatif a été de 3,3 milliards de francs en 1991 contre 6,8 milliards en 1990. En 1991, le chiffre d'affaires a été de 33,5 milliards de francs. Le retour à l'équilibre est prévu pour 1993 (le Monde du 2 avril).

LES SEPT PAYS INDUSTRIALISÉS ONT ANNONCÉ UNE AIDE MASSIVE A LA Le G7 a Land le 1° avril l'octroi d'un crédit de 24 milliards de dollars en 1992 (130 milliards de francs) de l'ex-URSS. Sur les IB milliards prévus pour la Russie, M Etats-Unis participeront à hauteur de 2 milliards sous forme de crédits et de garanties (le Monde du

MONNÁIE PORTUGAISE ADHÈRE AU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN. Le Portugal a la le 3 avril que l'escudo rejoignait Wi dix autres monnaies péennes qui composent le «panier» 💼 l'écu 🍱 Monde daté 5-6 avril).

dération française démocratique du tra-vail (CFDT) au Palais des congrès, porte Maillot (jusqu'au 10 avril).

France : congrès de la Fédération natiosyndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) à Bourg-en-Bresse (Ain), jusqu'au 9 avril. Lisbonne : au Portugal du président

Melo (jusqu'au 10 avril). MERCREDI S AVRIL. France: François Mitterrand recoit M premier ministre canadien,

Brian Mulroney. : conférence internationale sur «L'Europe III Méditerranée de la par la Fondation du Forum sous le haut patronage du gouvernement grec (jusqu'au II avril).

JEUDI 9 AVRIL Londres : Mandales générales en

VENDREDI 10 AVRIL. Paris : réunion de adjoints des ministres des finances des sept grands pays industrialisés pour discuter de la création d'un fonds interna-tional du rouble pour aider la CEI (10 et 11 avril).

Etats-Unis : publication de l'indice américain prix I la consommation

Budapest : colloques in la BERD pour préparer sa première in lée annuelle les 13 et 14 avril, au cours de laquelle de laste autorités financières internationales feront point de l'Eumarchés. Pays-Bas: «Floriade», exposition

diale d'horticulture Zoetermeer, wie de La Haye (jusqu'au 11 avril). Tokyo: visite de l'ex-président soviétique, Mikhail Gorbatchev (jusqu'au 22 avril).

DIMANCHE 12 AVRIL. Paris: Pierre Bérégo-

voy, invité de «L'heure de vérité», 🔤 Antenne 2.

LUNDI 13 AVRIL. Hongrie : première réunion annuelle du conseil des gouverneurs de la BERD à Budapest. Adhésion des onze Républiques de la CEI (13 et 14 avril). Washington: visite officielle du premier ministre polonais (jusqu'au 16 avril). Turquie: visite officielle du président François Mitterrand (jusqu'an 15 avril).

#### HUMEUR par Josée Doyère

### Mensualisation forcée

La mensuall-sation. C'est plus commode, cela www épargne le régulière – de l'alle chè-Cela adapte le rythme de nos dépenses à mill de nos rentrées d'argent : on n'a plus I la économies puro la pour pouvoir payer, Itali im deux mois, trois mois, quatre mois, in mois, la grosse somme 🖦 💷 qu'on doit. Et puis cela vous 🌬 🖛 désagréables home de rappel, d'un ton un comminatoire, qui parfois recommandées et que, bien sûr, on pensera li vous limi payer, lors in la facture suivante, Tout and donc and douleur, entre il banque III III de services, M VIANA compte maigrit, www votre concours, de façon abstraite, puisque la mensualisation s'accompagne forcément ill prélàvements automatiques.

Chemin faisant, nous donnons III la trésorerle auxdits prestataires de services, puisque mun payons un produit q = mus n'avons pas imism ment consommé... Et www ça, 📭 🖦 tuni un fric... Ja ne vous

façon dont on s'y prend pour obtenir ce droit de ponctionner votre compte bancaire. On pourrait tenter de seduire, vous print un man-

s'obstinent à payer présentation de la facture - n'ont Man Visit faire miroiter une ristourne possible sur la somme due, que sais-je, 1 %, 2 %... Tous les industriels ... les commerçants le font, quand ils veulent appater le

Rien du IIII On se lique trop ENWIN I WILL envoyer formulaires a remplir, en vous priant d'y joindre un RIB, ce relevé d'identité bancaire qui Me devenu mu sorte de pour le confort, L tout accompagné d'une lettre vous expliquant de la détail que vous tirerez - ce qui serait pourtant honnête - \*\*\* économies de gestion qui serent la réawhen when I vous et à l'infor-

Mieux arrang : In data da règlement de factures se rapproche dangereusement in laur 📰 d'envoi, 🔳 🚾 🚟 di rappel suivent, and un automatisme qui n'a pius rien d'humain. Tout se passe europe s'il s'agissait de vous contraindre d'adopter la mensualisation. OH a encore le choix, mais il me de plus en plus illusoire.

Et was avaient dans l'idée sont bien capables, ... jour ou

Chasse

#### LOIS ET DÉCRETS

### Gens du voyage

on les mode tsiganes, roms, ■ Aux demières élections régionales, nomades... populations marginali-sées et longtemps sanctionnées par le mouvement Chasse, peche, nature et traditions (CPNT) a remporté 29 les pouvoirs publics du fait de leur itinérance. 250 000 en en Quatre arrêtés concernant les Partie du «monde du droits et les redevances cynégétiques viennent de paraître au Journal offivoyage». Elles exercent leurs activités dans les métiers du spectacle, du ciel. Le montant du droit d'inscripcirque, de la fête, dans la récupéra-tion des métaux, la fabrication d'obtion à l'examen du permis de chasse passe de 52 francs à 60 francs. Pour jets divers et dans les travaux saila campagne de chasse 1992-1993, la sonniers agricoles. Le rapport Delamon, publié en juillet 1990, a analysé leurs conditions de vie et redevance nationale passe de 710 à 740 franca, tandis que la redevance

proposé un plan d'action : - assouplir les réglementations concernant leurs titres de circulation

- accroître la scolarisation des jeunes et la formation des adultes; développer la qualité des relations des gens du voyage avec les pouvoirs publics et l'ensemble des habitants et mettre en place un dispositif de consultation.

Un décret vient d'être publié, portant la création d'une commission nationale consultative chargée de leur assurer une meilleure insertion dans la communauté nationale. Elle se réunit au moins deux fois par an et peut être saisie de toute question entrant dans sa compétence, soit par son président, soit par un tiers de ses membres. Décret nº 92-262 du 24 mars 1992,

et de stationnement;

des dégâts provoqués par certains gibiers, les chasseurs devront verser au total 147 millions de francs pour l'année 1991 contre 85,6 millions pour l'année précédente, alors que ensemble des recettes ne représentent que 134 millions de francs. Au titre de la réparation des dégâts de grands gibiers, une taxe pour chaque tête de grand gibier devra être prele-

départementale est portée à 144

francs. En dehors des dates d'ouver-

ture et de fermeture de la chasse,

une redevance cynégétique «gibier d'eau» est fixée à 57 francs.

Pour indemniser les agriculteurs

J.O. du 25 mars 1992, page # 105.

Vée : - cerf élaphe : 370 francs - daim: 180 francs - mouflon: 125 francs - chevreuil et cerf sika (race plus Arrêtés du 28 février 1992, J. du



OF DE CONSTRUCTOR ME LE DÉVELOPPEMENT

MAGISTERE DE

DEVELOPPEMENT **ECONOMIQUE** 

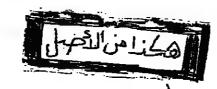
65 BOULEVARD GEEGOVIA 63000 CLERMONT formation de haut niveau en ans sur l'économie internationale et les pays en déve-

combinant théorie, expériences, stages à l'étranger associant universitaires, chercheurs et praticiens

ouverte sur concours à Bac 2 sociée à licence, maîtrise,

prolongement possible par doctorat

dossier à déposer avant le 30 avril 63000 CLERMONT THE POUR Paccès en 1 année avant le minim pour l'accès direct en 3º année



### e par Joseo Doyere ualisation forcée

AR APPROXIMATE PROPERTY **解射**音点 か of the street of No. of the latest and THE PARTY OF THE PARTY OF who also uses WELL AND ALL THE BORN BUT PROPERTY. Mr. LOMB HER **門外を 当れること** 🗯 garaban come Please I to **建设 建氯 油料** 湯井 イララウンサー E CHAMPINE ners out to the BRACK BUD THE filipan grafymi nd aureanie. COLUMN STARRE SEE **哪里得到**这 **痛痛。 南**t writes Berg verten **(4) まけむ種 1%** Magrati, Fa. AND PERSONS M. HINDON DOC

grigiv∰erit jitaseri. Mariah 4 Julyan

Militar Incarding

**製作権の関係となった。** 

前衛衛 中间衛生

BY make the

#### LOIS IT DECRETS

and the state of

page of the second second Bar Said de personalità id if repart Same arten والمنطق ويهزل بيها Manufall the way or et (34 against an an en 🍇 , o Salar en

BON THE PARTY AND COMPANY and the bear and the second

**nagerisasi** juga 197

· 多条生作

### L'héritage Cresson En dix mois, le gouvernement d'Edith Cresson a lancé de nombreux projets

qui restent pour la plupart inachevés. Petit tour d'horizon, de la télé haute définition au statut des dockers, un passant par l'ouverture des magasins le dimanche en le temps de les mettre en œuvre. En témoigne le nombre des dossiers en suspens, engagés parfois à la hussarde depuis dix mois, mais pas ou mal réglés. Sans même parler des «grands dossiers» imposés – négociations IIII GATT, intégration européenne, chômage, «trou» de la Sécurité sociale, retraites, - le e bilan Cresson » apparaît singuliè-rement inachevé. La liste, non exhaustive, pendantes, Land ci-dessous, frappe surtout par son carac-

tère hétéroclite. Quelle ambition, quel projet? On est loin des objec-tifs affichés au départ. Championne politique industrielle, celle qui voulait "muscler l'appareil e pro-duction», « changer i travail» « « renforcer la sociale » n'a définitivement dans le domaine économique, qu'un classique plan d'all aux PME-PMI, la privatisation de partielle d'Elf et du Crédit local 📥 France, l'« exo-jeunes», 🔳 un dispositif de soutien aux emplois fami-

Manual à mivité ce que le nouveau premier ministre in manife in beritage disperate. Mis I part les projets qui, comme le plan d'épargne en actions, émanaient directement de la Rue de Bercy, il y a fort li parier la Bérégovoy n'aura guère la la reprendre a son compte la la la engagées par son prédécesseur, notamment sur l'industrie et les délocalisations. En revanche, il trouvera intacts les touchant aux problèmes «lourds», comme l'emploi ou la Sécurité sociale - apprentissage, plan logement, de santé, etc., - sachant ur fail aussi le temps est compté, et que l'appareil d'Etat, gardien de la continuité, s'était progressivement depuis quel-ques mois, depuis quelméthodes abruptes et

Ce fut le dossier gouvernement. 🐂 s'agissait-il pas de doter la France d'un grand pôle des technologies me pointe? Offitout boucié. En réalité, tout reste à faire. Sur le départ, Edith Cresson a Man dénoué l'imbroglio du rapprochement de Thomson et de CEA Industrie. certainement pas celui du financement - III-m françaises de l'électronique grand public et des composants : la fusion le la cagnotte du CEA avec les dettes de Harris fera place & des liens plus (le Monde du 3 avril). Les prises de participation de CEA Industrie Thomson Comment et SGS-Thomson s'anchichement mesurées. La course à l'argent frais est loin d'être

dossier phare. Octobre 1991, novembre 1991, janvier 1992 : à reprises gouverne DESIGNATION OF THE PROPERTY OF PROplusieurs services ou administrations relevant de l'Etat. Il s'agit de province, à l'horizon de 2000, quelque 30 000 emplois publics. Les transferts plus importants décidés concernent I'ENA I INDESENTA I Angoulème, l'Office des lette Bourges. The sont provoqué de intrincia protestations de la part des agents intéressés et aussi réticences auprès ministres eux-mêmes. Le nouveau gouvernement remettra-t-il en cause décisions M M Cresson? Rappelons que le 27 novembre 1991, fectoral, Mitterrand avait « approuvé pleinement 🔚 mesures deloculisation...».

La formation professionnelle

ot l'apprentissage Edith Cresson avait été ties volontariste = choisissant d'impod'ambitieux objectifs l'apprentissage et à la formation en alternance. Ce qui déplaisait aux enseignants et à l'éducation nationale. Après l'accord entre 🖃 partenaires du 🛮 janvier, la table

donnée. Trois projets sont en préparation, dont l'un devrait permettre de compléter la loi M 1991 mr m formation professionnelle, hirillira ila la fameuse loi Delors de 1971. Des participant sont done many possibles.

La réforme du statut AM dockers

Le II novembre 1991, le conseil im ministres a approuvé and district du mant de dockers (lequel date d'une loi 🍱 1947), préentreprise u qu'ils soient mensualisés. La gouvernement proposait d'abord une phase 🚍 négoprévenant la puissante du 15 février IVC aucune négociation locale HWAR engagée, a il passerait en force» unu le ale d'un projet ka ka au début avril. Les négociations paritaires ayant, in mi-mars I Saint-Nazaire), is purjet de loi est en cours d'examen au

Le plan d'épargne en actions Afin de favoriser l'épargne lon-gue et en actions, le ministère des finances a annoncé fin mars la création d'un plan d'épargne en actions. Il s'inspire des plans Monory, qui, à la fin des années 70, avaient contribué à relancer la Bourse. Un texte de loi va être présenté au Parlement au cours de la session de printemps! Le PEA devrait permettre de renforcer les fonds propres des entreprises et de soutenir le processus de privatisations partielles.

Les privations partielles taire, le gouvernement mentrepris depuis 1991 de vendre en Bourse participations dans des entreprises publiques. Après avoir cédé 20 % du Crédit local de France m novembre dernier **2,3** % d'Elf-Aquitaine au 🍱 du mois 🖮 mars pour un mail de a milliards il francs. il pourrait poursuivre cette pratique. Le changement is statut de la CNP de murelle dispositions permettant and assureurs publics (UAP. AGF, GAN) de céder plus de 25 % leur capital vont dans ce Mais ces dispositions Aprement an Parle-

Le gouvernement Crimeri a «bouclé» I Tames es manife gestation depuis em mois câblo-opérateurs = France Talion pour relancer la télévision par Alle Mais au-delà = principes au plus haut niveau, multiples modalités sur la prix, la propriété d en fibre optique,

Le 12 mars, à la

tions, a 📶 annoncé un plan 🜆 bâtiment dont me espérait 35 000 logements supplémenfamilie et la création in 50 000 emplois. Conséquences fiscales, une phase législative. Il notamment prévu d'augmenter la réduction d'impôt ouverte aux qui achètent un logement neuf de le louer à un loyer mintermédiaire Celui-ci à définir, ainsi le revenuplafond du l'antique et e nombre d'années sur lesquelles la déduction etalée. De même, il faudra préce un gouvernement dait par les travaux de « mise aux droit des déductions pour les proprié-

L'ouverture - magasins

C'est l'un des les plus subtils qu'aura à régler le nouveau ministre = charge du commerce. L'ouverture dominicale strictement réglementée en France, mais flou entraîne une multiplication is exceptions de droit ou 🖿 fait. Quelques grands distributeurs plaidé pour un plissement la législation pour certains produits (comme biens

Le travail de des femmes Dénoncée le 27 février, convention nº III de l'Organisation internationale du travail, qui interdit le travail de nuit in femmes l'industrie, doit remplacée par un projet de mi plus conforme d'égalité profession-nelle défendus par la Commission des Communautés européennes. Les manufactures sont terminées et la texte, qui doit être minimi mans de la comma de printemps, quasiment Martine Aubry as water per clore of dossier hautement symbolique Mille Même al l'extension et travail a nuit ne fell manner, estime-t-on, | | 000 femmes.

Le gouvernement un devoir sur l'accord tion des dépenses 🗂 🖦 conclu en living me la Caisse milioniti d'assurance-maladie (CNAMTS) la Confédération au syndicats médicaux français (CSMF). Ce

DITH CRESSON n'a peutconde la let 4 février, puis culturels) ou certaines (par décisions en conseil ministres ambitions, elle n'a surtout pas de 26 février, une la législative du 26 février, une la législative de la médecine libérale pour la conseil de médecine libéra «tendance spontanée» de L. M et prévoit sanctions pour les médecins, el contesté per la Mutualité sociale agricole (MSA) et la mationale des non-salariés (CANAM). Or, aux pouvoirs publics, il doit voir d'au moins nationales. Le gouvernement donc d'arrapprocher le points 📺 vue.

in télévision haute définition

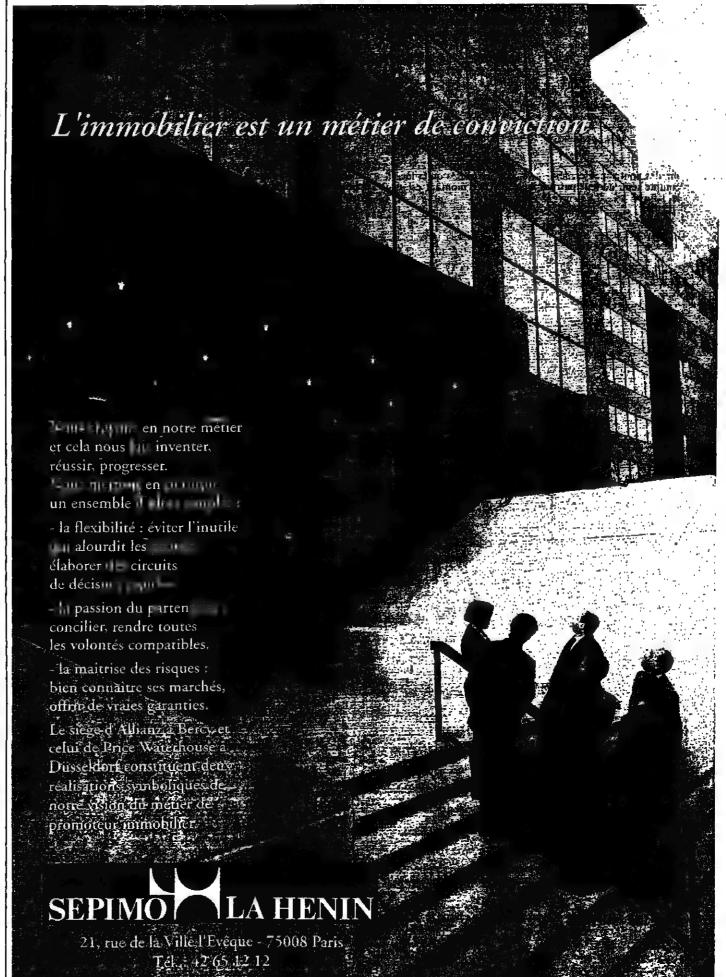
La gouvernement l'amont a reporté la mi-avril une ladita sur la norme di diffusion a satel-lite Tilliana 2, évitant de trancher complètement mure partisans du DE MAC (les manning qui verlent pouvoir vendre de manual téléviseurs) et du IIICAM (essentiellement Om Plus, actionnaire thématiques prévues implications commerciales (développement an make parties of par satellite, nouveaux marchés de l'électronique grand de poli-

tiques (le D2 MAC = prépala le baute définition européenne). Un compromis unave qui salo le ministères impliqués El André Rousselet...

Le traitement and déchets politique des déchets qu'il a initiée. Une loi complétant 🕮 🦛

instituer la tam annoncée 🚾 20 francs par Le de mis en décharge. Im extremis par Edith Cresson, le décret sur les d'emballage 

Enquête du service



# La quête des sources

Une cinquantaine d'exploitations sont à ce jour recensées dans l'Hexagone: si ce nombre varie peu, la carte des implantations évo-lue en permanence. Aux producteurs qui disparaissent chaque année se substituent un nombre peu près équivalent investisseurs. Ainsi, les deux dépôts de bilan enregistrés l'an dernier ont été masqués par l'ouverture ailleurs deux nouvelles sources. De plus, varie selon les sites, qu'une production de millions le litres par an est nécessaire pour amortir un investissement de 30 millions de francs.

€

DIFFUSION RÉGIONALE a 🐚 Min are une alliment must take régionale : made bon marché, ale ne peuvent alourdir link charges in transport. Elles em limi proposées in plupart du Mans dans un me maximum 4 200 kilomètres man de leur gisement. «Le c'est déplore Jacques Tréherne, secrétaire général des mus de une n'est plus un jour dans un magasin, il en activities and a Pour relative ce handicap, la Compagnie générale firme Roxane, qui exploitent douzaine de sites, viennent de commercialiser leurs diverses productions sous un même nom, Cristaline, avec chaque = - régle-

#### Production d'eaux minérales (en millions de litres)

	1987	1990
Allemagne	3 929	5200
Belgique	509,4	676
France	4 033	5 217
Espagne	1 270	1 890
italie	3 250	5 450
Portugal	231,7	278
TOTAL CEE	13 223,1	18 711
Autriche	439	507
Suisse	324,9	409
Yougoslavie	576,6	489
TOTAL GENERAL	14 536,6	20 116

clientèle l'ont fait les producteurs Fran midwid et, pourquoi pas, de donner enfin une image an produit.

« Vous consommez de la magie, répète à l'envi Antoine Riboud, patron de BSN. C'est l'une des plus belles réussites du marke ting pouvoir vendre l'Evian 3 francs, alors que l'eau du robinet ne coûte rien et que l'eau de source vaut 1,50 franc, » Et visiblement le charme de l'eau minérale. par publicité interposée, opère. Ce marché est non seulement plus rentable, en raison des prix, mais aussi cinq fois plus important que celui des eaux de source. La production a milliards de Maria en 1990, see a matient à l'exportation. III II les grands muse au un petit pied dans la sources (Vittel man Pierval, Perrier avec Saint-Lambert), ils um raflé Milli Mi l'esu minérale plate M

Et la concentration ne on'augmenter. Dernier épisode en date, le rachat à li fin du mois de mars de Perrier par Nestlé fait passer de trois le deux les acteurs importants. D'un côté, le groupe suisse se hisse à la première place avec plus de 40 % du marché en ajoutant au groupe de Vittel (marques Hépar, Pierval, Vitelloise, Abatilles) la majeure partie de Perrier, c'est-à-dire non seulement la célèbre source Vergèze mais Vichy Saint-Yorre

#### pation ampelle per tête en 1990 (\*) lipes)

Allemagne	85
Belgique	87
Espagne	50
France	97
Gde-Bretagne	7
Holiande	14,8
Irlande	5
Italie	94
Portugal	34

rande-Bretagne. Source : Groupement international et

Vosges, Thonon dans les Alpes, dans les Côtes-d'Armor et microscopique source de Châteldon (i) en Auvergne. En son rival français BSN (Evian, Perrier, a sum marché par la 33 %.

Cette redistribution ermet non seniement aux groupes de se renforcer pour mieux rentabiliner levini idenirus da venta A l'étranger, mais and de pallier la difficultés de gestion la sources.

**PÉBIT •** Une mu embouteillée doit répondre à des critères him précis définir et metallés pur les pouvoirs publics. « Or, wie le rythme du la la foit la même, explique Andri Nouzille, directeur d'exploitation is la Petriet. Il faut donc travalller I un rythme fragile par m composition, l'eau m soumise I ha limbel II débit, peine de se transformer, BSN en a pris conscience www Evian. Premier producteur man manage en France avec 1,3 milliard de litres, la munu Cachat aura d'un l l'an 1000 craitei une celle maximal, I'm l'impératif de trouver un relais pour continuer son expansion sur le marché des eaux minérales. Volvic, avec ses millions litres annuels, s'avère donc une acquisition stratégique indispensa-

Dans le même esprit, Badoit : été victime de son succès. En raison de son débit, la source n'a pu suivre la demande voici deux ans. Le groupe a alors eu l'idée de réduire la taille des bouteilles en les ramenant de 1,25 un litre, «sans changer ses prix», précise admiratif l'un de ses concurrents. D'où la généralisation des petites bell's pour les eaux gazeuses par l'emble des embouteilleurs, créant la mode là où est la nécessité. Et si prochainement. une nouvelle source d'eau gazeuze, la Salvétat dans l'Hérault, ce n'est pes sans lien avec les problèmes de Badoit.

Le principe petits conte-nants est exploité depuis l'origine Perrier avec ses allumes petites bouteilles vertes. Son «quart» an contient en la que il amilia et sa «demie» y 14 million «Nous avons toujours 🛍 un 🎫 fachés avec l'arithmétique». reconnaît avec humour Jean François Auby, directeur général industriel de Perrier, was d'ajouter : Jusqu'à présent, il étal diffi

mentation oblige -, le lieu d'origine de l'Allier, Contrex dans les «De toute façon, unu n'avons pas l'eau. L'Allier est de l'Unité à Vosges, Thonon dans les Alpes, problème de gisement, nous un problème de gisement, nous un l'acces jamais exploité un maxi-

> ENGRAIS . Dutte information the gérer au mieux la capacité de renonvellement ils university en ean suscite Interrogations celle d'un tarissement des sources cause de la mana a surtout celle 🕍 risques 📥 pollution.

Les producteurs d'em nient pour l'assèchement a l'annue de pluie superficielles - les sources. L'effet, en la dell serait immédiat, car il 🖦 🕳 moyenne 📟 dizaine que l'eau 📦 pluie descende en profondeur. De plus jusqu'ici, la sécheresse n'a pas effecté les glaciers, importants fournisseurs d'eau. Plus préoccupants, en revanche, restent les dangers de pollution par les engrais ou le lisier il porc, grands pourvoyeurs in nitrates. Les firmes sont obligées de protéger min seulement la line d'exploitation de leur source, mais aussi en amont la région d'alimentation en eau qui peut se trouver à une trentaine de kilomètres de là.

A Vittel, per exemple, la firme parvenue à acquérir 800 des 3 500 hectares de son périmètre de protection.

> Les risques de politation vont de l'infiltration de nitrates luscur'aux incidents à l'emboutelllage comme ceux ctu'a connus Perrier en 1990.

prèsente, et nous remettons à dispoution gratuitement ces terres à des agriculteurs qui acceptent nos condi-Alsin Dorfner, président du direc-toire de Vittel. En parallèle, l'INRA vient de terminer une étude sur le type de culture à effectuer sur ce France : nos voisins, grands périmètre. L'institut préconise l'absence de plantation de mals, la suppression des pesticides et la ducteur, premier exportateur et limitation de l'échange de bovins. premier consommateur d'eau miné-



d'imposer aux agriculteurs normes, la la sur l'eau, adop-décembre dernier, et ses futurs décrets d'application devraient augmenter pouvoirs autorités, notamment de unica la bassin. forcer in moyens a contrôle skilnih na (m kmain protégés», explique Paul Bordier, président 🌆 la chambre syndicale des eaux minérales.

BENZÈNE - Result les risques lors de l'embouteillage, comme ceux qu'a connus l'imm aven le l'acades en IVFA Cette affaire a milité très dur à la l'iman en terme d'argent ill d'image, car il lui a made été reproché par les Américains de ne pas être une eau natureliement comme « Nous achetons tout ce qui se mand. Il en a coûté le rapatriement et la destruction de 280 millions de bouteilles à cette firme, dont l'eau est désormais « minérale tions pour les exploiter», raconte naturelle renforcée 🔤 gaz 🔊 la D.

Tous ces problèmes 🚵 pollution m sont pas spécifiques i h consommateurs I aussi, rencontrent mêmes. Premier propendant décennies.

Figure and deputs first the say plantée par l'Italie et l'Allemagne : alle ne plus revendiquer qu'un titre, celui 🕮 premier exportateur. Et encore, celui-ci pourrait-il être menacé si le protectionnisme gagne encore du terrain. Ainsi, un man de l'écologie, l'Allemagne vient 🐠 fermer implicitement = portes aux producteurs étrangers en imposant 🖿 reprise du verre d'emballage. 🖾 Pie-lin suivent II même voie.

Mm voisins Britanniques. quant i pur peu peu jusqu'à présent I l'eau minérale, marge subitement d'en découvrir 🖿 named et les profits en l'acces guant tout récemment une quarande sources mainérale, will autant une celles autorisées à ce jour en l'inst

Quant mondial, mystere. La command rares Seule certitude, il est difficile de prèvie « Voilà vingt ans je je suis cette profession et, régulièrement, l'entends dire un nous sommes arrivés un un nigregu». confie, dubitative, une 🛍 spéciadu maine

### **Dominique Gallois**

(i) Com source a de combine par la from a la familie de Pierre Laval, ancien ministre du gouvernement

# ROUPE

Professeur m chercheur en gestion

HEC, male grande école de management habilitée à délivrer doctorat, propose une formation au plus hant niveau 🌆 professeur, chercheur et expert en gestion, conduisant au titre de Docteur de l'Ecole des Hautes Etudes

LE CHOIX D'UN METIER **PASSIONNANT** 

candidats doivent itulaires d'un diplôme 🖿 Grande Ecole d'ingénieurs ou de gestion, d'un DEA, d'un MBA, ou équivalent.

Des aides financières sont accordées sous forme de d'excellence in fonctions d'assistanat. Date limite de candidature I

Pour recevoir une documentation et un dossier de condidature, retoumer ce coupon à : DOCTORAT HEC

1, rue 📠 la Libération - 78351 Jony-en-Josas Cedex - Tél. : (1) 39.67.72.39

camas 15 mai 1992

# Roquefort, joyau caché

Une affaire qui rapporte, dans une « industrie pastorale » fortement structurée : In Société des caves n'a pas de raison de craindre les effets de l'OPA de Nestlé. Mais la surproduction pourrait rompre l'unité de la profession

du groupe Perrier, un fleu-ron, la Société des caves de Roquefort, semble n'avoir intéressé personne. Nestlé, qui en a hérité, n'a pas d'idée bien arrêtée sur ce qu'il convient d'en faire. Mais, sur le terrain, en Aveyron, l'affaire inquiète. Car le roquefort est un secteur économique important et très structuré, une « industrie pastorale», avec un chiffre d'affaires dépassant 1,5 milliard de francs, en même temps qu'un produit du ter-roir, chargé waleurs culturelles traditionnelles, comme un grand

La filière roquefort, c'est, en amont, un troupeau d'un million de brebis laitières. A l'origine, des bêtes rustiques et sobres, vouées à l'errance dans un semi-désert, 🜬 Grands Causses, puis sur des pourtours moins arides : les deux tiers de l'Aveyron, la moitié du Tarn, la bordure de la Lozère, du Gard, de l'Hérault et de l'Aude, qui forment le «rayon», la zone traditionnelle de collecte du lait, étendue dans les années all à la Corse, aux Pyrénées-Atlantiques a à quelques coins des Alpes-de-Haute-Provence. Au total 3 5 agriculteurs sur 2 800 exploitations produisent 150 millions de litres par saison.

tonnes de fromage par an et toutes sises à Roquefort-sur-Soulzon, un lieu désigné par la loi. C'est pour le roquefort qu'a été inventée, = 1926, l'appellation d'origine contrôlée (AOC), avant wins.

le patrimoine dépecé Avec un cahier des charges strict : «pain» de 2,7 kilos, fait avec du lait de brebis collecté dans le «rayon», ensemencé de penicillium roquesorti (à l'origine de la moisissure de pain de seigle), affiné trois mois au moins dans les caves du bourg, un réseau auquel la géologie donne des propriétés particu-

Des dix entreprises, seule la Société des caves, qui appartenait à Perrier, est concernée par l'OPA. Mais elle représente à elle seule plus de la moitié de la production et même près de 80 % avec les deux autres marques qu'elle contrôle, Rigal et Maria Grimal. D'ailleurs, la masse des consommateurs ne connaît que la marque Société, qui a un quasi-monopole

de la grande distribution. La filière est fortement organisée. Les éleveurs et les transformateurs sont regroupés dans deux fédérations réunies depuis les années 30 dans la Confédération générale du roquefort, à Millau, présidée en alternance par un industriel et par un éleveur. Henri Teisserenc, son secrétaire général, puise dans cette organisation une sérénité sans faille : «Le roquefort est un mode de production qui ne peut pas être déplacé. Quel que soit En aval, ce dix entreprises le repreneur, nous avons les moyens (2 000 salariés) affinant 22 000 de parler d'égal à égal avec lui. Et comme c'est une affaire qui musile, il n'y a aucune raison de penser que ça va changer. Personne n y avrait intérêt.

Les immin en sont innin sûrs. Car roquefort vit depuis de ce produit.

quelques un phénomène nouveau : la surproduction de lait. Pour faire face I un déficit chronique, la Société des caves a naguère investi jusqu'en Corse dans des installations de collecte et de première transformation; la Confédération a finance des programmes, notam-ment pour l'amélioration génétique de la race ovine laitière. A tel point produit aujourd'hui 🔤 📠 lait : la fabrication 🕩 roquefort n'en n'absorbe que les deux tiers. Or lait in limiting want pas limité par le régime européen

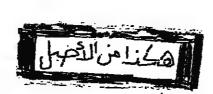
INJUSTES . Pour éviter une chute de prix catastrophique pour les éleveurs, les industriels ont accepté de continuer i prendre tout le lait à des prix garantis, moyennant une politique de résorption des surplus. En 1987, la Confédération élabora un système complexe de paiement du lait : 7,25 francs le litre pour les 00 % destilles au roquefort, 6,15 francs pour les 30 lb destinés I la diversification, mais 2,40 francs pour les derniers 10 % transformés poudre pour l'industrie agroalimentaire, selon 📓 🔤 1991.

Avec une modulation des quotas pour chaque éleveur, scon la qualité du lait. La diversification, c'est essentiellement la feta, caillé frais de brebis, classique de la cuisine orientale, exportée à plus de 95 % vers la Turquie, l'Allemagne (pour la minorité turque), le Maghreb, la péninsule Acabique et même la Grèce, pourtant berceau

Mais = système a protestations il petits éleveurs, mobilisés par la Confédération paysanne, qui ont formé un Syndicat de producteurs de lait de brebis et réciament une place les l'interprofession. « Ces mécanismes, dit José Bové, de la ce syndicat, au à la fois injustes a inefficaces. Injustes parce qu'ils frappen surtout ceux qui me sont pour min surproduction, inefficaces surproduction: pour un Netal important, le surplus payé 🗎 bas prix reste rémunérateur.» Le de pour une exploitation de 35 000 litres, ajoute-t-il. Il faut qu'en demons la product de la la payée prix de la transforma-tion roquefort.»

Pour Mile um rupture entre éleveurs industriels, c'est un fonctionnaire, Henri Demange, naguère directeur de direction département de l'agriculture de l'Aveyron, aujourd'hui de service ministère de l'agriculture, qui a été choisi comme président il y a deux ans. Bien qu'il n'ait pas résolu le déséquilibre, il affiche une belle sullana Après tout, Nestlé, avec sa part du butin Perrier, n'a que 52 4 Le la Journ caves. La régionale de Crédit agricole M l'Aveyron en détient M %, par l'intermédiaire d'une filiale, SODAGRI, où sont présentes aussi le organisations professionnelles agricoles. The ne fera in sans elles.

Georges Chatain



Conséquence de l'affaire Perrier, l'illustre domaine du Médoc va de nouveau changer de mains. Sans perdre pour autant son âme et son goût.

Au contraire, les grands crus du Bordelais ont toujours profité de l'« invasion ■ des financiers, français ou étrangers

OUR la fois en quinze : Château Marquinze : Château Marquinze : Château Marquinze ans. Tout y passa : rempla-palissages pourris, fossés comblés, included de mains. Acheté en 1977 la famille Ginestet, trop endettée, par André Mentrelongulos tée, par André Mentzelopoulos, PDG de la Félix Potin, devenue aujourd'hui Exor, il d'entrer dans le patrimoine la familie italienne Agnelli (Fiat autres) qui a pris le minus d'Exor. Mais il bien entendu que c'est Corinne Mentzelopoulos, que c'est Corinne Mentzetopoutos, fille d'André et principale action-naire d'Exor le transfert, qui prendra soin de Château Marga

Il ne pouvait guère autrement. D'abord Agnelli ne connaissent rien avignoble Mais, surtout, pro famille Mentzelopoulos, Margaux jours histoire d'aroour. Patras, offrit, au de 1977, 72 millions de l'était vu refuser le château, que s'était vu refuser le Canadien Seagram, In Bordelais murmurerent : "C'est un de financier, 🛚

Financier, Antre Mentante poulos neles, mais, Marsaux, ce fut un our le cœur. Marsaux, diamant le cœur. Marsaux, et accent un peu chantant qu'il avait conservé il patrie d'ori-

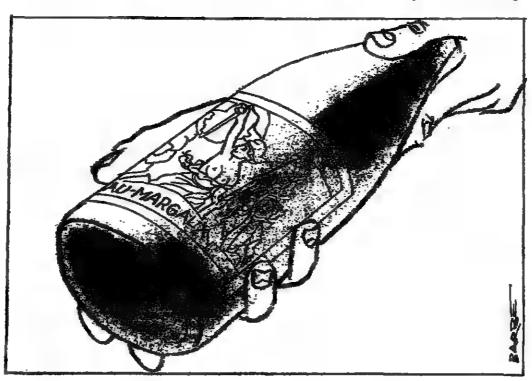
Le nouveau propriétaire meilleurs experts, notamment E mile Peynaud, se mit apprendre le vin et fit remettre in un vignoble fort sbimé par une par la court d'argent, il dont in qualité s'était dégradée. Son pre-

vellement partiel in vignes trop vieilles. A la occasion, quatre plantés furent in la replantés avec un cépage plus adapté. André Urra dopoulos poussa

même le scrupule jusqu'à substi-tuer un drains plastique drains en terre mile I l'ancienne, qui résisteraient mieux, vingt après, I l'attaque im produits chimiques de traitement. Il Illia fabriquer specialement ce type de matériau à un prix quatre supérieur. Qu'importe. Je travaille pour dans cinquante ans. Aujourd'hui, il voir m fille, Corinne, sur le maître le maître assemblages de différentes cuvées qui ma le Margaux de pour comprendre due la éprou-vis-à-vis de vignoble.

AUBAINE . doute, Margaux était-il wall un investisseoriza è manda mandal Certes, nu prix d'alle 16 72 miliano de (avec irin récoltes) et alui ajoutés 200 millions de lines d'investissement dans les mocuveries a un magnifique chais enterré. Mass aujourd'hui, milliard de francs, 15 milion de cie in 17 lucium plantés, initia l'offre publique faite was actionnaires d'Exor par la groupe Agnelli i une belle plus-value - from an former reactively

L'ablere remits de Linkers Margaux Unicella que, pour un



vignoble, l'acquisition par les étrangers en manifel une intretrophe et man toujours une aubaine. C'est particulièrement vrai dans la Bordelais viticole, dont la fortune a toujours été faite mencer pur le Prime Noir qui, guerroyant en Aquitaine pour les Plantagenet un quatorzième siècle, expédiait du claret à Londres, et en finissant par les négociants du quai des Chartrons, qui, origi-

mines de tama l'Europe, inondèrent le monde entier 🌃 médoc, 🐠 graves sa de sindernes.

la famille américaine Dillon. représentée aujourd'hui par la dadama da Mouchy, n'a jamais tiré un centime de dividende du prestigieux Château Haut Brion. acquis = 1936, mu étant réinvesti dans les vignobles pour Pin / Depuis la cession, en 1962, we les was the marquis Manadini de Ségur, du zan

moins prestigieux II Man Latour, a soupes financiers anglais, la qualité du vin a toujours maintenue à un niveau tra élevé. « Faites 🚃 qu'il faut. » Telle 💌 la consigne permanente donnée una

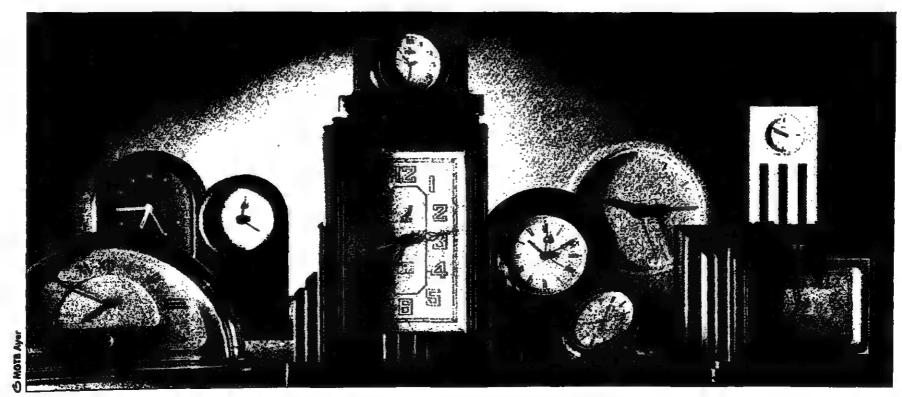
régisseurs et mallies de male Lorsqu'en décembre 1983, le puissant groupe Suntory, numéro iaponais boissons mapiritueux, intere pour 75 million 54 francs le Château Lagrange, troiallere cru lland du Médoc, il lui

fallut injecter une bonne centaine de millions francs supplémentaires pour reconstituer un domaine victime III gestion plus que médiocre me son précédent propriétaire espagnol nir I nouveau une qualité corres-

PETITS COUSINS . Et que compagnies d'assurances qui acquis plusieurs grands crus fait leur devoir en s'appuyant hommes de métier? 📖 groupe AXA de Claude Bébear a totale-ment la installations du Château Pichon-Longueville-Baron, deuxième cru tiani du Médoc, initial en 1947 a géré de main il maître par Jean-Michel Cazes, un voisin, magicien du Château Lynch-Bages I Pavillac. ne Tam une famille ancrée dans son château ancestral. Mais 🐚 durs 🖃 🔛 petits 🖚 sins ma nombreux el trop gour-

L'avantage de presentinan-ciers qu'ils ont les pages d'investir et, surtout, les reins anna miles pur attendre des jours landenin en cas de mauvaises l'écrities ou de erme économique. De plus, lorsqu'ils achètent, Français ou étrangers n'emportent pas 🖛 vignes 🛍 🐚 château, mais contribuent conserver a sméliorer le patri-moine. C'est d'invain plus pacifique et, en tive, plus rentable pour :: acheteurs, vignerons et négociants, pour le plus grand des exportations françaises.

Au moment précis où vos affaires vous appellent en Espagne, nous décollons.



Aujourd'hui plus que jamais, les affaires exigent rapidité a précision. Chaque jour avec Iberia, 🔤 7 h 💷 vous pouvez choisir entre 5 vols 🚃 Madrid 🗸 💵

9 vols quotidi ll sur Madrid et Barcelinin

7 25 entre vols sur Barcelone. Vous allez vite, vous Malla quand vous voulez, vous revenez quand = affaires Espagne sont terminées. Iberia, c'est aussi bien sûr 🖿 le confort d'une grande compagnie aérienne, l'efficacité 🔳 l'accueil d'un personnel া stylé. 🖹 maintenant 🖿 carte 🖿 fidélité

Iberia Plus pous pouvez obtenir tout a suite en appelant numéro vert: 05 30 05 40. Concilier vitesse, efficacité et décontraction, cela compte beaucoup pour C'est donc capital pour man

La compagnie qui va vers les hommes d'affaires.



Pour lous renseignements, consultez votre agence de voyages 📰 🗎 3615 [BERIA

Figure 199 THIS CO.

ार्थ सम्बद्धाः स्थापः । विश्व संभावः । स्थापन्तिः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः । स्थापनित्रः

网络海鱼 经电路电池

Marie State Contraction

has placed in the second 

-----A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH Service Commence age Familian sec A COUNTY PORTS Marie Marie . Tel de la como

A SHIPPING THE

Į.

€



# Récession à la japonaise

Les indicateurs économiques sont en berne, mais on aurait tort de vendre trop tôt la peau du pays du Soleil-Levant. L'histoire récente montre qu'il sort toujours raffermi des périodes les plus difficiles. Et le repli actuel tient plus de l'ajustement que du marasme

notre correspondent

E Japon triomphant aurait-il vécu? Croissance, production industrielle, investissements, principaux indicateurs en berne, qui progressent -nombre faillites - négatifs! Les grands noms de l'industrie nippone, qui bouclaient leur bilan le 31 erre enregistrent le baisses profits er sondages auprès en milieux d'allale un pessimisme généralisé. La chute de la Bourse en decà du seuil psychologique de 1000 yens (1) il y a dem en en en des symptômes.

La croissance marque la ma : pour la première fais depuis 1989, elle n'a été que de 0,2 % au cours du dernier trimestre 1991. Pour l'ensemble l'année, les estima-tions de l'Agence de planification ont été révisées à la baisse : le 3,5 h l 3 %. Signe des temps, le gouvernement, afin de soutenir l'économie, a le de d'avancer la en œuvre d'un programme travaux publics, and led the com devront être réalisés au cours de la première man = 1992.

De m sombre tableau, Il mi tentant de conclure : le Japon entre minimum. Une conclusion tirent peut-être hâtivement ses partenaires, pas mécontents que cet irritant Japon «s'écroule» (sans peut-être mesurer les consépour ru-bina il une telle éventualité). Les industriels nippons eux-mêmes 📨 🖚 🕍 à faire de la surenchère illimi le pessi-

En récession, le Japon? Peutêtre, mais we une recession sans chômage avec un rythme de croissance de beaucoup de ses partenaires ferrires leur pain bénit. En la la la mie japotraverse une plans de sérieux réniustements caractérisée par une moindre croissance.

LE « BOOM HEISEI » • Réajustement car elle sort d'un cycle de croissance dont il ne faut pas oublier qu'il était anormal : le «boom Heisei» (nom 🚃 l'ère impériale actuelle) a duré plus 🖮 quatre ans - de fin 1986 jusqu'à octobre 1991. Au cours de cette période, le produit

nippon augmenté d'un volume équivalant au PNB annuel de la France. L'économic japonaise équivant désormais 🚃 🛢 taille aux inte cinquièmes de 🕬 😘

Etats-Unis. La «récession» actuelle, d'origine interne in non passe, in la conséquence des retombées d'une spéculative. C'est par le actifs » provoquée par une chute marchés bour-immobiliers, estime Kenichi Ohmae, directeur de la manual consulting McKinsey . Co. Can are crise voulue « gérée » par la autorités qui, en «bulle financière», om Millett ment orienté l'économie refroidissement après avoir, India man délibérément, provoque son Pour s'en persuader, I suffit

80. Au lendemain de accords du Plaza, en septembre 1985, le gouvernement del relancer la machine. Il faut permettre Il l'industrie de la face au manuface. du yen qui, d'un côté rend les importations d'énergie chères, de l'autre, entame la compétation de produits japonais l'étranger. En miss temps que la production se réoriente vers la marche interne, les autorités relachent la politique monétaire, favorisant un un accès des entreprises au capital - ceci afin d'éviter les effets nistes de la manufación du yen. Cette politique provoque une valorisation extraordizaire des actifs et un excès non mais phénoménal

La chute du dollar et l'abaisdes prix du pétrole, conjugués à la valorisation du yen et à une baisse du taux d'escompte les capitaux à s'expatrier, - font du Japon le premier créancier de la planète. Il l'archiel, 🐃 l'économie 🛋 casino. L'argent est sur le trottoir : banques prêtent 🛚 🕬 📹 🔤 entreprises engrangent d'énormes bénéfices en spéculant sur 🔚 actions et les terrains.

En 1989, le gouvernement décide de mettre le hoia. L'objectif atteint : la machine productive recouvré sa compétitivité.

Au risque mantier s'ajoutent désormais des dérapages, qui ne feront que un confirmer in il années suivantes par une série de maisons ile titres, percée de la pègre dans les affaires légales). Conséquence : une crise L l'éthique des affaires qui suscite in grogne des milieux industriels traditionnels et un mécontentement dans l'opinion publique.

Même en chute, les investissements par habitant restent deux fois supérieurs à ce qu'ils sont aux Etats-Unis.

Ce coup Tarte Marie porte aujourd'hui ses fruits. Chute de la Bourse, man apprix immobiliers : la «bulle financière» se dégonfle. Mais la «purge» m se cantonne per un action financier, Les banques de la organismes financiers payent leur aventu-risme : sur im 450 milliards de dellan prêtés aux promoteurs, dont been nombre sont techniquement en faillite, les manyaises dettes l'especiale Le petites et moyennes banque ne tiendront pas : un quart l'entre elles pourraient disparaître ou minima

**PROFITS** • Les entreprises sont touchées parce qu'elles ne dispo-sent plus de cette pompe à financement facile que leur offiait la spéculation. Précisément au moment où des secteurs moteurs de l'écoand (automobile a least que ; un quart de la main-d'œuvre, 30 du capital investi dans l'industrie) sont affectés per un rétrécissement du marché intérieur, saturé, et un ralentissement des exportations. Ce qui les contraint modifier leur stratégie.

Au lendemain ile la valorisa-tion du yen, il fallait à tout prix conserver des de marché en limitant les marges. Aujourd'hui, les profits passent en premier : Toyota augmente ses prix Etats-Unis et illui la rotation rapide 🗺 modèles pour s'attaquer davantage u marché haut 🌃 La cree n'es néanmoins générale. De d'autres secteurs, in croissance continue et morosité M infiniment moins grande en province qu'elle ne l'est Tokyo on a Osaka.

Comme lors Me toute période d'ajustement, ce sont les petits n'ont pas en accès I la Bourse et ont la l'argent en garantissant leurs prêts 💷 🛅 terrains. Or, les prix de ceux-ci régressent et ils sont pris à la gorge. Cette situation accentuera la bipolarisation tradi-tionnelle de la machine productive entre un secteur de grandes entreprises hautement compétitif et le «tiers monde» de la sous-traitance poussé hors du marché : les PME constituent la grande majorité des faillites avec les promoteurs immo-biliers (+ 56,2 % an février). L'histoire économique récente

du Japon montre que in machine productive a numeratiquement mis il profit les récessions pour se restructurer el repartir de plus belle. Ce fut le cas après la grave de 1974 – la croissance avoisinait zéro, - crana après la brève récession de 1985-1986. Chaque fois, la restructuration se traduit par un élagage des branches mortes dont le coût social est élevé. Mais, globalement, l'économie en ressort renforcée.

Aujourd'hui, les nuages se sont accumulés, mais la machine productive nippone est loin d'être enrayée. La diminution des profits, par exemple, quoique importante (Toshiba ou Sony enregistrent des chutes de 30 % à 40 %), est toute relative, compte tenn des montants faramineux de ces

Le recui des investissements. pour sensible qu'il soit, de être été tels entre 1986 et 1991 (1 000 milliards in milliards (2), dont 600 milliards en recherche et développement) qu'ils tries une sollds strate. Augmentant 25,4 % yer an, la un contribué au den tiers de la esimene au cours de cinq de

fois supérieurs à 🖛 qu'ils 🛌 aux Etats-Unis », Kenneth ces 3 000 million de dollars M dirigés ma la rationalisa-tion a la productivité, M a consacrés I l'innovation in 10 M I nur numer la capacité mandre. N 📺 d'être en meilleure position

redéployer.

PAUSE NÉCESSAIRE . Le sythme de investissements a été li qu'une reme aurait de la toute facon nécessaire pour que brank puisse minge l'offre qu'implique une telle capacité ins-Celle-ci laisse présager un redémarrage in certains éconosituent im premiers effets avant la fin 🖮 l'imple

"L'économie nippone vogue toujours haut sur sa lancée tei un vaisseau spatial dans la stratosphère. <sup>29</sup>

On ne s'attend guère à ce que pian gouvernemental de soutien I l'économie ait un infant surre que psychologique, palliant la « psychose d'inquiétude » de milieux d'affaires. Selon les pessimistes, la mance sera néanmoins de l'ordre de 2 % en III. L'inflation reste faible (2,9 🐿 et la demande des ménages devrait reprendra après une phase de morosité (+ 3,1 %). En ce qui concerne les investissements, on prévoit une croissance de 11 8 m 1991).

Enfin, le chômage demeure officiellement peu important (2 bien qu'il faille s' lime la au nonrenouvellement de contrats de travailleurs temporaires - notamment les femmes. L'offre d'emploi conti-nue a semande : « Sur le plan de l'emploi, il est difficile de dire que l'économie est en déclin », eMême en chute, les trivestis-sements par habitant restent deux de la compagnie d'assurance Sumi-

o. Les males e augmentations salaires (5 %) M la dernière offensive syndicale, and entamer le pouvoir d'achat, compte tenu du taux d'inflation, donneut enfin de

l'oxygène un industriels. Le grand problème auquel ceux-ci sont confrontés mi l'accès m capital, mour que, II aussi, II faille nuancer : les entreprises p'ont pas de dettes et disposent de en trésorerie. Elles trouveront in the à emprunter à un was relativement bas, u l'épargne reur considérable : 7 XXI milliards ...

Le marasme boursier paraît en revanche devoir se poursuivre. Ne pouvant plus lever de l'argent à film en jouant sur la simple lime IIII cours pour mobiliser les investisseurs, entreprises devront vraisemblablement offiri meilleurs entre leurs actionnaires - qui constituera

traditionnellement faibles.
L'économie nippone donc loin Tim I genoux : . The vogue touiours 💹 INI sa lancée III un sphère », selon l'expression d'un rapport de la Banque La crise d'aiustement qu'elle traverse aura cependant de consequences un négligeables pour ses

partenaires. Conséquences négatives : quête de capitaux, les entreprises rapatrient in main à l'étranger, ce qui signifie moins de capital nippon pour le reste du mande qui, entre 1985 et IVA), bénéficia 600 milliards de d'investissements en provenance de l'ar-chipel. En 1991, le Japon a trie 36,0 millione de dollars de plus qu'il n'a exporté de capitaux. Conséquences positives sussi puisque « crise » place certains secrents du Japon tirer parti de m répit? « C'est le balsser les prix concurrencer le Japon et d'investir place des entreprises vont être contraintes à des alliances », estime Kenneth Cour-

Philippe Pons

(i) 100 year 4,1 francs.

# Les «keiretsu», maîtres de la contre-attaque

Chaque crise offre I l'industrie nippone l'occasion de se renforcer. La clé de cette étonnante capacité d'adaptation : unu organisation complexe mais terriblement efficace héritée des anciens conglomérats

n'échappe ni aux alla de conjoncture ni aux réajustement, mais chaque mi remainde capacité de du système interior La clé 🗗 💳 aptitude à reboudir, conjoncturels aujourd'hui encore ne sont pas près d'entamer, tient w fonctionnement des propertiels : la keiretsu. Les keiretsu renvoient la de la la d'appartenance in réseau. Héritiers des conglomérats (zaibatsu), in sont 🔤 cœur 🌃 la dynamique indus-Japon d'après-guerre. Ils constituent 🚛 systèmes 🛚 la 📠 défensifs, par la protection qu'ils offrent wincursions | (prises le contrôle), et offensifs, me permettant la de puu in marché.

Si on les compare à la conception occidentale de agroupe industriel», qui implique un bilan consolidé, des organisations intégrees, une armanimiento centralisée et un stratégie globale la keireis présentent une limiter la fois plus souple plus complexe. Ill prennent deux formes distinctes: E regroupements par extension, ou connexions horizonet les regroupements par intégration - Link

Le mountaine horizontales, cœur du dispositif industriel, s'organisent war de un grands pôles auxquels s'ajoutent ilmi aulmi pôles de force intermédiaire. Trois de ces pôles will héritiers des conglomérats d'avant-guerre :

🛮 pays du Soleil-Levant Mitsubishi, Mitsui 🖿 Sumitomo ont reconstitué dans les années 50 le formidable maillage entre sociétés appartenant avant-guerre anx mêmes conglomérats dominés par un holding.

> o système accroît la capacité de l'entreprise à réagir vite aux effets de la conjoncture.

Trois and pôles, d'origine plus récente, caractérisés par une orientation bancaire : groupes Fuyo (banque Fuji), DKB (banque lchi Kangyo) et Sanwa (banque du même nom). Ils sont ball des principaux clients banques. L'ensamble de dominants forme que l'on nomme la « six prope industriels ». Une dernière configuration est limbe par illin keiretsu III puissance intermédiaire et, aussi, d'orientation bancaire, constitués autour de la banque Tokai 🗖 🍱 la Banque industrielle du Japon.

HYPERTROPHIE & Les hidren « horizontaux » regroupent un d'activités autour de trois fonctions : financière (banque, d'assurances, de courtage...), commerciale (entendue comme un pôle multifonction-

the arrangement of the state of the commerce (1) and la pièce maitresse) m productive (industrie). L'intégration de la mai potentiel Pandulla systématiquement and pour director

La coordination repose système au ann duquel se les principaux responsables des entreprises 🛍 groupe pivot. Il fonctionne à un desille niveau : aux liens personnels 🖪 aux rapports complexes d'obligations broques, reflet du fonctionnement global, ponctuées de rencontres illumité au mum desquelles west untile abilities propositions, s'ajoutent les réunions for-(conseils des présidents groupe central) où sont les stratégies. Če système hypertrophié de relations favorise la stratégique et une mobilisation de objectifs communs. Mais les de ne commence per pour autant des systèmes rigides 🖟 autosuffisants.

A l'intérieur du groupe, les sociétés qui le composent sont placées dans une stradite de concurrence intense; vis-à-vis il l'extérieur, en revanche, de idie ouvertes | marie initiative et peuvent momente des relations were les made non affiliées un affiliées à d'autres groupes. Les kei-Ma combinent ainsi les avantages de la polarisation 🛎 🌆 🐚 flexibilité : la « synergie » horizontale s'ajoute la capacité la s'adapter la la compétition interna-

tionale grâce 🗎 des réseaux d'aocords entre sociétés appartenant à

A première forme regroupement interest s'en ajoute une seconde. Elle est applidans trest d un proces intégrés cette 🖦 📹 🚾 Deux principes régissent

- une relation fondamentale qui préside à l'existence du groument et tient au liens misseu the union less grades delle M file M dentreprises filiales ou affiliées disposant elles-mêmes de hanbana et de sous-traitants;

- une concentration sur une activité, ou une aire d'activités, qui obéit au principe d'une un plémentarité relative. Le Matsushita par exemple, tré sur la léctrique électro-nique, et déployé i manus ses filiales vers des des complé mentaires tels qua la finance M le leasing (National Securities).

NÉBULEUSE . forme de rath permet dies d'int l'effort sur une production, qui matilita la «niche» technologique, ■ en mente temps de se licent des activités multiples dérivées. Les formes spécifiques 🖢 gestion 🛅 la recherche 🖷 🌆 développement des verticaux renforcent ce processos de concentration-spécialisation.

Les groupes verticaux entre-

vertical peut line constilum num pièce malimas d'un exemple Heavy Industries) and que l'ale peuvent hun mariyamani indépendents (Sony) ou relations de dépendance variées : Toyota iens tant avec Mitsui qu'avec a groupe I

Pour coordonner im multiples activités de la lemma d'entreprises qui les composent, im keicombinent deux systèmes. Le premier revient un jeu de participations milde entre in media formant le cœur le keiretsu contre ILIM tentative in prise de contrôle extérieure, tout en excluant l'intervention The same a groupe sur autres, E men prise participation restant généralement multivement faible.

Le régulation juyes sur 🖦 📰 👊 laires à partir d'un noyan central. Ainsi, le noyau du Mitsubishi comprend-t-il trois opérateurs majeurs : Mitsubishi Bank, Manalahi Corp. (maison de commerce) et Mitsubishi Heavy Ind. 🖾 noyau 페 au centre d'une constellation de Il code chefs in file dans un secteur d'activité. Celles-ci ont également dans leur mouvance d'autres groupes cellulaires par filiation on alliance.

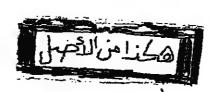
En stratégiques, les tiennent avec i groupes horizon- avantages relieble i kei-

idvier permettant aux sociétés d'atteindre la taille critique néun secteur; rente investissements l'intégration d'organis ciers dans le de fonctions (comm. real de l'information. tion, lancement 🏥 conjoints); 🗷 développement 🗓 d'activités, favorisant stratégies de diversification.

Ce système de l'entreprise à réagir aux effets de conjoncture. Les cycles des produits and de plus en plus courts, il faut réagir vite. Le qui un mibu rapide de indications que donne le mand Uni organi-sation centralisée in type traditionnel implique un temps de réponse long. A l'inverse, une plus petite peut réagir plus rapidement. Constellation d'entreprises, le keiretsu une strustus concentrée évitant néanmoins les inconvénients de Pu l'autonomie sociétés qui le composent,

Serge Airaudi Professeur au Centre de recherches et d'études des chefs d'entreprise (CRC)

(i) Messas de commerce», les sogo ne correspondent pas à la conception traditionnelle de celles-ci alles combinent in fonctions commerce, de financement, d'information, de distribution et de transport. Par l'intégration de ces activités, elles taux des relations variées : un retsu va nombreux : Tel de renforcent le flux des affaires.





# UN MOT NOUS ENGAGE A Vous Prêter D'ABORD DE L'ATTENTION ET ENSUITE DE L'ARGENT.

· Au même titre que l'épargne, le crédit est un formidable moyen de réaliser von projets et d'accroître votre liberté. Or, quelle plus belle vocation pour une banque mutuelle que d'accroître la liberté de nen clients un leur donnant les moyens de concrétiser leurs rêves? Bien sûr, en contrepartie, le crédit vous engage, parfois sur plusieurs années. Mal calculé, il peut compromettre votre autonomie.

C'est pourquoi, au Crédit Mutuel, quand vous nous demandez un prêt, nous prêtons d'abord attention wos projets. Pour être sûrs de vous conseiller le crédit le mieux adapté won besoins et de garantir votre tranquillité.

Parce qu'un crédit ne se décide pas à la légère, il me se conseille pas à la légère. Question de confiance at de responsabilité mutuelles.

### Au Crédit Mutuel,

à cause d'un mot, nous décidons ensemble de votre crédit. A cause d'un mot, vous pouvez nous en demander plus.



la banque à qui parler

का लि Linterna 曹操: 建锅水,

:-attaque

 $\mathbf{Q}^{*}$ 

#### **AGRICULTURE**

# Un kaléidoscope qui rétrécit

Une extrême diversité caractérise la situation des exploitations agricoles françaises, comme celle des paysans, dont le nombre baisse cependant. Les terres vacantes et les arrivées de jeunes ne coıncident pas

L s'écoule une semaine depuis dernier sans la chronique agricole m bruisse m réforme en cours de la politique européenne, des laborieuses négociations du GATT, d'aménagement on rural, de maîtrise productions. Subventions, marchés, labels, quotas, charges, menus prix garantis, and in make-nets du vocabulaire. B bien 🚾 l'on en arrive au-delà de cette agitation, cultivateurs en chair et un en leurs champs m derrière les sta ou les éleveurs I WM Am

A la veille 🔳 l'ouverture, 🖿 7 avril Bourg-en-Bresse, du congrès & M Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), la manuel est bienvenu quelques fresch sur la condition de exploitants ieunes qui, man qu'ils un acquis un rechnique m économique, croient encore l'inusable métier in culture ou viens pay-

pour qui sest déjà tour-née. A l'image de la diversité géographique i France, la diversité de population agripays we yeux. Les paysans appartiennent eux au an royaume de 📓 proportionnelle... 🛚 existe encore un directeur départe-mental de l'agriculture à Paris, installé rue du Chevaleret, mais depuis belle lurette - sauf dans les minuscules derniers arpents congrégations religieuses - plus

CONCENTRATION . EA revanche, la Llandie was il 🖷 ili sol ulfail I la production agricole (des vaches plantureuses carottes), denocre plus la Mayenne (82,6 %), in it is coule partout, départements la plus imprégnés de culture A l'autre bout de l'échelle, selon un réces rapport conjoint du Curreil général du génie rural III des cons de le de di di Comili général im ponts ni

chaussées. distinguent la Corse Sud | Alpes-Maritimes (13 %) ; résultat, pur la Com d'Azur, 🖃 la 🚃 📥 d'urbanisation 🖿 de bétonnage qui a balayé 🖿 = plus immédia disponibles.

Anne man qui étaye without diversit to dismiss : si, 1970 m 1988, le nombre d'exploitations agricoles, and d'entreprises 📰 🖮 « patrons-paysans », a moitié Les la Alpes-Ma-Moselle, m revanche, dalla la Marne, Il s'est très légèreaccru. Mais, en même temps, départe champenoi la taille moyenne de la surface agricole utile (SAU) par exploitation 
like and régressé (de 1,16 %)... du elle a augmenté de 🕅 % dans les Landes et de 81 % en Emme. Dans l'agriculture comme dans l'industrie ou la banque, les capital tu de regroupement & la modifient in the le rel 🗃 🖼 conditions économiques 🖷 sociales de III production.

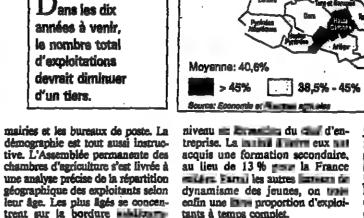
RUBAN BLEU e Après l'approche foncière, celle de la population active. L'Ille-et-Vilaine u la Manche arrivent utête pour le nombre d'exploitations agricoles et de personnes qui y le vallent. A partir de ce critère, la Bretagne pèse Indi fois et demi Mid que Provence-Alpes-Côte d'Azur, une fois et demie plus que Rhône-Alpes. Des territoires comme la Vendée, l'Orne, la Loire-Atlantique ou l'Aveyron, qui ne passent pas pour les plus ridies du pays, land de l'agriculture une très large de leur revenu et doivent veiller de rès sux zones rurales lorsone leurs de movenne nationale. Dans le Var. élus définissent une politique de l'emploi. La Marne, grâce au champagne et aux céréales, dont les ren-dements sont minifiques, détient le ruban bleu pour la valeur ajoutée produite: 🦥 fois plus que 📓

L'agriculture ma obligatoirement se della au pluriel... « Il faut were in any char l'agriculture comme une activité exercée par

agriculteurs « moyens », prendre en charge toute sa a line. structurelle et géographique», note Pierre Limouzin, professeur à l'université de Picardie (1).

Lot-et-Garonne que l'on compte le plus de salariés dans l'agriculture le plus souvent de l'arboriculture. En conséquence, l'Agence nationale pour l'emploi y mouvert l'Aiguillon une antenne spécialisée dans ce secteur, unique en France. En 1991, elle a placé de 000 personnes sur des exploitations un militare du Lot-et-Garonne mais aussi de Dordogne et de Gironde, soit la moitié de emplois manufer redans le secteur. La prospection des étudiants et par affichage dans les

> Dans les dix années à venir, le nombre total d'exploitations devrait diminuer d'un tiers.



60 ans. En revanche, la Vendée, 📗 Lozère, la Corse, mais aussi la Bretagne et la Champagne-Arden comptent beaucoup plus the javent (de moins de 35 ans). En général, im exploitations dirigées par un jeune agriculteur out une taille bien supérieure la la moyenne, mais la différence

néenne et en Normandie et c'est

dans-ces régions aussi que les reve-

nus sont beaucoup plus faibles que

40 des agriculteurs ont plus de

treprise. La intini l'inimi eux nul acquis une formation secondaire, au lieu de 13 % par la France CALLET FARMI les autres Extern for dynamisme des jeunes, on une enfin une proportion d'exploitants à temps complet. On pourrait multiplier I limit

Proportion d'exploitants

de plus de 🔟 🖚

sans successaur conni

les statistiques gant dessiner la l'acces agricole de access a et calle voit s'avancer la menace venir, wombre d'exploitants devreit diminuer d'un tiers, tomhant # 100 000 I WI 000 environ. Aussi le ministère 🕮 l'agriculture, qui a inscrit 🎹 millions 🕍 francs au lantes de 1912 pour lainte la départ en préretraite im agricultears in plus de 11 ma mais en la company mieux coordonner géographiquement les départs et les arrivées de

ieunes agriculteurs - encouragées par des aides publiques. Une gageure primeral les régions où sont atminutes le ples de detations aux iennes agriculteurs (DJA), à savoir le normal Ouest », l'Aveyron, Cantal, le Nord, sont éloignées des régions un les exploitants

de l'âge canonique. La mobilité des hommes, voire la délocalisation », dans l'agriculia file: dans in dix in a que et l'industrie, voità une autre du dynamisme.

### François Grosrichard

(1) Agricultures in industries agroalimentaires françaises, par Pierre Limouzin, éditions Masson Géogra-

phie. 1992.

### Heureux malgré tout

LYON 🖶 notre bureau régional

Saint-Martin-en-Haut, comme son nom l'indique. Ce matin-là, une me lura neige de printemps, humide et lourde, Limin la monts du Lyonnais, à Mill manne d'atttude at 30 chamban, è peine, de Lyon. Au hamma de la Courbière, Christophe Joannin, vingt-six 🕶 ul 🙌 bottes de caoutchouc E 🗯 🗯 gadous, s'affairent à : bar-QUEC ...... URB camionnet : 4 une vache illi réforme. La MINI n'a IIII vendue que III francs M kilo-carcasse. III www. on faiiouer la concurrence entre quatre maquionons.

Le umbe que l'on purse dire, c'est qu'en s'installant m groupement agricole d'audittetion en commun (GAEC), 🖿 IIIII. Jani li ferme du père, parti un retraite, 🔚 Joannin n'ont pas choisi 🗎 🚾 Quaun ans après, in versent n un franca par mois en loyer is la min et remboursements d'emprunts. 🕍 réussissent, en transpirant beaucoup, s'octroyer un 4 4 chacun.

ont Med d'expédier un minia se illement de Corbas, 💷 n'est cependant pas pour buillir la marmite. C'est simplement pour un mon-III respectueux du « quota » laitier (236 DLV Inc.) leur exploitation d'une trentaine at the Car droit is produire 💴 cependant supérieur 🚞 1000 litres li mi du père : manière, pour européennes, im donner un coup de mais à mess qui ont died & when lours and ihm cars zone de montagne. Le GAEC ■ recu u dotation initiale de 21 000 francs, equivalant à la maria 🛋 droit

d'entrée à la lierne servi aux parents, 🚾 💵 rafale de prêts bunding (2,75 % d'amintes annuels), who have the de l'organisme chargé 🕋 l'aménagement des structures agricoles (AD45EA du Rhône). L'exploitation a été jugée 🖦 en additionnant la « pale de lait » versée par la coopérative Otali et 🗎 produit de 🖿 vente, l'été, de fruits rouges comme isas 🖪 frambolsas

Viable, serve with with

chement, même si 📰 ne pale pas de lover pour si on assure ("immini avec be produits its la ferme : «S'll v and the gemins, ce and plus dury - un de inima est marié, l'autre collissame, il a fallu changer le www. tracteur, ache-ITT une tilming tri-soc itt agrandir l'étable. Il ma serve de la company de l question d'embaucher, asisonniers pour la cueillette. On a soin de grouper les vélages à l'automne, cotenir plus de lait d'hiver, mieux rémunéré. Lim journées commencent in at a larger tard. On se repose un dimendin sur deux, 🗈 🗁 📥 rôle, 🛋 💷 réusal li prendre dan maria da per m « Mais on n'aime pas trop. Les Min-TIOUS ITEMATICAL TO A STATE OF

Les dans frâres anni les 🕍 🖂 ysana du hameau 🍱 la Courbière, qui comptait naguère ma exploitations. Ils préféré man au pays (où les parents habitent toujours le bourg). Sur une fratrie de six. cinq se sont établis agriculteurs dans les monts du Lyonnais, y compris la sœur qui élève des chèvren à Yzeron - l'autre MI devenu prof maths I Chaand a quelques là. En l'an 2000, le GAEC aura fini im rembourser son principal

**Gérard Buétas** 

# Parfum de Russie

Suite de la page 33

L'histoire remonte la la créade Soréal, en mai 1989, en le ministère de la chimie. La Soviétiques apportent usine (bâtiments, machines, premières et 26,3 millions M roubles) (1); les Français limitent leur apport initial I 5 millions it make (ne dermine dina 2 % du capital de Soréal), mais s'engagent I apporter leur savoir-faire III à augmenter de manière échelonnée leur participation in liberal in capital and lanca de la la premières et de

matériel. L'objet de la nouvelle est alors la fabrication et la distribution sur le marché soviétique de produits cosmétiques et d'hygiène corporelle de qualité. Virun Bilion en devient la directeur général adjoint (aux MH d'un russe) a s'expatrie avec six and français. Une d'experts rejoindront ponctuellement l'équipe, tandis que 🚞 prendront, dans la curopécanes 🖿 groupe, des 🗀 de

MISE AUX NORMES . Pour metl'usine aux mum occidentales, il faut entièrement la réorganiser : le directeur ruise commence par réduire de sept i cinq and le nombre d'ouvriers. Il faut and hettoyer, motiver personnel par des hiérarchisés - une tion culturelle! - et plus attrayants: ils sont d'emblée augmentés de 20 %, mais la volonté a l'inflation les fera multiplier par dix en l'espace du quatorze mois. Il faut se débarrasser in fonctions accessoires (ménage, transports, gardiennage) que

contume de sous-traiter, 🖹 pour lesquelles 💵 encourage le personnel à se constituer en coopératives à l'opération quelques fournisfrançais lesquels Europe, mais dont elle

produits (300 d le prosur is marie international, M. Mourvillier, qu'il a fallu pratiquer l'intégration verticale m fabrique mêmes i conditionnement.» Après tout, l'usine fabriquait ses munch en fer-blanc et divers! La fournisseurs français coopéreront donc, accueillant chez eux des stagiaires russes, la le matériel installé plus Mil Moscou, manifest sa mise en marche et permettant ainsi à serie de fabriquer bidons. flacons, capsules, with et in

# 1. Peart in standard finit in

IMAGERIE SLAVE . De la première année de l'accord, l'usine se produits L'Oréal se substituaient doucement was produits russes la cotte des chales. Toutefois, un la situation du rouble, l'inves-Il-comi de la salalla ne pouvait se justifier que s'il était fournis-Il fallait pour cela concevoir un mayers produit, à fabriquer I Moscou, et I en priorité i l'exportation. La renmaire du créateur at destricte num Slava Zaffer allait offrir au groupe à la fois inspiration, emblème et prétexte pour le lancement d'un parfum. Il s'appellerait Maroussia. Le prénom qui, dans les poèmes de Boris Pasternak, symbolise I was seul la femme un qu'a l'intention de vendre L'Oréal. En mariant mythes et puis la mode. Le folklore russe 🖷 la perestroïka. lançant Maroussia comme lançant parfum de retrouvée». En effet, pendant que l'usine m préparait l ajouter un produit de luxe à 💷

> Près de 10 % de la production de l'usine sont échangés contre d'autres marchandises.

production (40 millions d'unités en 1991, en et millions cette année), pendant qu'à musiconcevait le jus, l'Clichy, l Beauté International, filiale 🚨 L'Oréal, multipliait études 🖪 📖 pour affiner le concept du nouveau parfum. Le cahier des charges me della : ne déplaire aux Russes, mais surtout Mille l'Occident par mon slave.

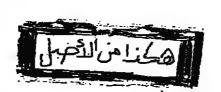
FLACON ROUGE . Etudes sur l'image et les archétypes de la Russie, men de le public sur les couleurs, les formes, 🖛 « référents»; tests sur les flacons (le modèle adopté - rouge - a la forme d'église orthodoxe); tests des projets de Illent publicitaires : m un de télévision, préparé par l'agence FCA, III filmé en partie we la place Rouge, met finalement en scène une jeune femme = | imrail joyensement im l'uniforme 🖝 soldat de la 🛶 du mausolée de Lénine; jus, sûr, pour vérifier la (1) A l'époque le rouble valait 10 francs «synergie» 🔳 🗎 parfaite adéqua-

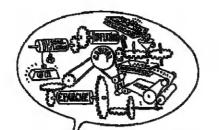
tion les les éjéments. La production a démarré au début du mois de Modestement " puisque Soréal prévoit d'étaler progressivement le lancement du parfum : 📠 le mois d'avril pour la France et la Russie, I l'autompe le me de l'Europe.

Mais la (dont L'Oréal détient aujourd'hui près 🛍 제 % du capital, après la comment du rouble un investissement global in millions in francs) n'accepte pas pour musi l'em 🖆 banc d'essai. «Le lancement de Maroussia expérience, explique, Moscou, Victor Bilion, mais déjà L résultat d'une expérience! Notre usine moscovite a montré que, dans 💶 🖚 🔐 désordre économique total, il mais possible il fabriquer des produits conformes aux standards interna-Hereit Et il nous a permis in pénètrer un marche de plus de 250 millions d'habitants. D'autres projets suivront. Mais und d'incertitudes pèsent meme sur 🖼 pays... »

Pénétrant dans l'usine il y quelques semaines, Henri Mourvillier avait while les gros cabas que portaient wouvriers. et pommes!», lui dit une femme en ouvrant joyeusement son sac. Cette semaine-là, en effet, un une astucieux avait permis I Soréal d'échanger un lot de shampoings contre improduits d'un sovkhoze. Près 10 % de la production de l'usine sont ainsi écharant d'autres marchandises, revendues, au prix d'Etat, li la minimo 🛎 i le local syndical. Un 🖦 🗈 chemises, plusieurs lots de fromages, parfois des œufs; ou bien des bleus 🏙 travail...







# La CFDT



A la Confédération française démocratique du travail, l'heure est davantage aux confirmations qu'aux grandes remises en question. En 1988, à Strasbourg, la centrale syndicale s'est stabilisée sur des bases ouvertement réformistes. Le 42º congrès, qui se déroulera du 7 au 10 avril au Palais des Congrès de Paris, doit lui permettre de creuser le sillon et de préciser sa stratégie. Que ce rendez-vous ne s'annonce pas comme un moment « historique » est peut-être de bon augure pour la CFDT, qui depuis sa création en 1964, n'a que trop souffert de ses éternels psychodrames conceptuels et de ses revirements tactiques. Ce congrès veut être celui d'un syndicat désormais en paix avec ses propres convictions.

Deuxième organisation (avec 19,9 % des voix) lors des élections des comités d'entreprise en 1990 derrière la CGT (24,9 %) mais devant FO (12,8 %), la CFDT est convaincue que la négociation est non seulement une priorité mais, également, meilleur moyen de retrouver une crédibilité auprès des salariés. Toutefois, elle n'a pas abandonné son ambition de transformer la société. « La défense des intérêts matériels des travailleurs », souligne le rapport général préparé pour le congrès, doit se combiner avec la promotion d'une « démocratie solidaire et d'émancipation des individus».

1-12- 1

e elas

250 . .

Total Same

La centrale privilégie la lutte contre l'exclusion - et, donc, la bataille pour l'emploi - et considère que sa vocation «transformatrice» passe par un accompagnement du changement social, notamment en ce qui concerne l'organisation du travail et la formation. Au nom de ce « pari de l'intelligence», tel que le définit Jean Kaspar (qui devrait être reconduit au poste de secrétaire général), la centrale s'interdit donc de tenir un discours de pure contestation, pouvant se résumer en quelques formules-chocs plus ou moins démagogiques. Hélas, trop souvent, la stratégie et, parfois même, les revendications de la CFDT manquent de lisibilité... Lors du congrès, Jean Kaspar entend bien faire avancer le thème des « convergences » entre syndicats réformistes, malgré les réticences que ce langage suscite à l'intérieur et, surtout, à l'extérieur de l'organisation.

Dossier établi par Jean-Michel Normand

#### Quelles sont ses origines et son histoire?

■ La Confédération française démocratique du travail est la plus jeune des cinq confédérations syndicales représentatives en France. Sa naissance remonte à 1964, date à laquelle une majorité de membres de la CFTC (Confédération française des travailleurs chrétiens) décida de transformer profondément la centrale chrétienne, fondée en 1919.

La vieille mythologie selon laquelle l'action syndicale c'est la grève (...) a vécu... Il faut prendre acte de cette situation et la vivre joyeusement.

> Edmond Maire, ancien secrétaire général de la CFDT.

Réunis antour du groupe Reconstruction, les majoritaires prônaient la déconfessionnalisation et la définition d'un projet de société fortement teinté d'anticapitalisme. Les minoritaires se regroupèrent sons l'égide de la CFTC maintenue.

Dès 1970, la CFDT se choisit le «socialisme antogestionnaire» comme référence et, l'année suivante, Edmond Maire, venu de la fédération de la chimie, succède à Eugène Descamps au poste de secrétaire général. L'audience de la CFDT progresse rapidement dans les premières années de son existence (voir graphique ci-dessous). La centrale bénéficie à plein des retombées de Mai 68 et anime des conflits d'un type nouveau, comme celui de Lip ou du Joint français. Sa croissance se poursuit jusqu'en 1977. Ensuite, les effectifs refinent et, bien qu'elle n'ait jamais caché ses critiques à l'égard du Programme commun PS-PCF, la confédération subit les effets négatifs de la rupture de l'union de la gauche. Ses dirigeants lancent alors un «recentrage» et, en 1979, le congrès de Brest reconnaît la nécessité d'un effort de «resyndicalisation» passant par une réévaluation de la notion de nésociation.

La CFDT réaffirme lors de son congrès de Strasbourg son engagement autogestionnaire mais abandonne toute référence au socialisme. Depuis ce congrès, au cours duquel Jean Kaspar, un ancien mineur abacien, a succédé à Edmond Maire, les effectifs paraissent amorcer un redressement. En 1990, dernier chiffre connu, la centrale revendiquait 558 000 adhérents (sur la base de huit timbres par an).

#### Quelle est sa stratégie politique?

m Malgré ses racines chrétiennes, la CFDT se proclame résolument laïque. Hostile au communisme, elle a cherché à ranouveler la gauche traditionnelle. Refusant de privilégier l'action de l'Etat ou de se définir par rapport aux clivages politiques mais considérant que le syndicalisme doit être porteur d'un projet de société, elle est le creuset de la deuxième gauche ». Nombreux furent ses membres à militer au sein du PSU avant de gagner, à partir de 1974, les

avant de gagner, à partir de 1974, les rangs du Parti socialiste.

En fait, la CFDT n'a jamais été à l'aise avec le PS, y compris lorsque Michel Rocard (ancien adhérent de la fédération CFDT du ministère des finances) était à Matignon. Le rapport rédigé pour le 42° congrès résume ainsi une « démarche réformatrice» : « Transformer la réalité par la voie du contrat et du compromis toujours provisoire, sans s'en remettre à des lendemains qui chan-

La fonction syndicale doit consister à « distribuer de la responsabilité et étendre le champ de la liberté, ce qui concrètement se traduit par de la qualification, de l'amélioration des conditions de vie, de la prise de responsabilité... » Cet engagement a incité la CFDT à rechercher des responsabilités gestionnaires, notamment dans les organismes de sécurité sociale où elle détient depuis 1991 la présidence de la Caisse nationale d'assurance-vieillesse.

La CFDT juge indispensable de promouvoir les convergences avec les centrales «démocratiques et indépendantes», c'est à dire avec FO, la CFTC, la FEN et la CFE-CGC, hormis la CGT qui «s'exclut d'elle-même». L'objectif est de créer un «cartel» à l'italienne, sorte de « pôle syndical» menant une action coordonnée mais respectueuse de la personnalité de chaque centrale.

### BIBLIOGRAPHIE

■ Mutation ou déclin du syndicalisme : le cas de la CFDT, de Pierre-Eric Tixier, PUF, 1992, 198 F. Rédigé par un sociologue, ce livre fournit des repères précis sur l'histoire de la CFDT et s'efforce de dresser l'inventaire des défis que doit receptale.

■ La CFDT, de Guy Groux et René Mouriaux, Economica.
■ Histoire de la CFDT, de Michel Branciard, La Découverte.
■ La Deuxième Gauche, de Hervé Hamon et Patrick Rotman, Ramsay.
■ La CFDT en questions, d'Edmond

Maire, Gallimard.

Maire, Gallimard.

Les con-boys ne meurent jamais, de Jean-Paul Jacquier, Syros.

### Quelles sont ses principales revendications?

Depuis de longues années, la CFDT considère que l'action syndicale doit être prioritairement axée sur la défense de l'emploi. Limiter le nombre de licenciements n'est pas suffisant : il faut « anticiper les changements pour ne pas les subir » en concluant, par exemple, des accords d'entreprise ou de branche sur la gestion prévisionnelle de l'emploi.

La CFDT estime que s'opposer par principe à l'existence d'emplois précaires est néfaste et qu'il vaut mieux «gérer» cette réalité en s'efforçant de mieux protéger les salariés concernés. De même, elle est favorable au développement d'emplois de proximité (créés par des particuliers) et estime que le recours au travail de nuit doit être réduit au minimum sans que ce type d'activité soit interdit aux femmes, qui, de ce fait, risqueraient de se voir interdire l'accès à certaines qualifications. Attachée à la modernisation des rapports sociaux, la CFDT n'est pas hostile par principe à la mobilité des salariés et, par exemple, ne cache pas son hostilité à l'égard de mécanismes de promotion uniquement basés sur l'ancienneté. Autre grand thème : la réorganisation du travail et «l'enrichissement des tâches».

Les cédétistes admettent qu'il faudra revenir sur certains «avantages acquis» pour assurer l'avenir des retraites. Ils ne sont pas opposés, aous certaines conditions, à l'apparition de produits d'épargne collectifs au sein de l'entreprise, à condition qu'ils ne concurrencent pas les systèmes traditionnels de protection sociale.

#### Quelle est sa position sur l'environnement?

Lors de son 42° congrès, la CFDT entend insister particulièrement sur la défense de l'environnement. A ceux qui les soupçonneront d'opportunisme, les dirigeants répondent que ce thème n'est pas nouveau dans une centrale syndicale qui s'est toujours montrée la plus critique à l'égard des centrales... nucléaires. Reste que la CFDT est encore loin d'avoir véritablement intégré l'écologie dans son action quotidienne.

Le rapport préparatoire à son congrès propose « des pracessus négociés ». Les accords conventionnels de branche pourraient intégrer « un bilan global de l'entreprise sur la protection de l'environnement, établir la carte des nuisances ». Pour la CFDT, « l'environnement devient un sujet qui intéresse maintenant les sphères de l'économie, du social et du politique ».

#### LEXIQUE

Les nombreuses expressions toutes faites qui émaillent le vocabulaire cédétiste tiennent davantage du tic de langage que de la langue de bois traditionnelle. A la CFDT, peutêtre plus que dans les autres syndicats, militants et dirigeants sont souvent les premiers à en sourire.

AUTOGESTION. Ce terme figure toujours dans les tables de la loi de la CFDT. En revanche, dans les tracts et les discours, il se fait rare. « L'autogestion, c'est pas de la tarte », prévenaient, non sans humour déjà, les cédétistes à la fin des années 70...

QUESTIONNEMENT. Autrefois, le mili-

QUESTIONNEMENT. Autrefois, le militant cédétiste disait : « Quelque par, cette question nous interpelle. » Aujourd'hui, il préférera : « Ce questionnement nous percute de plein fouet. » CENTRER. Un questionnement doit obli-

ENTRER. Un questionnement doit obligatoirement être centré sur un enjeu. Ainsi, le congrès devrait probablement « centrer le débat sur l'enjeu central de l'identité-CFD pour être en phase avec les équipes syndicales porteuses de pratiques participatives». L'enjeu peut aussi être « fondamental » mais il faudra absolument « l'expliciter ». D'où « la nécessité d'analyses nouvelles pour cerner les enjeux et les nouveaux défis qui permettent de penser un futur ».

CLARE. L'expression: «à la CFDT, notre position est claire» fait florès. Surtout lorsqu'un responsable vient de consacrer un long moment à expliquer toutes les nuances et subfilités de la position en question.

de la position en question...

FNCONTOURNABLE. A la CFDT, cet
adjectif mérite bien son nom. Le
rapport du congrès insiste par
exemple sur la nécessité de faire du
syndicalisme « un acteur pertinent
et incontournable».

POUSSER LA MÉCANIQUE. Cette

POUSSER LA MÉCANIQUE. Cette expression signifie mobiliser les militants sur un thème jugé prioritaire. Pour prévenir les «remontées d'huile», autrement de le mécontentement de certains militants, il faudra au préalable «serrer les boulons».

SYNDICALISME. Alors que le syndicalisme à la mode CGT est forcément « de classe, de masse, démocratique, indépendant et unitaire », la CFDT est moins formaliste. Elle prône néanmoins un « syndicalisme de proposition », reposant sur « des priorités revendicatives » et des « pratiques syndicales » capables de « relever le défi de l'investissement social » bien que « le contexte d'action soit marqué par des tendances lourdes » .

#### Exes 462 588 234 588 234 772 119 777 119 777 119 777 119 863 008 863 008 863 008 863 008 863 008 864 135 864 135 868 914 819 200 81

### UNE POLITIQUE IMMOBILIÈRE AVISÉE

La perte d'audience des confédérations françaises rejaillit cruellement sur l'immobilier syndical. La CGT n'en finit pas de rembourser les lourds emprants contractés pour construire son siège de Montreuil. Force ouvrière, modeste locataire, n'a évité l'expulsion qu'en obtenant in extremis le classement de son pied-àterre de l'avenue du Maine, un ancien « dancing-noces et banquets » du plus pur style kitsch.

Alors que la CFE-CGC tire le diable par la queue pour payer sou loyer, la CFTC devra se saigner aux quaire veines pour quitter ses locaux parisiens exigns. En revanche, le trésorier de la CFDT, Jean-Marie Spaeth, peut dormir sur ses

deux oreilles: sa confédération, propriétaire de deux immeubles flambant neufs (10 000 et 20 000 mètres carrés), s'est même payé le luxe de rembourser ses emprunts plus tôt que prévu. Pour trouver les fonds nécessaires à la construction du siège confédéral du boulevard de Belleville (100 millions de francs), en 1984, la CFDT a introduit une «cotitation immobilière» obligatoire. Celle-ci, ajoutée au produit de la vente de ses locaux de la rue Cadet (28 millions de francs), n'a pas suffi. Il a failu emprunter auprès de la Caisse des dépôts.

de la Caisse des dépôts.
Or, en 1990, la CFDT a eu la bonne idée de céder son autre immeuble de la rue Montholon au moment où les prix de

l'immobilier parisien atteignaient leur zénith: le montant de la vente s'est avéré trois fois plus important que ce qu'en attendaient initialement les responsables de la trésorerie. Il a non sculement permis de payer cash le nouvel immeuble de l'avenue Simon-Bolivar (quelque 180 millions de francs) où sont installées les fédérations mais, aussi, d'assurer le remboursement anticipé des emprunts contractés pour le sière confédéral

les fédérations mais, aussi, d'assurer le remboursement anticipé des emprunts contractés pour le siège confédéral...

Une politique immobilière avisée doublée d'une saine gestion financière (le budget de la CFDT distingue précisément les dépenses de fonctionnement et les dépenses d'investissement) qui a de quoi faire des envieux.

L'Avenir de la Science Académie des Sciences Sous la direction de lean Hamburger avec lean Aubouin Alain Connes, François lacob, Jacques-Louis Lions. Guy Ourisson, et 27 membres associes. 110 F Bibliothèque GAUTHIER-VILLARS DUNOD Le Monde EDITIONS ENQUÊTES EN VENTE EN LIBRAIRIE

\*

### CHRONIQUE • Par Paul Fabra L'énigme budgétaire

un phénomène général doit correspon-dre une cause générale, même si dre une cause générale, même si celle-ci n'est pas reconnue. La mort dans l'âme, Pierre Bérégovoy, alors ministre de l'économie et des finances, a dû, fin mars, se rendre à l'évidence : en s'élevant à 131,7 milliards de francs, le déficit de son demier budget a dépassé de 62 % le montant initialement prévu (80,7 milliards). L'écart est tel que c'act jouer sur les mots que de parler c'est jouer sur les mots que de parler d'emeur de prévision». Il y a eu, en l'occurrence, incapacité à prévoir. Même si cela n'est pas une consolation, la France n'est pas seule dans ce cas. Quel est aujourd'hui le pays de l'OCDE qui ne souffre pas de la même infirmatic.

Au Royaume-Uni, les « besoins d'em-prunts du secteur public », terme sous lequel on désigne techniquement autre-Manche le déficit, se sont élevés au cours de l'exercice annuel terminé au 31 mars à 13,8 milliards de livres (environ 134 milliards de francs). Ce montant est à comparer aux 7 milliards annon-cés douze mois auparavant. Au lieu de voir dans ces chiffres, comme l'a fait le ministre socialiste du quai de Bercy, le signe évident d'un inquiétant dérapage, le chancelier de l'Echiquier, conservateur, a préféré une expli-cation plus rassurante. Il a feint d'y voir quasi-ment un événement heureux : le budget aurait en quelque sorte rempli sa fonction de « stablien quelque sorte rempli sa fonction de « stabilisateur automatique », creusant opportunément le déficit en période de récession. Du coup, prolongeant la tendance, Norman Lamont a « prévu » pour l'exercice 1992-1993

un « besoin » d'emprunts publics de 28 milliards de livres. Moyennant quoi, les taux ont immédiatement monté à Londres. Les théoriciens de la « stabilisation automatique » (une vieille lune qui a sur-vécu à la débacle de la doctrine keynésienne) n'ont décidemment pas pensé à tout.

Rappelons que l'austère Bérégovoy borne sur le papier le 91 milliards de francs, le tiers du chiffre britannique! Il est vrai qu'il a établi son proiet de loi de finances à une époque (en sep-tembre) où il croyait encore que le déficit de 1991 n'excéderait guère les 100 mil-liards. Là n'est cependant pas l'essentiel : on peut sérieusement se demander, au vu des résultats récents,

si, avec les instruments dont ils se servent, les Etats sont en mesure de maîtriser leurs finances publiques. Il y a tout juste quatre ans, le Congrès américain s'était engage à supprimer le déficit d'ici à 1993. Le directeur de l'OMB (Office of Management and Budget) prévoit maintenant pour cette année-là un solde négatif de 352 mil-liards de dollars (contre 269 milliards en 1991, hors remboursements des dépôts dans les caisses d'épargne et les banques insolva-

Le cas de la France est particulièrement significatif. On ne peut y accuser le ministre de ne pas s'être opposé au gonflement des dépenses. Dès le premier semestre de l'année dernière, il s'est employé, avec un succès certain, à les contenir. On se souvient des critiques qu'ont suscitées, au sein du Parti socialiste en particulier, les 20 milliards d'économies du premier semestre. « Nous avons pesé chaque ouverture de crédit sur la balance d'un pharmacien », dit-on dans l'entourage du Pinay de la gauche. La loi de finances comportait une augmentation des dépenses de 4,9 %, inférieure à la croissance prévue (5,4 %) de la production intérieure brute (PIB). La progression a été officiellement ramenée à 4,3 %, le mêms pourcentage que la croissance réalisée de la PIB en valeur (1,2 % de croissance en volume et 3,1 % de hausse des prix). Cependant, fait-on remarquer, le pari de faire progresser les dépenses moins vite que la PiB a été tenu. Les dépenses, dans la éalité, n'auraient augmenté que de 3,3 % : le budget comptabilise certains débours qui étaient à la charge de France-Télécom, orga-nisme désonnais assujetti à l'impôt sur les sociétés (IS). Bref, qui dit mieux au sein de l'OCDE? Assurément, très peu de pays.

C'est un trait du caractère de Pierre Bérégovoy : il s'impatiente, et il le montre, si on ne reconnaît pas ses mérites. Son impatience peut le conduire à ne pas attacher suffisamment d'importance aux facteurs sur lesquels il n'a pas prise et dont l'influence peut amoindrir l'effet positif de ceux sur lesquels il a pu agir (voir sa « déception » lorsque le marché des changes laisse filer le franc fort). Lui qui aura été si peu complaisant à l'égard des ministres dépensiers s'est laissé aller à surestimer l'importance des rentrées fiscales.

Ainsi s'explique que tout au long de l'an-

née 1991 il soit allé de « mauvaise surprise en nee 1991 il sort alle de « mauvaise surprise en mauvaise surprise ». Passons (c'est un sujet en soi) sur le diagnostic erroné concernant le taux de croissance qui, à l'automne 1990, avait été prévu pour 1991 à 2,7 %. On ne réalisera que 1,2 %. Ce genre d'erreur est inévitable. Les remarques qui vont suivre ne valent pas seulement pour la situation française. Elles s'adressent à un état d'esprit assez général en Europe et en Amérique du assez général en Europe et en Amérique du Nord. Les gouvernants d'Asie sont souvent plus prudents.

plus prudents.

«La diminution, même forte, du taux de croissance, telle qu'elle s'est produite, ne laissait pas entrevoir des pertes de recettes si massives», dit-on quei de Bercy à propos du produit des impôts (1 228,3 milliards de france) qui aura été inférieur de 65,6 milliards à celui qui était prévu dans la loi de finances : 23,5 milliards en moins de rentrées au titre de la TVA I'IS, 37 milliards en moins au titre de la TVA (tandis que l'impôt sur le revenu rapportait 10,4 milliards en plus), etc. De même, tant au Royaume-Uni qu'aux Etats-Unis, les mauvais résultats budgétaires sont, dans une proportion variable mais importante, imputables aux moins-values fiscales dues à la récession.

Une question s'impose. Au cours de la période antérieure, allant de 1987 à 1989 (et même 1990). Les rentrées d'impôse ausient

même 1990), les rentrées d'impôts avaient été systématiquement supérieures aux prévisions. La bonne surprise pour l'année 1988, par exemple, avait été de 58 milliards de francs. D'année en année, les recettes fiscales surieurs and plus fortement que le recettes fiscales evalent crû plus fortement que la croissance du PNB ne le laissait

> en France à l'opposition que le gouvernement Rocard avait bénéficié d'une manne ». Les 300 milliards mentionnés par Edouard Balladur à ce propos s'obtiennent en ajoutant aux 233 milliards de rentrées supplémentaires d'impôts pendant les trois années 1988, 1989, 1990 (par rapport à l'année fiscaux consentis pendant la même période. Le phénomène qui s'était produit dans le bon sens ne risquait-il pas de se reproduíre dans le mauvais sens dès que la conjoncture se retoumerait?

prévoir. Cela a fait dire

Si les gouvernements ne se sont pas méfiés, la raison n'en serait-elle pas que leurs experts, au lieu d'analyser les demiers développements de la

vie économique et financière, préfèrent s'en remettre à leurs « modèles » ? Ces modèles sont du genre : un point de croissance en plus (ou en moins), c'est autant de plus (ou de moins) de TVA encaissée. Mais la réalité ambiante est constamment en mouvement. Le boom des dernières années de la décennie précédente et la récession que nous traversons présentent des caractéristiques de nature à amplifier, dans un sens puis dans l'autre, le rendement des impôts.

A formidable expansion des crédits, et notamment des crédits aux particuliers, la certainement induit, de 1987 à 1989 une poussée des achats sur les voitures et autres biens ou services imposés aux taux les plus élevés de la TVA. L'aisance monétaire qui a régné à cette époque a favorisé de multiple transactions (à des prix de plus en plus élevés, comme dans l'immobilier), maintenu en vie de nombreuses entreprises qui, du même coup, continuèrent à payer des salaires. L'assiette imposable en a été élargie d'autant. Pour des raisons inverses, elle s'est trouvée soudaine-ment contractée par le brutal raientissement des prêts bancaires, survenu par la suite. L'instabilité chronique des marchés retentit nécessairement sur la faculté contributive des assujettis. En l'espace de quelques mois, on voit le taux du dollar monter de 20 %, puis redescendre ; simultanément, les taux d'intérêt connaissent de grandes variations. Tout cela serait-il sans incidence sur les résultats des entreprises, et partant sur leurs cotisations au titre de l'IS? Selon les années, le premier ou le second plus gros contribuable n'est autre que la Banque de France. On pourrait croire que cette grande maison, au cours d'une période où la France n'a connu aucun accident ni monétaire, ni social, ni politique, a donné

l'exemple de la régularité et de la continuité. Pourtant elle aura payé, en 1991, 20 % en moins d'impôt sur les sociétés : voilà les recettes ordinaires de l'Etat amputées d'un gros milliard. Les dividendes qu'elle a versés à l'Etat ont, la même année, diminué de 18,6 % : voilà un autre milliard manquant dans les « recettes non fiscales » alimentant le budget. Les gouvernements, parce qu'ils ont rem-porté des succès dans la désinflation, croiraient-ils qu'ils ont rétabli la stabilité?

# Technologie et démocratie

La technologie n'avance pas toute seule, mais la participation des citoyens aux décisions n'est pas assurée et les innovations ont souvent des conséquences sociales décevantes

LE DESTIN TECHNOLOGIQUE de Jean-Jacques Salomon, Balland, 332 pages, 108 F.

LES SENS DE LA TECHNIQUE de Victor Scardigli, PUF, 276 pages, 198 F.

A force de remuer à pleines brassées la pâte scientificotechnologique depuis plus de vingt ans, Jean-Jacques Salomon est parvenu à éliminer la plupart des grumeaux. Son dernier livre, somme de ses recherches et de ses convictions, est une matière lisse, solide et riche. D'entrée de jeu, il annonce la couleur. La technique ne dissimule pas en son sein une force cachée, autonome, la poussant toujours en avant, quelles que soient les circonstances, et qui laisserait l'homme interdit devant l'enchaînement de ses transformations. e L'institution scientifique ne peut pas être isolée, ni surtout dissociée des structures économiques, sociales, culturelles qui définissent la civilisation matérielle que nous produisons et consommons. » C'est la démocratie même qui se joue sur ce défi de la régulation du changement technique par la politique. Jean-Jacques Salomon va s'employer à

le démontrer. On constate que des bornes sont mises de plus en plus au « laisser-faire technologique ». Notre auteur n'est pas naîl : il est aussi des limites au contrôle, et le principe de « la main qui cache » de Hirschman n'est guère moins important sur le plan social que « la main invisible » en économie. « La main qui masque les obstacles est aussi ce qui permet d'aller

Aller de l'avant... La conjonction de la technologie et du capitalisme conduit précisément à brûler les étapes. Marx et Schumpeter, qui, tous deux, croyaient à la mort du capitalisme - l'un à cause de ses échecs, l'autre à cause de ses succès - et se sont trompés tous les deux, avaient en tout cas bien vu le rôle du changement technologique.

ASYMÉTRIE • Jean-Jacques Salomon souhaite une participa-tion plus grande du public aux décisions technologiques à risque. Encore faut-il que le jeu ne soit

LA PÉDAGOGIE N'EST PLUS

Plus qu'aucun autre, Jean-

Marie Albertini a retroussé ses

manches pour des travaux d'ini-

tiation économique. Une véritable

vocation qu'il nous explique dans

son dernier livre. Il nous révèle

qu'il fut un cancre, qu'il vaut

mieux être actif que studieux et

qu'il comprit très vite que l'écono-

mie a besoin d'être « réchauffée »

pour échapper à ce que Carlyle

appelait « une science lugubre ».

Ses maîtres, Henri Bartoli, puis le Père L. J. Lebret l'aidèrent à trou-

ver sa voie, la vulgarisation économique, fondée sur trois principes :

faire simple quand on peut faire

compliqué, schématiser, éduquer

l'économie à des estomacs qui n'y

étaient pas préparés a conduit

notre auteur à pousser ses recherches dans le domaine de la

pédagogie, Il cite Rabelais : «L'enfant n'est pas un vase à rem-plir mais un feu à allumer.». Cela

dit, l'économiste n'est jamais très

loin qui pense que les facteurs

socio-économiques ont un rôle beaucoup plus déterminant que

d'autres dans la diffusion effective

d'une nouvelle méthode pédagogi-

que. Il rappelle aussi que la for-

mation demeure une dépense dont

il fant être sûr de l'efficacité : ses

dernières recherches ont porté sur

la qualité de ce service. Salubre parcours que celui de Jean-Marie

Albertini. Il combat aussi bien les Diafoirus de l'économie que les

La nécessité de faire digérer

CE QU'ELLE SERA

304 pages, 120 F.

de Jean-Marie Albertin

Le Seuil/Presses du CNRS.

individus ». Information, éducation sont, une fois de plus, les maîtres mots, et, en tout cas, « il n'y a jamais de solution technique à un problème dont les données sont essentiellement politiques ». Le drame est que l'ère du soupcon s'étend aussi bien sur les institutions scientifiques que sur celles de la démocratie. Avoir souligné que ces crises de légitimation se renforcent l'une l'autre n'est pas le moindre mérite de Jean-Jacques Salomon.

Qu'il n'y ait pas, d'un côté, la technique et, de l'autre, le social, Victor Scardigli en est persuadé. Mais il est frappé, dans son dernier ouvrage, par le fossé qui existe entre ce que fabrique l'imaginaire collectif à propos des innovations et, finalement, la faible importance des premiers changements sociaux constatés.

DÉSILLUSION e Comment s'articulent les fantasmes et les stratégies? C'est la première question qui préoccupe notre auteur. Il présente avec une belle symétrie les sept miracles et les sept clés du progrès scientifique et techni-que. D'un côté, la liberté, l'intelligence, l'immortalité (multiplication des moyens de conservation des œuvres les plus fugaces), l'égalité et la convivialité, l'abondance et le développement. De l'autre, l'esclavage, l'integliture, l'insécurité, l'inégalité, le vide social, la crise de l'Occident, la dévastation ou tiers-monde. Dans cette confusion, apparaissent les experts. Mais ils ne sont guère capables, l'expérience l'a prouvé, de discerner entre les certitudes et les fantasmes, parce que, tout savants qu'ils soient, ils laissent parler leur imaginaire quand les indices scientifiques sont trop

Alors vient le deuxième temps : l'innovation sort des laboratoires pour connaître un début d'application. Industriels et usagers entrent en scène et certaines illu-

pas pipé, que l'Etat ne se borne idée de vaccination mondiale lan-pas à des consultations symboli-cée par l'OMS en 1975, interféques et que son pouvoir soit élaboré par d'autres pouvoirs (fortes associations, par exemple). Le défi lancé à la démocratie est de « corriger l'asymétrie entre le pou-voir des décideurs dans l'appareil de l'Etat et l'impuissance des

sions tombent (révolution verte.

ron, procréation médicalement assistée, etc.).

Le tour d'horizon de Victor Scardigli s'achève sur l'insertion sociale des technologies de l'information. Ayant suivi personnel-lement l'expérience ASPASIE à Marne-la-Vallée, qui devait aider à l'animation de la ville nouvelle, Victor Scardigli constate que la technique n'a pas produit le changement de société : la pruti-que collective ne suffit pas à susciter la participation active des citoyens à la démocratie locale: si des changements apparaissent, peu profonds dans la vie quotidienne du fait des techniques nouvelles, ils sont en revanche très importants dans l'entreprise. En même temps, se renforcent l'ordre économique en place et la reproduction sociale dans l'activité non professionnelle : marchandisation des loisirs, individualisation des modes de vie, maintien des inégalités.

Ces décalages enregistrés ne doivent pas, toutefois, occulter un phénomène important : les usagers, a micro-acteurs souvent oubliés », parviennent à se réapproprier certaines innovations et amorcent alors la période du changement social. Mais il faut de très longs délais. Victor Scardigli rejoint ainsi la constatation de Jean-Jacques Salomon : le poids du temps social est beaucoup plus long que celui du temps technique ou économique. A l'école de Georges Balandier et de ses Anthropologiques (PUF, 1969), notre auteur a enfin opportunément rappelé la résonance profonde de ce qu'il nomme la technologique : les sociétés modernes ont perdu en sens ce qu'elles ont gagné en Dirissance.

Pierre Drouin

( control

TRADING

Agenierie fin anc

ESEMENT DES ENTI

TITION DE PATRIM

DEAD SERVE AND LESSED

是《福安》的《李明·李·《北京》\$2000年

Fra. delimentary

Smiles vers mia

CYCLES SPECIAL

Dans le même registre, signalons aussi Des technologies pour demain sous la direction de Gérard Jorland Seuil, conférences d'un séminaire de la Fondation Saint-Simon en 1989): la Veille technologique, sous la direction d'Hélène Desvals et Henri Dou (Dunod); Experts artificiels-machines intelligentes et savoir social de Harry M. Collins, traduction de Baudoin Jurdant et Guy Choursqui (Senil).

### **NOTES DE LECTURE**

éberlués qui la confondent avec la magie ou la fatalité.

P. D. L'HARMONISATION FISCALE

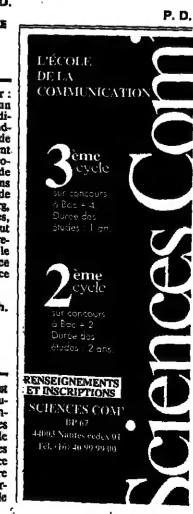
EUROPÉENNE de Dominique Villemot PUF, coll. « Que sais-je?», 127 pages, 38 F.

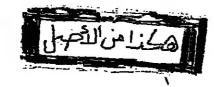
Le tout est de le savoir : Dominique Villemot est un juriste, associé du cabinet juridique et fiscal Coopers et Lybrand-CLC, et il a écrit un livre de juriste. Il décrit minutieusement l'harmonisation fiscale européenne à travers le traité de Rome, l'action des institutions communautaires, notamment de la Cour de justice de Luxembourg, les jurisprudences nationales, l'Acte unique, les directives. Tout cela est très complet et fort clairement présenté. En revanche, le lecteur ne tronvera pas trace d'analyse économique dans ce

J .- M. Ch. LE MANAGEMENT VERT de Paul de Backer. Editions Dunod,

petit livre.

266 pages, 186 F. Le mouvement écologique est comparable, aujourd'hui, au mouvement social. La gestion de l'environnement est aussi l'affaire des acteurs économiques, donc de l'entreprise, à l'instar de celle des ressources humaines. C'est à ce management nouveau que notre auteur consacre son analyse, fournissant aux praticiens une mine de conseils stratégiques d'autant plus précieux que le terrain a été peu défriché.





### Comment orienter l'épargne vers les PME

par JEAN MATOUK (\*)

✓ ÉPARGNE française est insuffisante. Ce diagnostic est clair pour tout le monde. Encore faut-il le gnostic est clair pour tout le monde. Encore faut-il le préciser en indiquent où se manifeste estte insuffisance d'épargne. Si l'on met à part les sommes que les ménages affectent directement à l'acquisition de leur logement, qui représentent une part élevée de l'épargne en France, l'épargne financière globale fait partie des capacités de financement que les agents introduisent dans les avestèmes financiers et qui introduisent dans les systèmes financiers et qui vont couvrir les besoins de financement de la nation. Si, globalement, les capacités et les besoins de financement ne s'équilibrent pas, c'est l'étranger qui vient solder le compte. Un tel déséquilibre mari-feste donc, de menière visible, l'insuffisance d'épargne : c'est clairement le cas des Etats-Unis.

Même si capacités et besoins de financement sont équilibrés, l'insuffisance d'épargne peut exis-ter, dans la mesure où les capacités de financement ne prennent pas la forme d'une véritable épargne, mais de liquidités à vue ou à très court terme, qui ne peuvent couvrir que des besoins de même type. Dès lors, les besoins en capitaux permanents des entreprises, notamment en fonds propres, peuvent n'être couvert qu'au prix d'une transformation excessive. C'est là une seconde forme de l'insuffi-

sance d'épargne. Mais, comme les règles de supervision et de contrôle, dites prudentielles limitent la transformation, certains besoins, ne pouvant trouver de sources de financement, ne sont pas relevés comme tels par la comptabilité économique. Ils existent pourtant bel et bien et constituent une troisième expression de l'insuffisance d'épargne et c'est plutôt sous cette forme que celle-ci est pemicieuse en France aujourd hui.

Elle est pernicieuse parce qu'elle pénalise plus particulièrement les petites et moyennes entreprises et industries (PME-PMI). Celles-ci sont, en effet, pratiquement exclues du circuit de la « finance directe », financement prennent la forme d'achate de titres, actions et obligations. Seules les plus grosses des moyennes entreprises ont accès au second marché

de la Bourse. Renvoyées sur la seul circuit de la «finance indirecte » ou «finance bancaire», les PME-PMI se retrouvent donc face aux banques. L'accueil qu'elles y trouvent n'est pas exempt de reproches : plus qu'en partenaires, les banques se comportent en simples vendeurs d'argent ; leurs employés connaissent encore insuffisamment l'entreprise, alors que, n'ayant pas de cadres financiers, les petites entreprises auraient besoin de rencontrer de véritables « ingénieurs financiers » ; elles sont les victimes prinas des phases de restriction toujours aveugles du crédit, que celles-ci soient provoquées par la politique monétaire ou, comme aujourd'hui, par une panique des banquiers devant la montée des contentieux liés au creux conjonctural. C'est dans ces périodes que se répand la pratique stupide des « secteurs maudits » alors que n'existent que de bonnes ou mauvaises entreprises. Il y a là un chantier de réformes internes au système bancaire qui reste à achever.

Mais les banques ont raison de souligner qu'un supplément de largesse de leur part se heurte de toute façon, en bonne orthodoxie financière, à l'insuffisance des fonds propres des PME-PMI. Prêter, dans ces conditions, conduit à les affaiblir par excès de frais financiers. Dès lors, tout aléa pousse l'endettement à des niveaux insupportables. Le chef d'entreprise, à la merci quotidiennement de l'humeur du chef d'agence, néglige toutes ses autres fonctions pour ne plus se préoccuper que de ses échéances. La mai est presque incurable l

Or, le tissu des petites et moyennes entreprises

on ne le répétera jamais assez — est à la fois le
principal employeur actuel et potentiel, et l'échelon
principal de résistance dans la guerre commerciale
internationale; de sa densité, de sa souplesse et de

ou «finance de marché», sur lequel les capacités de sa puissance dépendent le niveau de chômage et le solde commercial. C'est donc presque exclusivement pour gonfler leurs fonds propres qu'il faut sti-

muler la création d'une épargne supplémentaire.

Des mesures ont déjà été adoptées dans le plan
PME-PMI de l'automne 1991 pour améliorer l'autofinancement; d'autres ont été prises pour conforter
l'action des sociétés de capital-risque ou de capitaldéveloppement. Mais pour renforcer de manière significative les fonds propres des petites et moyennes entreprises, il faut inciter de manière décisive les personnes physiques à y placer leur épargne, dès leur création, puis au cours de leur développement. Trois types particuliers d'épargne correspondant à trois catégories d'épargnants sont concernées : l'épargne salariale, l'épargne du chef d'entreprise et l'épargne dite de proximité.

#### Incitations fiscales

Il paraît d'abord souhaitable, comme on l'a déià proposé, de réduire la part du « salaire indirect ». en déchargeant entreprises et salariés des allocations es, lesquelles, si elles som maintanues, doivent être supportées par la collectivité des citoyens et non par les partenaires de l'entreprise. De même, compte tenu du caractère non réellement social de sa destination et de sa gestion souvent déplorable, le 1 % construction pourrait être aussi supprimé. Les sommes correspondantes seraient attribuées en totalité aux salariés mais seraient placées dans des fonds salariaux.

Bien entendu, des règles prudentielles spéciales devraient être appliquées à la gestion de ces fonds, autonomes dans les plus grandes entreprises, col-lectifs pour les petites; toutefois ne s'agissant pas de sommes prélevées sur les revenus actuels des salariés, mais de gains supplémentaires à eux ainsi attribués, une partie non négligeable de ces fonds pourrait affronter le « risque d'entreprise » et venir abonder directement les fonds propres.

Parallèlement doit être encouragé le réinvestissement par l'entrepreneur d'une part de sas revenus dans son entreprise. Ce qui pourrait, du même coup, inciter les quelques gourmands à modèrer les salaires et frais qu'ils prennent... La charge permanente d'anxiété propre à la direction d'une PME, donne la droit à son chef d'avoir le même souci de saine gestion de son épargne entrepreneuriale qu'un autre citoyen. Or, entre celle-ci et les autres placements, la compétition n'est plus du tout loyale : entre un placement extérieur à 9 % en Sicav de trésorerie - ou même en Sicav obligataire malgré le risque de taux - et un placement dans l'entreprise de 2 % ou 3 % l'an avec un risque non négligeable de perte de son avoir dans un dépôt de bilan, la

choix est vite fait ! Pour rétablir cette égalité, un seul outil est utilisable : l'outil fiscal. Ce qui a été fait pour les DOM-TOM avec la loi Pons - sans grand succès en matière industrielle parce que l'ahumus économique » ne s'y prête pas - pourrait parfaitement être transposé en métropole, en excluant évidemment l'investissement immobilier. Le chef d'entreprise pourrait imputer son placement, en trois à cinq ans, son revenu imposable. Avec un revenu brut annuel de 500 000 francs et un taux moyen d'imposition de 30 %, par exemple, la réduction d'impôt pour un investissement en fonds propres de 200 000 francs, amortissable en quatre ans, correspondrait à un taux implicite de 8,5 %, ce qui rétablirait bien l'équilibre avec les autres place-

Et cette opportunité pourrait être étendue, bien sûr, aux cadres de l'entreprise, aux parents et emis du chef d'entreprise, et à ses proches, ce qui révélerait une « épargne de proximité » dont on ne nie l'existence que parce qu'elle reste virtuelle du fait de l'absence d'équité fiscale en sa faveur.

(\*) Professeur agrégé des facultés de droit et des sciences économiques.

**E**ESISCA

3° CYCLES SPÉCIALISÉS

Unplus pour votre formation

Ces 4 programmes d'un an dispensés par un corps professoral et des spécialistes experts nt une formation de haut niveau dans les domaines les plus porteurs du management.

TRADING INGENIERIE FINANCIERE

Renseignements: 3ª Cycles Spécialisés GROUPE E.S.L.S.C.A.

1, rue Bougainville - 75007 Paris - tél.: (1) 45 51 32 59

ÉCOLE STPÉRIEURE LERRE

DES SCIENCES COMMERCULES EPPLIQUÉES Fondée en 1949 - Reconnue par l'Était

orientations

Filières, débouchés, métiers: des écoles vous informent.

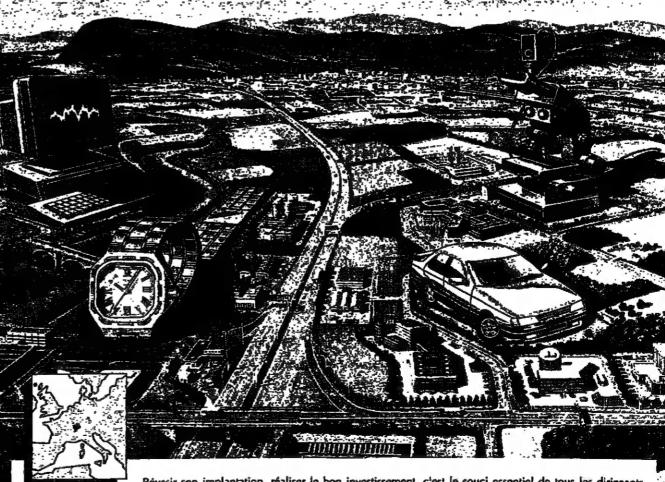
Niveau d'études 91-92 \_\_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ désire recevoir gratuitement des informations sur les écoles qui for-

Code postal Ville

M. Mme Mile

Adressez ce bon à Orientations Service, 28, rae de La Tré 75008 Paris (réponse par courrier uniquement)

Se Mande L'ÉCONOMIE



Réussir son implantation, réaliser le bon investissement, c'est le souci essentiel de tous les dirigeants d'entreprises. Le Département du Doubs, face à cet impératif, apporte des réponses, des solutions sérieuses. Une situation géographique "très européenne", desservie par des voies de communication diverses et multiples, de grands espaces, un patrimoine attachant, un véritable art de vivre en été comme en hiver.

Mais ce qui fait la différence, c'est la vocation industrielle de ce département illustrée par de grands noms : PEUGEOT à Sochaux-Montbéliard; SOPAD-NESTLE, ALCATEL à Pontarlier; DU PONT DE NEMOURS, SUPERFOS à Besançon..., par un tissu de PMI performantes maîtrisant les nouvelles technologies. Cette place particulière, le Doubs la doit à la culture, à la formation de sa main d'oeuvre, héritière des traditions de l'horlogerie, et qui excelle dans un domaine, celui de la précision sous toutes ses formes. L'Agence de Développement Economique du Doubs peut vous donner toutes informations, vous conseiller dans toutes les phases de vos démarches. Cette année, l'ADED a traité plus de 300 dossiers d'implantation : une référence.

Vous souhaitez en savoir plus sur le département de la précision ? Faites nous parvenir votre carte de visite ou contactez l'ADED.

LA TECHNOLOGIE DE PRECISION A UN PAYS •



HOTEL DU DÉPARTEMENT, 7, AVENUE DE LA GARE D'EAU, 25091 BESANÇON CEDEX FRANCE - TÉL.: 81 83 24 31 - TÉLÉCOPIE : 81 82 01 49

CONSEIL GENERAL DU DOUBS

Place Dalliers **WINDVALI**CUIS

STATE CHARLES INC.

Similary thister.

serye standards we

BOULERS OF ALLEN

PART OF THE PARTY OF PARTY

war sind agricus 🎶 🕳 🕳

kol takvi podaomieći rednih ANDANII. a

ir. mut dettel ander

to in spirit manually

EN AN AMORE SOME AN

ir feine baanfellig bf

de swiffe gant if wer-

Water and the de-

BERRIE THEM DANGE

-

Marie 16 car graces

te der beriffen bei bie

Berte wie est aber bie

Committee of British Persons

THE WHAT PROPERTY.

NAME AND ADDRESS OF THE

Married States 19-24

Distriction No.

Mile ottoberie office to

मि क्येरक्कोस्य संद केन्स्

the service of an

MERCHANIS IN CANONICAL

A STATE STATE SHAPE SHAPE

医神经神经 化中心电

**國際 海海州中央**市等等的 (4) à fa guiteritate da AND A PROPERTY OF THE PARTY. The Party Services

with a commental year and Address of the t fein and frei breime.

water water the

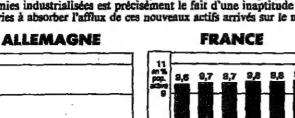
-

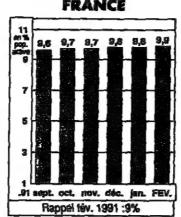
MITTER

16

 $\epsilon$ 

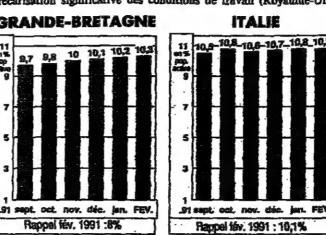
On y voit d'emblée les perspectives peu réjouissantes d'un alourdis-sement de la fiscalité qui s'ajoutera à la couverture des chômeurs. Pourtant, le problème du chômage que rencontrent la plupart des économies industrialisées est précisément le fait d'une inaptitude des industries à absorber l'afflux de ces nouveaux actifs arrivés sur le mar-





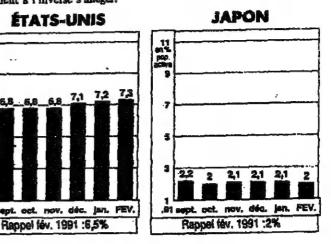
### iNDICATEUR • L'empioi Maudits «baby-boomers»

ché du travail au pire moment, celui où la crise des années 70 impliquait des restructurations importantes des modes de production suivies d'une substitution du capital au travail sans précédent. Le foisonnement des activités du tertiaire au cours de la décennie écoulée a compensé les pertes d'emplois industriels dans certains pays, au priz toutefois d'une précarisation significative des conditions de travail (Royaume-Uni)



et/ou d'une baisse des salaires réels (Etats-Unis). Dans d'autres, l'accroissement des naissances ayant été plus tardif (Japon) ou mans prononcé (Allemagne) et les mutations industrielles y ayant été de surcroit plus efficaces, les situations sont moins graves.

En France et en Italie, les taux de natalité se sont fortement accrus au lendemain de la guerre, les restructurations ont été plus leates, les activités de services se sont modérément développées. Le chômage y est structurellement élevé. Sa facture est lourde et le restera... jusqu'au moment où les « baby-boomers » sortiront du marché du travail. Alors il faudra payer leur retraite, mais les cotisations liées au chômage devraient à l'inverse s'alléger.



Taux de chômage en pourcentage de la population active. Sources : Office statistique des Communautés européennes (sauf Japon : sources nationales).

### RÉGION • Le Maghreb L'agriculture à la rescousse

91 sept. oct. nov. déc. jan. FEV.

Rappel lev. 1991 : 4,4%

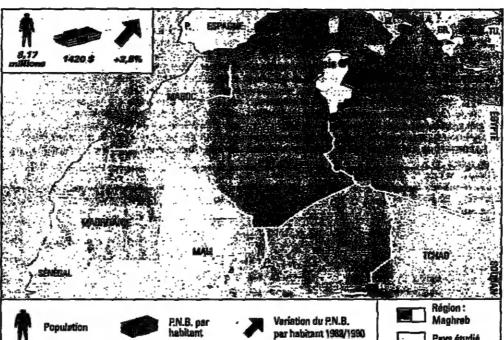
'ANNÉE demière, le ciel a été favorable aux trois pays du Maghreb central. Des phoies abondantes et bien réparties ont permis des récoltes records. Pour des pays dont une part importante des revenus se forme dans l'agriculture, et dont les importations alimentaires sont généralement très lourdes, ces performances furent particulièrement bienvenues.

Elles ont permis au Maroc et à la Tunisie de connaître une croissance bien supérieure à ce que les effets attendus de la guerre du Golfe laissaient prévoir en début d'année. Ces effets, au demeurant moins, inscription de la confession de la con importants qu'on ne l'avait craint, ont affecté les recettes extérieures et l'activité dans plusieurs domaines. Le tourisme d'abord : on estime que les recettes touristiques ont diminué au Maroc comme en Tunisie d'environ 20 %, sensiblement moins cependant que ce que la chute du premier semestre avait fait appréhender. Les exportations ensuite : la contraction de la demande mondiale et les difficultés de l'Europe de l'Est ont restreint les débouchés extérieurs, particulièrement pour les phosphates et produits dérivés. C'est à cette faiblesse de la demande qu'est imputable la quasi-stagnation du volume des exportations marocaines.

Pour ce qui concerne les flux financiers, la suspension des aides américaines à la Tunisie a été compensée par une augmentation des aides européennes, tandis que les financements arabes, bloqués en début d'année, ont, par la suite, repris. Les flux d'investissement direct ont souffert de la prudence des opérateurs européens, et n'ont pas été à la hauteur des attentes mises dans ce type de financement. Enfin, la Tunisie a vu s'interrom-cours des années 80, aurait pu être plus grave. L'applipre les transferts de ses ressortissants expatriés dans les pays du Golfe.

La forte activité agricole et la réduction des importations alimentaires ont contrebalance ces effets négatifs et ont permis au Maroc et à la Tunisie d'enregistrer une croissance relativement élevée sans que soient compromis les objectifs de leurs programmes d'ajustement. Ainsi, les ratios du déficit courant et du déficit budgétaire rapportés au PIB ne se sont pas détériorés. Ils ont même été légèrement réduits en Tunisie, où a été mise eu œuvre une politique budgétaire spécialement destinée à préserver les finances publiques et le solde extérieur des répercussions du conflit. Avec un taux de 3,5 % en Tunisie et de 4,2 % au Maroc, la croissance des deux pays en 1991 s'inscrit tout à fait dans la moyenne de la deuxième moitié des années 80.

Ces résultats n'excluent pas cependant les difficultés conjoncturelles. L'inflation s'est accélérée : les prix à la consommation ont augmenté, dans les deux pays, de 8,2 %. Au Maroc, cette accélération s'explique surtout par les hausses de salaires. En Tunisie, elle est la contrepartie des mesures prises pour équilibrer le budget : hausse des taxes sur certains produits et sur les importations, réduction des subventions sur les prix des produits alimentaires. La progression de l'emploi a été faible. L'activité de l'agriculture a certes permis de réduire le sous-emploi dans ce secteur, mais la faiblesse de l'investissement et de l'activité dans le bâtiment out limité



les créations d'emplois : en Tunisie, elles ont été en recul de 20 % par rapport à l'année précédente.

A cet égard, on peut malgré tout estimer que les programmes d'ajustement structurel ont en un impact positif. Ils ont notamment favorisé le développement des industries de main-d'œuvre et ainsi contribué à limiter la progression du chômage qui, compte tenu de cation de ces programmes a aussi permis au Maroc et à la Tunisie de bénéficier d'un soutien important des créanciers publics, multilatéraux ou bilatéraux. Leurs apports de ressources n'ont toutefois pes évité à la Tuni-sie de devoir faire face à partir de 1986 à des transferts financiers nets négatifs, auxquels le Maroc n'a échappé que par des rééchelonnements répétés de sa dette (dont le plus récent, annoncé il y a quelques semaines, devrait être le dernier). Le service de la dette, même s'il devient progressivement moins lourd pour les deux pays, ne leur laisse que des marges de manœuvre étroites, entre la pression démographique et la contrainte financière, entre la nécessité de maintenir la rigueur budgétaire et celle de résorber les déséquilibres sociaux les plus

En Algérie, la croissance se serait établie en 1991 dessus de 2,5 %. Le revenu par tête, qui depuis 1986 a baissé de plus de 20 %, pourrait ainsi être maintenu. Là aussi, les excellents résultats de l'agriculture ont été décisifs. Ils ont permis de compenser la baisse de l'activité dans l'industrie. Ce secteur reste en effet confronté aux difficultés d'approvisionnement qu'il connaît depuis 1986. La gestion très contraignante de sa dette extérieure a conduit l'Algérie à dégager des excédents commerciaux alors même que ses recettes d'exportation chutaient. L'ajustement, portant sur les importations, a bloqué l'activité de nombreux secteurs. Lorsque les prix

pétroliers ont augmenté en 1990, les recettes supplé

Pays étudié taires de l'Algérie ont été utilisées à résorber les arriérés de paiements extérieurs. En 1991, le volume des importations de biens inter-

médiaires a diminué de 15 % et la situation de l'industrie a continué de se détériorer. La sous-utilisation prolongée des capacités de production a aggravé les problèmes de trésorerie des entreprises. Le climat social très tendu du fait de la crise politique et des restructurations en cours dans les entreprises a conduit à de nombreux arrêts de travail. La dévaluation et la libéralisation des prix ont accéléré l'inflation : la hausse des opérant sous le régime de zones franches qui réaliprix à la consommation serait de 28 %, celle des prix à la production de 49 %. Quant au problème de l'emploi, il est en Algérie particulièrement grave puisque la popucréé presque deux fois moins d'emplois qu'au cours des cinq années précédentes. Le secteur du bâtiment ne joue plus le rôle essentiel qu'il a longtemps tenu dans ce domaine. Faute de financement, et alors que les besoins sont considérables, son activité est très réduite et ses filière textile. Ils mettent aussi en lumière un pro-

effectifs diminuent (de 20 000 personnes en 1991). Le «plan de relance économique» présenté récemment prévoit d'accorder la priorité au BTP dans les financements et les importations. Un accord financier a été conclu avec les banques créancières de l'Algérie. Des firmes exportatrices sont importés. Des règles com-apports de capitaux sont attendus de l'ouverture des merciales financières et fiscales différentes contigisements d'hydrocarbures aux opérateurs étrangers. nuent de s'appliquer aux deux secteurs. Le secteur Cependant, les estimations des ressources financières exportateur se développe dans un environnement dont pourra disposer l'Algérie en 1992 ne permettent pes d'envisager une augmentation très substantielle des Pour atteindre l'objectif d'ouverture de l'économie importations. L'activité économique risque donc de rester très contrainte.

Agnès Chevallier Chercheur au CEPII

### PAYS e La Tunisie Déséquilibres

N Tunisie, le début des années 80 a vu se déve-lopper la demande intérieure et s'accentuer les déséquilibres. Confrontée à la réduction des recettes pétrolières, la forte progression des importations a conduit à l'accumulation des déficits courants et à la montée de l'endettement,

La réponse immédiate à la crise des paiements de 1984 a consisté à réduire les importations. Puis un ambitieux programme de réformes a été mis en place : il faisait reposer le retour à l'équilibre sur le développement des exportations. L'objectif était d'améliorer l'efficacité de l'économie en l'ouvrant à la concurrence internationale. Les principaux instruments de cette politique consistaient à libéraliser les prix, à réduire les droits de douane et supprimer les restrictions quantitatives à l'importation et à dévaluer le dinar. La dévalustion a nettement amélioré la compétitivité des produits tunisiens.

17. 3

e de gran

. . .

2.5.4

 $(\tau_{a,b,c})_{c=\infty}$ 

The state of the s

Age Property

Victoria in

they are

 $\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}_{\mathcal{F}}}}}}}$ 

3 2 11 1

1

\*\*\* \*

\* : je

Elle a également contribué au développement tourisme et favorisé les envois de fonds des travailleurs émigrés. Cette nouvelle politique a entraîné des modifications importantes des structures économiques tunisiennes. La croissance, accélérée sur la deuxième moitié des années 80, a un contenu différent. Ce n'est olus la demande intérieure mais les exportations qui en sont l'élément moteur. La structure des exportations est profondément modifiée : les produits manufacturés en constituent 70 % contre 45 % dix ans plus tôt. La part des produits pétroliers est passée de 50 % à moins de 20 %.

On sait que les exportations de produits textiles sont pour beaucoup dans la progression des exporta-tions manufacturières tunisiennes dont elles représentent aujourd'hui plus de la moitié. Elles ont été favorisées par les facilités accordées aux entreprises sent 60 % des exportations de ce secteur.

Cependant, l'excèdent commercial dégagé sur les produits textiles reste relativement faible : lation active augmente au sythme de 4 % par an et que sont amenés à disparaître des emplois jusque là soutement par la rente pétrolière. De 1985 à 1989, l'Algérie a tions exportées sont celles des stades avai de la confection et de la bonneterie qui transforment des fils et des tissus importés.

Ces chiffres sont révélateurs d'une division internationale du travail, traditionnelle dans la blème plus général de l'industrie tunisienne, à savoir la séparation très marquée entre les entreprises exportatrices et celles qui produisent pour le marché intérieur. Plus de 90 % des inputs utilisés par les exportateur se développe dans un environnement économique largement isolé du reste de l'économie. réformes qui sont poursuivies devront réduire ce dualisme du tissu industriel.

noir. Les prix stagnent depuis le début de l'année autour de 18 dollars le baril pour le Brent, brut de référence britannique. Les stocks mondiaux sont au plus hant. Et la demande ne décolle pas vraiment. Elle était en moyenne de 66,3 millions de barils/jour en 1991.

Elle ne dépassera pas 66,6 millions cette année, pronostique le Cambridge Energy Research Associates (CERA), un consultant pétrolier. Symptôme inquiétant, la langueur des marchés, davantage proponcée aux Etats-Unis qu'en Europe, touche désormais l'Asie du Sud-Est. Exemple typique, la Thailande, où le taux de croissance de la demande pétrolière a brutalement dégringolé de 20 %

E marché pétrolier broie du en 1990 à 6 % l'année dernière. Et 1992 ne se présente pas sous de

meilleurs auspices. La faiblesse des marchés va-telle accélérer la chute des prix du brut ce printemps? Les spécia-listes n'y croient guère. Le fléchissement des exportations de l'ex-URSS depuis le début de l'année, les problèmes de chargement dans les ports iraniens (dus à de manvaises conditions météorologiques), la réduction des ventes de l'Arabie saoudienne contribuent à rééquilibrer l'offre et la demande. Résultat, si baisse des cours il y a, elle ne devrait pas dépasser un dollar par baril, selon le CERA. Dans ces conditions, le baril de Brent s'échangerait autour de 17 dollars le baril.

Le redressement des cours

### SECTEUR e Le pétrole Inquiétante stagnation

aura lieu plus tard, à l'automne, traditionnelle période de relance de la demande (les compagnies stockent en prévision de l'hiver). Pour peu que les problèmes persistent dans la CEI, les spécialistes tablent sur une nette remontée du Brent, dont le cours devrait franchir la barre des 20 dollars en fin

Mais tant l'embellie attendue an second semestre que le fragile équilibre actuel restent à la merci d'un comp de vent. Celui-ci pourrait venir d'Irak și d'aventure Bag-dad était autorisé par l'ONU à

reprendre ses exportations de brut, interrompues depuis le conflit du Golfe. Les spécialistes en sont convaincus : quelques semaines suffiront à l'Irak pour exporter de 0,6 à 1 million de barils/jour, et guère plus de trois mois pour atteindre le chiffre de 1,2 million.

La perspective n'est réjouis sante ni pour les producteurs ni pour les compagnies pétrolières. Pour elles aussi, 1991 a été une année exécrable, après un exercice il est vrai exceptionnel. Le bénéfice net du groupe britannique BP

a fondu de 80 %, celui de son concurrent anglo-néerlandais Royal Dutch/Shell de 33 % tandis qu'Elf Aquitaine a annoncé des profits en recui de 7,5 %. Le tableau est aussi sombre outre-Atlantique où les compagnies égrènent, chacune à son tour, des résultats peu flamboyants. Les profits de Mobil stagnent. Ceux de Chevron, de Texaco (pour les trois premiers trimestres de l'année dernière) et d'Amoco ont fortement chuté. Et personne n'attend

de miracle de la part d'Exxon. Tontes les compagnies ne sont pas touchées de la même facon. Les plus malmenées sont celles fortement présentes en amont, dans l'exploration-production et dans la pétrochimie, aujourd'hui en crise. En revanche, les compa- de 24 %.

gnies pétrolières qui occupent des positions fortes dans le raffinage tirent mieux leur épingle du jeu. Les surcapacités de raffinage ont disparu dans le monde et cette situation permet aux pétroliers de dégager des marges substantielles (même si une légère dégradation est perceptible depuis quelques

Les marchés boursiers ont pris la mesure du marasme pétro-lier. En France, depuis le début de l'année, les deux valeurs du CAC 40 à avoir le plus baissé ont été celles d'Elf et de Total. Le tableau est identique aux Etats-Unis où l'index Standard & Poor's des pétrolières a chuté de 7,5 % au cours des quinze derniers mois alors que l'indice général grimpait

Les graphiques et cartes de ce supplément sont réalisés par l'agence de presse Idé et le service infographique du Monde. \_\_\_\_\_\_

